

VICTRIX SUPERIOR 26-35

UA

Інструкції та заходи безпеки

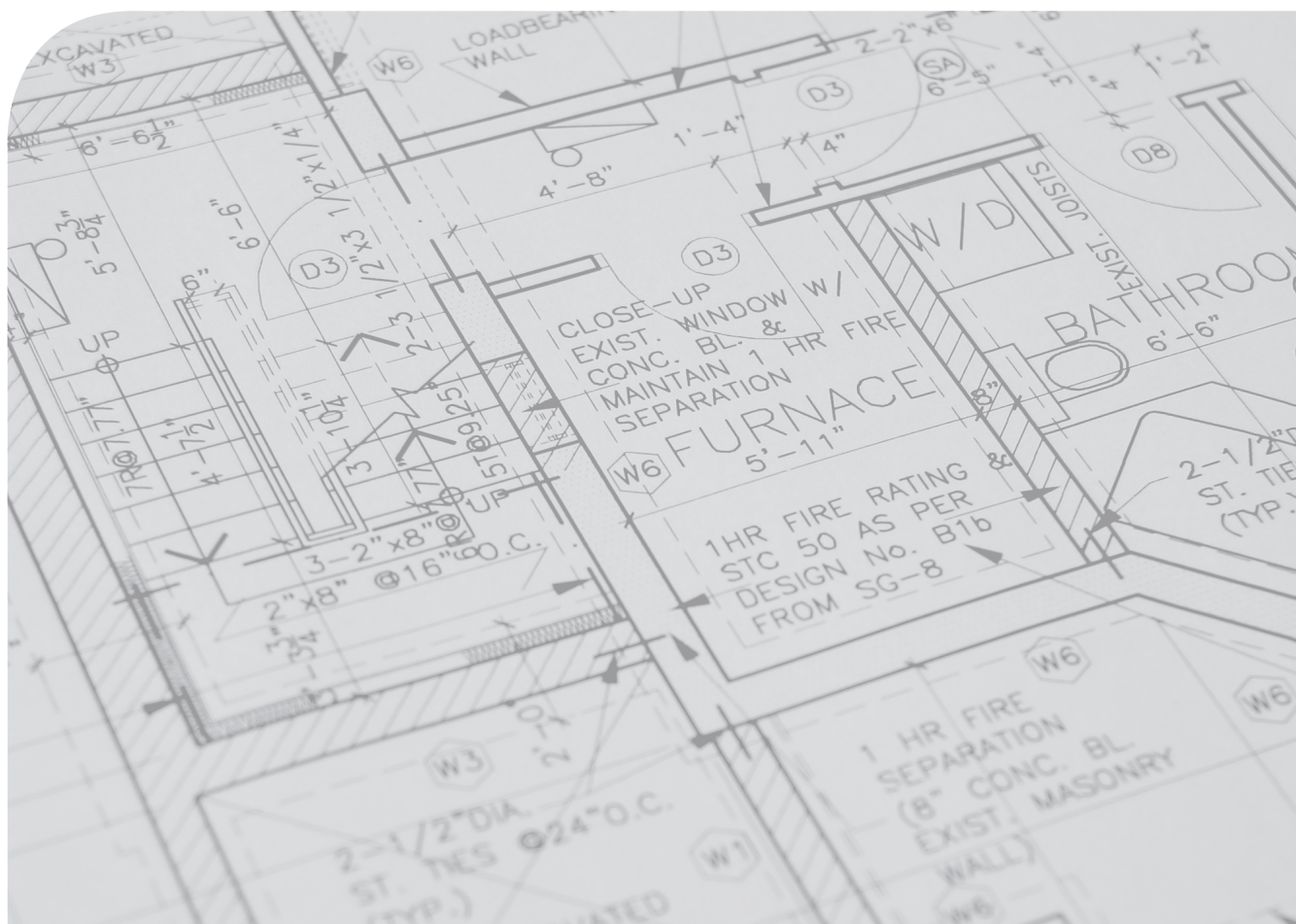
Монтажник

Користувач

Технічне обслуговування

Технічні дані

1.047095UKR



ЗМІСТ

Шановний клієнте!	4
Загальні застереження.....	5
Використані символи безпеки	6
Засоби індивідуального захисту	6
1 Установка приладу	7
1.1 Попередження щодо монтажу.....	7
1.2 Табличка з даними та наклейка з інформацією щодо встановлення	12
1.2.1 Позиціонування таблички даних.....	12
1.2.2 Умовні позначення заводської таблички	13
1.2.3 Наклейка з інформацією щодо встановлення.....	13
1.3 Основні розміри.....	14
1.4 Мінімальні відстані для монтажу.....	15
1.5 Захист від замерзання	15
1.6 Група з'єднань приладу.....	17
1.7 Підключення газу	17
1.8 Гідравлічні підключення.....	18
1.9 Блок циклонічного фільтру.....	20
1.10 Електричне підключення	22
1.11 Пульти дистанційного керування і програмовані хронотермостати (Опціонально).....	24
1.12 Зовнішній датчик температури (Опціонально)	26
1.13 Налаштування терморегуляції.....	26
1.14 Загальні приклади типів встановлення димових систем.....	28
1.15 Системи димовидалення Immergas.....	29
1.16 Максимальна довжина димоходу	31
1.17 Еквівалентні довжини компонентів димохідної системи «Зелена серія»	33
1.18 Встановлення горизонтального концентричного комплекту.....	38
1.19 Встановлення вертикального концентричного комплекту	43
1.20 80 Установка вертикальних терміналів Ø 80.....	48
1.21 Встановлення комплекту сепаратора	49
1.22 Встановлення комплекту адаптера C ₉	52
1.23 Димовідвід через димоходи або технічні канали	54
1.24 Конфігурація концентричного комплекту C ₍₁₅₎₃	55
1.25 Конфігурація концентричного комплекту C ₍₁₀₎₃ (Ø 80/125).....	56
1.26 Конфігурація C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₂₎₃ комплект сепаратора (Ø 80/80).....	60
1.27 Конфігурація для установки димоходу C ₆	66
1.28 Конфігурація типу В з відкритою камерою і примусовою тягою для встановлення всередині приміщень	68
1.29 Відведення диму через димохід / димар.....	68
1.30 Димові канали, димові труби та димарі	69
1.31 Обробка води для заповнення системи	70
1.32 Заповнення системи	71
1.33 Наповнення сифону для збору конденсату	71
1.34 Введення газової системи в експлуатацію	71
1.35 Введення приладу в експлуатацію (Увімкнення).....	72
1.36 Циркуляційний насос UPM3	73
1.37 Циркуляційний насос UPM4	74
1.38 Комплекти надаються за запитом	77
1.39 Основні компоненти.....	78
2 Інструкція по експлуатації та обслуговування.....	79
2.1 Загальні застереження	79
2.2 Чистка та технічне обслуговування.....	81
2.3 Панель управління.....	82



2.4	Використання приладу	83
2.5	Режим роботи	84
2.6	Функція побутової води	87
2.7	Меню параметри та інформація	92
2.8	Сигнали про несправності та аномалії	99
2.9	Вимкнення приладу	106
2.10	Відновлення тиску в центральній системі опалення	106
2.11	Спорожнення системи	106
2.12	Спорожнення контуру ПГВ	106
2.13	Захист від замерзання	107
2.14	Тривалий простій	107
2.15	Очищення корпусу	107
2.16	Постійне вимкнення	107
2.17	Автоматичний режим вентиляції	107
3	Інструкції для технічного обслуговування та початкова перевірка	108
3.1	Загальні застереження	108
3.2	Первинна перевірка	109
3.3	Щорічний огляд і технічне обслуговування агрегату	110
3.4	Модель гідравлічної системи	112
3.5	Електрична схема	113
3.6	Вилучна зовнішня пам'ять	115
3.7	Усунення несправностей	116
3.8	Зарезервований доступ до послуги	117
3.9	Переналаштування приладу у разі зміни газу	117
3.10	Типи тарування із заміною компонента	118
3.11	Повне тарування	119
3.12	Налаштування CO ₂	122
3.13	Швидке тарування	123
3.14	Перевірка системи виводу димових газів	124
3.15	Меню параметри та інформація	125
3.16	Заміна ізоляційної панелі колектора	143
3.17	Пристосування прокладки колектора на конденсаційному модулі	144
3.18	Пристосування колектора на конденсаційному модулі	145
3.19	Заміна клавіатури панелі приладів	146
3.20	Спеціальна інформація щодо правильного встановлення агрегату в загальних системах димовідводу під тиском (C ₍₁₀₎ - C ₍₁₂₎)	147
3.21	Комбінація приладу з бездротовими датчиками навколишнього середовища	148
3.22	Автоматичний вентиляційний отвір	150
3.23	Сажотрус	150
3.24	Нагрів підлоги	151
3.25	Анти-блокування насоса	151
3.26	Тристоронне анти-блокування	151
3.27	Антифриз для радіаторів	151
3.28	Періодична діагностика електронної плати	151
3.29	Демонтування зовнішнього корпусу	153
4	Технічні дані	156
4.1	Змінна теплова потужність	156
4.2	Параметри горіння	158
4.3	Таблиця технічних даних	160
4.4	Технічні параметри котлів комбінованого типу (відповідно до Регламенту 813/2013)	161
4.5	Техпаспорт продукту (відповідно до регламенту 811/2013)	163
4.6	Параметри заповнення техпаспорту блоку технічних пакетів	165



Шановний клієнте!

Для будь-якого втручання та обслуговування звертайтеся тільки до Авторизованого сервісного центру: тут ви знайдете оригінальні запасні частини і фахівців зі спеціальною підготовкою від виробника.

Ми дякуємо Вам за вибір високоякісної продукції Immergas, яка забезпечить Вам добробут і безпеку на тривалий час. Як Клієнт Immergas Ви завжди можете звернутися за допомогою до підготовлених спеціалістів нашого уповноваженого Сервісного Центру з технічного обслуговування, які регулярно підвищують власну кваліфікацію, щоб гарантувати постійну належну роботу Ваших приладів. Уважно прочитайте наступні сторінки: дотримання корисних пропозицій з правильного використання гарантує Вам задоволення виробом Immergas.

Компанія IMMERGASS.p.A., зі штаб-квартирою, розташованою за адресою місто Берешело (провінція Реджо-нель-Емілія) via Casa Ligure (42041 Brescello (RE) Via Cisa Ligure 95), заявляє, що процеси проектування, виробництва та після продажного обслуговування відповідають вимогам стандарту UNI EN ISO 9001:2015.

Для отримання більш докладної інформації про ЄС маркування продукції, спрямуйте виробнику запит на отримання копії декларації про відповідність із зазначенням типу приладу та мови країни.

Виробник не несе ніякої відповідальності за друкарські помилки або помилки при перекладі, залишаючи за собою право на внесення змін та доповнень до технічних та комерційних посібників та матеріалів без будь-якого попередження.





ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Цей буклет містить важливу інформацію, спрямовану на:

Монтажника (розділ 1);

Користувача (розділ 2);

Технічне обслуговування (розділ 3).

- Користувач повинен уважно прочитати інструкції у розділі, присвяченому для нього (розділ 2).
- Користувач повинен обмежити втручання в пристрій лише тими операціями, які дійсно дозволені в присвяченому розділі.
- Для установки приладу обов'язково звертатися до авторизованого та кваліфікованого персоналу.
- Інструкція з експлуатації є невід'ємною і важливою частиною продукту і повинна передаватися новому користувачеві у разі зміни власника або при спільному користуванні.
- Її слід зберігати і уважно вивчати, оскільки всі повідомлення надають важливу інформацію для забезпечення безпеки під час встановлення, використання та обслуговування.
- Відповідно до положень чинного законодавства системи повинні розробляти та встановлювати уповноважені на проведення таких робіт фахівці, згідно з вимогами, передбачених чинним законодавством. Установка і обслуговування повинні здійснюватися відповідно до чинних правил, у відповідності з інструкцією заводу-виробника кваліфікованим персоналом, тобто особами зі спеціальним досвідом в галузі таких систем, як того вимагає закон.
- Невірна установка або монтаж приладу Immergas та/або його складових, додаткових пристроїв та устаткування можуть призвести до непередбачених наслідків у відношенні до людей, тварин та речей. Щоб правильно встановити прилад, уважно прочитайте цю інструкцію.
- Цей посібник з інструкціями містить технічну інформацію щодо встановлення продукції Immergas. Щодо інших питань, пов'язаних зі встановленням самих продуктів (наприклад, безпеки праці, охорони довкілля, запобігання нещасних випадків), необхідно дотримуватись норм чинного законодавства та основ правильних технічних норм.
- Усі вироби Immergas захищені відповідною транспортною упаковкою.
- Матеріал повинен зберігатися в сухому та захищеному від атмосферних факторів місці.
- Продукти, які є пошкодженими, не повинні бути встановлені.
- Технічне обслуговування має бути проводити кваліфікований персонал, такий як Авторизований сервісний центр Immergas, що в цьому сенсі виступає гарантом якості та професіоналізму.
- Прилад повинен використовуватися виключно для тієї мети, для якої він був виготовлений. Будь-яке інше використання вважається невідповідним, і тому потенційно небезпечним.
- У випадку помилки під час встановлення, експлуатації або технічного обслуговування, або у зв'язку з недотриманням чинного технічного регламенту, норм законодавства, або інструкцій, що містяться в цьому посібнику (а також наданих виробником), виробник звільняється від будь-якої відповідальності, договірної та позадоговірної, за можливі збитки, а також анулюється гарантія на пристрій.
- У разі несправності, поломки або неефективної роботи пристрій повинен бути вимкнений, після цього слід звернутися до кваліфікованого фахівця Авторизованого сервісного центру, який має відповідні технічні знання та оригінальні запчастини. Ні в якому разі не слід намагатися відремонтувати або перевірити прилад самостійно, без сторонньої допомоги.



ВИКОРИСТАНІ СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ



ЗАГАЛЬНА НЕБЕЗПЕКА

Уважно стежте за всіма вказівками, розташованими поруч із піктограмою. Недотримання інструкцій може спричинити ризиковані ситуації з можливими як матеріальними збитками, так і негативними наслідками для здоров'я оператора та користувача в цілому.



ЕЛЕКТРИЧНА НЕБЕЗПЕКА

Уважно стежте за всіма вказівками, розташованими поруч із піктограмою. Символ вказує електричні компоненти приладу або, в цьому посібнику, ідентифікує дії, які можуть спричинити ризики, пов'язані з електрикою.



РУХОМІ ЧАСТИНИ

Цей символ вказує на рухомі компоненти пристрою, які можуть спричинити ризики.



НЕБЕЗПЕКА ГАРЯЧИХ ПОВЕРХОНЬ

Символ вказує на компоненти приладу, поверхня яких має високу температуру, що може спричинити опіки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уважно стежте за всіма вказівками, розташованими поруч із піктограмою. Недотримання інструкцій може спричинити небезпечні ситуації, як з можливими матеріальними збитками, так і негативними наслідками для здоров'я оператора та користувача в цілому.



УВАГА

Перед виконанням будь-якої операції прочитайте та зрозумійте інструкції пристрою, скрупульозно виконуйте наведені в ньому вказівки. Невиконання інструкцій може призвести до несправності пристрою.



ІНФОРМАЦІЯ

Позначає корисні поради або додаткову інформацію.



ЗАЗЕМЛЕННЯ

Символ ідентифікує точку пристрою для заземлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ

Користувач зобов'язаний не викидати обладнання як міські відходи в кінці його служби, а здати його у відповідні центри збору.

ЗАСОБИ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ



ЗАХИСНІ РУКАВИЦІ



ЗАХИСНІ ОКУЛЯРИ



ЗАХИСНЕ ВЗУТТЯ



1 УСТАНОВКА ПРИБАДУ

1.1 ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО МОНТАЖУ



Оператори, які встановлюють і обслуговують прилад, повинні носити відповідні засоби індивідуального захисту, передбачені відповідним чинним законодавством.



Цей прилад був розроблений виключно для настінного монтажу, для опалення та для гарячого водопостачання для побутових та подібних потреб.



Місце встановлення приладу Immergas та його аксесуарів повинно мати відповідні характеристики (технічні та структурні), що дозволяють (завжди безпечно, ефективно та легко):

- здійснення монтажу (відповідно до вимог технічного законодавства та технічних норм);
- здійснення технічного обслуговування (в тому числі запланованого, регулярного, звичайного, позачергового);
- здійснення демонтажу (назовні, в місці, передбаченому для завантаження і транспортування обладнання та компонентів), а також його можливої заміни аналогічним приладом і/або компонентами.



Стіна повинна бути рівною, без виступів або заглиблень, щоб дозволити доступ із заднього боку. Ні в якому разі не передбачене встановлення цих приладів та устаткування на підлогу або на фундамент (Мал. 1).



В залежності від типу установки, змінюється також і класифікація приладу, а саме:

- **Пристрій типу B₂₃ або B₅₃**, якщо встановлений за допомогою відповідних терміналів для всмоктування повітря безпосередньо з місця встановлення пристрою.
- **Прилад типу C**, якщо його встановлено з використанням концентричних або інших типів труб, передбачених для пристрою з герметичною камерою для забору повітря та відведення димових газів.



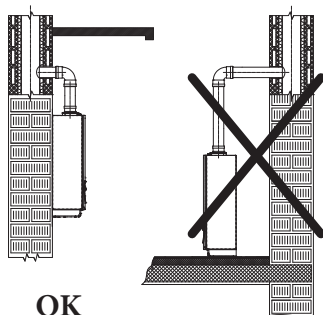
Встановлення газових пристроїв Immergas має право проводити лише уповноважене на виконання цих робіт Immergas підприємство.



Класифікація обладнання показана на малюнках з різними монтажними рішеннями на наступних сторінках.



Встановлення повинне проводитися у відповідності до норм та положень чинного законодавства, з дотриманням місцевих технічних регламентів, а також згідно загальних принципів поводження з технікою.



OK

1





Не дозволяється встановлювати пристрої, демонтовані та залишені з інших систем.

Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, завдані демонтованими приладами з інших систем, або за будь-які невідповідності такого обладнання.



Перевірте умови довкілля для функціонування всіх частин, що є частиною обладнання, з урахуванням значень, наведених у таблиці технічних даних цього буклету.



Встановлення приладу у разі подачі зрідженого газу або пропанової суміші має відповідати правилам для газів, що мають щільність вище щільності повітря (однак зверніть увагу, що це не єдине обмеження: що забороняється встановлювати системи, що живляться вищезазначеними газами у приміщеннях, що мають рівень підлоги нижче, ніж рівень землі).



Під час встановлення комплектів або технічного обслуговування агрегату, спочатку спорожніть контури системи та ГВП, щоб не поставити під загрозу електричну безпеку агрегату (Пар.2.11, 2.12).

Завжди від'єднуйте пристрій від напруги і, виходячи з типу роботи, зменшуйте тиск та / або знизьте його до нуля в газових та санітарних контурах.



Якщо прилад буде підключений до зони, що контактує з зоною низької температури, слід перевірити потрібну швидкість потоку та за потреби додати насос підкачки.



Важливо, щоб решітки всмоктування та термінали викидів не були закриті або забиті.



Впевніться, що в точках забору повітря немає циркуляції продуктів горіння. Нехай пристрій досягне максимальної тепловіддачі; значення CO₂, виміряне в повітрі, повинно бути менше 10 % від значення, виміряного в продуктах горіння.



Мінімальна відстань від легкозаймистих матеріалів до витяжних каналів повинна бути не менше 25 см.



Поруч із агрегатом не повинні бути розташовані жодні легкозаймисті предмети (папір, ганчірки, пластик, полістирол, тощо).



Не розміщуйте під приладом побутові електроприлади, оскільки вони можуть бути пошкоджені, якщо спрацює запобіжний клапан, заб'ється зливний сифон або в разі протікання гідравлічних з'єднань; інакше виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, заподіяні електричним приладам.



З перелічених вище причин також рекомендується не розміщувати під приладом різні предмети, меблі тощо.



Заборонена будь-яка модифікація пристрою, що не вказана в цьому розділі буклету.





До початку встановлення пристрою необхідно перевірити його цілісність після перевезення; у разі виникнення сумнівів негайно зверніться до постачальника.

Елементи упаковки (скоби, цвяхи, пластикові пакети, пінопласти, тощо..) повинні залишатися поза досяжністю дітей, оскільки вони є потенційно небезпечними.

Якщо прилад розташовано всередині меблів або між ними, необхідно забезпечити достатньо місця для його обслуговування; мінімальні монтажні відстані див. на Мал. 6.

Стандарти монтажу



Забороняється встановлення газових приладів, витяжних димоходів і каналів для забору повітря у приміщеннях, де існує небезпека виникнення пожежі (наприклад, гаражі, закриті паркування) та в потенційно небезпечних приміщеннях.



Не встановлювати безпосередньо над кухонною плитою.



Не встановлювати в приміщеннях/складових частинах загальних частин будівлі кондомініуму, де є внутрішні сходи або інші частини шляхів евакуації (напр. сходові майданчики, вестибюлі).



Не слід встановлювати пристрій в приміщеннях/ місцях, які становлять частини загального вжитку будинку, такі як, наприклад, підвали, під'їзди, горище, внутрішні сходи або інші елементи, що утворюють шляхи евакуації, якщо інше не передбачено чинним місцевим законодавством.



Ці прилади, якщо вони не мають належної ізоляції, не придатні для встановлення на стінах з горючих матеріалів.



Установка приладу на стіні повинна забезпечувати стійку та ефективну підтримку самого генератора.

Дюбелі (входять до комплекту поставки) постачаються разом із котлом і повинні використовуватися виключно для кріплення його до стіни; дюбелі зможуть надійно утримувати котел, тільки якщо вони належним чином вкручені в стіни (згідно з технічним регламентом) з суцільної або поруватої цегли. У разі, коли стіни викладені з цегли або перфорованих блоків, перегородок обмеженої статичності або будь-яких інших матеріалів, відмінних від зазначених, необхідно провести попередню статичну перевірку опорної системи. Котли повинні бути встановлені таким чином, щоб уникнути ударів або несанкціонованого втручання.



Ці пристрої використовуються для нагрівання води до температури нижчої, ніж температура кипіння при атмосферному тиску.



Вони повинні під'єднуватися до системи опалення і до мережі розподілу побутової гарячої води відповідно до їх потужності та експлуатаційних якостей.



Ризик пошкодження через корозію, викликаний непридатним повітрям і середовищем горіння.

Розпилювачі, розчинники, миючі засоби на основі хлору, фарби, клеї, аміачні сполуки, порошки та інші подібні матеріали можуть спричинити корозію продукту, в тому числі канал димових газів.



Переконайтеся, що подача повітря згоряння не містить хлору, сірки, порошоків тощо.



Переконайтеся, що у місці монтажу не зберігаються хімічні речовини.



Якщо ви хочете встановити продукт в салонах краси, малярських цехах, столярних цехах, прибиральних компаніях тощо, виберіть окрему кімнату для установки, в якій гарантована циркуляція повітря без хімічних речовин.



Переконайтеся, що повітря згоряння не проходить через димоходи, які раніше використовувалися з котлами або іншими приладами для опалення, що працюють на рідкому та твердому паливі. Останні фактично можуть спричинити накопичення сажі в комині

Ризик пошкодження майна при використанні розпилювачів та рідин для виявлення витоків

Розпилювачі та рідини для пошуку витоків забивають отвір Для посил. (Мал. 72) газового клапана, що завдає йому непоправної шкоди.

Під час монтажних і ремонтних робіт не розпилюйте спреї або рідини на газовий клапан (з боку електричного підключення).

Наповнення сифону для збору конденсату

При першому ввімкненні приладу, продукти згоряння виходять із конденсатовідвідника; перевірте, щоб після кількох хвилин роботи, гази від згоряння більше не виходили з конденсатовідвідника; це означатиме, що сифон буде заповнений конденсатом на правильну висоту, при якій пропускання газів відсутнє.

Особливі положення для приладів, встановлених у конфігурації B₂₃ o B₅₃.

Котли з відкритою камерою типу B₂₃ і B₅₃ не можна встановлювати в приміщеннях, в яких здійснюється комерційна, реміснична або промислова діяльність; в яких використовуються продукти, здатні виділяти пари або леткі речовини (наприклад, пари кислот, клеїв, фарб, розчинників, палива і т.д.), а також пил (наприклад, пил від обробки деревини, вугільний пил, цементний пил і т.д.), які можуть бути шкідливими для компонентів приладу і погіршити його роботу.



За конфігурацією B₂₃ та B₅₃, відповідно до чинних місцевих правил, прилади не можна встановлювати в спальнях, ванних кімнатах, туалетах чи студіях; до того ж їх не можна встановлювати в приміщеннях, де є твердопаливні теплогенератори та в приміщеннях, що з ними сполучаються.





Приміщення для установки мають постійно провітрюватися відповідно до положень чинних місцевих правил (щонайменше 6 см² на кожний кВт встановленої теплової потужності, за винятком необхідних збільшень у разі наявності електромеханічних вентиляторів або інших пристроїв, які можуть пригнічувати тиск у приміщенні для установки).



Встановлюйте прилади з конфігурацією B₂₃ і B₅₃ у нежитлових приміщеннях з постійною вентиляцією.



Недотримання наведених вище правил тягне за собою особисту відповідальність та втрату гарантії.

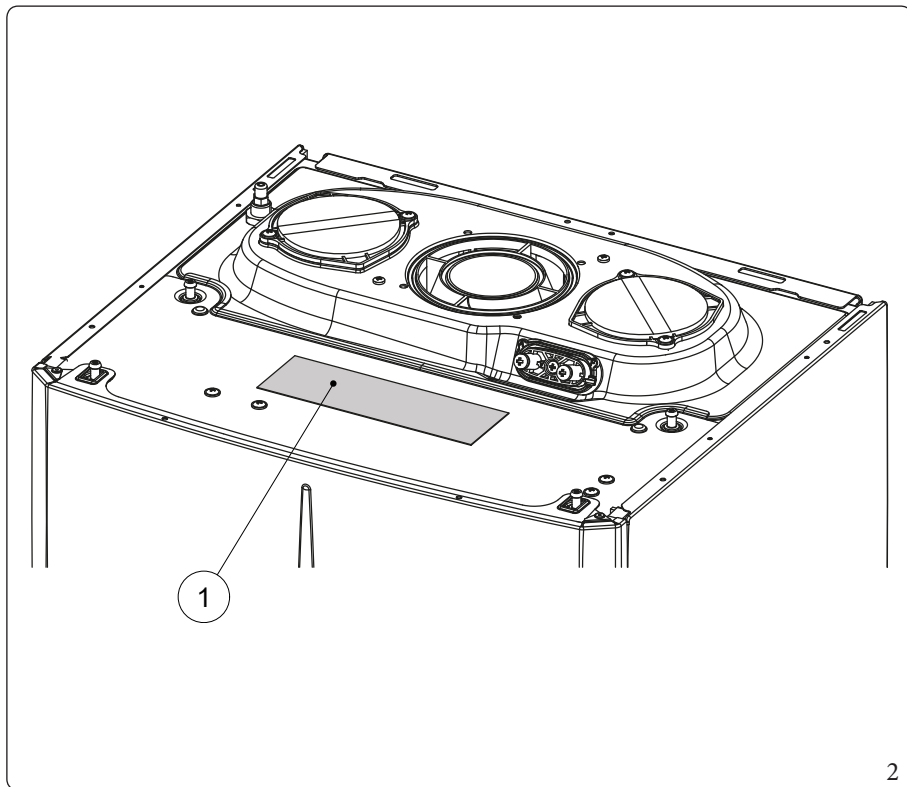


1.2 ТАБЛИЧКА З ДАНИМИ ТА НАКЛЕЙКА З ІНФОРМАЦІЄЮ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ

1.2.1 Позиціонування таблички даних

Умовні позначення (Мал. 2):

1 - Паспортна табличка



1.2.2 Умовні позначення заводської таблички

Md.

Cod.Md.

Sr N°

Type

Qnw/Qn min

Qnw/Qn max

PMS

PMW

NOx Class

PIN

CHK

Pn min

Pn max

TM

T.

D

1

2

3

4

5

6

7

8

9

3

	UKR
Md.	Модель
Cod. Md.	Код моделі
PIN	Код PIN
Sr N°	Заводський номер
CHK	Перевірка (контроль)
Type	Тип установки (посил. UNI EN 1749)
Qnw min	Мінімальна споживана продуктивність системи ГВП
Qn min	Мінімальна теплова продуктивність системи опалення
Pn min	Мінімальна корисна потужність
Qnw max	Максимальна споживана потужність для ГВП
Qn max	Максимальна споживана для опалення
Pn max	Максимальна корисна потужність
PMS	Максимальний тиск системи
TM	Максимальна робоча температура
D	Питома витрата
PMW	Максимальний тиск подачі системи ГВП
T.	Мінімальна і максимальна температура установки
1	Рівень захисту IP
NOx Class	Клас NOx
2	Номинальна напруга - Символ потужності - Номинальна частота - Номинальна потужність (Поглинання)
3(*)	Максимальне додаткове споживання встановлюваних комплектів (додається до Номинальної потужності)
4	Логотипи та маркування
5	Категорії газу та країни призначення
6(*)	Конкретна інформація для Бельгії
7	Фабричне тарування
8(*)	Водень готовий
9	Тип пристрою

(*) = якщо присутній.



Технічні дані вказані на табличці з технічними характеристиками приладу.

1.2.3 Наклейка з інформацією щодо встановлення

Md.

Sr N°

Qr

Qrw

Typ-ins

kW

kW

1

4

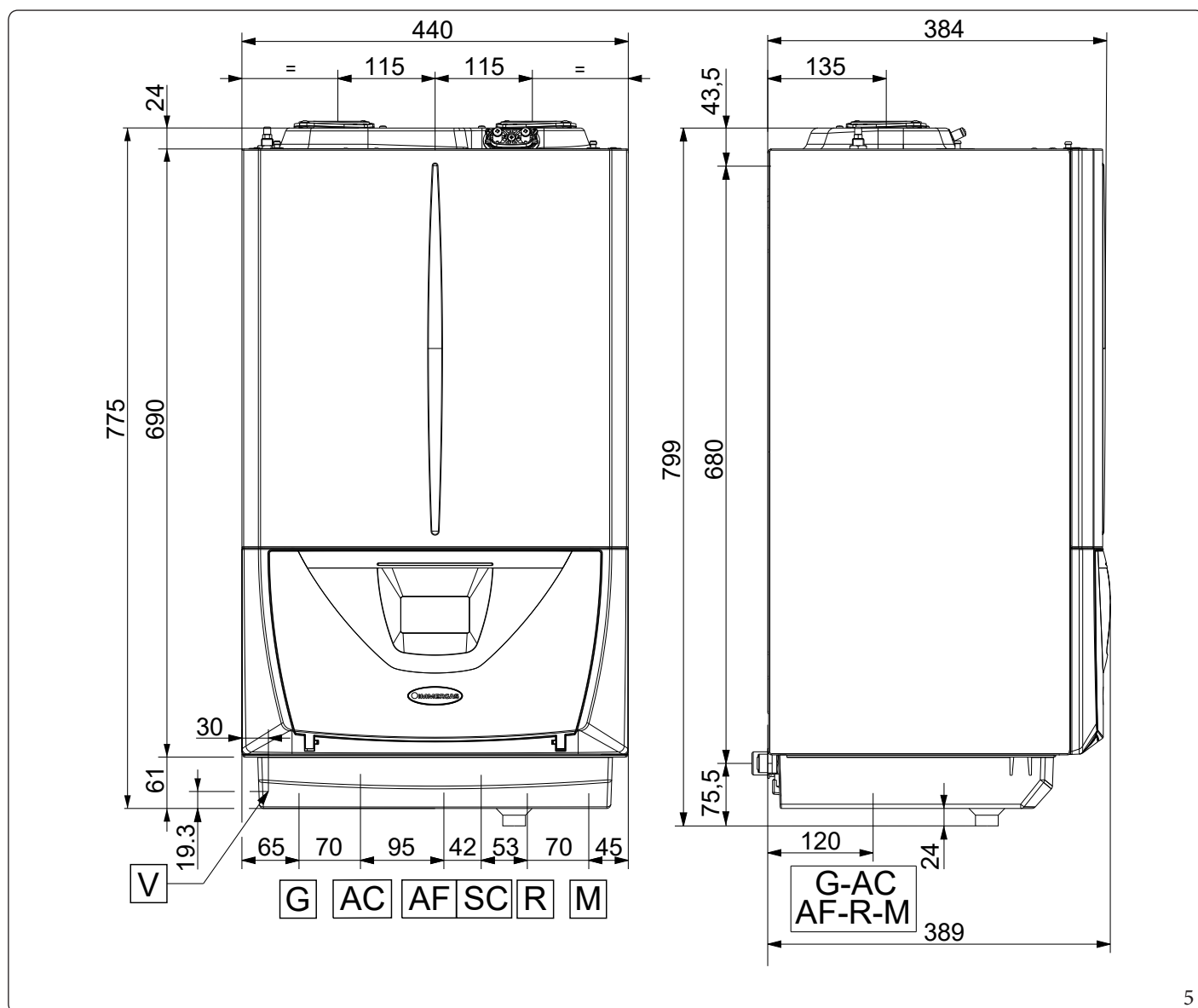
	UKR
Md.	Модель
Sr N°	Заводський номер
Qr	Задана потужність опалення
Qrw	Задана санітарна потужність
Typ-ins	Тип встановленого димоходу
1	Код артикулу клею



Під час встановлення уповноважений технічний спеціаліст повинен заповнити факсиміле наклейки з інформацією про встановлення (мал. 4) зазначеною інформацією. Ця наклейка також присутня всередині гарантійної групи, її також необхідно заповнити та наклеїти зовні на прилад (на видному місці) (див. параграф 3.2 Первинна перевірка).



1.3 ОСНОВНІ РОЗМІРИ



5

Умовні позначення (Мал. 5):

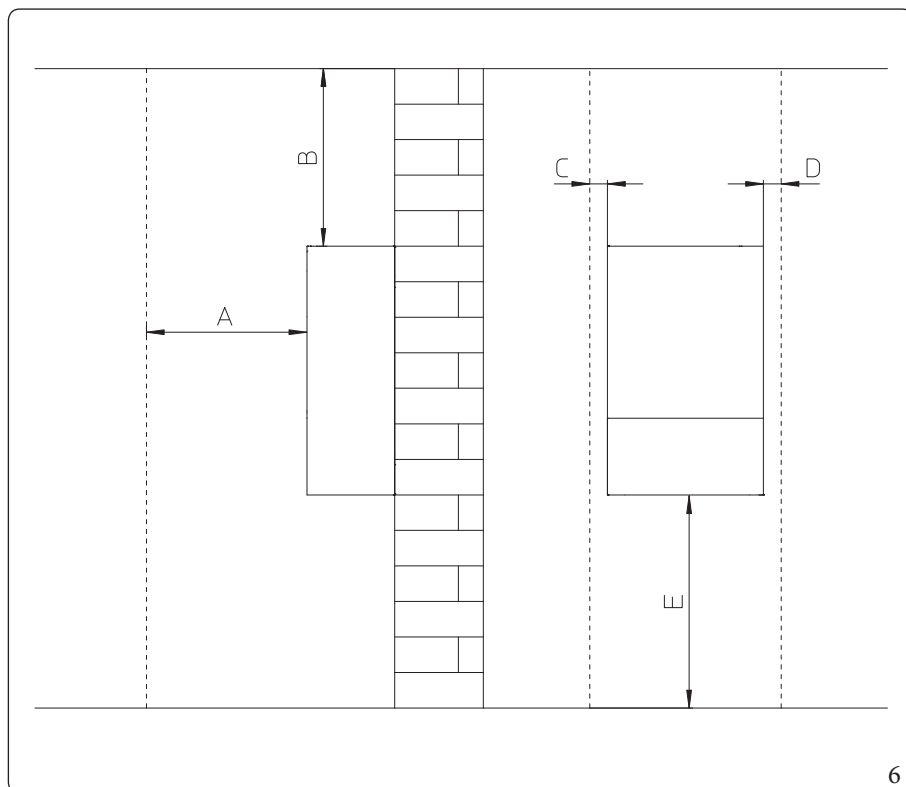
- V - Электрическое подключение
 G - Подключение газа
 AC - Выход горячей сантехнической воды
 AF - Подача горячей побутовой воды

- SC - Отведение конденсата (минимальный внутренний диаметр Ø 13 мм)
 R - Система обратной подачи
 M - Подача в систему отопления

Висота (mm)	Ширина (mm)		Глибина (mm)	
775	440		389	
З'ЄДНАННЯ СИСТЕМИ DIMA				
ГАЗ	ГАРЯЧА ВОДА		СИСТЕМА	
G	AC	AF	R	M
3/4"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"



1.4 МІНІМАЛЬНІ ВІДСТАНІ ДЛЯ МОНТАЖУ



Умовні позначення (Мал. 6):

A	- 450 mm
B	- 350 mm
C	- 30 mm
D	- 30 mm
E	- 350 mm

1.5 ЗАХИСТ ВІД ЗАМЕРЗАННЯ

Захист від замерзання приладу забезпечується лише в тому випадку, якщо:

- прилад правильно підключений до джерел газу- та електропостачання;
- прилад постійно перебуває під напругою;
- прилад не перебуває в режимі «вмк».
- прилад не має несправності (Парагр. 2.8);
- основні компоненти приладу не пошкоджені.

Щоб уникнути ризику замерзання, слід дотримуватися нижченаведених вказівок:



Надмірне використання гліколю може поставити під загрозу належне функціонування приладу.

- Захистіть опалювальний контур від замерзання, додавши в цей контур якісний антифриз, спеціально призначений для використання в системах опалення та з гарантією виробника, що не буде пошкоджено теплообмінник та інші компоненти приладу. Антифриз не повинен бути шкідливим для здоров'я. Слід суворо дотримуватися інструкцій виробника щодо цієї рідини у тому, що стосується необхідного відсотка по відношенню до мінімальної температури, від якої ви хочете зберегти систему.
- Матеріали, з яких виготовлений опалювальний контур котлів Immergas, стійкі до антифризів на основі пропіленгліколю (за умови правильної підготовки сумішей).
- Потрібно виготовити водний розчин з класом потенційного забруднення води 2 (EN 1717:2002) або відповідно до положень місцевих нормативних актів.



Щодо терміну використання та можливої утилізації протиобледенючої рідини, дотримуйтесь вказівок виробника.



Системи захисту від замерзання, описані в цьому розділі, призначені виключно для захисту приладу; наявність цих функцій і пристроїв не виключає можливості замерзання зовнішніх частин конструкції або системи ГВП приладу.



Мінімальна температура навколишнього середовища -5°C

Виконайте ізоляцію видимих труб та фітінгів, використовуючи ізоляційний матеріал товщиною 10 мм (труба випуску холодної води, труба випуску гарячої води та труба відведення конденсату).

Прилад стандартно оснащений функцією антифризу, яка активує насос і пальник, коли температура води всередині приладу опускається нижче 4°C.



У таких умовах прилад захищено від замерзання при температурі навколишнього середовища до -5°C.



У випадку, коли прилад встановлений у місці, де температура опускається нижче -5°C, він може замерзати.



Якщо агрегат встановлюється в місцях, де температура опускається нижче -5°C, необхідно встановити комплект захисту від замерзання з дотриманням усіх перелічених вище умов.

Мінімальна температура навколишнього середовища -15°C

- Захищайте від замерзання сифон випуску конденсату та трубу заповнення системи за допомогою додаткового обладнання, що постачається за окремим замовленням (комплект проти замерзання), що складається з електронагрівача, відповідної електропроводки та термостату керування (уважно ознайомтеся з інструкціями з монтажу, які знаходяться в упаковці з комплектом цього обладнання).



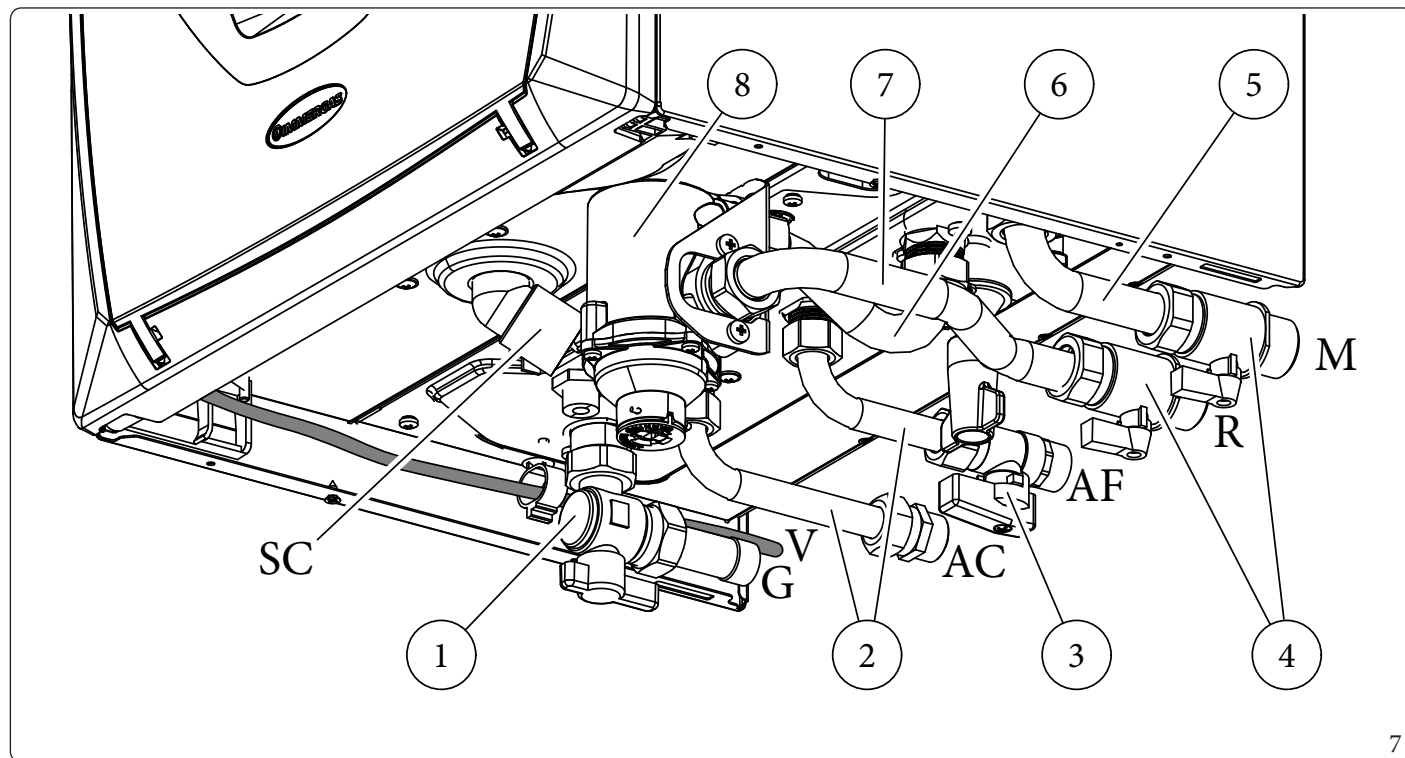
У таких умовах, а також коли використовується комплект для захисту від замерзання, прилад захищено від замерзання при температурі навколишнього середовища до -15°C.



1.6 ГРУПА З'ЄДНАНЬ ПРИБАДУ

Група з'єднань, що складається з усього необхідного для підключення гідравлічної та газової системи приладу, постачається в стандартній комплектації з приладом, виконайте підключення відповідно до вимог щодо кожного типу з'єднань та дотримуючись монтажної схеми, наведеної на малюнку.

(Мал. 7):



Група включає:

- 1 - Газовий кран
- 2 - Мідні труби Ø 14
- 3 - Кульовий кран 1/2"
- 4 - Відсічний клапан 3/4"
- 5 - Мідна труба Ø 18
- 6 - Мідна труба циклонічного фільтру
- 7 - Мідна труба циклонічного фільтру
- 8 - Блок циклонічного фільтру

Умовні позначення (Мал. 7):

- V - Електричне підключення
- G - Підключення газу 3/4"
- SC - Випуск конденсату
- R - Зворотна лінія опалення 3/4"
- M - Подача в систему 3/4"
- AC - Вихід гарячої сантехнічної води 1/2"
- AF - Подача гарячої побутової води 1/2"

1.7 ПІДКЛЮЧЕННЯ ГАЗУ

Наші агрегати призначені для роботи на метані (G20), зрідженому газі (LPG) та сумішах метану і водню до 20% за об'ємом (20% H₂NG), маючи на увазі газ, що розподіляється в мережі. Діаметр подавального трубопроводу повинен збігатися з діаметром патрубку котла або бути більшим за розміром.



Перед підключенням газу необхідно провести ретельне внутрішнє очищення всіх труб системи подачі палива, щоб видалити можливі залишки, які можуть порушити правильну роботу приладу.

Також необхідно переконатися, що газ в системі відповідає тому, для якого був налаштований прилад (див. таблицю з технічними характеристиками на приладі).

Якщо вони відрізняються, слід змінити налаштування котла, щоб пристосувати його до використання іншого типу газу (див. переоснащення пристроїв у разі зміни типу газу).





Крім того, важливо перевірити динамічний тиск мережі (метану або G.P.L./зрідженого пропану), що буде використовуватися для котельного агрегату, який мусить відповідати стандарту EN 437 та пов'язаних з ним, оскільки недостатньо високий рівень тиску може негативно впливати на ефективність роботи генератора, спричиняючи незадоволення користувача.

Статичний/динамічний тиск в мережі, що перевищує необхідний для нормальної роботи, може привести до серйозного пошкодження елементів управління приладу; в цьому випадку вимкніть газопровід.

Не використовуйте прилад.

Перевірте систему кваліфікованим персоналом.



Відповідно до чинних місцевих правил над кожним з'єднанням між приладом та газовою системою має бути встановлений кран. Цей кран, якщо він постачається виробником приладу, може бути підключений безпосередньо до приладу (тобто, нижче труб, що утворюють з'єднання між системою та приладом) відповідно до інструкцій виробника.

Комплект підключення Immergas, що може постачатися як опційний комплект, також включає в себе газовий кран, інструкції з монтажу якого містяться разом із комплектом.

У будь-якому випадку необхідно переконатися, що газовий кран підключений правильно.

Система під'єднання повинна відповідати чинним технічним нормам (EN 1775).

Підвідна газова труба повинна мати відповідні параметри, що відповідають вимогам чинних норм, щоб забезпечити правильну подачу газу до пальника навіть в умовах максимальної потужності генератора, а також щоб забезпечити належну продуктивність приладу (технічні дані).



Пристрій призначений для роботи на горючому газі без будь-яких домішок; інакше необхідно приєднати відповідні фільтри на вході до приладу, щоб очистити паливо.

Баки для зберігання (якщо газ подається з резервуару GPL/зрідженого пропану).

- Буває, що нові резервуари зрідженого пропану можуть містити залишки інертного газу (азоту), які збіднюють подавану суміш, що викликає аномалії в роботі приладу.
- Під час довготривалих періодів зберігання може утворюватися шар осаджувальних компонентів у суміші зрідженого пропану. Це може призвести до зміни теплотворної здатності суміші, яка подається до приладу з подальшою зміною його продуктивності.

1.8 ГІДРАВЛІЧНІ ПІДКЛЮЧЕННЯ



Для збереження гарантії на конденсаційний модуль, перед тим, як розпочати приєднання котла, ретельно промийте систему опалення (труби, нагрівальні елементи тощо) спеціальними засобами для травлення або засобами для видалення накипу, щоб усунути будь-який можливий осад, що може негативно вплинути на роботу котла.



Запобіжний клапан 3 бар

Вивідний канал запобіжного клапана завжди повинен бути правильно підключений в зливну воронку; в разі спрацювання клапана рідина, що витекла, потрапить в каналізаційну систему.

Якщо ця рекомендація не буде виконана, і в разі спрацювання запобіжного клапана, що призведе до затоплення приміщення, виробник агрегату не несе жодної відповідальності.

Випуск конденсату

Для зливання водного конденсату, що накопичується в пристрої, слід виконати з'єднання з системою каналізації за допомогою труб, придатних для кислотних конденсатів внутрішнім діаметром Ø щонайменше 13 мм.

Система сполучення пристрою з каналізацією повинна передбачати захист від закупорення та заморожування рідини, що знаходиться в ній.

Перед введенням агрегату в експлуатацію слід переконатися в тому, що конденсат зливається належним чином; потім, після першого ввімкнення, слід перевірити, щоб сифон заповнився конденсатом (Розд. 1.33).

Крім того, слід дотримуватися вимог технічних норм та правил чинного законодавства щодо відведення відпрацьованої рідини.

У випадку, якщо відведення конденсату відбувається до каналізаційної системи, необхідно встановити нейтралізатор конденсату, який забезпечує дотримання параметрів, встановлених чинним законодавством.

Чинні технічні регламенти передбачають промивання та очищення води системи опалення та водопостачання з метою захисту системи та приладу від утворення інкрустацій (наприклад, вапняних відкладень), осаду та інших шкідливих відкладень. Щоб підтримувати дію гарантії на теплообмінник, слід також дотримуватися зазначених вимог (Розд. 1.31).

Гідравлічні з'єднання необхідно виконувати раціонально, використовуючи з'єднання на затискному пристрої приладу.



Виробник ні в якому разі не буде нести відповідальність за пошкодження, спричинені включенням автоматичних заповнювачів.

Щоб задовольнити вимоги до обладнання, встановлені стандартом EN 1717 щодо забруднення питної води, ми рекомендуємо використовувати комплект запобігання зворотному потоку IMMERGAS, який треба встановлювати перед входом холодної води до приладу. Також рекомендується, щоб рідина теплоносія (напр. вода + гліколь), що вводиться в первинний контур приладу (опалювальний контур), належала до категорії 2, визначеної в стандарті EN 1717.



Для більш тривалого терміну роботи пристрою та його ефективності рекомендуємо встановити набір "дозатор поліфосфатів", який попереджує утворення кальцієвого осаду.



1.9 БЛОК ЦИКЛОНІЧНОГО ФІЛЬТРУ

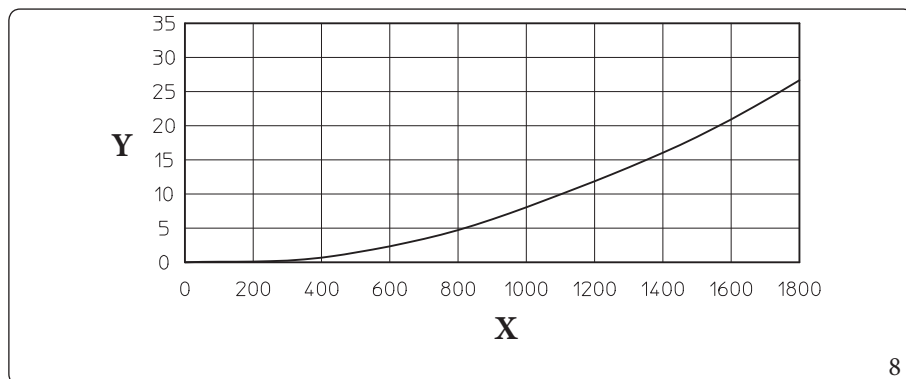
Магнітний циклонічний фільтр входить до стандартної комплектації пристрою. Дозволяє відфільтровувати залишки заліза, присутні у воді системи. Завдяки двом кранам можна легко проводити технічне обслуговування, виконуючи очищення фільтра без необхідності спорожнити контур.

Встановіть циклонічний фільтр на зворотний патрубок системи, використовуючи труби, як показано на малюнку нижче.

Графік падіння тиску

На графіку представлена крива падіння тиску циклонічного фільтра.

Рис. 8:



Ключові (Мал. 8):

X - Пропускна здатність (л/г)
Y - Падіння тиску (кПа)

Очищення фільтра

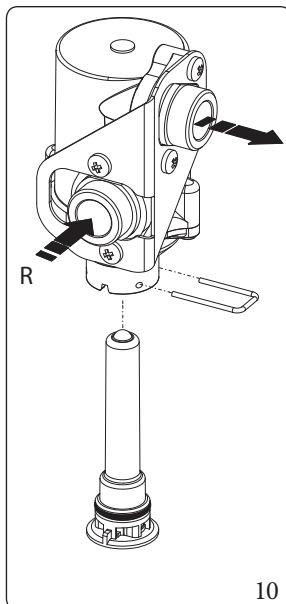
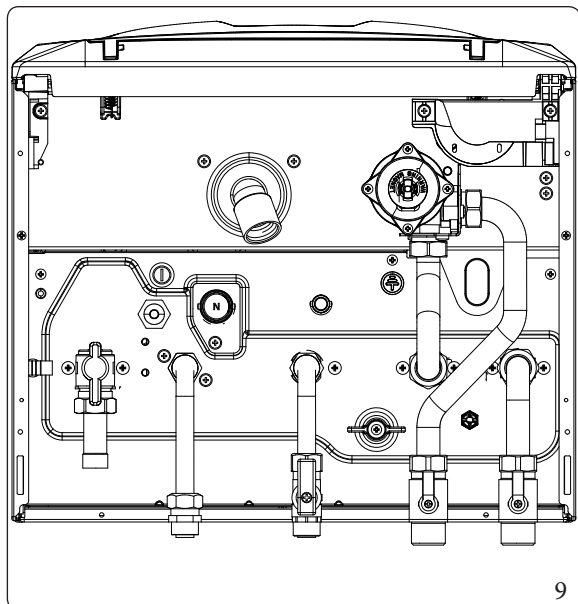
1. Вимкніть живлення котла. Закрийте кран на вхідній трубі фільтра. Відкрийте зливний кран котла і зачекайте, поки тиск не впаде до нуля, потім закрийте другий відсікаючий кран.



Переконайтеся, що вода зворотнього руху в системі не занадто гаряча, в іншому випадку прийміть запобіжні заходи, щоб уникнути опіків.

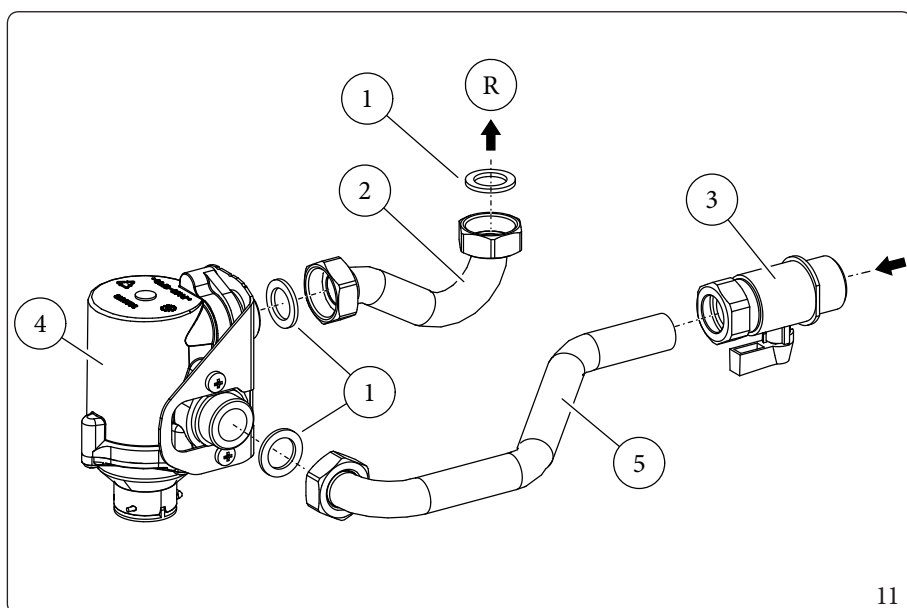
2. Поставте під фільтр ємність для збирання води, що міститься у фільтрі.
3. Витягніть вилку та вийміть магнітний картридж, потягнувши його вниз.
4. Очистіть картридж чистою тканиною під проточною водою.
5. Встановіть на місце магнітний картридж та переконайтесь, що центруючі штифти вирівняні і ущільнювальне кільце не пошкоджено; при необхідності замініть його новим.
6. Заблокуйте магнітний картридж за допомогою вилки.
7. Відкрийте обидва відсічні клапани і знову подайте напругу на пристрій, щоб повернути його до нормальних робочих умов, одночасно перевірте робочий тиск пристрою і при необхідності відновіть його до потрібного значення.





Умовні позначення (Мал. 10):

R - Система зворотної подачі



Умовні позначення (Мал. 11):

- 1 - Плоскі прокладки
- 2 - Труба підключення зворотної лінії
- 3 - Відсікаючий кран
- 4 - Циклонічний фільтр
- 5 - Труба підключення подачі в систему

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



1.10 ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

Пристрій має ступінь захисту IPX5D; електрична безпека гарантована тільки в тому разі, якщо пристрій добре з'єднаний з ефективною системою заземлення, яка виконана у відповідності до чинних стандартів безпеки.



Виробник відмовляється від будь-якої відповідальності за шкоду, нанесену особам або майну, спричинену невідповідним підключенням приладу до заземлення та недотриманням відповідних стандартів CEI.

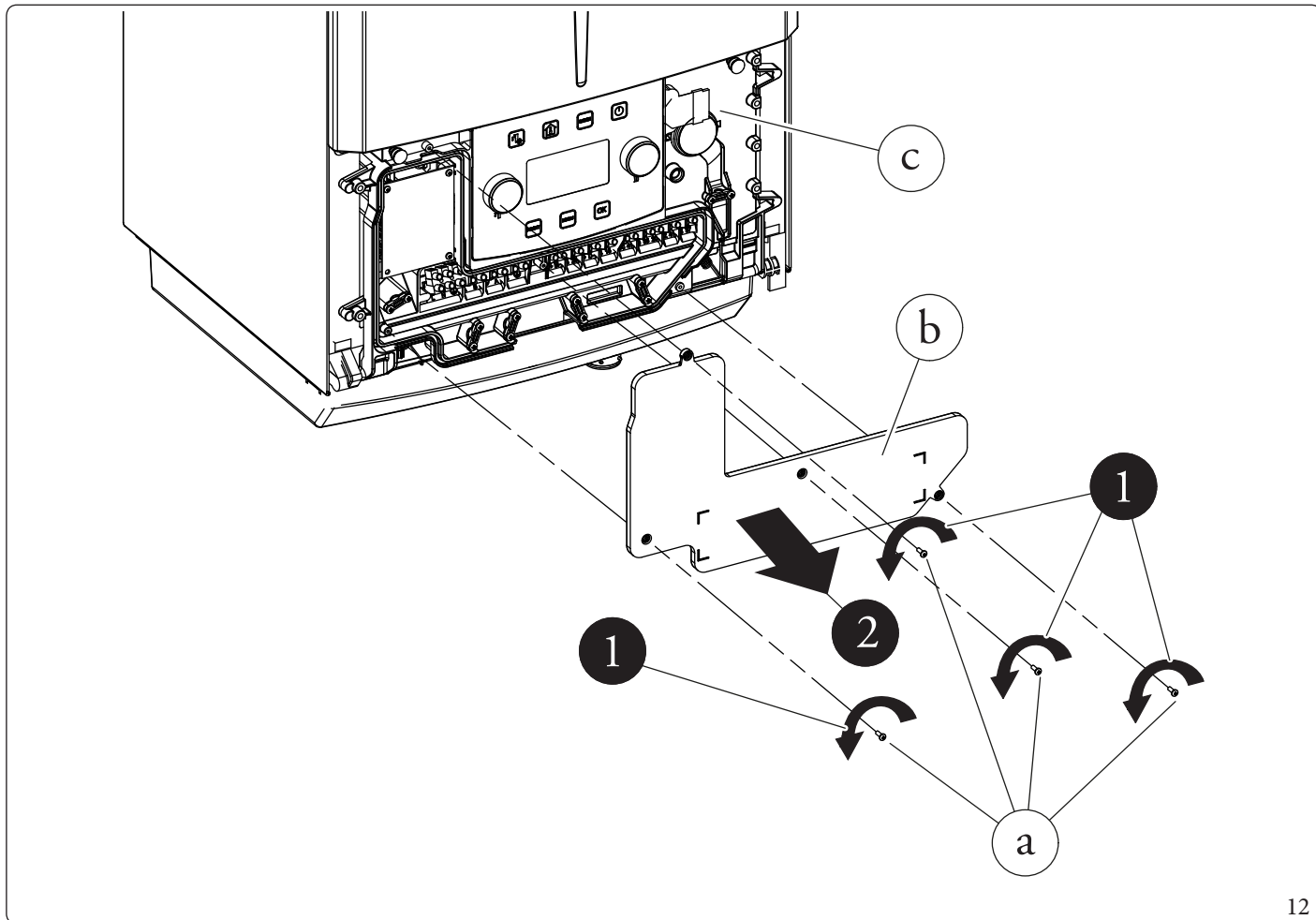
Відкриття відсіку підключення приладової панелі (Мал. 12).



Шнур живлення повинен бути підключений до мережі $220\text{ В} \pm 10\%$ / 50 Гц з дотриманням полярності L-N і заземлення; у цій мережі має бути забезпечене багатополіусне відключення з категорією перенапруги III класу відповідно до правил монтажу.

Для підключення електричного живлення треба відкрити відсік підключення, як зазначено у наведених нижче інструкціях.

1. Зняти фронтальну панель (Мал. 86 - 87)
2. Відкрутити гвинти (a).
3. Зняти кришку (b) з приладової панелі (c).



12

На цьому етапі ви можете отримати доступ до клемної колодки.

Також переконайтеся, що електрична система відповідає максимальній потужності, яку споживає прилад, зазначений на таблиці з технічними характеристиками, розміщеній на приладі.

Котли укомплектовані кабелем живлення H05 VVF 3 x 0,75 мм² типу "Y" без штепсельної вилки.



Для захисту від можливих пульсуючих безперервних втрат напруги необхідно передбачити диференціальний запобіжник з чутливістю 30 мА типу А або типу F.

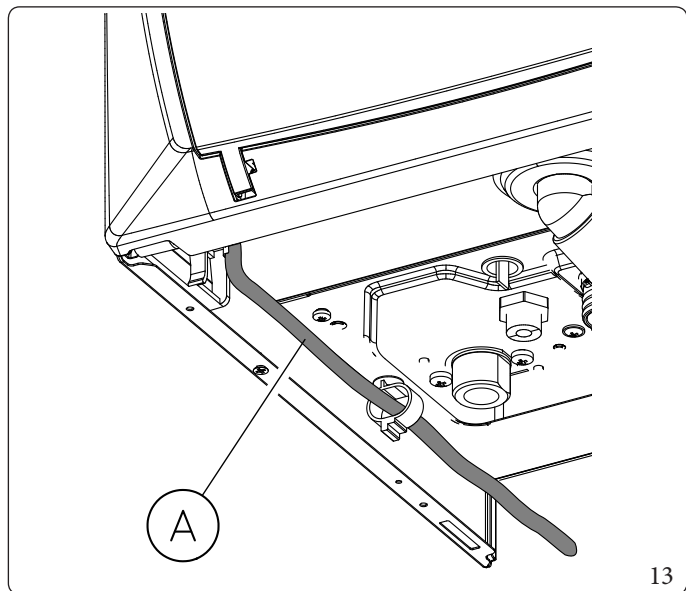


У разі пошкодженого кабелю живлення зверніться до кваліфікованого уповноваженого фахівця (наприклад, до Авторизованого сервісного центру Immergas) для його заміни, щоб уникнути будь-яких ризиків.

Кабель живлення повинен дотримуватися тракту, як зазначено, (Рис. 13);

Якщо потрібно замінити плавкий запобіжник мережі на електронний платі, то ця операція також повинна виконуватися кваліфікованим персоналом: використовуйте швидкий запобіжник 3.15A 250V розміром 5X20.

Для загального живлення пристрою від мережі небажано використовувати адаптери, перехідники, трійники або подовжувачі.



Умовні позначення (Мал. 13):

A - Кабель живлення

Установка з системою роботи при прямій низькій температурі

Агрегат може безпосередньо живити низькотемпературну систему, впливаючи на параметр "MENU - SERVICE - CENTRAL HEATING" (п. 3.15) і встановлюючи діапазон регулювання температури подачі "CH MIN SET" і "CH MAX SET"; в цій ситуації доцільно вставити захисний пристрій, що складається з термостата з граничною температурою 55°C, послідовно з джерелом живлення агрегату.

Треба приєднати до затискачів 14 та 15, усунувши перемичку X70 (Мал. 69).

Термостат повинен бути встановлений на трубопроводі подачі системи на відстані не менше 2 метрів від приладу.



1.11 ПУЛЬТИ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ І ПРОГРАМОВАНІ ХРОНОТЕРМОСТАТИ (ОПЦІОНАЛЬНО)

Пристрій призначений для використання хронотермостатів навколишнього середовища або пультів дистанційного керування, які доступні як додатковий комплект.

Всі хронотермостати Immergas під'єднуються за допомогою лише 2 проводів.

Уважно прочитайте інструкції з установлення та експлуатації, що містяться в комплекті з аксесуаром.



Від'єднайте прилад від джерела живлення, перш ніж робити будь-які електричні з'єднання.

Пульт дистанційного керування "Comando Amico Remoto" v2 (CARv2) для управління роботою кліматичного хронотермостату.

Пульт дистанційного керування CARv2 дозволяє користувачеві, на додаток до функцій, зазначених у попередньому пункті, тримати під контролем і головне - мати під рукою всю необхідну інформацію про роботу пристрою та системи опалення, з можливістю при бажанні внесення змін у задані раніше параметри без необхідності відвідання приміщення, в якому встановлений пристрій.

Панель оснащена системою самодіагностики для індикації інформації щодо будь-яких несправностей приладу на дисплеї.

Кліматичний хронотермостат, що вбудований в пульт дистанційного управління, дозволяє пристосувати робочу температуру системи до реальних потреб опалювання приміщення, таким чином встановлюючи точну бажану температуру приміщення зі значною економією ресурсів.

CARv2 живиться безпосередньо від приладу через ті самі 2 дроти, що використовуються для передачі даних між приладом і пристроєм.



У випадку системи, поділеної на кілька зон, пульт дистанційного керування CARv2 може керувати лише зоною 1.

У системах з декількома зонами можна управляти "модулюючою" температурою подачі для кожної зони у разі наявності бездротових кімнатних датчиків (Опція).

Електричне підключення пульта дистанційного керування Comando Amico Remoto v2 або хронотермостату On/Off (опційно).



Наступні операції повинні проводитися після вимкнення живлення.

Найвний термостат або кімнатний хронотермостат On - Off мають підключатися до затисків 40 та 41, виймаючи перемичку X40.

У разі наявності CARv2 повинен бути підключений до клем 44 та 41 з дотриманням полярності, **не усунувши перемичку X40.**

Переконайтеся в тому, що контакт термостату Ввімкн/Вимкн (On/Off) «чистого» типу, тобто не залежать від напруги в мережі, інакше може пошкодитися електронна плата регулювання.



При використанні цифрового пристрою дистанційного керування Comando Amico Remoto v2 або будь-якого хронотермостату On/Off, необхідно підготувати дві окремі лінії, згідно з чинним законодавством щодо електричних систем.

Жодні трубопроводи котла ніколи не повинні використовуватися для заземлення електричної або телефонної лінії. Тому переконайтеся, що це не відбувається, перш ніж подавати живлення на прилад.

Діалог із віддаленими пристроями (Опційно)



Будь-які віддалені пристрої повинні бути підключені до клем 44-41 **без зняття мосту X40.**

На цьому шляху можна вибрати різні режими дистанційного керування:



Service/Inputs/Remote control

- **Дистанційне керування = IMG BUS:** це умова за замовчуванням для правильного зв'язку з пристроями CAR^{v2}. У цьому випадку вибір режиму роботи, система ГВП, система опалення та запит на опалення (для зони 1 у випадку розподілу системи на декілька зон) повністю контролюються CAR^{v2}. Залишається можливість активувати на пристрої функцію захисту від бактерій звичайним способом.
- **Дистанційне керування = 1:** є можливість цілком і повністю керувати за допомогою приладу функціями ГВП (управління системою, управління наддувом, захист від бактерій). Цей тип взаємодії рекомендується для віддалених комерційних пристроїв, відмінних від CAR^{v2}. Пульт ДК керуватиме такими функціями: «Режим роботи», «Налаштування опалення» та «Запит на опалення».
- **Дистанційний елемент управління = 2:** на цій моделі не використовується.



1.12 ЗОВНІШНІЙ ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРИ (ОПЦІОНАЛЬНО)

Прилад може також працювати із зовнішнім давачем (Мал. 14), який постачається за окремим замовленням.

Для встановлення зовнішнього датчика, зверніться до відповідної інструкції.

Зонд можна підключити безпосередньо до електричної системи приладу, він дозволяє автоматично знижувати чи підвищувати максимальну температуру подачу до системи в залежності від змін температури зовнішнього середовища, щоб регулювати тепло, що подається до системи, відповідно до зміни температури зовнішнього середовища.

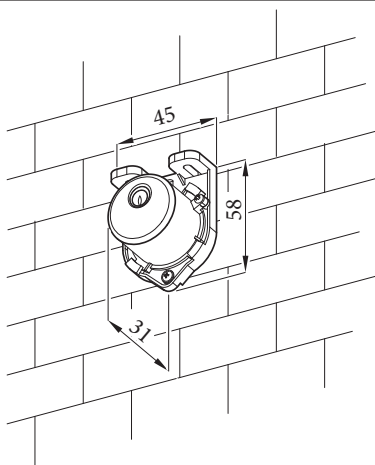
Зовнішній датчик працює завжди, якщо він приєднаний, незалежно від наявності та типу хронотермостату середовища, що використовується; він може працювати разом з обома хронотермостатами Immergas та із віддаленими датчиками приміщення.

Якщо використовуються бездротові датчики приміщення, можна активувати або деактивувати дію зовнішнього датчика для кожної окремої зони, діючи на параметр у меню із зонами.

Електричне підключення зовнішнього датчика має бути виконано до клем 38 і 39 на клемній колодці, розташованій на панелі управління приладу (Мал. 69).



У разі використання датчику обов'язково забезпечити наявність двох окремих ліній згідно діючих норм з електричних схем та установок.



14

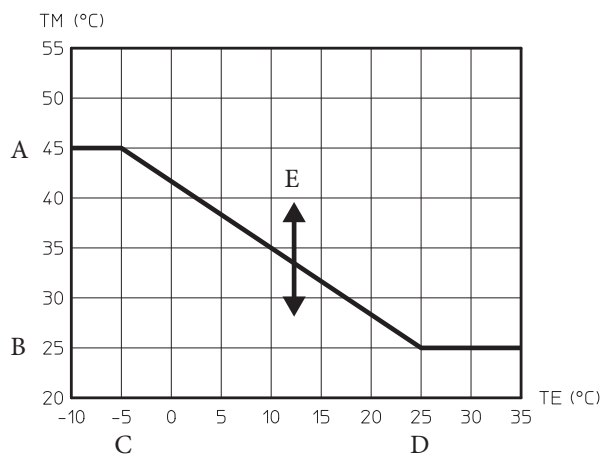
1.13 НАЛАШТУВАННЯ ТЕРМОРЕГУЛЯЦІЇ

Встановивши параметри в меню "Zones / Definition / Regulation" (з увімкненим сервісом), можна автоматично регулювати температуру подачі кожної зони відповідно до зовнішньої температури.

Це можна зробити, увімкнувши модуляцію зовнішнього датчика в меню "Zones / Definition / Regulation" (За замовчуванням = Yes).

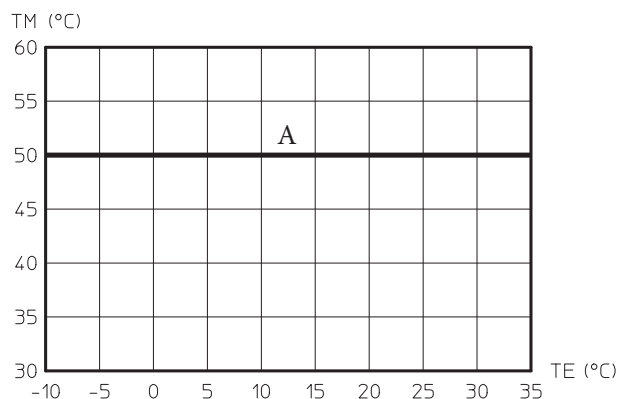
Криві (Мал. 15, 16) показують налаштування за замовчуванням у різних режимах роботи, доступних як із зовнішнім датчиком, так і без нього.

Температура подачі в зоні у фазі опалення
та зовнішня модуляція датчика включена



15

Температура подачі зони у фазі охолодження
із відсутнім зовнішнім датчиком
та параметр зовнішньої модуляції датчика = NO



16

Умовні позначення (Мал. 15, 16)

TE - Зовнішня температура

TM - Температура подачі

A - Налаштування максимальної подачі

B - Налаштування мінімальної подачі*

C - Зовнішня температура мінімальна*

D - Зовнішня максимальна температура *

E - Offset кліматичної кривої

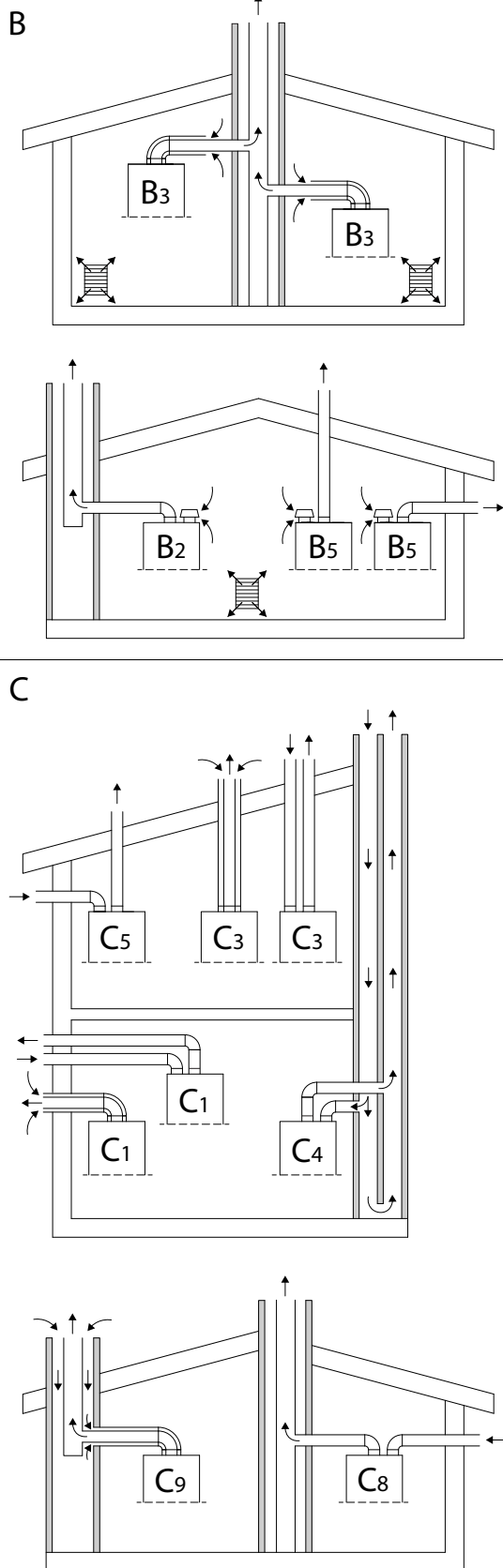
*Функції, зарезервовані для Сервісу



1.14 ЗАГАЛЬНІ ПРИКЛАДИ ТИПІВ ВСТАНОВЛЕННЯ ДИМОВИХ СИСТЕМ



Для типів установки димових систем «Зелена Серія», схвалених для цього продукту, суворо дотримуйтесь того, що зазначено в таблиці п. 4.3, урядку «Тип установок дымоходных систем».

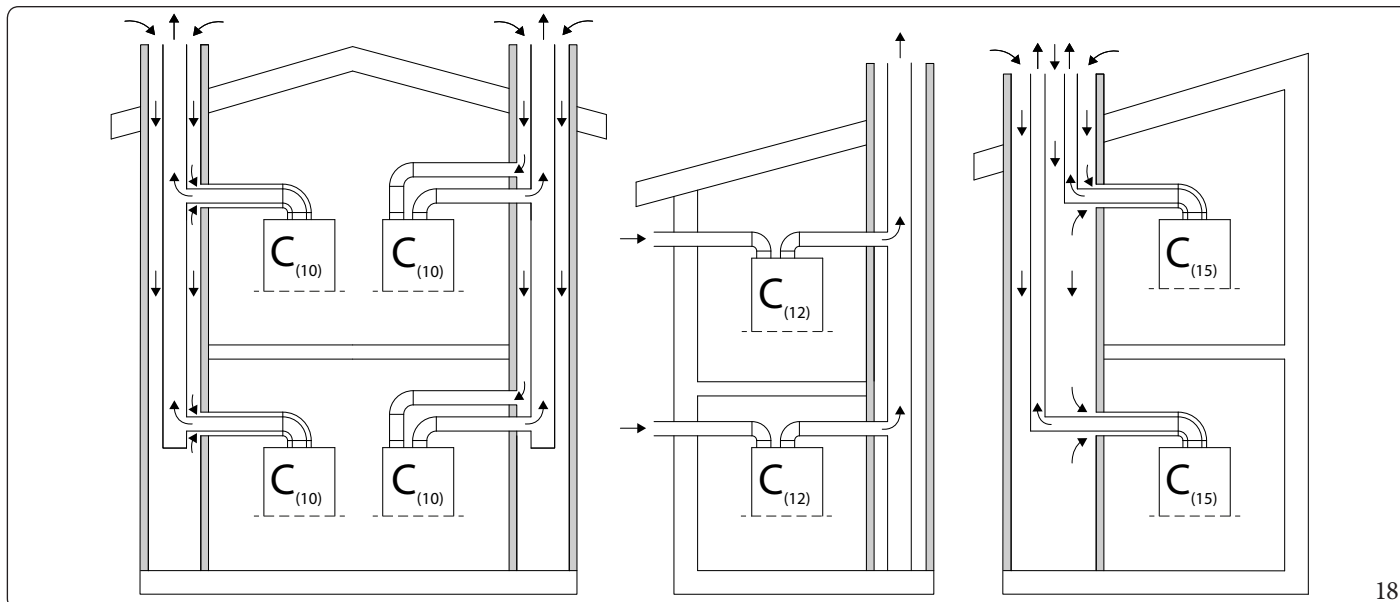


17

Таблиця, що узагальнює типи установки (Мал. 17):

B	Агрегат, який виконує забір повітря з приміщення, де він встановлений, і виводить продукти згоряння назовні (прямо або через дымохід).
B ₂	Агрегат, який виконує забір повітря з приміщення, де він встановлений, і відводить продукти згоряння в дымохід.
B ₃	Агрегат підключається до загального дымоходу з природною тягою. З'єднання між дымоходом і агрегатом здійснюється за допомогою концентричного каналу, в якому канал відведення під тиском повністю охоплюється повітрям для горіння, забір якого здійснюється всередині приміщення. Повітря для горіння забирається з каліброваних отворів у каналі всмоктування.
B ₅	Агрегат, який виконує всмоктування повітря з приміщення, де він встановлений, і виводить продукти згоряння безпосередньо назовні (через стіну або дах).
C	Агрегат, в якому контур згоряння (подача повітря, камера згоряння, теплообмінник і відведення продуктів згоряння) ізолюваний по відношенню до приміщення, де встановлений сам агрегат.
C ₁	Агрегат, призначений для підключення через свої канали до горизонтального терміналу, який одночасно забезпечує вхід повітря для горіння і відведення димових газів через концентричні отвори або розташовані досить близько, щоб бути в однакових вітрових умовах.
C ₃	Агрегат, призначений для підключення через свої канали до вертикального терміналу, який одночасно забезпечує вхід повітря для горіння і відведення димових газів через концентричні отвори або розташовані досить близько, щоб бути в однакових вітрових умовах.
C ₄	Агрегат, призначений для підключення через два окремі канали до колективного дымоходу з природною тягою. Димохід складається з двох каналів, концентричних або роздільних, в яких всмоктування повітря відбувається в одному, а відведення диму - в іншому, і які знаходяться в однакових вітрових умовах.
C ₅	Агрегат, який виконує забір повітря ззовні і виводить продукти згоряння безпосередньо назовні (через стіну або дах). Ці канали можуть закінчуватися в зонах різного тиску.
C ₆	Агрегат типу C, призначений для підключення до схваленої системи, що продається окремо.
C ₈	Агрегат підключено через канал відведення до індивідуального або колективного дымоходу з природною тягою. Другий канал передбачений для всмоктування ззовні повітря для горіння.
C ₉	Агрегат підключено через канал відведення до вертикального терміналу. Канал, в якому розташована система відведення, завдяки наявному прозору також слугує каналом для всмоктування повітря для горіння.





18

Таблиця, що узагальнює типи установки (Мал. 18):

$C_{(10)}$	Агрегат призначений для підключення за допомогою своїх каналів до колективного димоходу, передбаченого для більш ніж одного котла. Цей колективний димохід складається з двох каналів, під'єднаних до термінала, який одночасно забезпечує вхід повітря для горіння і відведення димових газів через концентричні або розташовані досить близько один до одного отвори, що знаходяться в однакових умовах циркуляції повітря.
$C_{(12)}$	Агрегат призначений для підключення за допомогою свого витяжного каналу до колективного димоходу, передбаченого для більш ніж одного котла. Другий канал, що є невід'ємною частиною агрегату, передбачений для забору повітря для горіння ззовні.
$C_{(15)}$	Агрегат підключений до вертикального термінала для відведення димових газів і загального вертикального каналу, розрахованого на кілька котлів, для всмоктування повітря. Цей канал одночасно забезпечує надходження повітря для горіння і відведення димових газів через концентричні або розташовані досить близько один до одного отвори, що знаходяться в однакових умовах циркуляції повітря.



Технічні параметри згорання (за винятком конфігурацій C_6) представлені в параграфі глави 4.2 "Параметри горіння"



Технічні дані, необхідні для конфігурації C_6 (комерційна система виводу димових газів), вказані в параграфі глави 1.27 "Конфігурація для установки димоходу C_6 ".

1.15 СИСТЕМИ ДИМОВИДАЛЕННЯ IMMERGAS

Immertgas постачає, окремо від агрегатів, різні рішення для установки терміналів всмоктування повітря та відведення димових газів, без яких агрегат не може функціонувати.

Ці рішення є невід'ємною частиною продукту.



Пристрій має бути встановлений з відкритою або перевіреною системою всмоктування повітря і відведення диму з оригінального пластику Immertgas "зеленої серії", за винятком конфігурації C_6 у конфігураціях, передбачених у Parag. 1.14, як це передбачено чинним законодавством і схваленням продукту; таку фумістерію можна впізнати за спеціальним ідентифікаційним знаком і значенням із написом: "Тільки для конденсаційних котлів".

У випадку неоригінальної системи димоходу див. технічні дані приладу.



Для зовнішніх каналів можна використовувати пластмасові труби лише на коротких відрізках, що не перевищують 40 см, з належним захистом від ультрафіолетових променів та впливу атмосферних факторів.

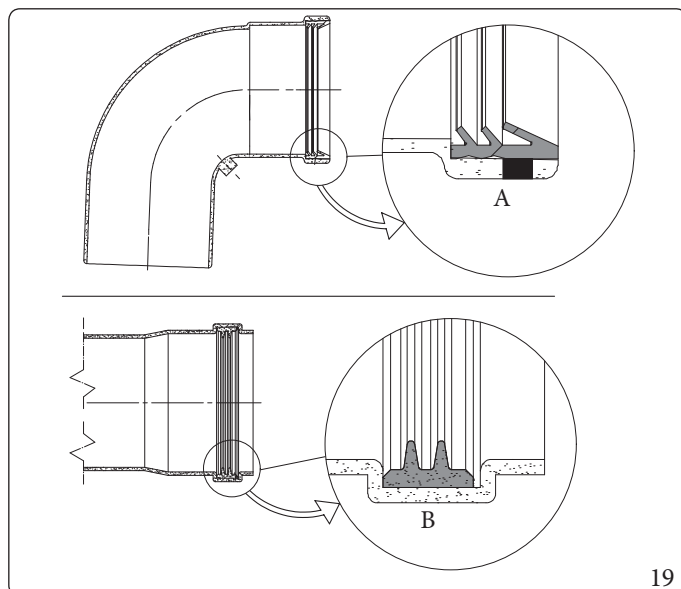


Розташування прокладок для димоходу екологічно чистої серії «green range».

Зверніть увагу на правильну установку ущільнень (для колін та подовжувачів) (Мал. 19):

- прокладки (А) з виїмкою, використовується на колінах;
- прокладки (В) без виїмки, використовується на подовжувачах.

При необхідності для полегшення з'єднання збризніть деталі мастилом, що входить в комплект поставки.



19

Стикування шляхом зчеплення подовжувачів труб та концентричних колін.

Щоб встановити подовжувачі шляхом зчеплення з іншими елементами системи відведення, слід виконати такі дії:

- Вставити до упору концентричну трубу або концентричне коліно штировим кінцем (гладким) до гніздового кінця (з ущільнювальним кільцем) попередньо встановленого елемента, у цей спосіб забезпечуються правильні щільність та стикування елементів.



За необхідності скоротити термінал відведення та/або концентричний подовжувач, слід виходити з розрахунку, що внутрішній трубопровід має завжди виступати на 5 мм відносно зовнішнього трубопроводу.



З міркувань безпеки рекомендується навіть тимчасово не перекривати забірний/витяжний вузол приладу.

Слід перевірити, чи різні елементи системи димоходу встановлені в умовах, які перешкоджають зсуву зчеплених елементів, зокрема в трубі димових газів в конфігурації набору сепаратора Ø80. Якщо описане вище положення не може бути гарантовано, необхідно використовувати відповідний комплект утримуючих затискачів.



Під час монтажу горизонтальних трубопроводів необхідно забезпечити мінімальний нахил трубопроводів 5% у бік приладу та через кожні 3 метри встановити секційний затискач з анкером.



1.16 МАКСИМАЛЬНА ДОВЖИНА ДИМОХОДУ



Під максимальною довжиною димоходу (L_{max}) розуміється довжина димоходу разом з терміналом.



Щоб розрахувати еквівалентну довжину димоходу (L), просто додайте для кожного компонента, який ви збираєтесь використовувати, відповідне значення, вказане в колонці "Еквівалентна довжина труби в М" таблиці в п. 1.17, і перевірте, щоб отримана сума дорівнювала або була меншою за максимальну довжину (L_{max}), вказану в параграфі 1.16. ($L \leq L_{max}$).



Щоб отримати додаткову інформацію щодо розрахунків функціональної перевірки будь-якої конфігурації димоходу, зверніться на веб-сайт Immergas для вашої країни та зверніться до вказаної служби підтримки клієнтів.



Якщо L перевищує L_{max} , розгляньте можливість використання іншого типу димоходу.

Тип	Встановлення		VICTRIX SUPERIOR 26
			Lmax = Максимальна довжина (м)
Ø 60/100mm	C ₁₃ (горизонтальна+крива+термінал)		13
	C ₃₃ (вертикальний+термінал)		14,5
Ø 80/125mm	C ₁₃ (горизонтальна+крива+термінал) C ₃₃ (вертикальний+термінал)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₅₎₃		9
Ø 80/80mm	C ₄₃ - C ₅₃ - C ₈₃ (роздвоєні)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₂₎₃		10
	B _{23p} -B ₃₃ -B ₅₃ -B _{53p}		30
	Ø 50мм гнучкий Ø 60мм негнучке Ø 80мм негнучке Ø 80мм гнучкий	C ₅₃	Подвійний 80/80 з входом від власного терміналу і виходом у відкритий або каналний повітропровід Immergas.
25			
35			
30			
Ø 50мм гнучкий Ø 60мм негнучке Ø 80мм негнучке Ø 80мм гнучкий	C ₉₃ C ₍₁₅₎₃	Концентрична 60/100 або 80/125 з каналним вихлопом і всмоктуванням з технічної щілини.	13
			25
			35
			30
Примітка: Встановлення C10-C12 дозволено тільки з газом G20.			
Примітка: Для трубопроводення Ø50 гнучкий, димохід повинен бути > 4м.			



Тип	Встановлення		VICTRIX SUPERIOR 35
			L max = Максимальна довжина (м)
Ø 60/100mm	C ₁₃ (горизонтальна+крива+термінал)		13
	C ₃₃ (вертикальний+термінал)		14,5
Ø 80/125mm	C ₁₃ (горизонтальна+крива+термінал) C ₃₃ (вертикальний+термінал)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₅₎₃		9
Ø 80/80mm	C ₄₃ - C ₅₃ - C ₈₃ (роздвоєні)		35
	C ₍₁₀₎₃ - C ₍₁₂₎₃		10
	B _{23p} -B ₃₃ -B ₅₃ -B _{53p}		30
Ø 50мм гнучкий	C ₅₃	Подвійний 80/80 з входом від власного терміналу і виходом у відкритий або каналний повітропровід Immergas.	13
Ø 60мм негнучке			25
Ø 80мм негнучке			35
Ø 80мм гнучкий			30
Ø 50мм гнучкий	C ₉₃ C ₍₁₅₎₃	Концентрична 60/100 або 80/125 з каналним вихлопом і всмоктуванням з технічної щілини.	13
Ø 60мм негнучке			25
Ø 80мм негнучке			35
Ø 80мм гнучкий			30
Примітка: Встановлення C10-C12 дозволено тільки з газом G20.			
Примітка: Для трубопроводення Ø50 гнучкий, димохід повинен бути > 4м.			



Зазначені в таблиці значення - це максимально можлива довжина.

Налаштування максимальних обертів котла в залежності від довжини фактично встановлених повітроводів має бути здійснене згідно з таблицею в п. 3.14.

Калібрування параметрів системи виводу димових газів повинно бути встановлено технічним фахівцем при проведенні початкових випробувань.



Якщо це не зазначено, одиницею вимірювання є «мм».



1.17 ЕКВІВАЛЕНТНІ ДОВЖИНИ КОМПОНЕНТІВ ДИМОХІДНОЇ СИСТЕМИ «ЗЕЛЕНА СЕРІЯ»

Еквівалентні довжини концентричного Ø 60/100				
Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина в [m] концентричної труби Ø 60/100 mm	
60/100	Труба Ø 60/100 мм L = 1 m			1,0
	Коліно 90° Ø 60/100 мм			1,3
	Коліно 45° Ø 60/100 мм			1,0
	Горизонтальний термінал Ø 60/100 мм L = 1 m			
	Горизонтальний термінал Ø 60/100 мм L = 1 m орієнтований		дзьоб 60°	
	Вертикальний термінал Ø 60/100 мм L = 1,25 m		дзьоб 45°	



Значення еквівалентної довжини в метрах концентричної труби для терміналів Ø60/100 не є фактичними, а є зваженими значеннями, які використовуються для розрахунку димоходу.

Еквівалентні довжини концентричного Ø 80/125мм				
Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина в [m] концентричної труби Ø 80/125 mm	
80/125	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			1,0
	Коліно 90° Ø 80/125 мм			1,4
	Коліно 45° Ø 80/125 мм			1,0
	Комплект зменшення від Ø 60/100 до Ø 80/125 мм			0,5
	Горизонтальний термінал Ø 80/125 мм L = 0,75 m			
	Горизонтальний термінал Ø 80/125 мм L = 1 m			
	Вертикальний термінал Ø 80/125 мм L = 1 m			

МОНТАЖНИК

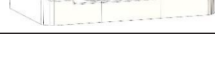
КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



Еквівалентні довжини подвоєний Ø 80/80 і жорсткий трубопровід Ø 80

Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина в [m] шлангу Ø 80 мм	
			Випуск	Забір повітря
80/80 є жорсткий 80	Труба Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	1,0
			Забір повітря	0,7
	Коліно 90° Ø 80 мм		Випуск	2,1
			Забір повітря	1,6
	Коліно 45° Ø 80 мм		Випуск	1,3
			Забір повітря	1,0
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	3,5
			Забір повітря	2,5
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм решітчаста частина		Випуск	2,5
			Забір повітря	1,8
	Вертикальний термінал Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	3,0
	Вертикальний термінал нержавію- ча сталь Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	3,0
	Всмоктувальний комплект Ø 80 мм для конфігурації В		Забір повітря	4,3
	Вертикальний термінал Ø 80 мм L = 1,25 m		Випуск	4,6
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			1,8
	Коліно 90° Ø 80/125 мм			2,5
	Коліно 45° Ø 80/125 мм			1,8
	Комплект зменшення від Ø 60/100 до Ø 80/125 мм			0,9
	Термоформований комплект для встановлення типу В		Забір повітря	4,0

Еквівалентні довжини для гнучких повітропроводів Ø 50				
Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина в [m] гнучкого шлангу Ø 50 мм	
			Випуск	
50 гнучкий	Гофрований шланг Ø 50 мм L = 1 m		Випуск	1,0
	T-комплект Ø 80 мм + зменшення до Ø 50 мм		Випуск	0,6
	T-комплект вихлопного термінала Ø 80 мм + зменшення до Ø 50 мм		Випуск	1,0
	Комплект коліно Ø 80 мм + зменшення до Ø 50 мм		Випуск	1,2
	Вертикальний термінал Ø 80 мм + зменшення на Ø 50 мм		Випуск	0,5
	Комплект жіночий/жіночий Ø 50 мм		Випуск	0,4
	Труба Ø 80 mm L = 1 m		Випуск	0,1
			Забір повітря	0,1
	Коліно 90° Ø 80 мм		Випуск	0,3
			Забір повітря	0,2
	Коліно 45° Ø 80 мм		Випуск	0,2
			Забір повітря	0,1
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм L = 1 m			
			Забір повітря	0,3
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм решітчаста частина			
			Забір повітря	0,2
	Труба Ø 60/100 мм L = 1 m			0,6
	Коліно 90° Ø 60/100 мм			0,8
	Коліно 45° Ø 60/100 мм			0,6
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			0,2
	Коліно 90° Ø 80/125 мм			0,3
	Коліно 45° Ø 80/125 мм			0,2
	Комплект зменшення від Ø 60/100 до Ø 80/125 мм			0,1
	Всмоктувальний комплект Ø 80 мм для конфігурації B		Забір повітря	0,5

МОНТАЖНИК

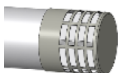
КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



Еквівалентні довжини повітропроводу Ø 60 жорсткий

Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина в [m] жорсткої труби Ø 60 мм	
60 жорсткий	Труба Ø 60 мм L = 1 m		Випуск	1,0
	Коліно 90° Ø 60 mm		Випуск	1,1
	Коліно 45° Ø 60 mm		Випуск	0,6
	Вертикальний термінал Ø 60 мм L = 1 m		Випуск	3,7
	Перехідник Ø 80 a Ø 60 мм		Випуск	0,8
	Труба Ø 80 mm L = 1 m		Випуск	0,4
			Забір повітря	0,3
	Коліно 90° Ø 80 мм		Випуск	0,8
			Забір повітря	0,6
	Коліно 45° Ø 80 мм		Випуск	0,5
			Забір повітря	0,4
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм L = 1 m			
			Забір повітря	0,9
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм решітчаста частина			
			Забір повітря	0,7
	Труба Ø 60/100 мм L = 1 m		Випуск	2,0
	Коліно 90° Ø 60/100 мм		Випуск	2,5
	Коліно 45° Ø 60/100 mm		Випуск	2,0
	Всмоктувальний комплект Ø 80 мм для конфігурації В		Забір повітря	1,6

Еквівалентні довжини для гнучких повітропроводів Ø 80				
Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина у [m] гнучкого шлангу Ø 80 мм	
80 гнучкий	Гофрований шланг Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	1,0
	Коліно 70° Ø 80 мм		Випуск	1,0
	Т-комплект Ø 80 мм		Випуск	1,1
	Т-термінал відведення димових газів Ø 80 мм		Випуск	1,6
	Вертикальний термінал Ø 80 мм		Випуск	0,7
	Адаптер Ø 80 мм гнучкий/чоловічий		Випуск	0,2
	Адаптер Ø 80 мм гнучкий/гнучкий		Випуск	0,2
	Адаптер Ø 80 мм гнучкий/гнучкий		Випуск	0,3
	Вертикальний термінал Ø 80mm L = 1,25 m		Випуск	1,7
	Труба Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	0,4
			Забір повітря	0,3
	Коліно 90° Ø 80 мм		Випуск	0,8
			Забір повітря	0,6
	Коліно 45° Ø 80 мм		Випуск	0,5
			Забір повітря	0,4
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм L = 1 m			
			Забір повітря	0,9
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм решітчаста частина			
			Забір повітря	0,7
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			0,7
	Коліно 90° Ø 80/125 мм			0,9
	Коліно 45° Ø 80/125 мм			0,7
	Комплект зменшення від Ø 60/100 до Ø 80/125 мм			0,3
	Всмоктувальний комплект Ø80 мм для конфігурації В		Забір повітря	1,6

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



Еквівалентна довжина $C_{(10)3} - C_{(12)3}$ концентричного шлангу Ø 80/125 mm				
Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина (в [м]) труби $C_{(10)3} - C_{(12)3}$ концен- тричного шлангу Ø 80/125 mm	
$C_{(10)3} - C_{(12)3}$ 80/125	Клапет Ø 80 мм		Випуск	
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			1,0
	Коліно 90° Ø 80/125 мм			1,4
	Коліно 45° Ø 80/125 мм			1,0
	Комплект зменшення від Ø 60/100 до Ø 80/125 мм			0,5
	Труба Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	0,6
	Коліно 90° Ø 80 мм		Випуск	1,2
	Коліно 45° Ø 80 мм		Випуск	0,7

Еквівалентна довжина $C_{(10)3} - C_{(12)3}$ роздвоєного шлангу Ø 80/80 mm				
Ø повітро- провід [mm]	Тип повітропроводу	Зображення	Еквівалентна довжина (в [м]) труби $C_{(10)3} - C_{(12)3}$ роздвоєно- го шлангу Ø 80/80 mm	
$C_{(10)3} - C_{(12)3}$ 80/80	Клапет Ø 80 мм		Випуск	
	Труба Ø 80 мм L = 1 m		Випуск	1,0
			Забір повітря	0,7
	Коліно 90° Ø 80 мм		Випуск	2,1
			Забір повітря	1,6
	Коліно 45° Ø 80 мм		Випуск	1,3
			Забір повітря	1,0
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм L = 1 m		Забір повітря	2,5
	Горизонтальний термінал Ø 80 мм решітчаста частина		Забір повітря	1,8

1.18 ВСТАНОВЛЕННЯ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО КОНЦЕНТРИЧНОГО КОМПЛЕКТУ

Конфігурація типу С з герметичною камерою і примусовою тягою

Розташування терміналу (відповідно до отворів, дверей, сусідніх будівель, проходів і т. п.) повинно завжди відповідати нормам чинного законодавства.

Цей термінал дозволяє здійснювати забір повітря та відведення димових газів безпосередньо за межі житла.

Горизонтальний комплект може бути встановлений з відводом назад, вправо або вліво.

Для встановлення з відводом вперед необхідно скористатися патрубком та концентричним стиковим коліном, при цьому забезпечити необхідний простір для проведення всіх видів контролю, передбачених законодавством, перед введенням в роботу.



Зовнішня сітка

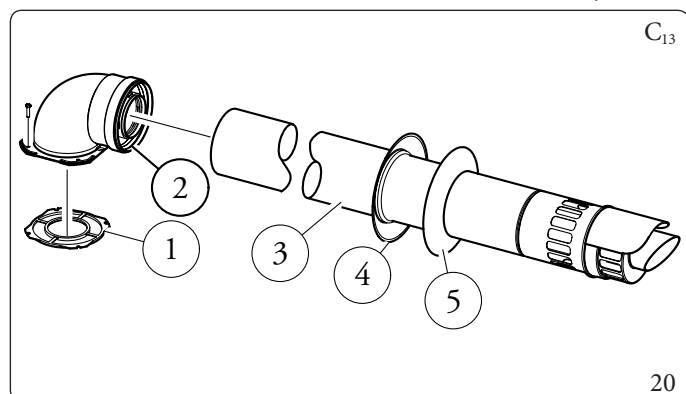
Перевірте, щоб зовнішня силіконова кільцева прокладка була встановлена щільно, як належить, на зовнішній стіні.



Для правильної роботи системи необхідно, щоб ґратчастий термінал був встановлений належним чином: перевірте, щоб під час встановлення було дотримано позначки «верх», зазначеної на терміналі.

Монтажний комплект горизонтального всмоктування - відведення димових газів Ø 60/100 (Мал. 20)

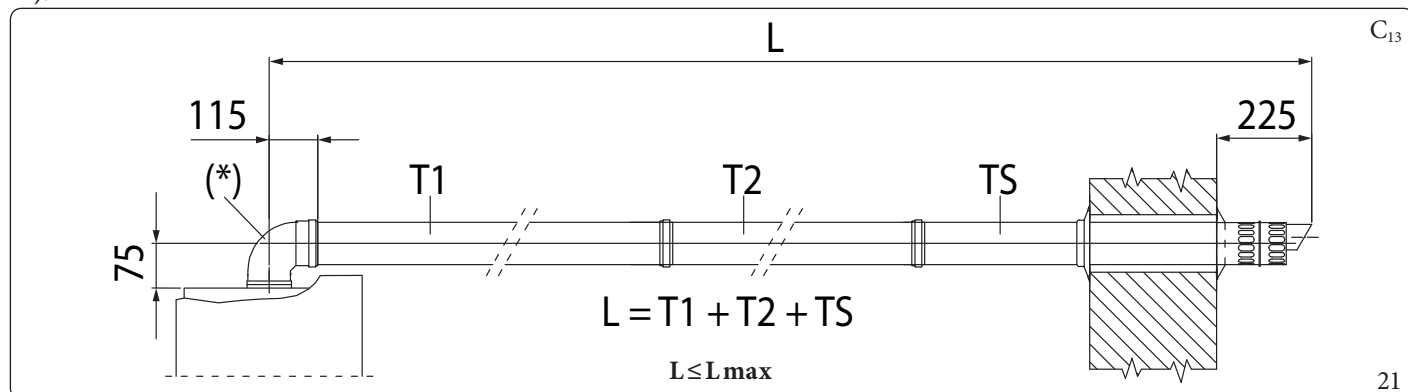
1. Встановіть згин з фланцем (2) на центральному отворі приладу, помістивши прокладку (1), розташувавши її круглими виступами донизу в контакт з фланцем приладу та затягніть гвинтами, які є в комплекті.
2. Вставте трубу концентричного терміналу Ø60/100 (3) штировим кінцем (гладким) в гніздовий кінець коліна (2) до упору; переконайтеся, що відповідні кільцеві прокладки вже вставлені, як слід, всередині і зовні, таким чином, отримаємо ущільнення і з'єднання складових елементів комплекту.



До складу комплекту входить (Мал. 20):

- №1 Прокладка (1)
- №1 Концентричне коліно Ø 60/100 (2)
- №1 Концентричний термінал всмок. повітря та відв. димових газів Ø 60/100 (3)
- №1 Внутрішня кільцева прокладка (4)
- №1 Зовнішня кільцева прокладка (5)

Подовжувачі для горизонтального комплекту Ø 60/100 (L = Ефективна довжина - L_{max} = Максимальна довжина) (Мал. 21).



Умовні позначення Мал. 21:

- $T1$ - Концентрична труба Ø60/100
- (*) - Коліно 90° фланцеве концентричне Ø60/100 (не враховувати при розрахунку еквівалентної довжини)

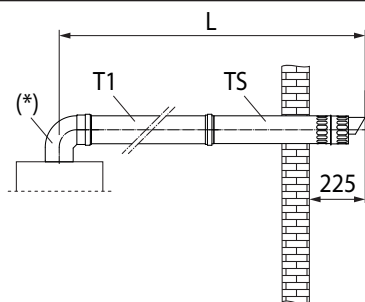
- $T2$ - Концентрична труба Ø60/100
- TS - Концентричний витяжний/випускний термінал Ø60/100
- L - Еквівалентна довжина
- L_{max} - Максимальна довжина



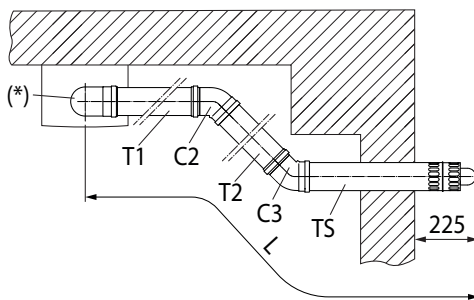
Максимальна довжина (L_{max}) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.16.



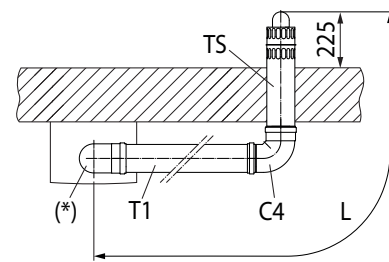
Приклади встановлення



$$L = T1 + TS$$



$$L = T1 + C2 + T2 + C3 + TS$$



$$L = T1 + C4 + TS$$

Приклад розрахунку (VICTRIX SUPERIOR 26):

$$L = 1 + 1 + 1 + 1 + 1 = 5 \text{ m}$$

$$5 \text{ m} \leq 13 \text{ m}$$

$$L \leq L_{\text{max}}$$

22

Умовні позначення Мал. 22:

T1 - Концентрична труба Ø60/100

(*) - Коліно 90° фланцеве концентричне Ø60/100 (не враховувати при розрахунку еквівалентної довжини)

T2 - Концентрична труба Ø60/100

C2 - Коліно 45° концентричне Ø60/100

C3 - Коліно 45° концентричне Ø60/100

C4 - Коліно 90° концентричне Ø60/100

TS - Концентричний витяжний/випускний термінал Ø60/100

L - Еквівалентна довжина

L max - Максимальна довжина



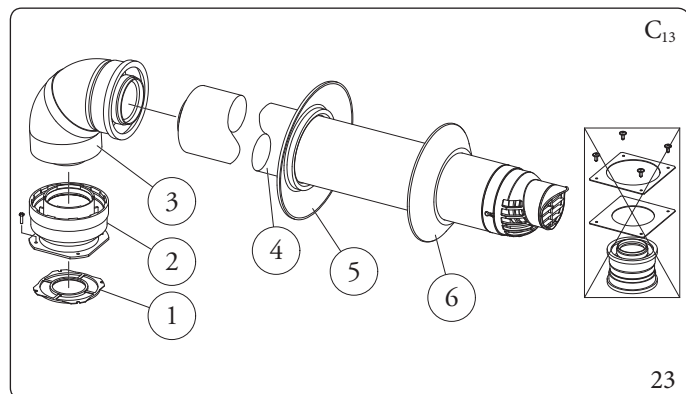
Щоб розрахувати еквівалентну довжину димоходу (L), просто додайте для кожного компонента, який ви збираєтеся використовувати, відповідне значення, вказане в колонці "Еквівалентна довжина труби в М" таблиці в п. 1.17, і перевірте, щоб отримана сума дорівнювала або була меншою за максимальну довжину (L max), вказану в параграфі 1.16. ($L \leq L_{\text{max}}$).



Монтажний комплект горизонтального всмоктування - відведення димових газів Ø 80/125 (Мал. 23)

Для монтажу комплекту Ø 80/125 необхідно використовувати комплект фланцевих адаптерів (поз. 2, Мал. 23).

1. Встановіть фланцевий перехідник (2) на центральний отвір приладу, вставивши прокладку (1), розташувавши її круглими виступами донизу в контакт з фланцем приладу, і затягніть гвинтами, що входять у комплект.
2. Вставте коліно (3) штировим кінцем (гладким) до упору на адаптер (2).
3. Вставте трубу концентричного терміналу Ø80/125 (4) штировим кінцем (гладким) в гніздовий кінець адаптера (3) (з ущільнювальним кільцем) до упору, переконавшись, що відповідні кільцеві прокладки вже вставлені як слід всередині (4) і зовні (6), таким чином забезпечується ущільнення і з'єднання складових елементів комплекту.



До комплекту фланцевого адаптера входить (Мал. 23):

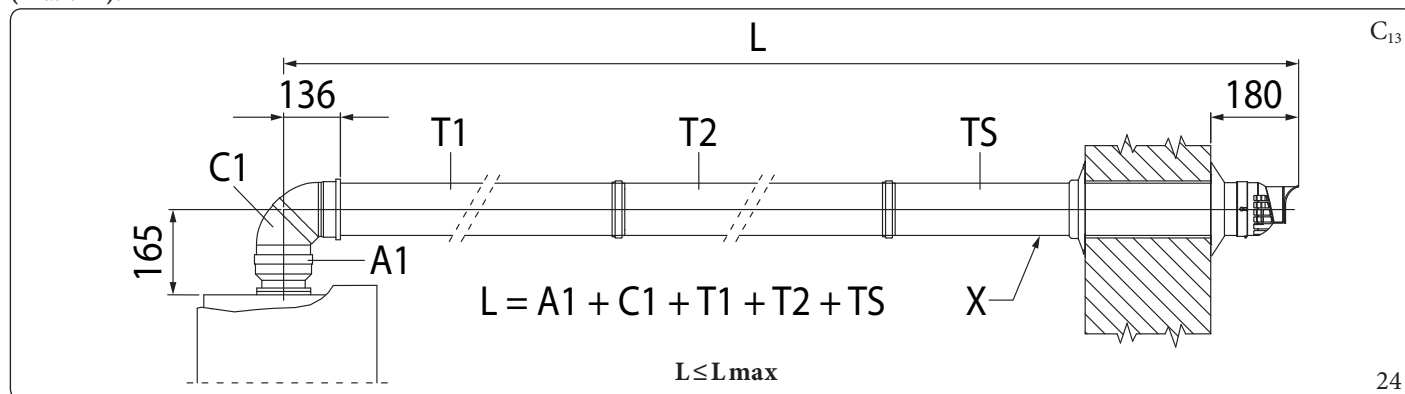
- №1 Прокладка (1)
- №1 Фланцевий адаптер Ø80/125 (2)

До комплекту Ø 80/125 входить (Мал. 23):

- №1 Концентричне коліно Ø 80/125 на 87° (3)
- №1 Концентричний термінал всмок. повітря/відв. димових газів Ø80/125 (4)
- №1 Внутрішня кільцева прокладка (5)
- №1 Зовнішня кільцева прокладка (6)

Інші компоненти комплекту не використовуються.

Подовжувачі для горизонтального комплекту Ø 80/125 (L = Еквівалентна довжина - L_{max} = Максимальна довжина) (Мал. 24).



Умовні позначення Мал. 24:

- A1 - Фланцевий адаптер Ø80/125
- C1 - Коліно 90° концентричне Ø80/125
- T1 - Концентрична труба Ø80/125
- T2 - Концентрична труба Ø80/125

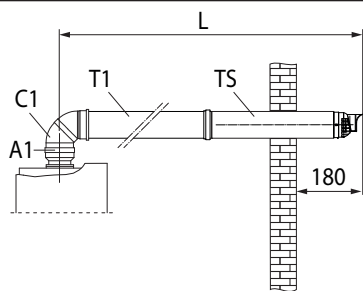
- TS - Концентричний впускний/витяжний термінал Ø80/125
- X - Мінімальний нахил 5 %
- L - Еквівалентна довжина
- L_{max} - Максимальна довжина



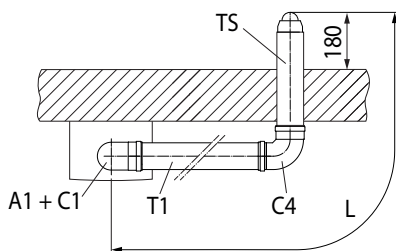
Максимальна довжина (L_{max}) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.16.



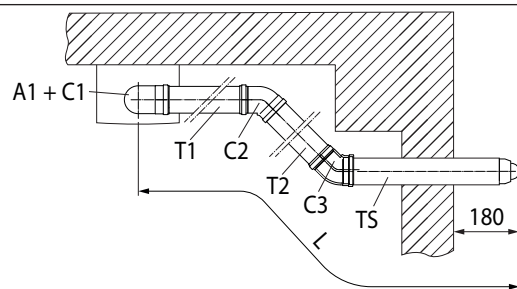
Приклади встановлення



$$L = A1 + C1 + T1 + TS$$



$$L = A1 + C1 + T1 + C4 + TS$$



$$L = A1 + C1 + T1 + C2 + T2 + C3 + TS$$

Приклад розрахунку (VICTRIX SUPERIOR 26):

$$L = 0,5 + 1,4 + 1 + 1,4 + 1 = 5,3 \text{ m}$$

$$5,3 \text{ m} \leq 35 \text{ m}$$

$$L \leq L_{\text{max}}$$

25

Умовні позначення Мал. 25:

- A1 - Фланцевий адаптер Ø80/125
 C1 - Коліно 90° концентричне Ø80/125
 T1 - Концентрична труба Ø80/125
 T2 - Концентрична труба Ø80/125
 C2 - Коліно 45° концентричне Ø80/125

- C3 - Коліно 45° концентричне Ø80/125
 C4 - Коліно 90° концентричне Ø80/125
 TS - Концентричний впускний/витяжний термінал Ø80/125
 L - Еквівалентна довжина
 L_{max} - Максимальна довжина



Щоб розрахувати еквівалентну довжину димоходу (L), просто додайте для кожного компонента, який ви збираєтеся використовувати, відповідне значення, вказане в колонці "Еквівалентна довжина труби в М" таблиці в п. 1.17, і перевірте, щоб отримана сума дорівнювала або була меншою за максимальну довжину (L_{max}), вказану в параграфі 1.16. ($L \leq L_{\text{max}}$).



1.19 ВСТАНОВЛЕННЯ ВЕРТИКАЛЬНОГО КОНЦЕНТРИЧНОГО КОМПЛЕКТУ

Конфігурація типу С з герметичною камерою і примусовою тягою

Комплект вертикальних концентричних труб забору повітря та відведення диму.

Цей термінал забезпечує забір повітря та відведення димових газів безпосередньо за межі житла у вертикальному напрямку.



Вертикальний комплект з алюмінієвої плитки може бути встановлений на терасах і дахах з максимальним градієнтом 45% (прибл. 25°), при цьому має бути дотримана відстань між кінцевою кришкою та напівоболонкою (374 мм для Ø 60/100 та 260 мм для Ø 80/125).

Монтажний комплект вертикального всмоктування з алюмінієвою плиткою Ø 60/100 (Мал. 26)

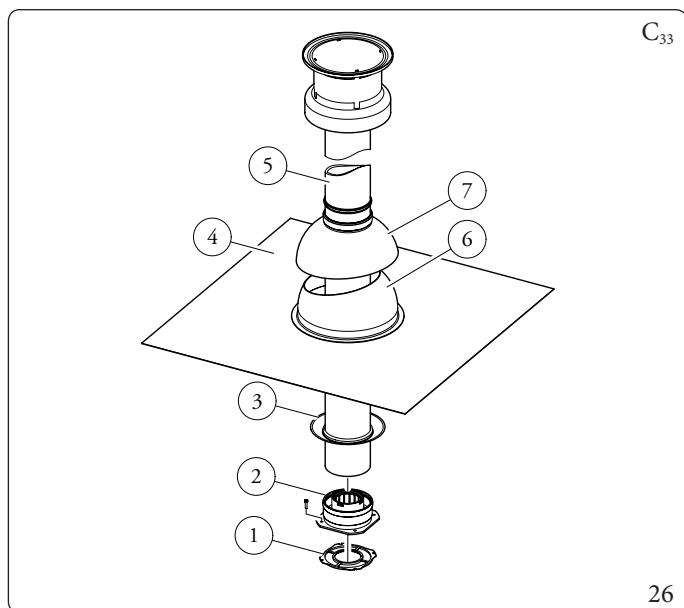
1. Встановіть концентричний фланець (2) на отвір відводу димових газів агрегату, вставивши прокладку (1), і розташувачи її круглими виступами донизу в контакт з фланцем агрегату.
2. Затягнуті гвинтами, що надаються в комплекті.

Укладка фіктивної плитки з алюмінію:

3. Замініть черепицю алюмінієвим листом (4), надавши йому форму, щоб забезпечити стікання дощової води.
4. Зафіксуйте на алюмінієвій дахівці нерухому оболонку (6).
5. Вставте трубу забору повітря/відведення диму (5).
6. Вставте концентричний термінал Ø 60/100 штировим кінцем (5) (гладким) в гніздовий кінець фланцю (2) до упору, переконавшись, що кільцева прокладка вже встановлена (3). Таким чином отримаємо ущільнення і з'єднання елементів, які входять в комплект.



Якщо котел встановлено у місці, де температура може значно зменшуватися, можна застосувати спеціальний комплект проти замерзання, який є альтернативою стандартному та може встановлюватися замість нього.



До складу комплекту входить (Мал. 26):

- №1 Прокладка (1)
- №1 Фланець гніздовий концентричний (2)
- №1 Кільцева прокладка (3)
- №1 Алюмінієва плитка (4)
- №1 Концентрична впускна/випускна труба Ø 60/100 (5)
- №1 Нерухома оболонка (6)
- №1 Знімна оболонка (7)



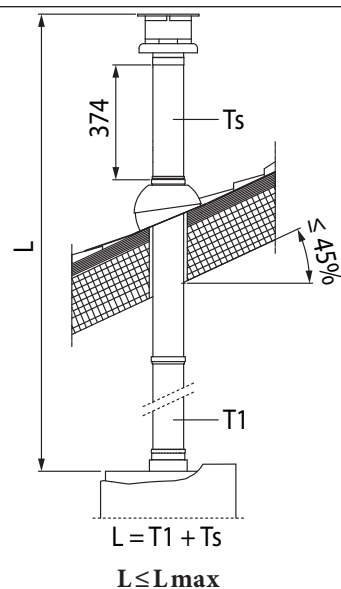
Подовжувачі для вертикального комплекту Ø 60/100 (L = Еквівалентна довжина; L max = Максимальна довжина) (Мал. 27).



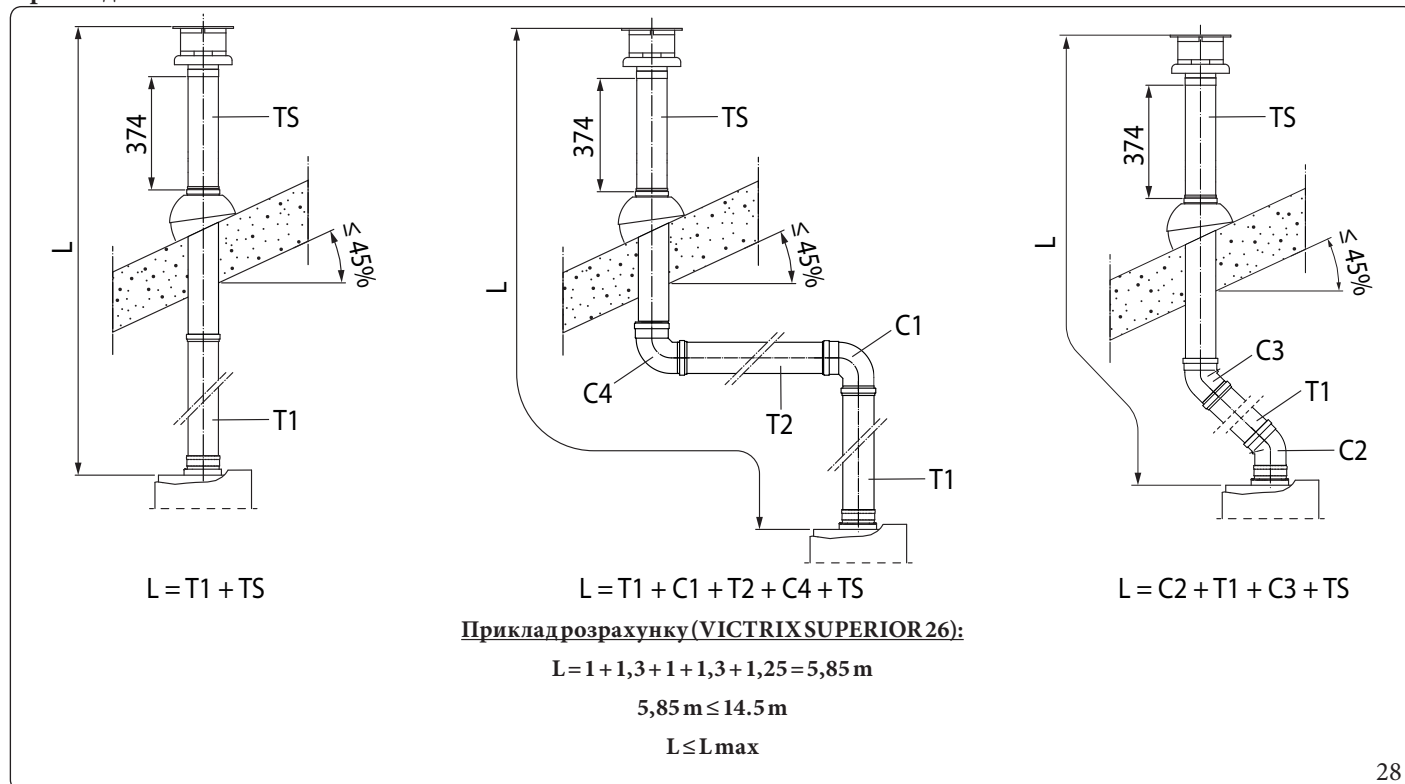
Максимальна довжина (L max) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.16.

Умовні позначення Мал. 27:

- T1 - Концентрична труба Ø60/100
- TS - Концентричний витяжний/випускний термінал Ø60/100
- L - Еквівалентна довжина
- L max - Максимальна довжина



Приклади встановлення



Умовні позначення Мал. 28:

- T1 - Концентрична труба Ø60/100
- C1 - Коліно 90° концентричне Ø60/100
- T2 - Концентрична труба Ø60/100
- C2 - Коліно 45° концентричне Ø60/100

- C3 - Коліно 45° концентричне Ø60/100
- C4 - Коліно 90° концентричне Ø60/100
- TS - Концентричний витяжний/випускний термінал Ø60/100
- L - Еквівалентна довжина
- L_{max} - Максимальна довжина



Щоб розрахувати еквівалентну довжину димоходу (L), просто додайте для кожного компонента, який ви збираєтеся використовувати, відповідне значення, вказане в колонці "Еквівалентна довжина труби в М" таблиці в п. 1.17, і перевірте, щоб отримана сума дорівнювала або була меншою за максимальну довжину (L_{max}), вказану в параграфі 1.16. ($L \leq L_{\text{max}}$).



Монтажний комплект вертикального всмоктування з алюмінієвою плиткою Ø 80/125 (Мал. 29)

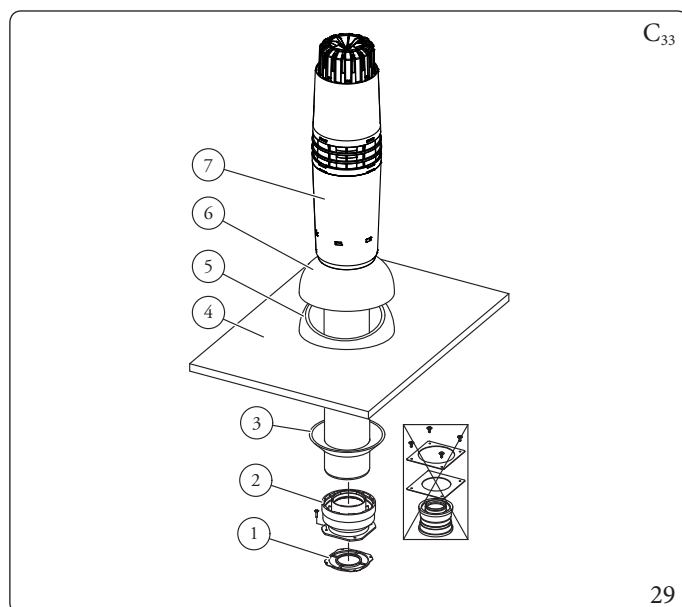


Для монтажу комплекту Ø 80/125 необхідно використовувати комплект фланцевих адаптерів (поз. 2, Мал. 29).

1. Встановіть концентричний фланець (2) на отвір відводу димових газів агрегату, вставивши прокладку (1), і розташувачи її круглими виступами донизу в контакт з фланцем агрегату.

Укладка фіктивної плитки з алюмінію:

2. Затягнути гвинтами, що надаються в комплекті.
3. Замініть черепицю алюмінієвим листом (4), надавши йому форму, щоб забезпечити стікання дощової води.
4. Зафіксуйте на алюмінієвій дахівці нерухому оболонку (5).
5. Вставте трубу забору повітря/відведення диму (7).
6. Вставте концентричний термінал Ø80/125 штировим кінцем (гладкий) в гніздовий кінець адаптера (1) (з ущільнювальним кільцем) до упору, попередньо переконавшись, що відповідна кільцева прокладка вже вставлена (3). Таким чином забезпечується ущільнення і з'єднання елементів комплекту.



До комплекту фланцевого адаптера входить (Мал. 29):

№1 Прокладка (1)

№1 Фланцевий адаптер Ø 80/-125 (2)

До складу комплекту Ø 80/125 входить (Мал. 29):

№1 Кільцева прокладка (3)

№1 Алюмінієва плитка (4)

№1 Нерухома оболонка (5)

№1 Знімна оболонка (6)

№1 Концентрична труба всмоктування/відведення Ø 80/125 (7)

Інші компоненти комплекту не використовуються.

Подовжувачі для вертикального комплекту Ø 80/125 (L = Еквівалентна довжина - L_{max} = Максимальна довжина) (Мал. 30).



Максимальна довжина (L_{max}) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.16.

Умовні позначення Мал. 30:

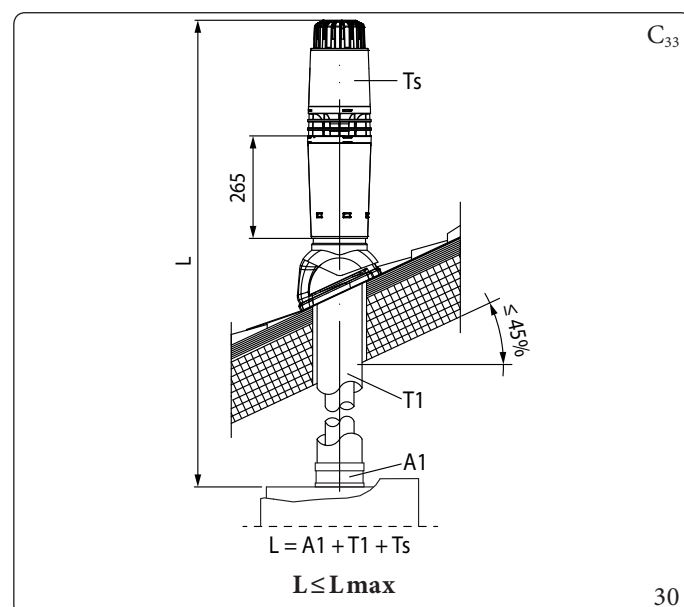
A1 - Фланцевий адаптер Ø80/125

T1 - Концентрична труба Ø80/125

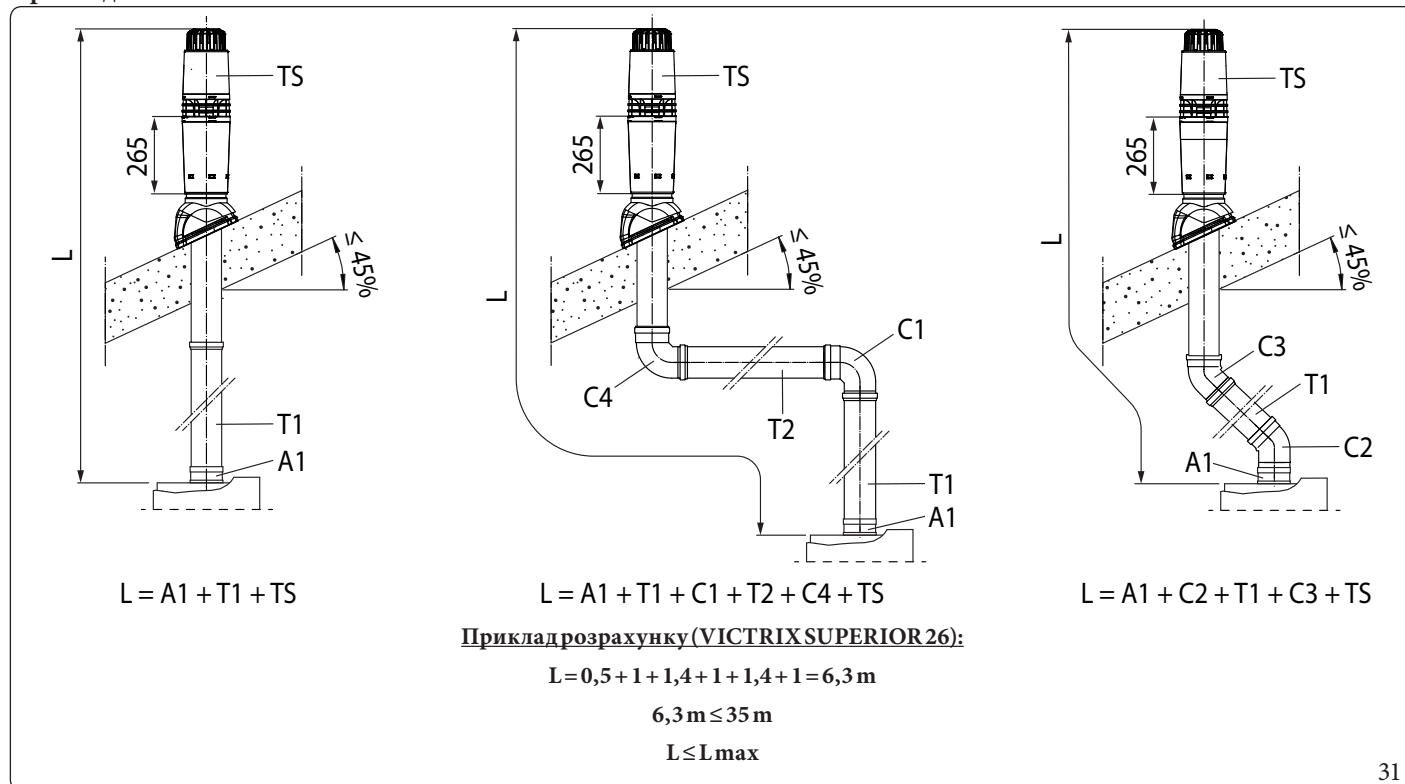
TS - Концентричний впускний/витяжний термінал Ø80/125

L - Еквівалентна довжина

L_{max} - Максимальна довжина



Приклади встановлення



Умовні позначення Мал. 31:

- A1 - Фланцевий адаптер Ø80/125
- T1 - Концентрична труба Ø80/125
- C1 - Коліно 90° концентричне Ø80/125
- T2 - Концентрична труба Ø80/125
- C2 - Коліно 45° концентричне Ø80/125

- C3 - Коліно 45° концентричне Ø80/125
- C4 - Коліно 90° концентричне Ø80/125
- TS - Концентричний впускний/витяжний термінал Ø80/125
- L - Еквівалентна довжина
- L_{max} - Максимальна довжина



Щоб розрахувати еквівалентну довжину димоходу (L), просто додайте для кожного компонента, який ви збираєтеся використовувати, відповідне значення, вказане в колонці "Еквівалентна довжина труби в М" таблиці в п. 1.17, і перевірте, щоб отримана сума дорівнювала або була меншою за максимальну довжину (L_{max}), вказану в параграфі 1.16. ($L \leq L_{\text{max}}$).

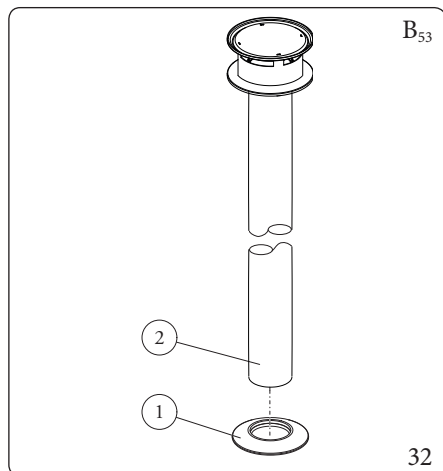


1.20 80 УСТАНОВКА ВЕРТИКАЛЬНИХ ТЕРМІНАЛІВ Ø 80

Конфігурація типу В з відкритою камерою та примусовою тягою

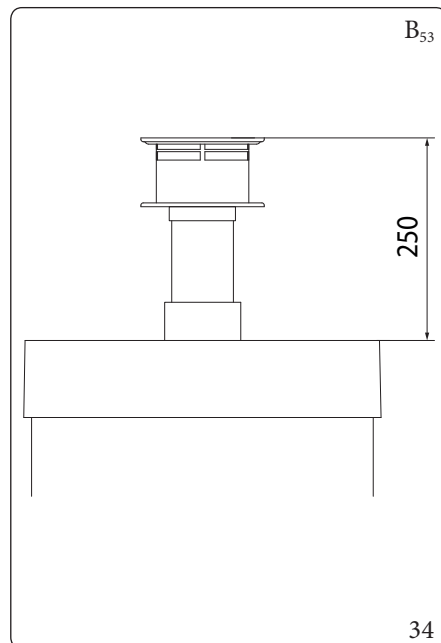
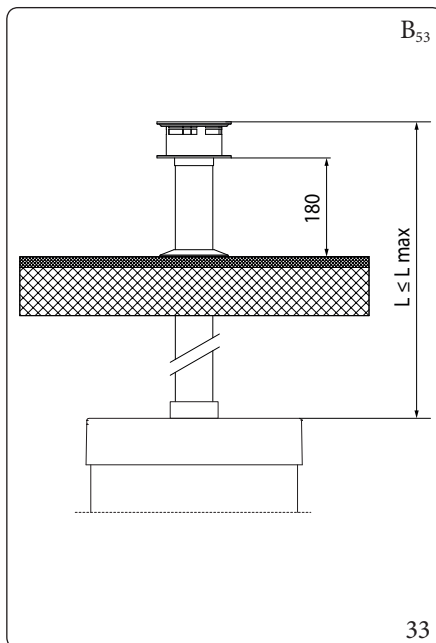
Монтаж вертикального комплекту Ø 80 (мал. 32)

1. Встановіть термінал Ø 80 (2) у центральний отвір котла до упору, встановивши попередню кільцеву прокладку (1). Таким чином забезпечується герметичність і з'єднання складових елементів комплекту.



До складу комплекту входить (Мал. 32):

- №1 Кільцева прокладка (1)
- №1 Термінал відведення Ø 80 (2)



Максимальна довжина ($L = \text{Довжина} - D_{\text{макс}} = \text{Максимальна довжина}$) (Мал. 33).

При використанні вертикального терміналу Ø 80 для прямого виводу продуктів горіння слід вкоротити термінал (див. мал. 34), в цьому випадку також треба вставити кільцеву прокладку (1) ущільнювання до упору на кришку приладу.



Максимальна довжина (L_{max}) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.16.

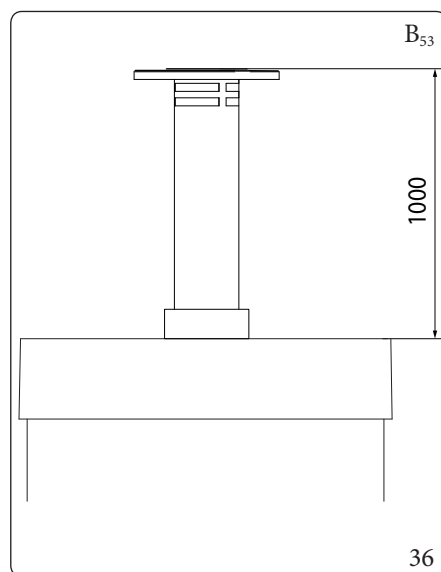
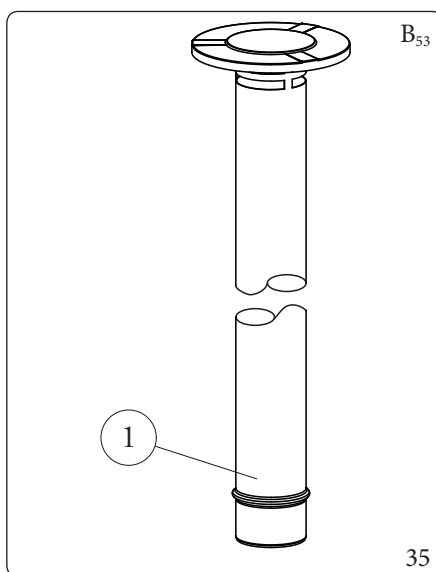
Монтаж вертикального комплекту Ø 80 (з нержавіючої сталі) (Мал. 35)

1. Встановіть термінал Ø 80 (1) у центральний отвір котла до упору. Таким чином забезпечується герметичність і ущільнення складових елементів комплекту.

Сталевий термінал Ø 80 дозволяє встановити котел зовні приміщення, виконуючи пряме відведення; термінал не можна вкоротити, після установки його довжина складає 1000 мм (Мал. 36).

До складу комплекту входить (Мал. 35):

- №1 Термінал відведення Ø 80 сталевий (1)



1.21 ВСТАНОВЛЕННЯ КОМПЛЕКТУ СЕПАРАТОРА

Конфігурація типу Сз герметичною камерою та примусовою тягою; комплект сепаратора Ø 80/80

Цей комплект забезпечує забір повітря ззовні приміщення і відведення димових газів через в димар, димохід або повітропровод шляхом розділення димових труб та повітрозабірника.

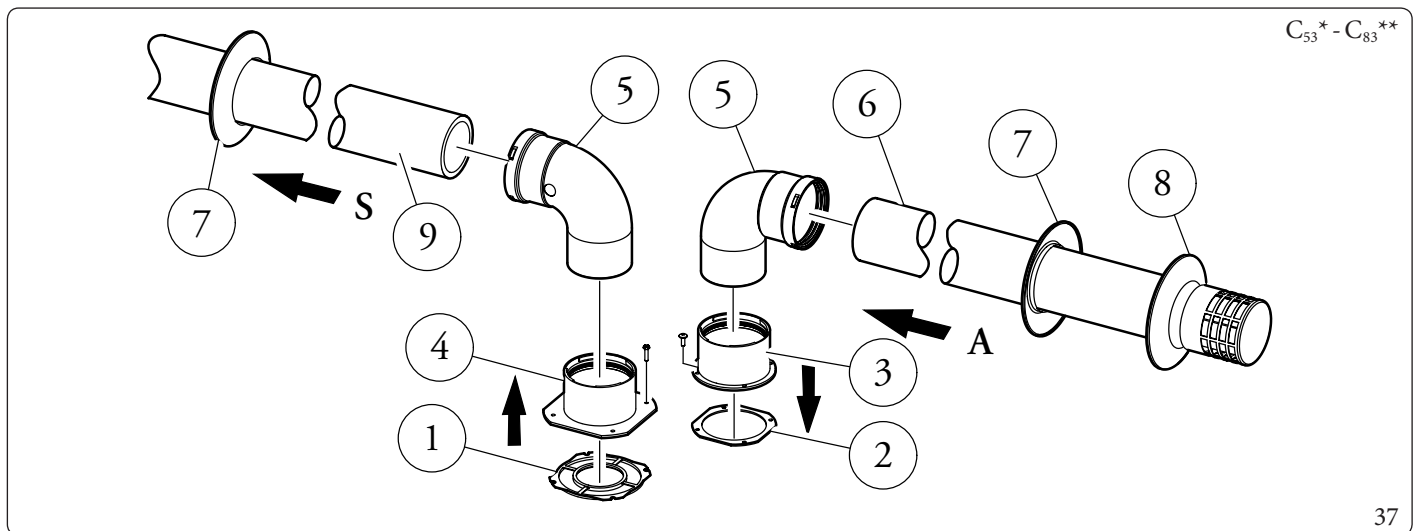
Через канал (S), який обов'язково виготовляється з полімерного матеріалу, призначеного для кислотних конденсатів, виводяться продукти згоряння.

Трубопроводом (A), який також виготовляється з полімерного матеріалу, здійснюється забір повітря, необхідного для горіння.

Обидва канали можуть бути орієнтовані в будь-якому напрямку.

Монтажний комплект сепаратора Ø 80/80 (Мал. 37):

1. Встановіть фланець (4) на центральний отвір приладу, вставивши прокладку (1), розташувавши його круглими виступами донизу в контакт з фланцем приладу.
2. Затягніть шестигранну головку та гвинти з плоскою точкою, передбачені в комплекті.
3. Замініть плаский фланець, присутній у бічному отворі, відносно центрального (відповідно до вимог) на фланець (3), вставивши прокладку (2).
4. Затягніть саморізами з наконечником, що надаються в комплекті.
5. Вставте вигин (5) штировим кінцем (гладким) в гніздовий кінець фланців (3 та 4).
6. Вставити до упору термінал забору повітря (6) штировим кінцем (гладким) у гніздовий кінець коліна (5), попередньо встановивши відповідні внутрішні та зовнішні кільцеві прокладки
7. Вставте трубу відведення (9) штировим кінцем (гладким) у гніздовий кінець коліна (5) і закрутіть до упору, переконавшись, що відповідна кільцева прокладка вже була вставлена всередину. Таким чином отримаємо ущільнення і з'єднання елементів комплекту.



До складу комплекту входить (Мал. 37):

- N°1 Прокладка каналу відведення (1)
- N°1 Прокладка ущільнювача фланця (2)
- N°1 Гніздовий повітрозабірний фланець (3)
- N°1 Гніздовий фланець відведення (4)
- N°2 Коліно 90° Ø 80 (5)
- N°1 Повітрозабірний термінал Ø 80 (6)
- N°2 Внутрішня кільцева прокладка (7)
- N°1 Зовнішня кільцева прокладка (8)
- N°1 Труба відведення Ø 80 (9)

* для завершення конфігурації C₅₃ передбачте також випускний термінал на даху «зеленої серії» (serie verde). Не допускається розташування на протилежних стінах будівлі.

** конфігурація C₈ передбачає підключення до димоходів, що працюють з природною тягою.



Технічні дані щодо конфігурації C₈ наведено в таблиці в Розд. 4.2.



Габаритні розміри установки (Мал.38)

На малюнку показані мінімальні габаритні розміри набору сепаратора терміналу Ø80/80 у деяких граничних умовах.

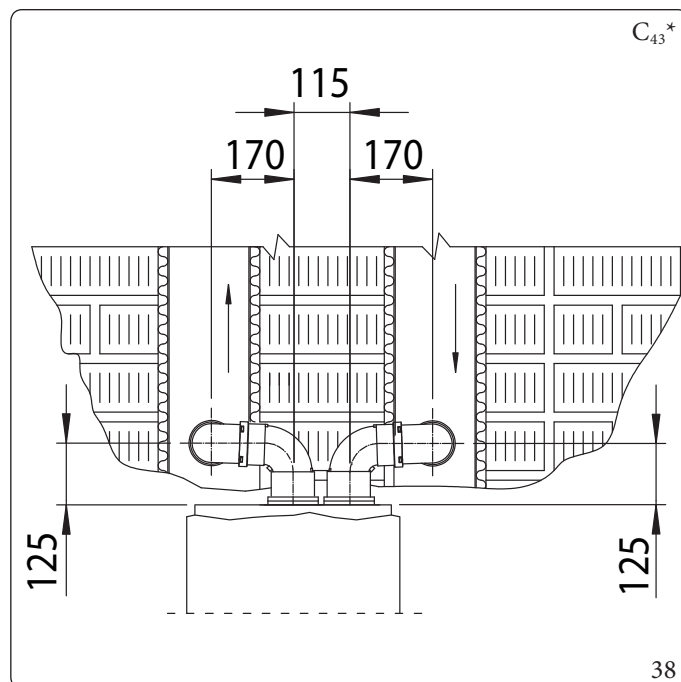
* Конфігурація C₄ передбачає підключення до димоходів, що працюють з природною тягою.



Для збереження правильної функціональності приладу і, зокрема, його системи відведення конденсату в конфігураціях C₄ - C₈, **не допускається** відведення конденсату з існуючого дренажного каналу будівлі через котел.



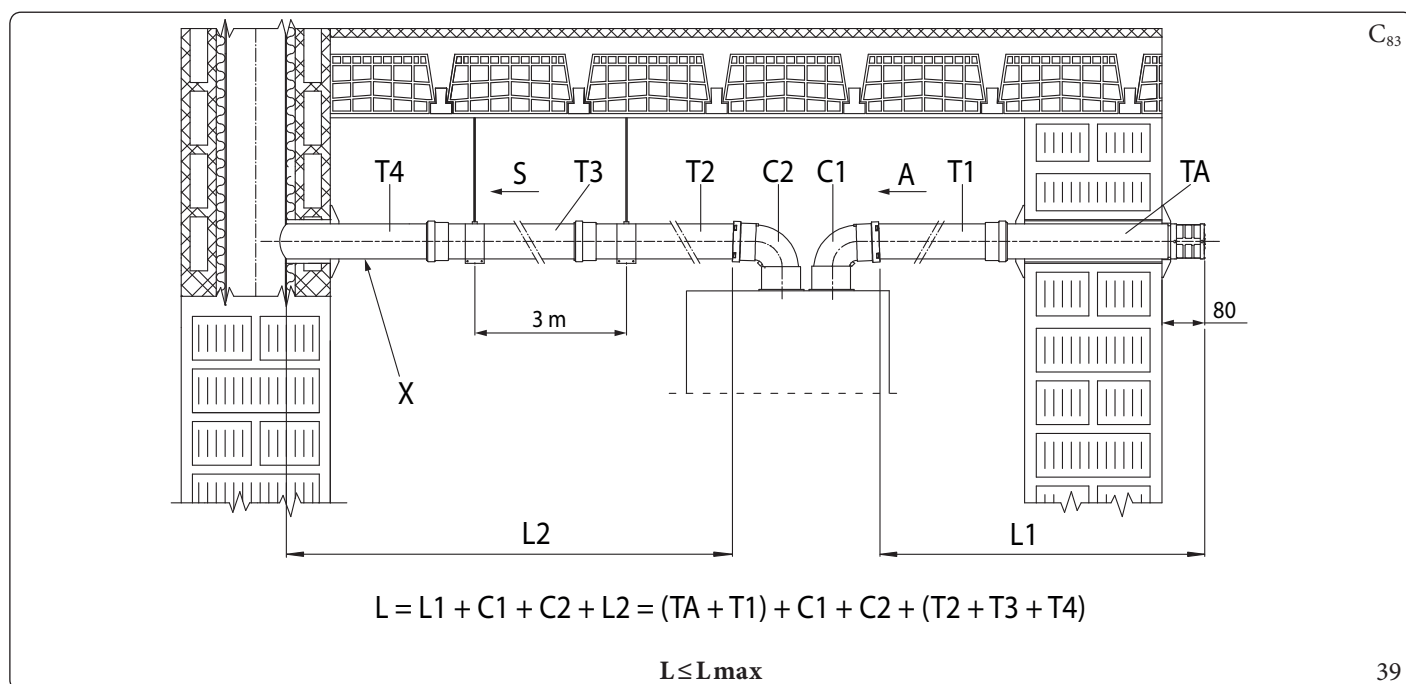
Технічні дані щодо конфігурації C₄ наведено в таблиці в Розд. 4.2.



Подовжувачі для комплекту сепаратора Ø80/80 (L = еквівалентна довжина; L_{max} = максимальна довжина).



Щоб полегшити видалення конденсату, що може утворюватися у витяжному каналі, труби повинні бути нахилені до приладу з мінімальним ухилом 5% (Мал.39).



Умовні позначення (Мал. 39):

- A - Забір повітря
- X - Мінімальний нахил 5%
- S - Випуск
- TA - Термінал всмоктування Ø80
- T1 - Труба Ø80
- T2 - Труба Ø80

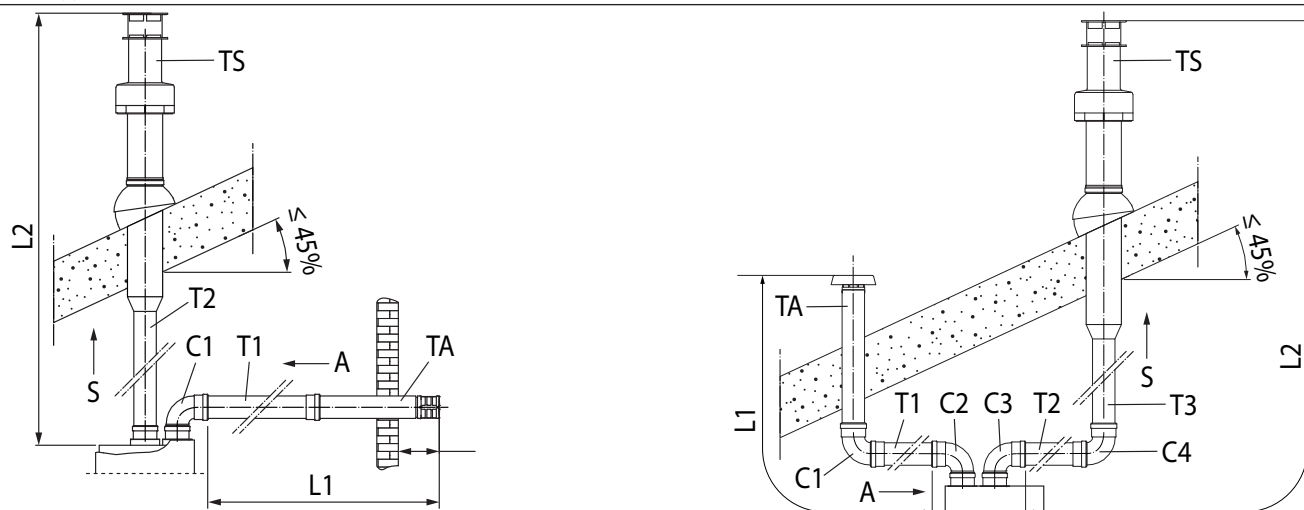
- T3 - Труба Ø80
- T4 - Труба Ø80
- C1 - Коліно 90° Ø80
- C2 - Коліно 90° Ø80
- L - Еквівалентна довжина
- L_{max} - Максимальна довжина



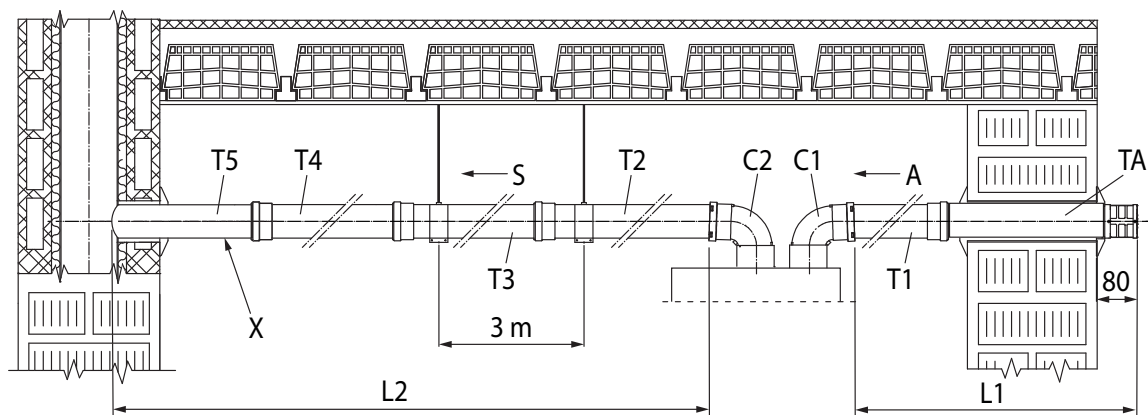
Максимальна довжина (L_{max}) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.16.



Приклади встановлення



$$L = L1 + C1 + L2 = (TA + T1) + C1 + (T2 + TS) \quad L = L1 + C2 + C3 + L2 = (TA + C1 + T1) + C2 + C3 + (T2 + C4 + T3 + TS)$$



$$L = L1 + C1 + C2 + L2 = (TA + T1) + C1 + C2 + (T2 + T3 + T4 + T5)$$

Приклад розрахунку (VICTRIX SUPERIOR 26):

$$L = (2,5 + 0,7) + 1,6 + 2,1 + (1 + 1 + 1 + 1) = 10,9 \text{ m}$$

$$10,9 \text{ m} \leq 35 \text{ m}$$

$$L \leq L_{\text{max}}$$

Умовні позначення Мал. 40:

- TA - Термінал всмоктування Ø80
- TS - Термінал відведення Ø80
- T1 - Труба Ø80
- T2 - Труба Ø80
- T3 - Труба Ø80
- T4 - Труба Ø80
- T5 - Труба Ø80
- C1 - Коліно 90° Ø80

- C2 - Коліно 90° Ø80
- C3 - Коліно 90° Ø80
- C4 - Коліно 90° Ø80
- X - Мінімальний нахил 5 %
- A - Забір повітря
- S - Випуск
- L - Еквівалентна довжина
- L_{max} - Максимальна довжина



Щоб розрахувати еквівалентну довжину димоходу (L), просто додайте для кожного компонента, який ви збираєтеся використовувати, відповідне значення, вказане в колонці "Еквівалентна довжина труби в М" таблиці в п. 1.17, і перевірте, щоб отримана сума дорівнювала або була меншою за максимальну довжину (L_{max}), вказану в параграфі 1.16. (L ≤ L_{max}).



1.22 ВСТАНОВЛЕННЯ КОМПЛЕКТУ АДАПТЕРА C₉

Цей комплект дозволяє встановити агрегат Immergas у конфігурації C₉₃, виконуючи всмоктування повітря для згоряння безпосередньо з шахти, де відведення димових газів здійснюється за допомогою системи повітропроводів.

Склад системи

Для того, щоб система була завершеною та працювала належним чином, до неї слід додати наступні складові, що продаються окремо:

- комплект C₉₃ "версія Ø 100 або Ø 125;
- комплект трубопроводу: жорсткий Ø 60 та Ø 80 та гнучкий Ø 50 та Ø 80;
- комплект для виведення димових газів Ø 60/100 або Ø 80/125 з конфігурацією, що відповідає типу монтажу та типу самого котла.

Монтажний комплект адаптера C₉ (Мал. 41)



(Тільки для версії Ø125) перед монтажем перевірте, щоб всі прокладки були встановлені належним чином.

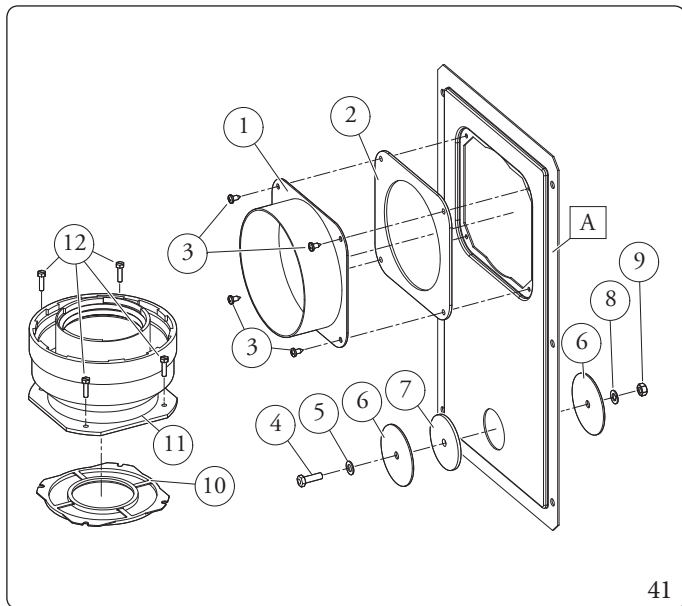
У разі, якщо змащування компонентів (вже виконаного виробником) недостатньо, за допомогою чистої сухої ганчірки видалити зайву кількість мастила, та для полегшення з'єднування нанесіть на поверхні тальк, що поставляється у комплекті.



Щоб полегшити видалення конденсату, що може утворюватися у витяжному каналі, труби повинні бути нахилені до приладу з мінімальним ухилом 5% (Мал.39).

1. Встановіть складові комплекту C₉ на дверцята (А) системи трубопроводу (Мал. 41).
2. (Тільки версія Ø 125) встановіть фланцевий перехідник (11), вставивши концентричну прокладку (10) на прилад, закріпивши його гвинтами (12).
3. Здійсніть монтаж системи трубопроводу, як описано у відповідній інструкції.
4. Розрахуйте відстані між витяжним каналом приладу і вигином системи трубопроводів.
5. Підготуйте систему димовідводу агрегату, розрахувавши таким чином, щоб внутрішня труба концентричного комплекту заходила до упору в коліно повітропроводу (Відмітка «Х» (Мал. 43), а зовнішня труба впритул доходила до адаптера (1).
6. Встановіть загальну кришку (А) адаптера (1) та заглушки (6) до стіни.
7. Сполучіть систему димоходу із системою повітропроводу.

Після правильного сполучення всіх складових димові гази будуть виводитися назовні завдяки системі трубопроводу, а повітря для горіння для нормальної роботи котла буде всмоктуватися безпосередньо з шахти (Мал. 43).



41

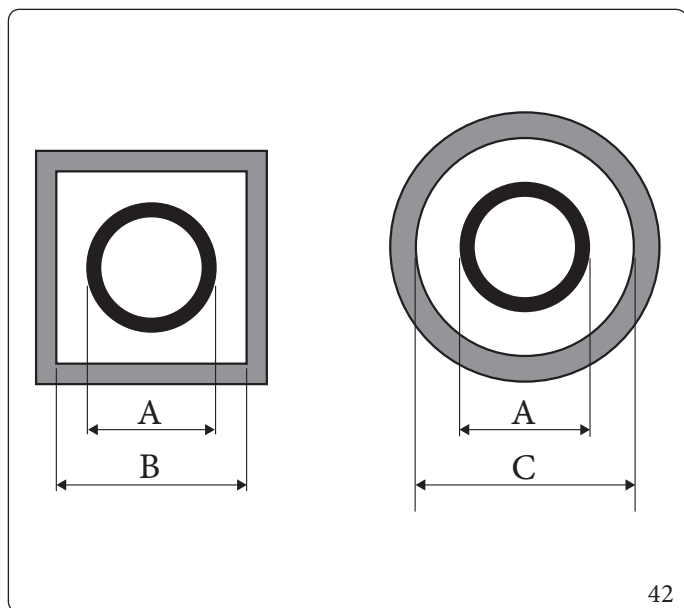
До комплекту адаптера входить (Мал. 41):

- N°1 Адаптер дверцят Ø 100 або Ø 125 (1)
- N°1 Ущільнення дверцят із неопрену (2)
- N°4 Гвинти 4.2 x 9 AF (3)
- N°1 Гвинти TE M6 x 20 (4)
- N°1 Плоска шайба з нейлону M6 (5)
- N°2 Кришка з листової сталі для закривання отвору люку (6)
- N°1 Ущільнення заглушки з неопрену (7)
- N°1 Зубчата шайба M6 (8)
- N°1 Гайка M6 (9)
- N°1 (комплект Ø 80/125) Концентричне ущільнення Ø 60/100 (10)
- N°1 (комплект Ø 80/125) Фланцевий адаптер Ø 80/125 (11)
- N°4 (комплект Ø 80/125) Гвинти TE M4 x 16 з різьбою для викрутки (12)
- N°1 (комплект Ø 80/125) Пакет з мастильним матеріалом

Постачається окремо (Мал. 41):

- N°1 Комплект дверцят трубопроводу (А)





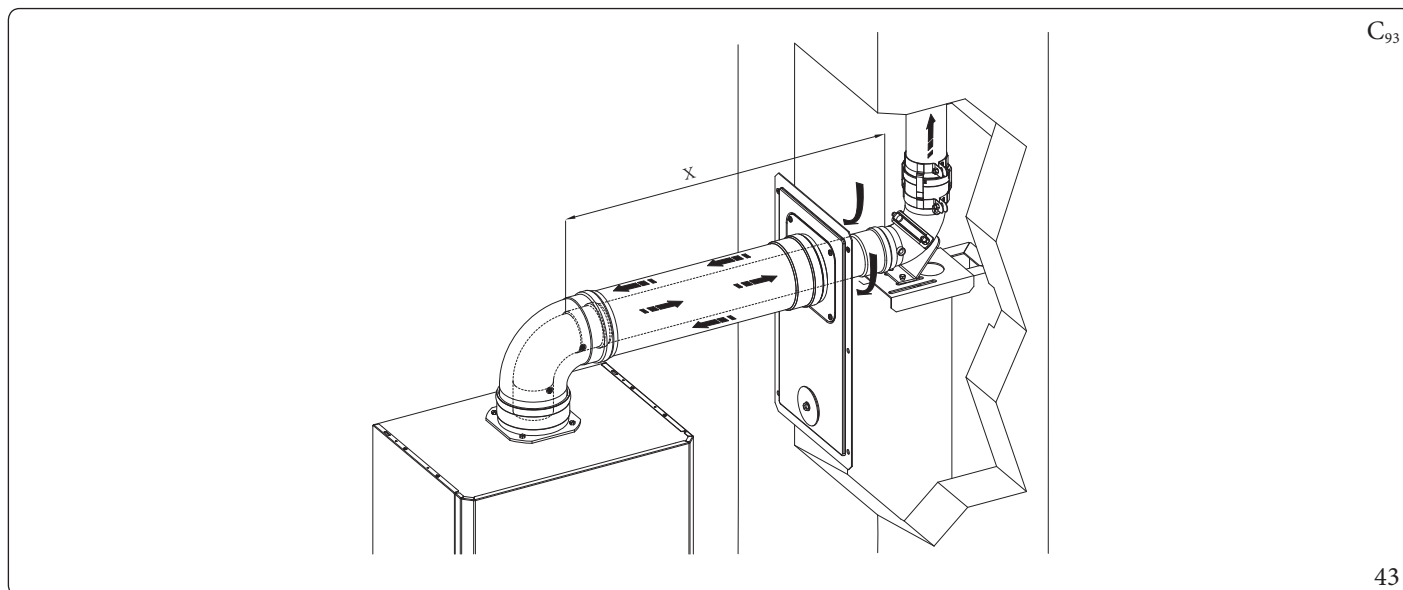
42

Труба	АДАПТЕР (A) mm	ШАХТА (B) mm	ШАХТА (C) mm
Ø60 Твердий	66	106	126
Ø50 Гнучкий	66	106	126
Ø80 Твердий	86	126	146
Ø80 Гнучкий	103	143	163

Технічні дані

Розміри шахти повинні бути такими, щоб гарантувати мінімальну відстань між зовнішньою стінкою димоходу та внутрішньою стіною шахти: 30 мм для круглих шахт та 20 мм для квадратних шахт (Мал. 42).

На вертикальному відрізку димоходу дозволяється мати не більше 2 змін напрямку з максимальним кутом натікання повітряного потоку в 30° по вертикалі.



43



Максимальна довжина (L max) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.16.

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



1.23 ДИМОВІДВІД ЧЕРЕЗ ДИМОХОДИ АБО ТЕХНІЧНІ КАНАЛИ

Повітропровід – це операція, за допомогою якої шляхом введення одного або декількох спеціальних каналів створюється система для відведення продуктів згоряння газового приладу. Ця система складається з поєднання повітропроводу з газоходом, димоходом або існуючим технічним отвором чи новою конструкцією (також у новобудовах) (Мал. 44).

Для трубопроводів слід використовувати труби, визначені виробником як такі, що придатні для цього призначення, згідно інструкцій із встановлення і користування, вказаних виробником, і інструкцій чинних правил.

Система трубопроводу Immergas



Системи трубопроводів: Ø60 жорсткого, Ø50 і Ø80 гнучкого і Ø80 жорсткого «Зеленої Серії» ("Serie Verde") можна використовувати лише для побутових цілей та разом із конденсаційними приладами Immergas.

У будь-якому випадку всі операції з прокладки труб повинні здійснюватися з дотриманням технічних вимог чинного законодавства; зокрема, після завершення робіт та перед введенням в експлуатацію повинна бути заповнена декларація про відповідність.

Крім того, повинні бути дотримані всі вказівки та вимоги, зазначені у проєкті та технічній специфікації, у випадках, що передбачені нормативом та чинним технічним законодавством.

Для гарантії надійності та функціональності системи трубопроводу з часом необхідно:

- використовувати у помірних умовах атмосферного та навколишнього середовища, як зазначено у чинних нормах (зокрема, нормах щодо: відсутності диму, пилу або газу у нормальних теплофізичних та хімічних умовах; утримання температури в рамках стандартного діапазону протягом доби, тощо).
- Монтаж та технічне обслуговування здійснюються відповідно до вказівок, що містяться разом з обраною системою для трубопроводів "green range", відповідно до вимог чинного законодавства.
- Дотримана максимальна довжина, зазначена виробником (Розд. 1.16).

У гнучких і жорстких конфігураціях повітропроводів C_{53} максимальна довжина (L_{max}) не включає 3 коліна та витяжний термінал, тому їх необхідно враховувати при розрахунку еквівалентної довжини (L).



Максимальна довжина (L_{max}) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.16.

C_{53}

Умовні позначення (Мал. 44):

TS Термінал відведення

T1 Труба

T2 Труба

T3 Труба

T4 Труба

C1 Коліно 90°

C2 Коліно 90°

C3 Коліно 90°

R1 Зменшення

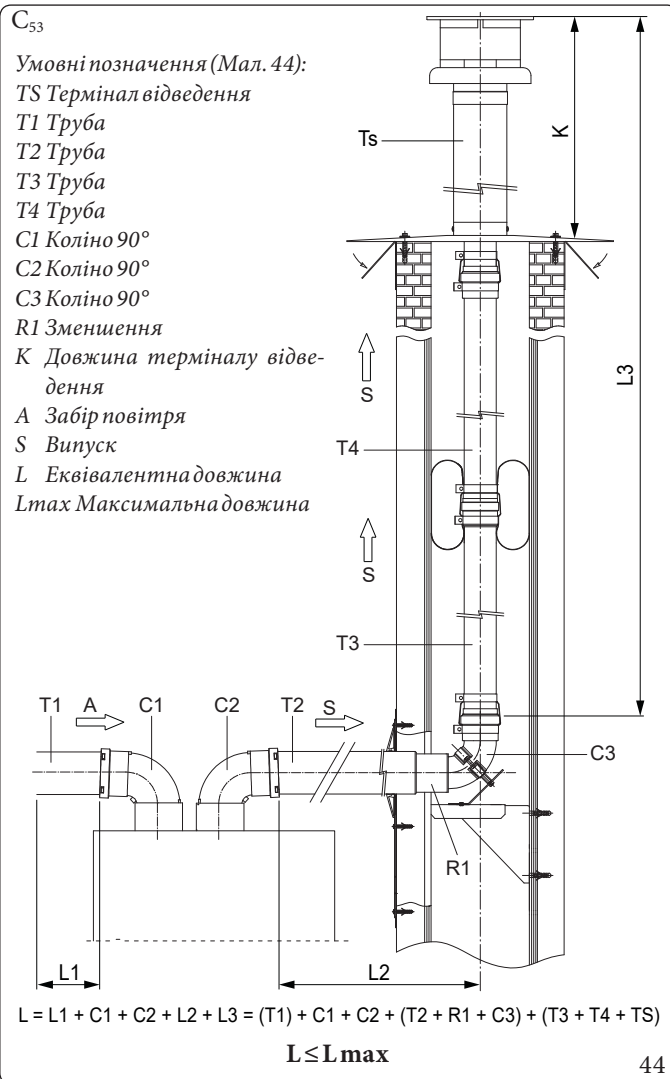
K Довжина терміналу відведення

A Забір повітря

S Випуск

L Еквівалентна довжина

L_{max} Максимальна довжина



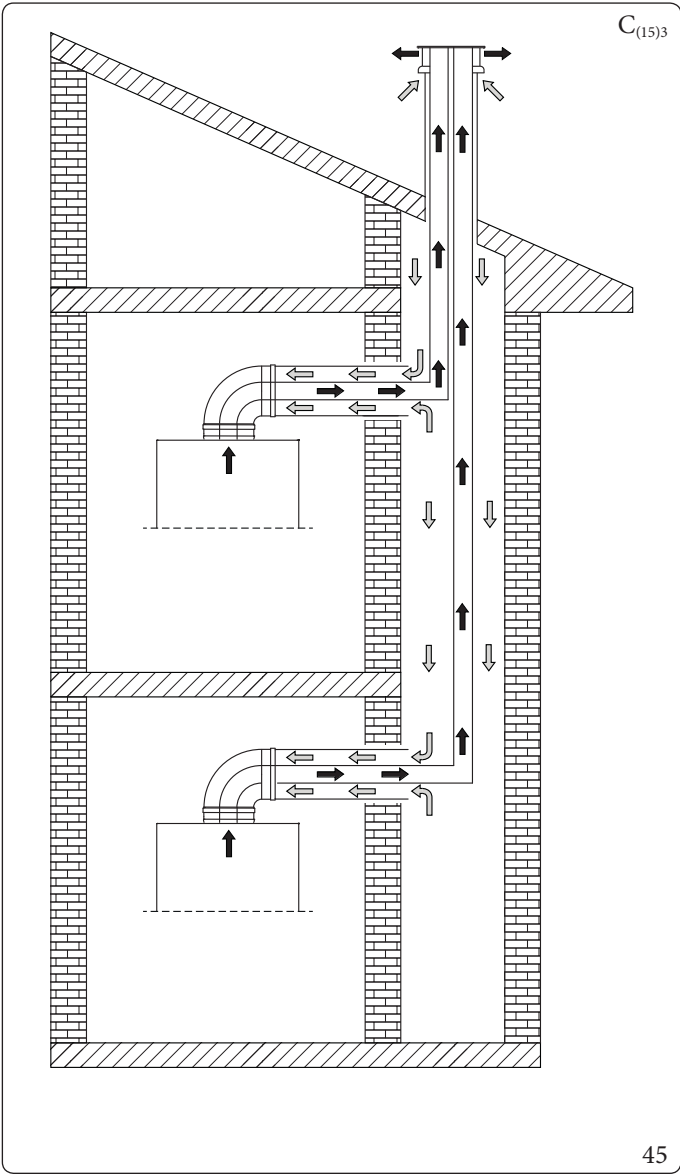
44

Таблиця довжин терміналу відведення

Тип трубопроводу	Клема	K(m)
Ø50 Гнучкий	Комплект термінал із коліном на 90°	0,27
	Комплект T-подібний термінал	0,16
	Комплект вертикальний термінал Ø80/125	0,48
Ø60 жорсткий	Комплект вертикальний термінал концентричний Ø60	0,49
Ø80 гнучкий	Комплект вертикальний термінал Ø80/125	0,48
Ø 80 жорсткий	Комплект вертикальний термінал концентричний Ø80	0,65



1.24 КОНФІГУРАЦІЯ КОНЦЕНТРИЧНОГО КОМПЛЕКТУ C₍₁₅₎₃



Установка в конфігурації C₍₁₅₎₃ котла Immergas, дозволяє здійснювати забір повітря для згоряння безпосередньо з каналу, де газів відводяться в спеціальний димохід.

Інформація для установлень C₍₁₅₎₃

Розміри пристрою, придатного для роботи в системі C₍₁₅₎₃ або C_{(15)3X}, розраховані належним чином інженером з опалювальних систем

Також термінал на даху, який є невід'ємною частиною проекту, повинен відповідати законодавчим та нормативним актам, передбаченим для цього компонента. Зокрема, він повинен забезпечити, щоб ступінь рециркуляції димових газів завжди був меншим за 10%.

Загальний впускний канал має бути розрахований таким чином, щоб у поєднанні з впускною частиною з оголовком з ковпаком, не утворювалося розрідження більше 5 Па в точці каналу, де прилад забирає повітря для згоряння з самого каналу, коли пристрій працює на максимальній тепловій потужності, а вся система з кількома трубопроводами працює на максимальній проектній потужності.

Якщо єдиний термінал відповідає таким умовам падіння тиску при максимальній тепловій потужності приладу:

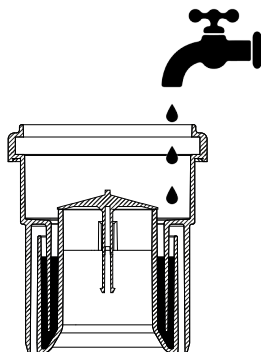
Модель	Pa
VICTRIX SUPERIOR 26	5
VICTRIX SUPERIOR 35	10

відповідно до умов, описаних вище; максимальні значення розширення, яких можна досягнути в шахті, визначені в цьому керівництві з конфігурацією C₉₃, із використанням тих самих налаштувань, що і для котла.

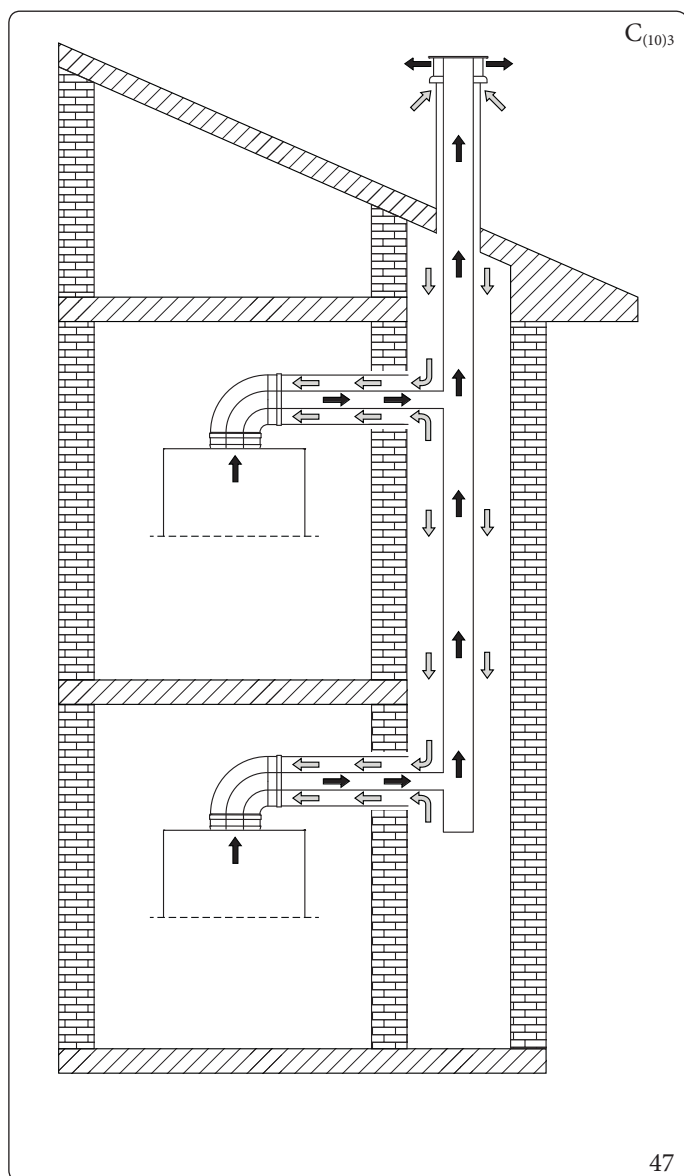


1.25 КОНФІГУРАЦІЯ КОНЦЕНТРИЧНОГО КОМПЛЕКТУ $C_{(10)3}$ (Ø 80/125)

В установках $C_{(10)3}$ і необхідно встановити на відводі димоходу агрегату комплект зворотного клапана для димових газів, що складається з самого клапана з інструкціями, специфікацією та відповідної наклейкою з додатковою інформацією з безпеки (Мал. 46).



46



47

Установка в конфігурації $C_{(10)3}$ агрегату Immergas (дозволено лише з оригінальною схваленою системою відведення димових газів, включаючи спеціальний зворотний клапан), дозволяє виконувати всмоктування повітря для горіння, безпосередньо з шахти, де відбувається відведення димових газів у колективний димохід.



Підключення до шахти для всмоктування димів можливе за допомогою димоходу Ø125 папа або Ø 125 мама.

Підключення до загального димоходу для відведення димів можливе з внутрішнім димоходом Ø 80 з прокладкою (Мал. 49).



Щоб полегшити видалення конденсату, що може утворюватися у каналі відведення, слід передбачити нахил труби до котла з мінімальним ухилом 5% (Мал. 48)



До встановлення, за відсутності запірної заслінки в місці приєднання системи димовідведення до колективного димоходу під тиском, необхідно вимкнути всі котли, підключені до одного колективного димоходу під тиском, або переконатися в перехопленні. точці підключення, щоб уникнути розсіювання продуктів згоряння в навколишнє середовище.

1. Розташуйте фланцевий перехідник (14) між концентричною прокладкою (15) на приладі та закріпіть його гвинтами (13) (дивіться Мал. 49).
2. Вставте комплект зворотних клапанів димових газів Ø 80 у фланцевий адаптер, подбавши про те, щоб усунути розпірку Ø 80 товщиною 5 мм (дивіться Мал. 49).



Обов'язково заповніть водою сифон зворотного клапана димових газів (Мал. 46):

3. Вставте подовжувач Ø 125 у фланцевий адаптер.
4. Вставте коліно Ø 80/125 на зворотний клапан.
5. Обчисліть відстань між коліном і однолінійним з'єднанням загального димоходу і шахти.
6. Відрегулюйте подовжувач (10), розраховуючи, що внутрішня труба концентричного комплекту повинна входити в загальний димохід до упору. Зовнішня труба повинна підходити до самих дверцят.



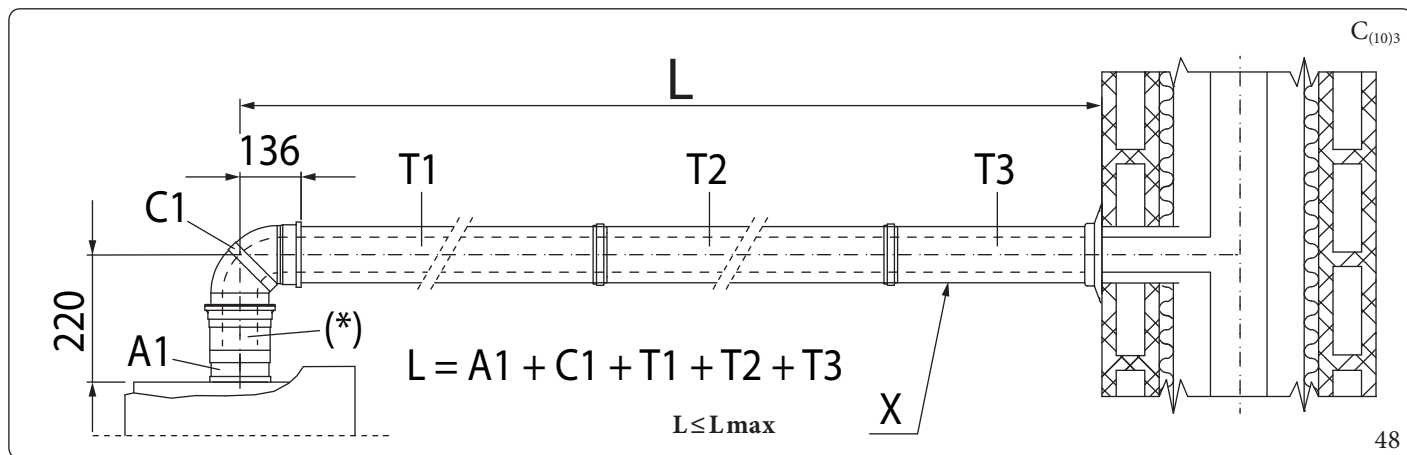
Перед монтажем перевірити правильне розташування ущільнювальних прокладок.

У разі, якщо змащування компонентів (вже виконаного виробником) недостатньо, за допомогою чистої сухої ганчірки видалити зайву кількість мастила, та для полегшення з'єднання нанесіть на поверхні тальк, що поставляється у комплекті.

7. Встановіть загальну кришку (А) адаптера (1) та заглушки (6) до стіни.
8. Приєднайте систему виводу димових газів до загальної системи димових газів.
9. Перейдіть до дисплею та через шлях Меню/Загальні налаштування/Рівень доступу, на запит Запит коду доступу, введіть код «1122» (за допомогою рукояток "Налашт тем-ри ГВП" і "Налаштування опалення") і натисніть "Ок", після чого відкриється меню "Рівень доступу", в якому необхідно вибрати такий тип доступу: "Сервіс".
10. Перейти до шляху Меню/Допомога/з монтажу/Сист. виводу дим. газів
11. У рядку Підключення claret, задайте «ТАК».
12. Виконайте процедуру швидкого калібрування (п. 3.13).

Після того, як всі компоненти будуть правильно зібрані, димові гази будуть відводитися в загальний димохід, а повітря для згоряння для нормальної роботи агрегату буде відбиратися безпосередньо з шахти (Мал. 43).





Умовні позначення (Мал. 48):

X - Мінімальний нахил 5 %

$A1$ - Фланцевий адаптер Ø80/125

(*) - Зворотний клапан димових газів (не враховувати при розрахунку еквівалентної довжини)

$C1$ - Коліно 90° Ø80/125

$T1$ - Труба Ø80/125

$T2$ - Труба Ø80/125

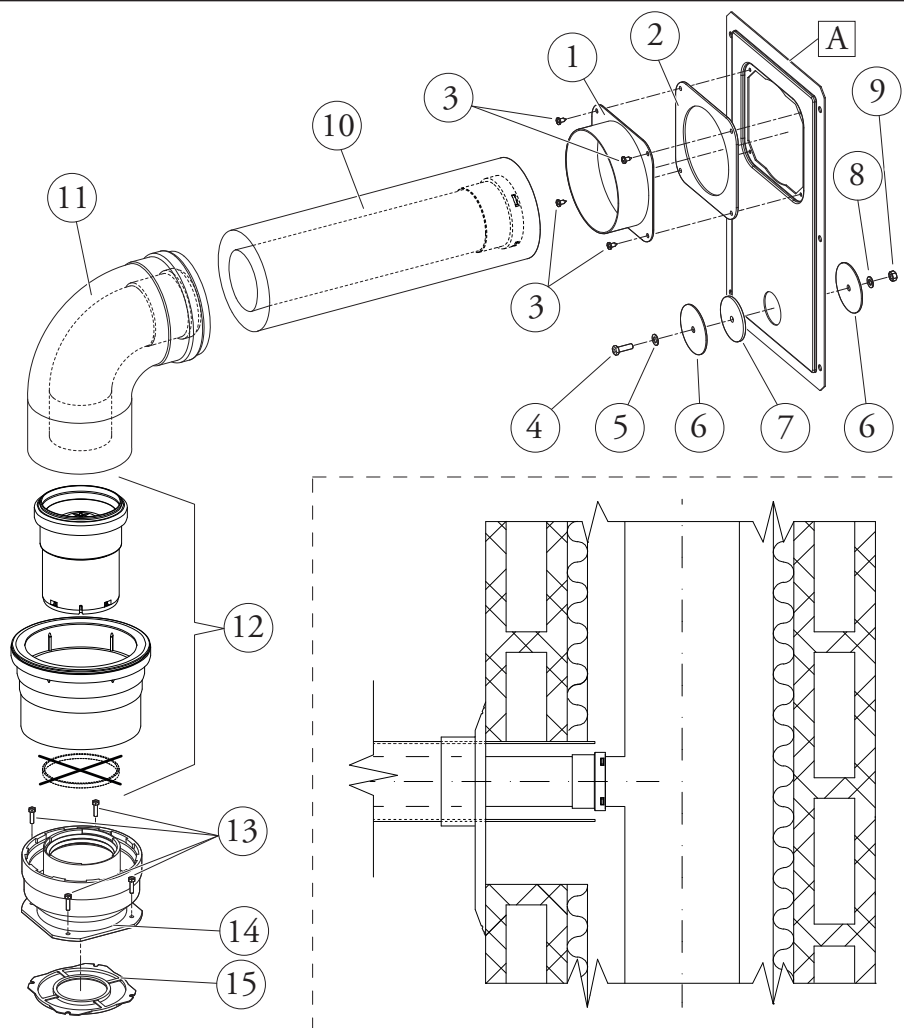
$T3$ - Труба Ø80/125

L - Еквівалентна довжина

L_{max} - Максимальна довжина



Максимальна довжина (L_{max}) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.16.



49

Умовні позначення (Мал. 49):

Комплект адаптера $C_{(100)}$ містить:

- №1 Адаптер відкидної кришки Ø 100 або Ø 125 (1)
- №1 Ущільнення дверцят з неопрену (2)
- №4 Гвинти 4,2 x 9 ST (3)
- №1 Гвинти TE M6 x 20 (4)
- №1 Плоска шайба з нейлону M6 (5)
- №2 Кришка з листової сталі для закривання отвору люку (6)
- №1 Ущільнення дверцят з неопрену (7)
- №1 Зубчата шайба з нейлону M6 (8)
- №1 Гвинт M6 (9)

Комплект труби з подовжувачем Ø 80/125 включає в себе:

- №1 Група труб з подовжувачем Ø 80/125 (10)

До комплекту коліна Ø 80/125 входить:

- №1 Концентричне коліно Ø 80/125 на 87° (11)

Комплект зворотного клапана димових газів Ø 80 (12) включає в себе:

- №1 Ущільнення Ø 80
- №1 Зворотний клапан димових газів Ø 80
- №1 Подовжувач Ø 125
- №1 Розпірка Ø 80 товщиною 5 мм (виключити для цієї конфігурації)
- №1 Інформаційна наклейка

Комплект адаптера містить:

- №4 (комплект 80/125) Гвинти TE M4 x 16 з різьбою для викрутки (13)
- №1 (комплект Ø 80/125) Фланцевий адаптер Ø 80/125 (14)
- №1 (комплект Ø 80/125) Концентричне ущільнення (15)

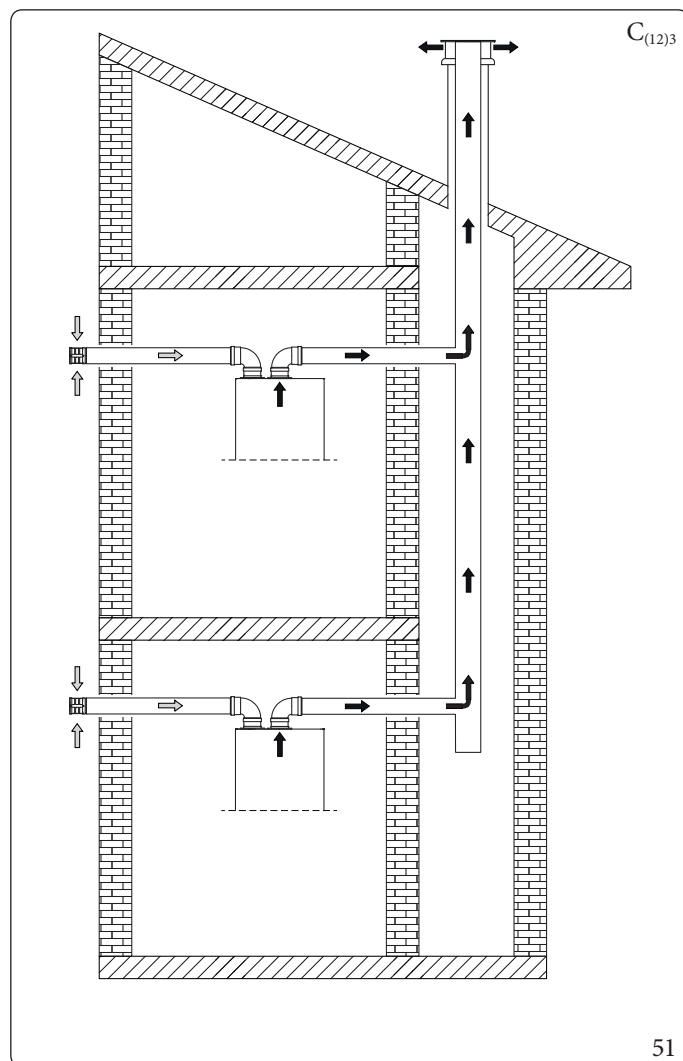
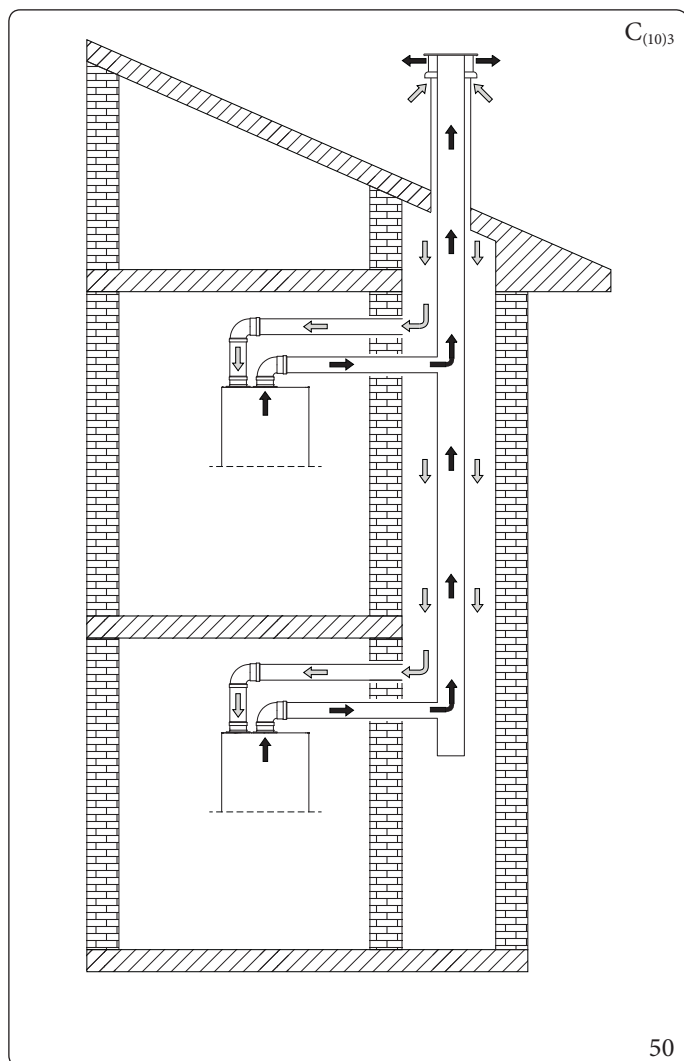
Постачається окремо (Мал. 49):

- №1 Комплект дверцят трубопроводу (A)



1.26 КОНФІГУРАЦІЯ $C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$ КОМПЛЕКТ СЕПАРАТОРА (Ø 80/80)

В установках $C_{(10)3}$ і $C_{(12)3}$ необхідно вставити на димовідводі агрегату комплект зворотного клапана для виводу димових газів, який поставляється компанією Immergas в якості опції, що складається з самого клапана з інструкціями та відповідної наклейки з додатковою інформацією з безпеки (Мал. 46).



Ця конфігурація (дозволена лише з оригінальною схваленою системою відведення димових газів, включаючи спеціальний зворотний клапан) дозволяє виконувати всмоктування повітря ззовні житлового приміщення або безпосередньо з шахти, де відбувається відведення відпрацьованих газів та їхнє видалення всередину колективного димоходу.



$C_{(10)3}$ (Мал. 50):

Підключення до шахти для всмоктування димів можливе за допомогою димоходу $\varnothing 80$ чол. або $\varnothing 80$ жін.

$C_{(10)3} - C_{(12)3}$ (Fig. 50 - 51)

Підключення в колективному димоході для відведення димів можливе з внутрішнім димоходом $\varnothing 80$ з прокладкою.

Монтажний комплект сепаратора $\varnothing 80/80$ (Мал. 52):



До встановлення, за відсутності запірної заслінки в місці приєднання системи димовідведення до колективного димоходу під тиском, необхідно вимкнути всі котли, підключені до одного колективного димоходу під тиском, або переконатися в перехопленні. точці підключення, щоб уникнути розсіювання продуктів згоряння в навколишнє середовище.

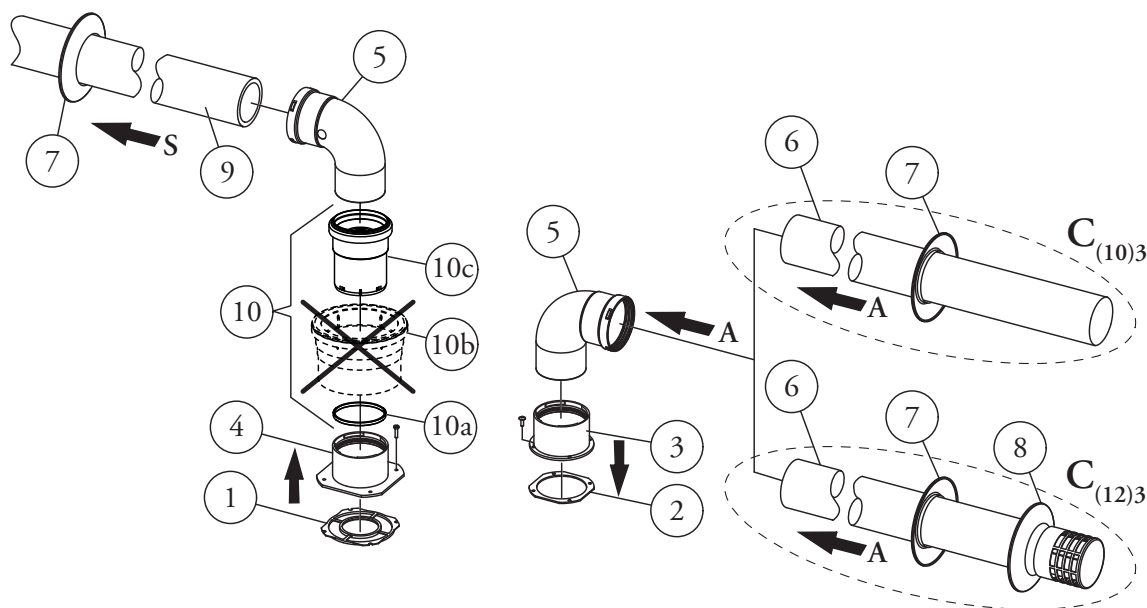
1. Встановіть фланець каналу відведення (4) на фланець колектора приладу, вставивши відповідну прокладку (1), розташувачи її круглими виступами донизу у місці контакту з фланцем приладу, і затягніть гвинтами з шестигранною головкою та пласким наконечником, наявними в комплекті.
2. Зніміть плоский фланець, що розташований в отворі для всмоктування, і замініть його на всмоктувальний фланець (3), вставивши прокладку (2), що міститься в комплекті сепаратора $\varnothing 80/80$, і затягніть саморізами з насадкою, що входять у комплект.
3. Витягніть подовжувач $\varnothing 125$ (10b) з комплекту зворотного клапана димових газів.
4. **Вставте розпірку $\varnothing 80$, товщиною 5 мм (10ф) всередину фланця відведення димових газів.**
5. Вставте зворотний клапан $\varnothing 80$ (10с) усередину фланця відведення димових газів.



Обов'язково заповніть водою сифон зворотного клапана димових газів (Мал. 46):

6. Вставте вигин (5) штировим кінцем (гладким) в гніздовий кінець фланців (3 та 4).
7. Для всмоктування з шахти ($C_{(10)3}$), тобто із загального всмоктувального каналу, під'єднайте впускні канали $\varnothing 80$ (6) до коліна (5), переконавшись, що внутрішня кругла основа (7) вже вставлена. Для настінного всмоктування ($C_{(12)3}$) вставте всмоктувальний термінал (6) чоловічою стороною (гладкою) в жіночу сторону коліна (5) до упору, переконавшись, що відповідна внутрішня (7) і зовнішня (8) круглі основи вже вставлені.
8. Підключіть випускний канал $\varnothing 80$, переконавшись, що внутрішня кругла основа (7) уже вставлена в кінцеву ділянку каналу.
9. Перейдіть до дисплею та через шлях Меню/Загальні налаштування/Рівень доступу, на запит Запит коду доступу, введіть код «1122» (за допомогою рукояток "Налашт тем-ри ГВП" і "Налаштування опалення") і натисніть "Ok", після чого відкриється меню "Рівень доступу", в якому необхідно вибрати такий тип доступу: "Сервіс".
10. Перейти до шляху Меню/Допомога/з монтажу/Сист. виводу дим. газів
11. У рядку Підключення claret, задайте «ТАК».
12. Виконайте процедуру швидкого калібрування (п. 3.13).



$C_{(10)3} - C_{(12)3}$ 

52

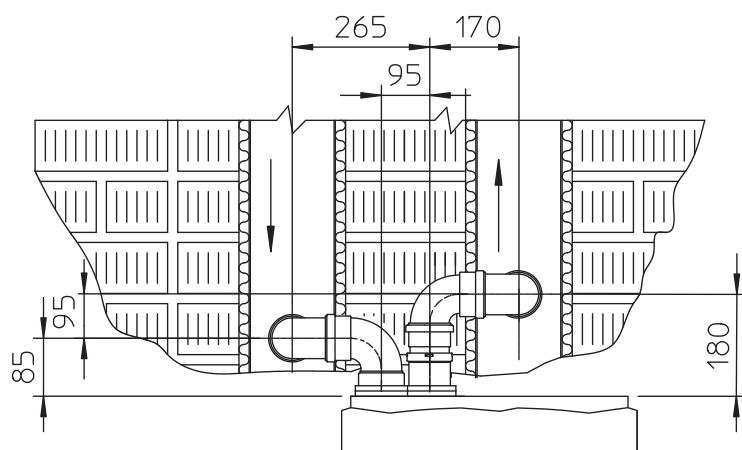
До складу комплексу входить (Мал. 52):

- № 1 Прокладка каналу відведення (1)
- № 1 Прокладка ущільнювача фланця (2)
- № 1 Гніздовий повітрязбірний фланець (3)
- № 1 Гніздовий фланець відведення (4)
- № 2 Коліно 90° Ø 80 (5)
- № 1 Подовжувач Ø 80 (6) (тільки $C_{(10)3}$)
- № 1 Термінал труби всмоктування Ø 80 (6) (тільки $C_{(12)3}$)

- № 2 Внутрішня кільцева прокладка (7)
- № 1 Зовнішній кільцевий ущільнювач (8) (тільки $C_{(12)3}$)
- № 1 Труба для відведення димових газів Ø 80 (9)
- № 1 (Комплект зворотного клапана димових газів Ø 80) (10)
 - № 1 Розпірка Ø 80 (10a)
 - № 1 Продовжувач Ø 125 (10b)
 - № 1 Клапан зворотний димових газів Ø 80 (10)

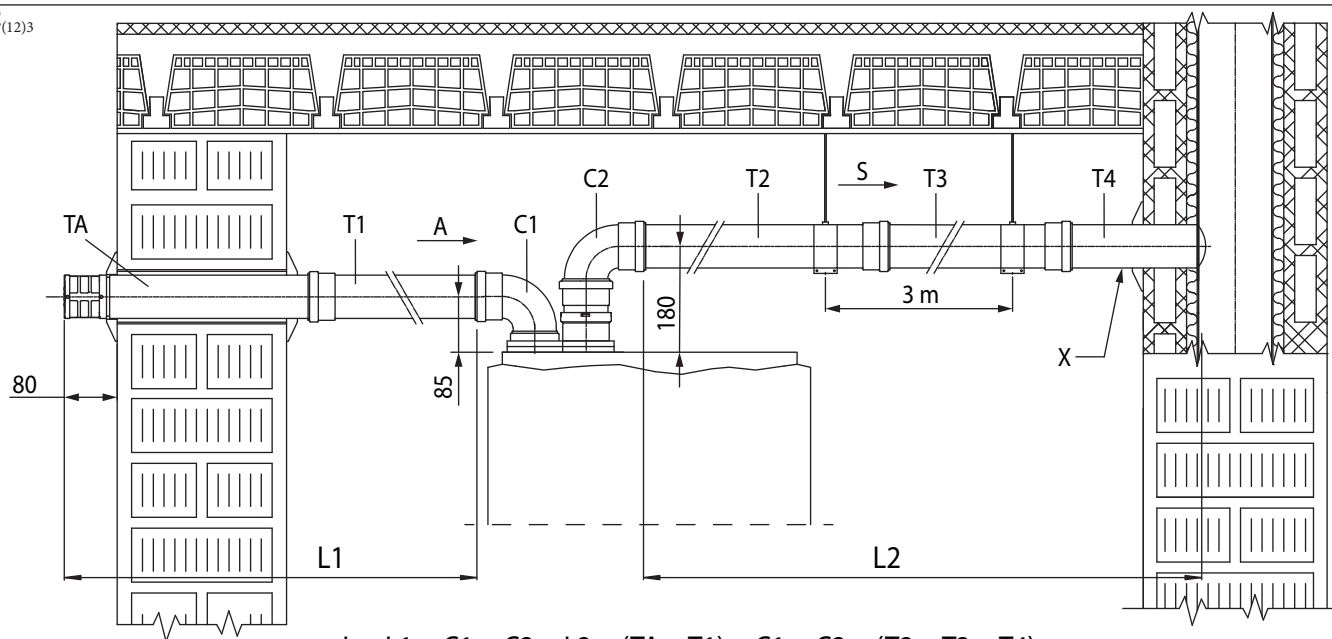
Примітка: витягніть подовжувач Ø 125





53

МОНТАЖНИК

C₍₁₂₎₃

$$L = L1 + C1 + C2 + L2 = (TA + T1) + C1 + C2 + (T2 + T3 + T4)$$

$$L \leq L_{max}$$

54

Умовні позначення (Мал. 54):

- A - Забір повітря
- X - Мінімальний нахил 5%
- S - Випуск
- TA - Термінал всмоктування Ø80
- T1 - Труба Ø80
- T2 - Труба Ø80

- T3 - Труба Ø80
- T4 - Труба Ø80
- C1 - Коліно 90° Ø80
- C2 - Коліно 90° Ø80
- L - Еквівалентна довжина
- L_{max} - Максимальна довжина



Максимальна довжина (L_{max}) різних димоходів, які можуть бути встановлені, наведена у зведеній таблиці в пункті 1.16.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



Інформація для установлень $C_{(10)3}$ е $C_{(12)3}$ 

Прилад придатний для роботи в системі $C_{(10)3}$ або $C_{(12)3}$ і виключно з подачею природного газу (категорії 2H і 2E).

Пристрої розроблені для роботи на загальних трубах під тиском із безпечним тиском при мінімальній тепловій потужності 25 Па та безпечному тиску при максимальній тепловій потужності 100 Па.



У котлах, які встановлено в димових системах типу $C_{(10)}$ о $C_{(12)}$, необхідно увімкнути параметр «Увімкнути зворотній клапан», що потребує швидкого Калібрування. Це єдина допустима операція калібрування, оскільки рівні викидів CO_2 залежать від робочого тиску, що утворюється в загальному димоході, з особливою увагою до мінімальної теплової потужності або будь-якого явища рециркуляції, що виникає в системі димоходу.

Котел повинен бути підключений до димової системи, розробленої інженером-теплотехніком відповідно до чинних місцевих норм.

Загальна система димоходу повинна мати відповідні розміри, щоб пристрій міг функціонувати з такими характеристиками, з якими він був спроектований:

- максимальний тиск, коли n-1 прилади працюють на максимальній тепловій потужності (де n = загальна кількість приладів, що під'єднані або під'єднуються до одного загального трубопроводу), а котел працює на мінімальній тепловій потужності, становить 25 Па;
- мінімально допустима різниця тиску між виходом продуктів згоряння та входом повітря для згоряння становить -200 Па (-400 Па для $C_{(12)3}$), включаючи -100 Па (-300 Па $C_{(12)3}$) тиску, що створюється вітром;
- повітропровід повинен бути розміром з номінальною температурою продуктів горіння 25 °C.
- максимально дозволена швидкість рециркуляції за дією вітру становить 10%;
- загальний димохід повинен бути сертифікований, щоб допустити надлишковий тиск не менше 200 Па (мінімальний клас тиску P1);
- в системі повітропроводів не повинно бути пристроїв, які можуть перервати тягу.

Зокрема, у точці приєднання до колективної труби під тиском повинна бути видна табличка, що містить таку технічну інформацію:

- назва та торгова марка виробника загальної димохідної труби;
- придатність для роботи з сертифікованими котлами $C_{(10)3}$ або $C_{(12)3}$;
- значення гранично допустимої маси димових газів у кг/год;
- розміри загального каналу (колективної труби) для кожної точки вставки;



Отвори для повітря для горіння та вхід продуктів згоряння загального димоходу під тиском повинні бути закриті, а їхню герметичність необхідно перевіряти при відключеному приладі.

Підключення приладу до загальної труби під тиском повинно здійснюватися в передбаченому порядку, без перевищення зазначених максимальних питомих заявлених подовжень.

Димовідвід повинен бути нахилений на кілька градусів до котла (нахил 5%), щоб полегшити відведення конденсату.



Комплект нереверсивного клапана для газів повинен бути встановлений на вихідному отворі приладу, що гарантує правильну роботу приладу та полегшує операції з технічного обслуговування самого приладу.

Крім того, до лицьового корпусу необхідно приклеїти наклейку безпеки; ця наклейка знаходиться в спеціальному Наборі $C_{(10)3}$ $C_{(12)3}$, який містить додатковий зворотний клапан димових газів, необхідний для загальних димоходів під тиском.



Бажано прикріпити наліпку, добре помітну на поверхні корпусу.

Зведена таблиця з даними для установок C₍₁₀₎₃ (Тільки метан 2Е - 2Н)

		VICTRIX SUPERIOR 26	
		Q _{мін.}	Q _{п макс}
Теплова потужність	kW	2,2	26,0
Контрольне значення CO ₂ [%]	%	8,8	8,8
Максимальний тиск на виході з котла	Pa	25	93
Мінімальний тиск на виході з котла C ₍₁₀₎₃	Pa	-200	-200
Мінімальний тиск на виході з котла C ₍₁₂₎₃	Pa	-400	-400
Максимальна пропускна здатність димових газів	кг/год	4	44
Температура димових газів 80°C/60°C	°C	59	74
Доступний напір з максимальною довжиною каналу	Pa	0,2	32,8
Максимальна довжина димоходу 80/125	м	9	
Максимальна довжина димоходу 80/80	м	10	
Налаштування котла (як зазначено в керівництві з експлуатації)	-	Див. Розділ 1.26 з пункту 9 і далі.	

		VICTRIX SUPERIOR 35	
		Q _{мін.}	Q _{п макс}
Теплова потужність	kW	2,2	34,0
Контрольне значення CO ₂ [%]	%	8,8	8,8
Максимальний тиск на виході з котла	Pa	25	93
Мінімальний тиск на виході з котла C ₍₁₀₎₃	Pa	-200	-200
Мінімальний тиск на виході з котла C ₍₁₂₎₃	Pa	-400	-400
Максимальна пропускна здатність димових газів	кг/год	4	57
Температура димових газів 80°C/60°C	°C	59	85
Доступний напір з максимальною довжиною каналу	Pa	0,2	56,0
Максимальна довжина димоходу 80/125	м	9	
Максимальна довжина димоходу 80/80	м	10	
Налаштування котла (як зазначено в керівництві з експлуатації)	-	Див. Розділ 1.26 з пункту 9 і далі.	

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



1.27 КОНФІГУРАЦІЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДИМОХОДУ C₆

Агрегат призначений для підключення до серійної системи відведення димових газів/всмоктування повітря.

Victrix Superior 26

Тип газу		G20	G31
Температура димових газів при макс. потужності	°C	74	72
Маса димових газів при максимальній потужності	кг/год	44	44
Температура димових газів при мінімальній потужності	°C	59	59
Маса димових газів при мінімальній потужності	кг/год	4	4
CO ₂ при Q. max.	%	9 (8,3 ÷ 9,3)	10 (9,5 ÷ 10,5)
CO ₂ при Q. мінімальній	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	9,5 (9,0 ÷ 10,0)
Максимально доступний напір при максимальній потужності (максимальне значення опору серійного димоходу)	Pa	148	
Максимальне розподілення на димохід при мінімальній потужності	Pa	1	
Максимальна температура схема димів	°C	120	



Victrix Superior 35

Тип газу		G20	G31
Температура димових газів при макс. потужності	°C	85	84
Маса димових газів при максимальній потужності	кг/год	57	58
Температура димових газів при мінімальній потужності	°C	59	59
Маса димових газів при мінімальній потужності	кг/год	4	4
CO ₂ при Q _{max}	%	9 (8,3 ÷ 9,3)	10 (9,5 ÷ 10,5)
CO ₂ при Q _{мінімальній}	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	9,5 (9,0 ÷ 10,0)
Максимально доступний напір при максимальній потужності (максимальне значення опору серійного димоходу)	Pa	254	
Максимальне розподілення на димохід при мінімальній потужності	Pa	1	
Максимальна температура схема димів	°C	120	



- Повітропроводи повинні бути стійкі до утворення конденсату (тільки для конденсаційних моделей);
- Повітрозабірні канали повинні витримувати робочу температуру повітря до 60°C;
- Максимально допустимий відсоток рециркуляції димових газів у вітряну погоду становить 10%;
- Труби всмоктування та відведення не можна встановлювати на протилежних стінах;
- Із димоходами в конфігурації C₆ не допускається відведення в загальні димоходи під тиском.

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



1.28 КОНФІГУРАЦІЯ ТИПУ В З ВІДКРИТОЮ КАМЕРОЮ І ПРИМУСОВОЮ ТЯГОЮ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ВСЕРЕДИНІ ПРИМІЩЕНЬ

Прилад може бути встановлений усередині будівлі в режимі B_{23} або B_{53} . У такому випадку, рекомендується дотримуватися всіх технічних стандартів, технічних норм та правил, прийнятих на національному та місцевому рівні.

1.29 ВІДВЕДЕННЯ ДИМУ ЧЕРЕЗ ДИМОХІД / ДИМАР.

Трубу відведення димових газів не слід під'єднувати до загального розгалуженого димаря традиційної конструкції для приладів типу В природної тяги (CCR).

Лише для котлів, установлених в конфігурації С, відведення димових газів можливе шляхом підключення до окремого або колективного димоходу.

Щодо котлів з конфігурацією B_{23} , в яких відведення димових газів дозволяється лише через окремий одинарний димохід або безпосередньо назовні через спеціальний термінал, якщо інше не передбачено чинним місцевим законодавством.

Колективні димоходи також повинні бути підключені виключно до агрегатів типу С і лише одного виду (конденсаційні) з номінальною тепловою потужністю, яка не відрізняється більше ніж на 30% від максимально встановленої, і що працюють на однаковому виді палива.

Термофлюїдодинамічні характеристики (масова витрата газів, % вуглекислого газу, % вологості тощо) агрегатів, під'єднаних до одних і тих самих колективних димоходів, не повинні відрізнятися більш ніж на 10% від середнього під'єданого агрегату.

Загальні димоходи повинні бути спеціально розроблені відповідно до методу розрахунку та вимог технічних стандартів (напр. UNI EN 13384) та проведені кваліфікованим технічним персоналом.

Секції димоходів або камінів, які з'єднують труби відведення диму, повинні відповідати вимогам чинного технічного регламенту.

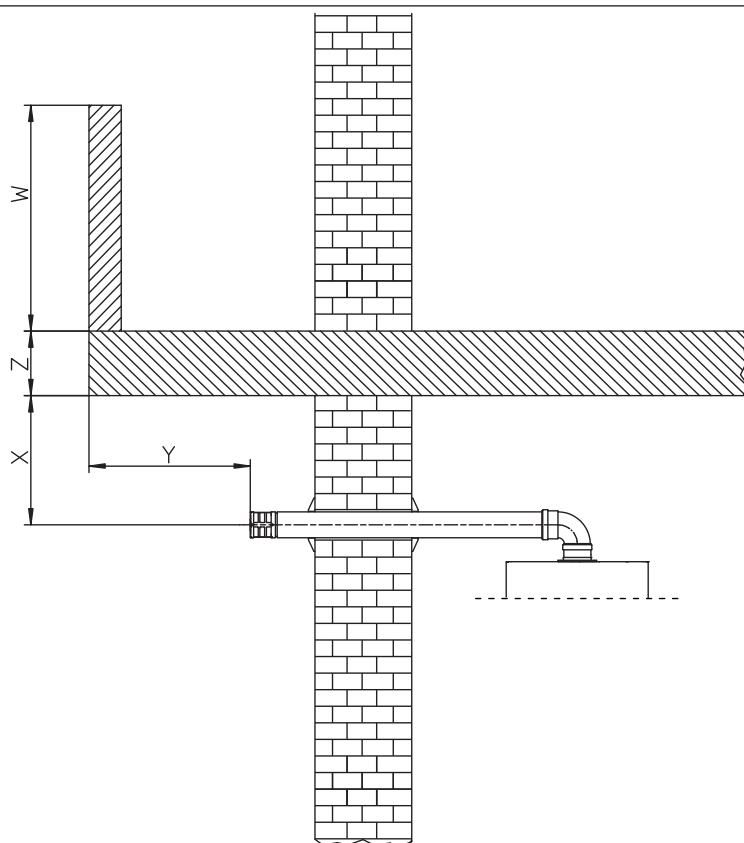
Можливо замінити звичайний пристрій типу С на конденсаційний, приєднаний до загальних труб, тільки в тому випадку, якщо існують умови, передбачені чинними нормами.

Димарі, каміни та димоходи для відведення продуктів згоряння повинні відповідати нормативним вимогам.



1.30 ДИМОВІ КАНАЛИ, ДИМОВІ ТРУБИ ТА ДИМАРІ.

Димові труби та дахові термінали повинні відповідати нормативним розмірам, передбаченим технічними вимогами чинного технічного регламенту.



55

Позиціонування труби виведення димових газів на стіні.

Термінали виведення димових газів повинні:

- бути розташовані на зовнішніх стінах будівлі (Мал.55);
- бути розташовані таким чином, щоб відстань відповідала мінімальним значенням, вказаним у чинному технічному регламенті.

Викидання продуктів згоряння пристроями з природною або примусовою тягою в закритих приміщеннях під відкритим небом.

У закритих приміщеннях з відкритим дахом (вентиляційні колодязі, шахти, двори та подібне), що закриті з усіх боків, дозволяється пряме виведення продуктів горіння приладів з натуральною або примусовою тягою та витратою тепла від 4 до 35 кВт за умови відповідності вимогам чинних технічних нормативів.



1.31 ОБРОБКА ВОДИ ДЛЯ ЗАПОВНЕННЯ СИСТЕМИ

Чинні технічні регламенти передбачають промивання та очищення води системи водопостачання та санітарно-технічного опалення, дотримуючись зазначених методів та приписів чинних місцевих нормативних актів.

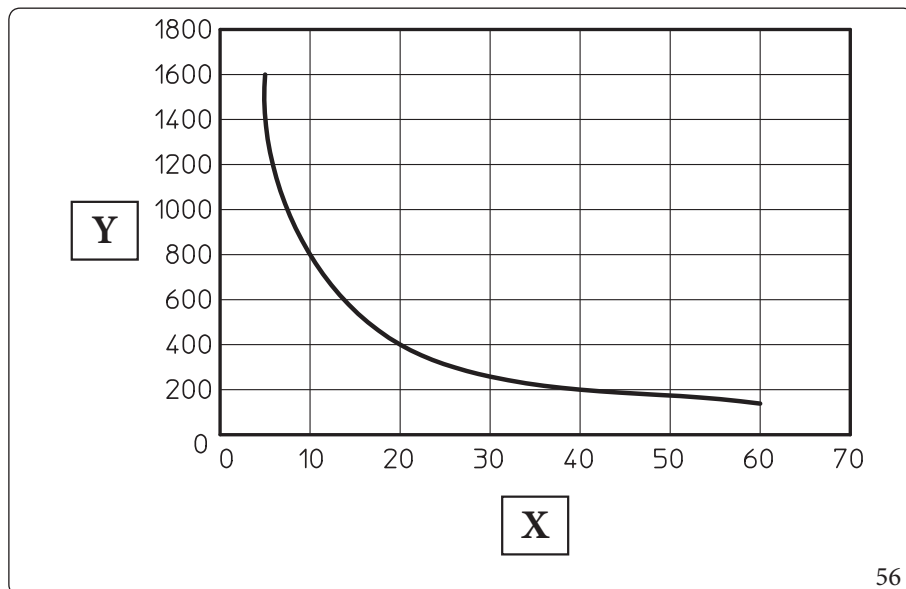
Найважливішими параметрами, що впливають на термін служби та ефективність роботи теплообмінника, є pH, твердість, провідність, наявність кисню у воді для заповнення системи; до них можна також додати осад, що утворюється під час роботи системи (можливі відходи та залишки від зварювання), присутність масел, продуктів корозії, що в свою чергу можуть спричинити пошкодження теплообмінника.

Щоб запобігти цьому, рекомендується:

- Перед монтажем, як на новій, так і на старій системі, слід промити систему чистою водою, щоб видалити всі тверді залишки.
- провести хімічне очищення системи:
 - для очищення нової системи скористатися відповідним очисним засобом (наприклад, Sentinel X300, Fernox Cleaner F3 або Jenaqua 300), після якого систему слід ретельно промити;
 - для очищення старої системи скористатися відповідним очисним засобом (наприклад, Sentinel X400 або X800, Fernox Cleaner F3 або Jenaqua 400), після якого систему слід ретельно промити;
- Перевірте максимальну загальну жорсткість і кількість заправної води, звернувшись до графіка (Мал. 56); якщо вміст води і жорсткість нижче зазначеної кривої, не потрібно проводити спеціальну обробку для обмеження вмісту карбонату кальцію, в іншому випадку буде потрібна обробка води для заповнювання системи.
- У випадку, якщо необхідно виконати обробку води, її слід здійснювати шляхом повного опріснення. При повному опрісненні, на відміну від повного пом'якшення, крім виведення речовин затвердіння (Ca, Mg), виводяться також всі інші мінерали з метою підвищення провідності води для заповнювання до 10 мікросіменс/см. Завдяки низькій провідності опріснена вода є не лише засобом проти формування накипу, а й захищає систему від корозії.
- Додати відповідний уповільнювач/пасиватор (наприклад, Sentinel X100, Fernox Protector F1 або Jenaqua 100), при необхідності додати також відповідний антифриз (наприклад, Sentinel X500, Fernox Alphi 11 або Jenaqua 500).
- Перевірити електропровідність води, що не повинна перевищувати 2000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ у випадку обробленої води, та 600 $\mu\text{S}/\text{cm}$ у випадку необробленої води.
- Для запобігання корозії pH води в системі повинен бути в межах від 7,5 до 9,5.
- Перевірити максимальний вміст хлоридів, він повинен бути менше, ніж 250 мг/л.



Графік відноситься до повного циклу служби системи. Слід приймати до уваги також операції з планового та позапланового технічного обслуговування, що передбачають спорожнення та наповнення системи.



Умовні позначення (Мал. 56):

- X - Загальна жорсткість води °F
- Y - Літри системи подачі води



Щодо кількості та процедури використання засобів обробки води слід звертатися до інструкцій, що надаються разом з засобами від їх виробника.



1.32 ЗАПОВНЕННЯ СИСТЕМИ

Після виконання приєднання котла, перейдіть до заповнення системи за допомогою крану заповнення (Частина. 34 60). Заповнення слід виконувати повільно, щоб бульбашки повітря, що містяться у воді, звільнилися та вийшли через вентиляційні отвори приладу та системи опалення.

Пристрій оснащено автоматичним вентиляційним клапаном, розташованим на циркуляційному насосі.

Тоді відкрийте вентиляційні клапани радіаторів.

Випускні вентиля на радіаторних батареях слід закрити, як тільки з них почне виходити лише вода.

Заливний кран слід закрити, коли манометр на приладі показує приблизно 1,2 бар у холодному стані.



Під час цих операцій активуйте функції автоматичного стравлювання повітря агрегата (п. 3.22);

1.33 НАПОВНЕННЯ СИФОНУ ДЛЯ ЗБОРУ КОНДЕНСАТУ



При першому ввімкненні приладу, продукти згоряння виходять із конденсатовідвідника; перевірте, щоб після кількох хвилин роботи, газу від згоряння більше не виходило з конденсатовідвідника; це означатиме, що сифон буде заповнений конденсатом на правильну висоту, при якій пропускання газів відсутнє.

1.34 ВВЕДЕННЯ ГАЗОВОЇ СИСТЕМИ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Для введення в експлуатацію системи слід брати до уваги чинні технічні нормативи.

Таким чином системи і, відповідно, операції їх введення до експлуатації розподіляються на три категорії: нові системи, модифіковані системи і реактивовані системи.

Зокрема, для нових газових систем потрібно:

- відкрити вікна та двері;
- уникати присутності іскор або відкритого полум'я;
- випустити повітря, що міститься в трубі;
- перевірити герметичність системи згідно вказівок, що наведені у чинних технічних нормативах.



1.35 ВВЕДЕННЯ ПРИЛАДУ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ (УВІМКНЕННЯ)



При кожному новому електроживленні прилад запускається за замовчуванням з функцією деаерації тривалістю 8 хвилин; Щоб зупинити цю функцію до її завершення, натисніть кнопку «Reset» і підтвердіть кнопкою «Ok».



Заводські налаштування дисплея передбачають італійську мову. Щоб змінити мову дисплея, див. Парагр. 2.7 міститься у розділі "КОРИСТУВАЧ" у статті "Menu/General settings/Language".

Для введення в експлуатацію котла (операції, перераховані нижче, повинні проводитися тільки персоналом, що має професійну кваліфікацію, і тільки в присутності уповноважених спеціалістів):

1. перевірте герметичність системи згідно із вказівками, що наведені у чинних нормах;
2. Перевірте відповідність використовуваного газу тому, на який розрахований прилад (тип газу з'являється на дисплеї при першому подачі живлення);
3. перевірте відсутність повітря в газовій трубі;
4. перевірте підключення до мережі 220В-50 Гц, відповідно полярності L-N та заземлення;
5. переконайтеся, що термінали всмоктування/розвантаження не засмічені і що вони встановлені правильно;
6. **Переконайтеся, що сифон наповнений і що в приміщення не потрапляють дими;**
7. перевірте, щоб не було ніяких зовнішніх факторів, що могли б спричинити утворення накопичень пального;
8. Виконайте перевірку димоходу (Розд. 3.14);
9. **Активуйте функцію Швидкого калібрування (якщо під час попередньої перевірки потрібно було змінити параметри димоходу):** (Розд. 3.13);
10. Увімкніть прилад і перевірте, щоб він був увімкнений правильно;
11. Переконайтеся, що швидкість потоку газу і тиск відповідають зазначеним в керівництві (Розд. 4.1);
12. перевірте спрацювання запобіжного пристрою у випадку відсутності газу і відповідний проміжок часу спрацювання;
13. Перевірте активацію головного вимикача, розташованого перед пристроєм і всередині пристрою.



Якщо хоча б одна з перевірок дає негативний результат, забороняється вмикати котел.



1.36 ЦИРКУЛЯЦІЙНИЙ НАСОС UPM3

Під час опалення існують такі режими: Автоматичний і Фіксований.

- **Delta t = 0:** автоматична швидкість циркуляційного насоса та пропорційний напір: швидкість циркуляційного насоса змінюється залежно від потужності, що подається паливом: чим більше потужність, тим вище швидкість; також у межах параметра можна регулювати робочий діапазон насоса, встановивши параметр максимальної швидкості «Max speed» (регулюється від 6 до 9) і параметр мінімальної швидкості «Min speed» (регулюється від 6 до максимальної заданої швидкості).
- **Delta t = 5 ÷ 25 K:** швидкість циркуляційного насоса змінюється, щоб підтримувати постійною ΔT на вході на виході з системи залежно від встановленого значення K ($\Delta T = 15 \text{ Default}$).
- **Постійний (6 ÷ 9):** якщо значення параметрів "Max speed" і "Min speed" налаштоване на одне і те ж, циркуляційний насос працює на постійній швидкості.



Для правильної роботи котла не допускається використовувати значення нижчі від мінімального значення швидкості = 6.



У фазі виробництва побутової гарячої води циркуляційний насос завжди працює на максимальній швидкості.

Світлодіодний насос

При підключеному керованому циркуляторі та широковольтному сигналі керування світлодіод блимає зеленим кольором.



Якщо циркулятор під'єднаний та відключений сигнальний кабель, світлодіод стає зеленим. В цих умовах циркулятор працює на максимумі і без контролю.

Якщо насос виявить помилку, світлодіод зміниться із зеленого на червоний; це може означати одну з таких аномалій:

- низька напруга живлення;
- заблокований ротор;
- електрична помилка.

Щоб детально ознайомитися з причинами, коли загоряється червоний світлодіод, зверніться до відповідного пункту 3.7.



Окрім зеленого та червоного світлодіод може залишатися вимкненим.

При вимкненому циркуляторі є нормою, що світлодіод вимикається, тоді як коли циркулятор функціонує, світлодіод повинен увімкнутися: якщо він вимкнений, це означає певну помилку.

Розблокування насосу в разі необхідності.

Якщо циркулятор заблокується після тривалого періоду невикористання, поверніть гвинт посередині голівки, щоб вручну розблокувати вал двигуна.

Робіть це з особливою обережністю, щоб не пошкодити його.

Регулювання байпасу (Пар. 1.39).

Пристрій виходить з заводу з відкритим байпасом.

За необхідності відповідно до вимог установки від мінімального (перепускний клапан закритий) до максимального (перепускний клапан відкритий).

Відрегулюйте за допомогою викрутки, обертаючи за годинниковою стрілкою бай-пас відкривається, проти - бай-пас закривається.



Наявність байпасу гарантує мінімальну циркуляцію води в приладі та його правильне функціонування у випадку систем із зовнішніми запірними пристроями або засоби регулюваннями гідравліки.



1.37 ЦИРКУЛЯЦІЙНИЙ НАСОС UPM4

У фазі опалення доступні наступні режими роботи, які можна вибрати в меню «Програмування електронної плати» (п. 2.7).

- **Delta t = 0:** автоматична швидкість циркуляційного насоса та пропорційний напір: швидкість циркуляційного насоса змінюється залежно від потужності, що подається пальником: чим більше потужність, тим вище швидкість; також у межах параметра можна регулювати робочий діапазон насоса, встановивши параметр максимальної швидкості «Max speed» (регулюється від 6 до 9) і параметр мінімальної швидкості «Min speed» (регулюється від 6 до максимальної заданої швидкості).
- **Delta t = 5 ÷ 25 K:** швидкість циркуляційного насоса змінюється, щоб підтримувати постійною ΔT на вході на виході з системи залежно від встановленого значення K ($\Delta T = 15$ Default).
- **Постійний (6 ÷ 9):** якщо значення параметрів "Max speed" і "Min speed" налаштоване на одне і те ж, циркуляційний насос працює на постійній швидкості.



Для правильної роботи котла не допускається використовувати значення нижчі від мінімального значення швидкості = 6.



У фазі виробництва побутової гарячої води циркуляційний насос завжди працює на максимальній швидкості.

Символи насоса (Мал. 57):

Коли циркуляційний насос живиться, а сигнал керування ШІМ підключений і діючий (циркуляційний насос увімкнено або перебуває в режимі очікування), символ 2 блимає зеленим кольором (⚡).

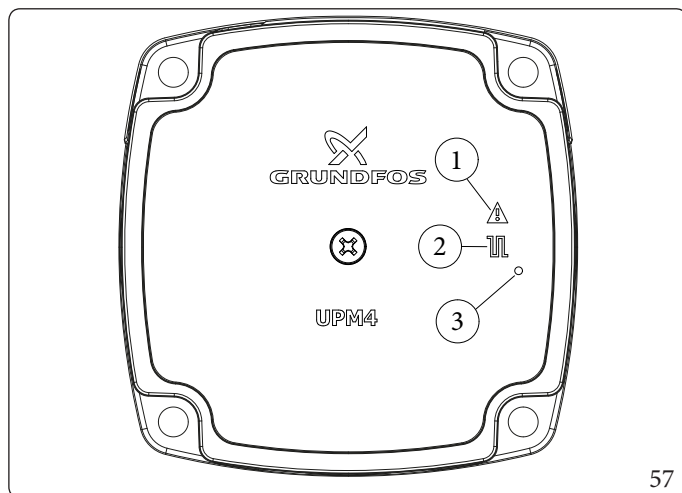
Якщо символ 2 горить постійним зеленим кольором (■), насос не виявляє жодної команди за сигналом ШІМ і завжди працює на максимальній швидкості.

Якщо насос виявить тривогу, символ 1 загориться і стане червоним (⚠). Це може означати наявність однієї з наступних аномалій:

- Низька напруга живлення.
- Заблокований ротор (Обережно впливайте на гвинт у центрі головки, щоб вручну розблокувати колінчастий вал).
- Електрична помилка.



Ці аномалії будуть відображатися на дисплеї котла як помилки "60" або "61", як вказано в пунктах 2.8.



Умовні позначення (Мал. 57):

- 1 - Сигнал тривоги (Червоний)
- 2 - Індикація робочого статусу (постійний зелений/зелений блимає)
- 3 - Світлодіод (На цій моделі не використовується)

57

Розблокування насосу в разі необхідності.

Якщо циркулятор заблокується після тривалого періоду невикористання, поверніть гвинт посередині голівки, щоб вручну розблокувати вал двигуна.

Робіть це з особливою обережністю, щоб не пошкодити його.

Регулювання байпасу (Пар. 1.39).

Пристрій виходить з заводу з відкритим байпасом.

За необхідності відповідно до вимог установки від мінімального (перепускний клапан закритий) до максимального (перепускний клапан відкритий).

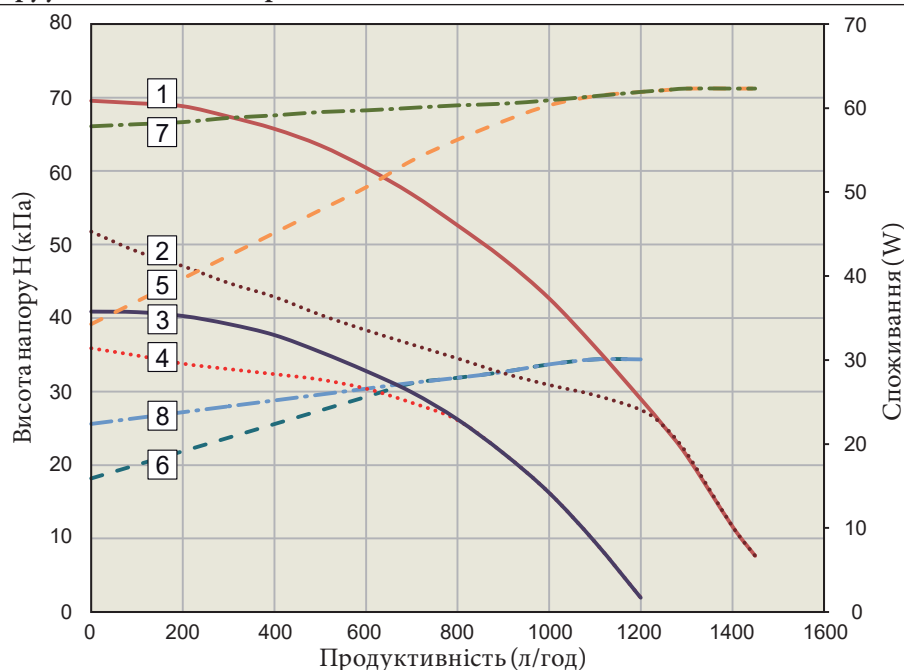
Відрегулюйте за допомогою викрутки, обертаючи за годинниковою стрілкою бай-пас відкривається, проти - бай-пас закривається.



Наявність бай-пасу гарантує мінімальну циркуляцію води в приладі та його коректне функціонування у випадку систем, розділених на кілька зон.

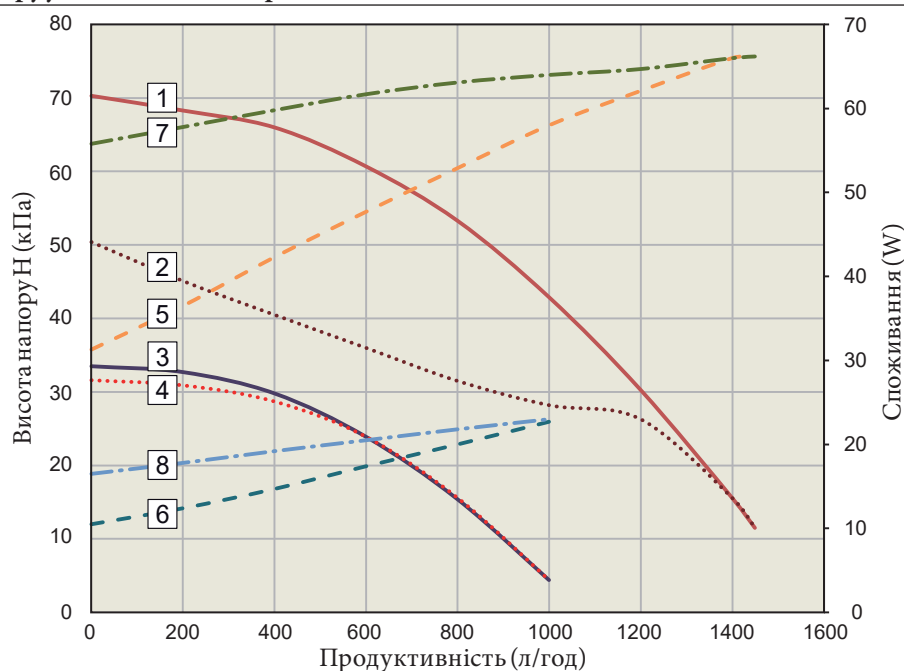


Доступна висота напору у системі Victrix Superior 26



58

Доступна висота напору у системі Victrix Superior 35



59

Умовні позначення (Мал. 58, 59):

- 1 = Доступна висота напору у системі на швидкості 9 із закритим байпасом
- 2 = Доступна висота напору у системі на швидкості 9 із відкритим байпасом
- 3 = Доступна висота напору у системі на швидкості 6 із закритим байпасом
- 4 = Доступна висота напору у системі на швидкості 6 із відкритим байпасом
- 5 = Споживана потужність циркуляційного насоса на швидкості 9 із закритим байпасом
- 6 = Споживана потужність циркуляційного насоса на швидкості 6 із закритим байпасом
- 7 = Споживана потужність циркуляційного насоса на швидкості 9 з відкритим байпасом
- 8 = Споживана потужність циркуляційного насоса на швидкості 6 з відкритим байпасом

Площа між кривими 1 і 3 = Висота напору, доступна для системи із закритим байпасом

Площа між кривими 2 і 4 = Висота напору, доступна для системи із закритим байпасом

Площа між кривими 5 і 6 = Потужність, споживана циркуляційним насосом із закритим байпасом

Площа між кривими 7 і 8 = Потужність, споживана циркуляційним насосом з відкритим байпасом



Дані на графіку (ах) вище включають циклонічний фільтр, який є стандартним для цих моделей.



1.38 КОМПЛЕКТИ НАДАЮТЬСЯ ЗА ЗАПИТОМ



Щоб ознайомитись з повним списком доступних комплектів, які можна комбінувати з продуктом, див. веб-сайт Immergas, прайс-лист Immergas або технічно-комерційну документацію (каталоги та технічні паспорти).

МОНТАЖНИК

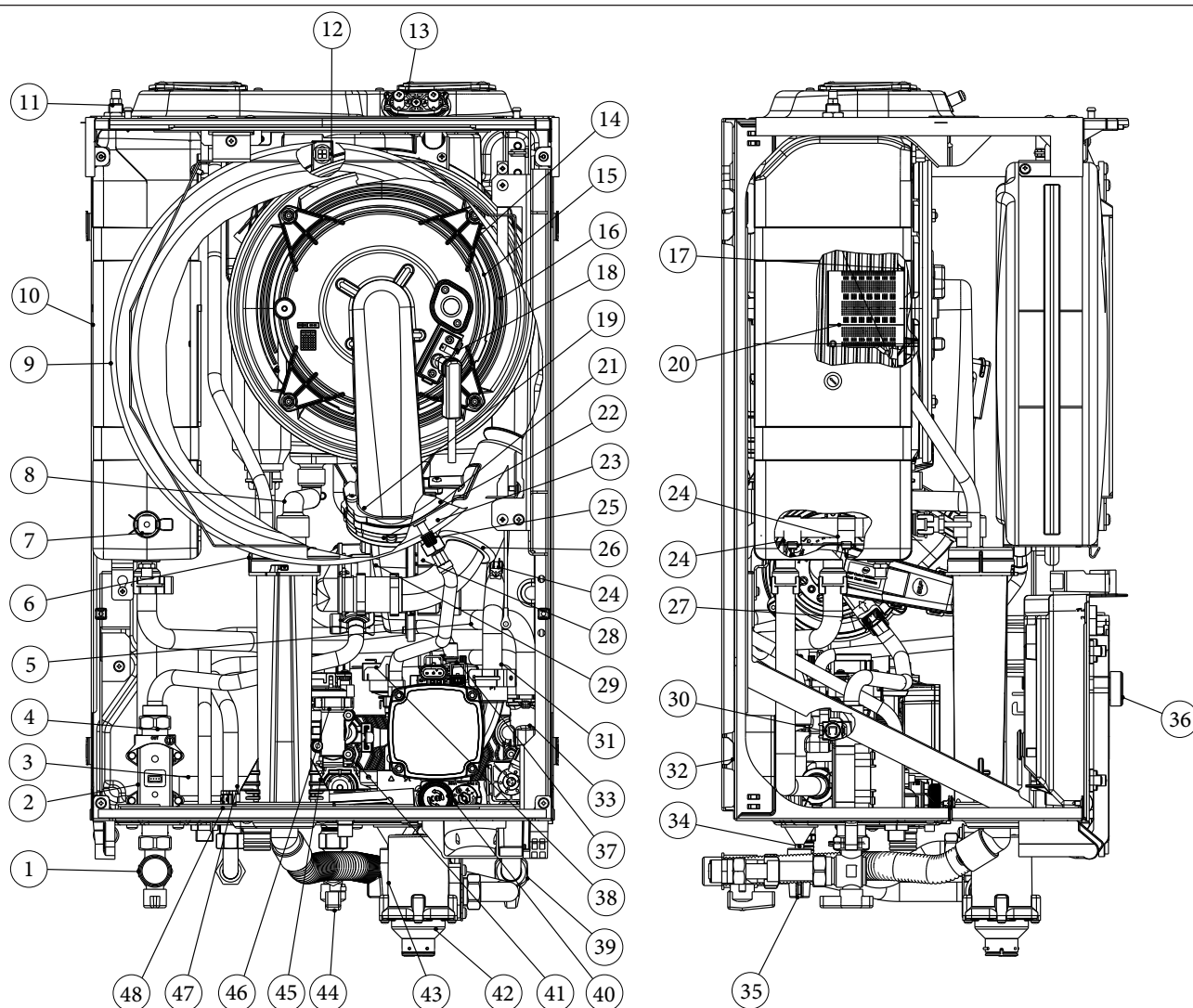
КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



1.39 ОСНОВНІ КОМПОНЕНТИ



60

Ключові (Мал. 60):

1 - Газовий кран	18 - Свічка запалювання та контролю	34 - Кран наповнення системи
2 - Газовий клапан	19 - Незворотний клапан димових газів	35 - Рукоятка гідравлічного вузла
3 - Вихідна труба Aqua Celeris	20 - Пальник	36 - Вузол панелі приладів
4 - Труба газозмішувального клапана	21 - Прокладка вентилятору	37 - Гідравлічний вузол
5 - Труба подачі модуля-колектора	22 - Вузол вентилятора	38 - Реле абсолютного тиску
6 - Вузол сифону збору конденсату	23 - Розпірка незворотного клапана димових газів	39 - Кран вимкнення системи
7 - Провідний резистор	24 - Датчик NTC	40 - Запобіжний клапан 3 бар
8 - Подовжувач зливу конденсату	25 - Гнучка трубка з розтрубним патрубком	41 - Корпус входу побутової води Aqua Celeris
9 - Розширювальний бак	26 - Труба заборуповітря	42 - Магнетичний циклонічний фільтр
10 - Резервуар Aqua Celeris	27 - Мембрана газу	43 - Гнучка труба зливу конденсату
11 - Повітровипускний клапан Aqua Celeris	28 - Вентилятор	44 - Кран подачі холодної води
12 - Подвійний датчик димових газів	29 - Змішувач газу	45 - Вузол регулятора подачі та вимірювач обсягу поданої води
13 - Кришка для відбору димових газів зі скидання тиску	30 - Швидкокорозійний датчик NTC	46 - Вхідна труба Aqua Celeris
14 - Колектор газового теплообмінника	31 - Труба насоса-зворотного модуля	47 - Вихідна труба гарячої води
15 - Прокладка модуля	32 - Пластинчастий теплообмінник	48 - Датчик NTC, труба Ø14
16 - Обмінник	33 - Вузол триходового колектора подачі	
17 - Панель з екологічного волокна		



2 ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

2.1 ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



Не піддавайте навісний прилад прямому впливу парів з конфорок кухонної плити.



Прилад може використовуватися дітьми віком від 3 років і особами з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, а також без досвіду та необхідних знань, за умови, що вони перебувають під наглядом або після того, як вони отримали інструкції про безпечне використання приладу та розуміння небезпеки, пов'язані з його використанням.

Діти не повинні гратися з приладом.

Очищення та обслуговування, що має здійснювати користувач, не повинні виконуватися дітьми без нагляду.



З метою безпеки слідкуйте, щоб концентричні термінали впуску повітря/випуску димових газів (в разі їх наявності) ніколи не були закриті, навіть тимчасово.



Якщо ви вирішили тимчасово вимкнути пристрій, ви повинні:

- a) провести злив води з системи, де не передбачено використання антифризів;
- b) перекрити електричне живлення, постачання води та газу.



При проведенні будівельних робіт або технічного обслуговування поблизу димаря або пристроїв димовидалення вимкніть котел. Після завершення таких робіт викличте кваліфікованого фахівця для перевірки роботи трубопроводів та всіх наявних пристроїв.



Забороняється очищувати котел або його частини легкозаймистими речовинами.



Не відкривайте та не втручайтесь у пристрій.



Забороняється залишати резервуари від легкозаймистих речовин у приміщенні, де знаходиться котел.



Не розбирайте та не втручайтесь у впускні та витяжні трубопроводи.



Використовуйте лише пристрої інтерфейсу користувача, перелічені в цьому розділі буклету.



Не піднімайтеся на пристрій, не використовуйте пристрій як опорну підставку.





У разі несправності, поломки або неефективної роботи пристрій повинен бути вимкнений, після цього слід звернутися до кваліфікованого фахівця Авторизованого сервісного центру, який має відповідні технічні знання та оригінальні запчастини.

Ні в якому разі не слід намагатися відремонтувати або перевірити прилад самостійно, без сторонньої допомоги.



При використанні будь-якого компоненту, на який подається електричне живлення, дотримуйтеся основних правил:

- не торкайтеся приладу мокрими або вологими частинами тіла, або босими ногами;
- не тягніть за електричний провід, не залишати прилад під прямою дією атмосферних факторів (дощ, сонце, тощо);
- користувач не повинен замінити кабелі живлення;
- у разі пошкодження кабелю живлення вимкнути пристрій і звернутися виключно до уповноваженого кваліфікованого персоналу з запитом щодо його заміни;
- якщо ви вирішили не використовувати прилад протягом певного періоду, рекомендується вимкнути головний вимикач поза приладом.



Вода за температури вище 50 °C може спричинити сильні опіки. Завжди перевіряйте температуру води перед використанням.



Температури, зазначені на дисплеї, мають допуск $\pm 3^{\circ}\text{C}$ через умови навколишнього середовища, не пов'язані з приладом.



Коли наявний запах газу в будівлях:

- перекрийте запірний пристрій газового лічильника або основний запірний пристрій;
- якщо це можливо, закрийте газовий запірний кран на виробі;
- якщо це можливо, відкрийте двері та вікна, створивши повітряний протяг;
- не використовуйте відкрите полум'я (приклад: запальнички, сірники);
- не паліть;
- не використовуйте електричні вимикачі, розетки, дверні дзвінки, телефони та домофони будівлі;
- потрібно викликати уповноважену службу (наприклад, авторизований сервісний центр).





Котли опалювальні газові Immergas сконструйовані відповідно загальновизнаних правил техніки безпеки. При не належному використанні або використанні не за призначенням, може виникати небезпека для здоров'я та життя користувача або третіх осіб, а також небезпека руйнування приладів і інших матеріальних цінностей. Котли опалювальні газові використовуються лише для замкнутих систем водяного опалення та підігріву сантехнічної води. Інше використання, або таке, що виходить за його межі, вважається використанням не за призначенням. За можливі ушкодження в наслідок використання не за призначенням виробник/постачальник відповідальності не несе. Весь ризик лежить тільки на користувачі. До використання за призначенням належить також дотримання правил безпеки, що зазначені в посібнику з експлуатації й монтажу, а також всієї іншої діючої документації, і приписів щодо виконання оглядів і техобслуговування.

Будь-яке неправильне використання заборонене.



Котли опалювальні газові ТМ Immergas повинні транспортуватись в оригінальній упаковці відповідно до правил, що зазначені на упаковці за допомогою міжнародних стандартизованих піктограм.

Температура зовнішнього повітря при транспортуванні повинна бути від - 40 до +40 °С. Так як всі котли проходять контроль функціонування, то наявність не великої кількості води в теплообміннику цілком можливе. При дотриманні правил транспортування наявна вода не призводить до виходу з ладу узлів котла.



Ваш газовий опалювальний котел Immergas та його транспортувальна упаковка здебільшого складаються з матеріалів, які придатні до вторинного використання.

Ваш газовий опалювальний котел Immergas, а також приналежності не належать до побутових відходів. Простежте за тим, щоб старий котел і, можливо, наявні приналежності, були належним чином утилізовані.

Утилізацію транспортувальної упаковки надайте спеціалізованому підприємству, що встановило котел.

Будь ласка, дотримуйтесь встановлених законом діючих внутрішньодержавних приписів.



якщо з приладу виходить запах паленого або дим, вимкніть прилад, вимкніть живлення, закрийте головний газовий кран, відкрийте вікна та зателефонуйте до авторизованої компанії (наприклад, до авторизованої сервісного центру).



Після завершення строку служби пристрій не повинен утилізуватися як звичайні побутові відходи і викидатися у навколишнє середовище, а повинен бути утилізований уповноваженим центром з переробки, як це передбачає чинне законодавство. У випадку необхідності отримання додаткових інструкцій з переробки звертатися до виробника.

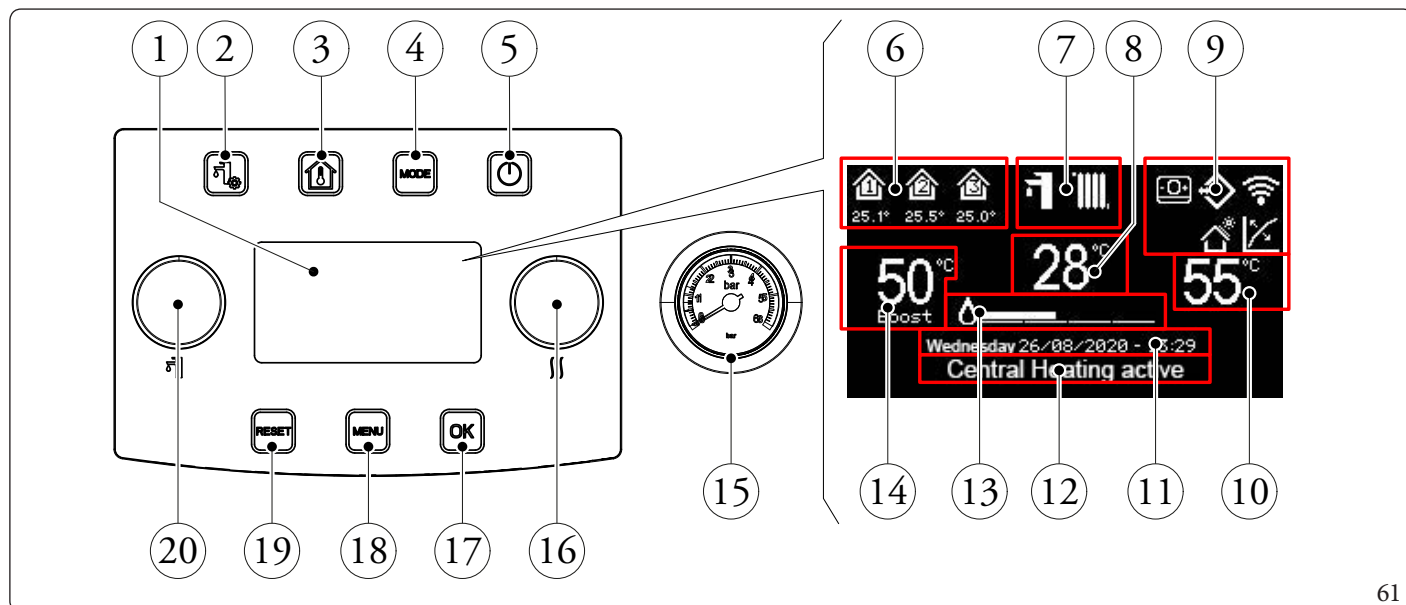
2.2 ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Для збереження цілісності приладу та підтримання притаманних йому характеристик безпеки, продуктивності та надійності приладу протягом тривалого часу, необхідно щорічно проводити його технічне обслуговування, як описано в розділі "Щорічний огляд та технічне обслуговування приладу" відповідно до чинних національних, регіональних або місцевих правил.



2.3 ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



Умовні позначення (Мал. 61):

- | | |
|--|---|
| 1 - Дисплей. | 10 - Візуалізація налаштувань опалення. |
| 2 - Кнопка системи ГВП. | 11 - Візуалізація поточної дати і часу. |
| 3 - Кнопка зони. | 12 - Статус системи. |
| 4 - Кнопка режиму роботи. | 13 - Шкала потужності. |
| 5 - Кнопка ON/OFF. | 14 - Візуалізація налаштування ГВП. |
| 6 - Площа зон (номер та інформація про використовуваний зону). | 15 - Манометр. |
| 7 - Режим роботи. | 16 - Ручка-маніпулятор "Налаштування опалення". |
| 8 - Відображення температури подачі/коду аномалії. | 17 - Кнопка підтвердження вибору/ок. |
| 9 - Візуалізація загальних піктограм системи. | 18 - Кнопка меню. |
| | 19 - Кнопка скидання аномалій/esc. |
| | 20 - Ручка-маніпулятор «Налаштування нагрівання ГВП». |

61

2.4 ВИКОРИСТАННЯ ПРИБАДУ

 Перед увімкненням котла переконайтеся, що система заповнена водою, перевіривши, щоб стрілка манометра (Мал. 61) вказувала на значення у межах між 1 ÷ 1,2 у холодному стані.

Якщо значення менше 1, систему необхідно заповнити за допомогою крана заповнення (п. 1.32) до рівня вказаного значення.

Індикація на екрані під час увімкнення приладу

При увімкненні відображається таке:

- Тип панелі;
- Версія мікропрограми панелі;
- Версія мікропрограми плати.
- Тип вибраного газу

Як тільки пристрій вмикається, він переходить в стан, в якому він перебував перед вимкненням, натисніть кнопку "MODE", щоб циклічно вибрати необхідний режим функціонування із запропонованих.

Режим роботи, який використовується, позначається відповідною піктограмою у верхній частині дисплея (Мал. 62) і є унікальним для всіх зон. При натисканні будь-якої кнопки кнопкова панель загоряється на кілька секунд; таким чином вона активується і готова до прийому наступних команд. Залежно від конфігурації системи на головному екрані показана різноманітна інформація, пов'язана із системою, така як:

Знак	Опис та експлуатація
	Значок ідентифікації зони. Цей значок змінює свій колір під час запиту на нагрівання. Значення під значком зони вказують на температуру або будь-які помилки в цій зоні. Температура та будь-які помилки відображаються, якщо налаштований бездротовий датчик навколишнього середовища; якщо підключений CARv2, значок зони 1 позначатиме температуру навколишнього середовища, зчитану CARv2. якщо не підключений будь-який датчик чи CARv2, активною залишиться лише значок «вихідне положення» (зона) без будь-якої іншої інформації нижче. Якщо підключена BMS, під значком ідентифікації зони з'явиться слово «BMS».
	Значок підключення до системи віддаленого управління (Dominus).
	Значок доступності віддаленого управління (CARv2, Smartech Plus - регулятор каскаду), управління на панелі пристрою виключено.
	Під'єднання зовнішнього датчика.
	Під'єднання до бездротових кімнатних датчиків (Опційно).
	Пальник ввімкнений, наявний вогонь (смужка поруч вказує на поступове збільшення потужності, що подається пальником).
	Сонячна функція активна. Якщо температура води, яка надходить від сонячних панелей, досить висока (відповідно до встановленого налаштування), пальник не загориться.

Режим роботи	Опис	Санітарної обробки	Опалення	Функція захисту від замерзання (Антифриз...)
OFF	Off	Не дозволено	Не дозволено	Не дозволено
	Літо	Дозволено	Не дозволено	Активовано
	Зима	Дозволено	Дозволено	Активовано
	Stand-by	Не дозволено	Не дозволено	Активовано

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

2.5 РЕЖИМ РОБОТИ

При підключенні пристрою до електромережі вмикається підсвічування дисплея та кнопок.

Освітлення вимкнеться через 10 секунд бездіяльності.

Щоб увімкнути елемент управління спочатку увімкніть клавіатуру (через утримання будь-якої кнопки протягом від 0,5 до 20 секунд), потім натисніть потрібну кнопку для входу до конкретного меню.

Через 20 секунд безперервного натискання клавіатура знову вмикається.

Фактична функціональність кнопок досягається через 1 секунду після натискання на них. Подвійне натискання поруч з друг з другом не приведе до активування кнопок.

Натискання довше 4 секунд не призведе до дії при відпусканні.

Прилад може працювати в наступних режимах:

- OFF;
- STAND-BY (❄️);
- РЕЖИМ ЛІТО (☀️);
- ЗИМА (❄️ + 🌊).

Якщо прилад вимкнено, натисніть кнопку "🔴", щоб активувати його, інакше перейдіть до наступного пункту.

Потім послідовно натисніть кнопку "РЕЖИМ", щоб вивести систему в режим очікування ❄️, літо ☀️, зима ❄️ + 🌊.

• Режим "OFF"

Якщо кнопка "🔴" натиснута протягом не менш ніж 4", на дисплеї відображається "OFF" і система вмикається. У цьому режимі функції безпеки не гарантуються, а віддалені пристрої вмикаються.



У режимах «Очікування» та «Вимкнено» прилад продовжує отримувати живлення.

• Режим «Очікування»

Послідовно натисніть кнопку "РЕЖИМ", доки не з'явиться символ ❄️.

У цьому режимі, система здатна забезпечувати лише такі функції захисту, як: функція проти замерзання приладу, анти-блокування та надсилання будь-яких сигналів несправностей (Мал. 62).



У режимах «Очікування» та «Вимкнено» прилад продовжує отримувати живлення.

• Літо

Послідовно натисніть кнопку "РЕЖИМ", доки не з'явиться символ ☀️.

У цьому режимі агрегат дозволяє виробляти гарячу воду для побутових потреб і забезпечує захисні функції (Мал. 62).

• Зима

Послідовно натисніть кнопку "РЕЖИМ", доки не з'явиться символ ❄️ + 🌊.

У цьому режимі система дозволяє виробництво гарячої води для побутових потреб, а також опалення приміщення, і гарантує захисні функції (Мал. 62).



Робота дисплею

Далі описано, як користуватися панеллю управління, зокрема:

- Увійти в меню;
- Переміщення в меню;
- Встановити пункт меню;
- Підтвердити зміну;
- Вийти без збереження.

• Увійти в меню

Доступ до меню на панелі керування здійснюється натисканням кнопок (Мал.61):

- "Domestic Hot Water" для входу в меню системи нагріву гарячої води;
- "Zones" для входу в меню Зони;
- "Menu", щоб увійти в загальне меню налаштувань.

• Переміщення в меню

Для прокрутки пунктів меню просто поверніть ручку "Налаштування системи ГВП".

Індикація "[...]" поруч із пунктом меню означає, що є доступним підменю.

Щоб отримати доступ до цього підменю, натисніть кнопку "OK".

Натисніть кнопку "RESET", щоб повернутися до попередньої сторінки меню.

• Встановити пункт меню

Перейдіть до пункту меню, який Ви хочете налаштувати, дотримуючись інструкцій, наведених вище.

Досягнувши пункту меню, який потрібно налаштувати, натисніть "OK" або поверніть ручку "Налаштування опалення", щоб виділити значення, яке потрібно змінити.

Повернувши ручку "Встановлення опалення", змініть значення.

• Підтвердити зміну

По закінченню модифікації натисніть "OK", щоб підтвердити зміну та повернутися до попередньо вибраного пункту меню.

• Вийти без збереження

Якщо в кінці модифікації натиснете кнопку "RESET", Ви повернетесь до попередньо вибраного пункту меню без підтвердження зміни.

Зміна мови дисплея

Заводські налаштування дисплея передбачають італійську мову, щоб змінити мову дисплея, виконайте такі дії:

- Зайдіть у **Menu/Impostazioni generali/Lingua** (**Menu/General setting/Language** якщо Меню було англійською).
- Виберіть бажану мову з доступних і натисніть OK.

Годинники та програми

У цьому меню можна встановити, окрім дати та часу системи, часові інтервали для роботи в режимі Comfort та Economy.

• Дата і час.

Можна запрограмувати дату та час, змінивши параметри в меню

Time and program / Settings date and time

Settings date and time	
HOUR	⇅ 22:22
DAY	5
MONTH	1
YEAR	2020

63

• Автоматичний перехід на літній час

Time and program / Auto switch to DST

Можна ввімкнути або вимкнути автоматичне корегування часу при переході зі стандартного часу на літній (и навпаки).



• Календарі

Можна встановити 4 календарі з 4-ма робочими часовими інтервалами для роботи системи в комфортному режимі, а час поза межами цих 4-х часових діапазонів система буде працювати в економічному режимі.

Після встановлення цих 4-х календарів їх можна пов'язати з різними днями тижня в програмах зонування, ГВП відповідно до Ваших потреб.

Встановіть часові діапазони, змінивши меню

Time and program / Calendars

The screenshot shows the 'Calendars' menu with 'Calendar : 1'. Below it is a 24-hour timeline with markers every 2 hours. Four time intervals are defined:

Interval	Start Time	End Time
[1]	06:15	08:30
[2]	11:30	13:45
[3]	17:45	23:00
[4]	24:00	24:00

64

• Програма для Зони 1, Зони 2 (за наявності), Зони 3 (за наявності), нагрівання, та програма побутової води.

У цих меню визначаються часові інтервали (календарі від 1 до 4), присвоєні Зоні 1, Зоні 2 (якщо присутня), Зоні 3 (якщо присутня), система нагріву ГВП та опалення.

Можна призначити календар на один день або на групу днів (один день, Monday - Friday, Saturday - Sunday, Monday - Saturday, Monday - Sunday).

Таким чином, кожен день можна налаштувати за допомогою 4-х різних операційних програм.

У нижній частині для зручного вибору зображена графічна частина обраного календаря (Мал. 65).

The screenshot shows the 'Zone 1 program' menu. It displays 'Day/s : Monday - Sunday' and 'Calendar : 1'. Below it is a 24-hour timeline with markers every 2 hours, showing the selected time intervals for the program.

65



В меню

Zone / Information

можна визначити стан різних елементів управління, які керують опаленням.



- Програма Відпустки.

Time and program / Holiday program

У разі потреби можна призупинити роботу системи протягом певного періоду.



Припиняється як контроль системи ГВП, так і опалення.

Встановіть кількість днів для призупинення роботи системи.



День, у який встановлено програму відпочинку, зараховується як перший день призупинення роботи системи. Програма не враховує час налаштування, але закінчується опівночі останнього встановленого дня.

Під час періоду відпочинку буде гарантована функція антифризу.



У разі blackout (відключення електроенергії) програма скасовується.

2.6 ФУНКЦІЯ ПОБУТОВОЇ ВОДИ

Під час активації на дисплеї з'являється повідомлення "Domestic Hot Water active".

Встановити регулювання температури гарячої води для побутових потреб можна двома способами: РУЧНА або АВТОМАТИЧНА.

Вибір здійснюється шляхом входу в меню системи ГВП (кнопка "Система ГВП") та встановлення параметра "Set management".

Ручне регулювання (Man.)

Регулювання температури ГВП в режимі MAN здійснюється за допомогою регулятора "Уставка ГВП" (Мал. 61) або шляхом зміни значення "Set manual" в меню "Domestic Hot Water".

Підтвердження може відбуватися двома способами: натисканням кнопки ОК або очікуванням декількох секунд після зміни значення.

Автоматичне регулювання (Auto)

АВТОМАТИЧНЕ регулювання температури гарячої побутової води передбачає встановлення параметрів "Set comfort" і "Set economy" в меню "Domestic Hot Water" та вибір календаря в меню, як зазначено далі.

Time and program / DHW Program

У вибраних часових діапазонах для налаштування системи ГВП буде автоматично встановлене значення "Set comfort"; поза ними буде встановлено налаштування "Set economy".

Можна тимчасово змінити налаштування системи ГВП, встановивши ручне значення за допомогою регулятора "Встановлення ГВП" (Мал. 61).

Це налаштування буде втрачено під час наступної зміни часового режиму.

Перервати примусову автоматичну функцію можна просто натисканням кнопки «MODE» (РЕЖИМ).

Функція Boost

Також є можливість встановити функцію підсилення "Boost function" для гарячої побутової води.

Ця функція активує систему Aqua Celeris, яка підтримує воду завжди гарячою всередині, гарантуючи цим майже миттєвий розподіл побутової гарячої води.

Коли Boost активний, на дисплеї під температурою "Sanitary Set" з'являється повідомлення "Boost" (Мал. 61):

Щоб встановити цю функцію, натисніть кнопку "Sanitario" та виберіть "Boost function", яка має три режими (ON - OFF - AUTO):

- **Boost ON (Увімкнено):** пристрій підтримує постійний рівень побутової гарячої води всередині Aqua Celeris. Це забезпечує максимальний комфорт за рахунок скорочення часу подачі гарячої води.
- **Boost OFF (Вимкн):** немає можливості підтримувати гарячу воду всередині Aqua Celeris, тому час розподілу гарячої води буде збільшено;
- **Auto: Boost (Підсилення)** здійснюється одночасно з діапазонами часу, встановленими програмою побутової води на котлі або пультом дистанційного керування CAR^{v2}, якщо наявний (активний в режимі комфорту та вимкнений в режимі економії).



Опалення



Щоб перевірити, чи справді опалення працює, подивіться на значок зони: якщо значок ідентифікації зони заповнений, це означає, що опалення активне, інакше, навіть коли кімнатний термостат відкритий, він буде порожнім.

Можна встановити регулювання опалення в трьох режимах: РУЧНИЙ, АВТОМАТИЧНИЙ, OFF.

Вибір здійснюється шляхом входу в меню "Зони"



У разі системи з однією зоною з'явиться лише Зона 1.

У разі багатозонової системи також з'явиться Зона 2 та/або Зона 3.

Вибравши відповідну область, перейдіть до меню:

Settings / Function Mode

Використання із кімнатним Термостатом ТА (опційно)



Якщо немає термостата приміщення, перемикач на клеммах 40-41 потрібно зберегти. В цих умовах моделюється безперервний запит від Кімнатного Термостата

Ручний режим роботи Man

З цим налаштуванням нагрівання вмикається вручну і діятиме до наступного та іншого налаштування.

Коли температура в приміщенні (якщо присутній ТА) досягає і перевищує температуру, встановлену на ТА, опалення відключається.

Автоматичний режим роботи (Auto)

Пов'язавши календар із відповідною зоною програмою, можна визначити часові діапазони для активації опалення приміщення при заданій температурі системи.

Коли температура приміщення, зчитана Термостатом, є нижчою за налаштоване значення, опалення приміщення активується (лише за запитом календарної програми).

Коли температура приміщення, визначена Термостатом, перевищує необхідну, опалення приміщення вимикається.

Режим роботи вимкнено (Off)

Опалення завжди вимкнено.



У системах з однією зоною регулювання температури для системи нагрівання також доступне на регуляторі налаштування опалення, у системах з декількома зонами регулювання це налаштовується в меню Zone/Definition/Regulation.

Робота із зовнішнім зондом

Можна використовувати функції терморегуляції, пов'язані із зовнішнім датчиком.

Прилад призначений для використання додаткового зовнішнього датчика.

Якщо підключений зовнішній датчик, уставка подачі опалення приміщення управляється системою відповідно до виміряної зовнішньої температури (п. 1.12).

Можна ввімкнути терморегуляцію для кожної окремої зони. Символ присутній, якщо датчик підключений і функціонує.



Використання з бездротовими кімнатними датчиками (Опційно)



Використання опалення за допомогою бездротових кімнатних датчиків є оптимальним рішенням для регулювання температури в приміщенні.

При налаштованих та увімкнених датчиках температури навколишнього середовища налаштувати в окремих зонах температуру навколишнього середовища, за допомогою якої можна керувати запуском опалення; уставка теплового потоку, при якій працюватиме прилад, буде налаштована на ідеальну температуру для підтримки комфорту в приміщенні при максимальній економії енергії.

Ручний режим роботи Man

З цим налаштуванням нагрівання завжди увімкнено (незалежно від графіка), і значення, встановлене на Zone/Settings/Set MAN (потрібна температура навколишнього середовища), діятиме доти, доки не буде виконане інше налаштування.

Коли температура в приміщенні перевищує встановлену температуру, опалення вимикається.

Автоматичний режим роботи (Auto)

Ми маємо дві уставки для налаштування температури в приміщенні:

Zone/Settings/Set AUTO comfort

Zone/Settings/Set AUTO reduced

Використовуючи календар у прив'язці до відповідної програми зони, можливо встановити часовий інтервал, впродовж якого активувати контроль температури приміщення в режимі Комфорт (Set Auto Comfort); а впродовж інтервалів часу, що залишилися, буде активований контроль зниженої температури приміщення (Set Auto reduced). Налаштування подачі вираховується автоматично згідно температури приміщення (у разі підтримки за умовчанням налаштування "Room sensor modul." = Yes).

Коли температура приміщення, зчитана Давачем, є нижчою за необхідну, опалення приміщення активується.

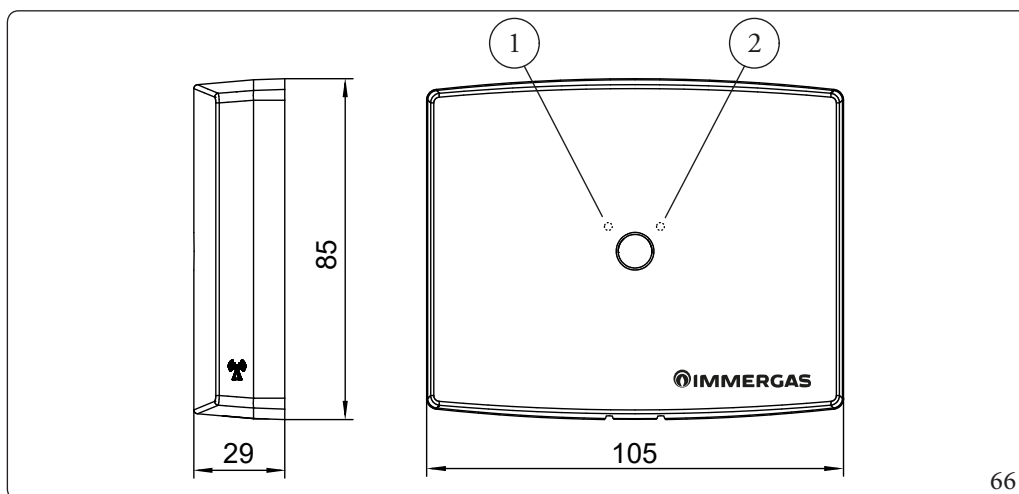
Коли температура приміщення, визначена Давачем, перевищує необхідну, опалення приміщення вимикається.

Режим роботи вимкнено (Off)

Опалення завжди вимкнено.



Необхідна присутність контактної містку ТА у випадку, коли контроль опалення здійснюється виключно бездротовими давачами температури повітря для приміщення.



Умовні позначення (Мал. 66):

- 1 - Лівий світлодіод
- 2 - Правий світлодіод

Поведінка світлодіодів бездротового датчика

На бездротовому датчику поруч із кнопкою є два світлодіоди. Повідомлення на цих світлодіодах можуть бути такі:

Стан	Ситуація	Лівий світлодіод	Правий світлодіод
Звичне функціонування	Звичне функціонування	1 спалах кожні 60 секунд	
	Ніякого приєднання	1 спалах кожні 4 секунди	
	Триває передача RF		1 Flash



Робота приладу за допомогою бездротових датчиків температури навколишнього середовища

Бездротовий датчик температури навколишнього середовища (з концентратором) дозволяє вимірювати температуру навколишнього середовища та надсилати це значення на приладову панель, де можна за допомогою екрану дисплея встановити тижневу програму для контролю температури навколишнього середовища. На датчику немає ручного керування або регулювання температури навколишнього середовища.



Кнопка на датчику та концентраторі не має ніякої функції для кінцевого користувача.

Не рекомендується виконувати будь-які дії на цій кнопці, на будь-якому з пристроїв.

Функція антифризу в приміщенні за допомогою бездротових кімнатних датчиків

Захист від замерзання при низькій температурі навколишнього середовища активується, коли режим роботи зони встановлено як Вмк, а прилад перебуває в зимовому режимі.

Функцію антифризу можна деактивувати через меню з доступом до Сервісу.

Якщо режим роботи в зоні = Вмк, у разі несправності датчика температури навколишнього середовища прилад НІКОЛИ не отримає запиту на опалення приміщення (навіть у випадку захисту від замерзання). Залишається активною тільки функція захисту котла від замерзання.

Якщо ви бажаєте забезпечити приміщення від замерзання (навіть при наявності будь-яких несправностей датчиків), можна вибрати режим роботи зони = Ручний та встановити мінімальне налаштування приміщення; за цих умов збір датчика подає запит на роботу опалення (24 години на добу) з мінімальним значенням подачі.

Температура подачі котла з бездротовим датчиком приміщення

після активації функції "Room sensor modul.", пристрій автоматично керуватиме температурою подачі, узгоджуючи її з фактичними потребами приміщення. Температура подачі приладу буде змінюватися між максимальним і мінімальним значеннями, встановленими в параметрах зони, і пропорційно зменшуватися, коли буде досягнута бажана температура навколишнього середовища.

Після відключення функції "Room sensor modul." температура подачі приладу залишиться фіксованою на максимальному значенні, встановленому в параметрах зони, протягом усього часу запиту на опалення; якщо є кілька зон з більшою кількістю датчиків, котел запропонує найвищу температуру подачі серед запитів з різних зон. Для кожної окремої зони можна визначити різну максимальну і мінімальну температуру подачі.

Поєднана робота бездротового кімнатного зонда із зовнішнім датчиком

Якщо активовано функції "Room sensor modul." і "Outdoor sensor modul.", комбінована робота бездротового датчика температури навколишнього середовища та зовнішнього датчика дозволяє поєднувати дії розрахунку температури подачі приладу.

Функція розрахунку температури подачі, як і функція зовнішньої температури, визначатиме максимальну температуру подачі для зони (співвідноситься із зовнішньою температурою на той момент). Датчик приміщення може додатково знижувати задане значення залежно від підвищення температури.

Робота приладу в разі відмови бездротового датчика температури навколишнього середовища

Втрата радіозв'язку між кімнатним датчиком та концентратором

Якщо не отримати дані від бездротового датчика, на дисплеї з'являється відповідна помилка.

Зазвичай про помилку повідомляється через 4 хвилини; останнє зчитування на кімнатному датчику залишається активним з подальшою функцією опалення.

Після 10 хвилин відсутності зв'язку прилад визначає, що зонд «вийшов з ладу»; замість T amb. на дисплеї з'являються дві риски і підтримується активним сигнал про помилку під значком будинку, що відповідає зоні.

Робота з датчиком температури навколишнього середовища «не в порядку» визначає запит на опалення від приладу з мінімальною витратою в зоні, встановленою в будь-якому вибраному стані програми (постійно 24 години на добу).

Єдиною умовою вимкнення опалення є вибір статусу OFF у меню зони або вибір режиму літа Estate.

Помилка NTC кімнатного датчика

При першому повідомленні значення, яке виходить за межі діапазону (МАКС через 4 хвилини), датчик приймає стан "поза використанням"; потім переходить до вищеописаної операції (постійний запит на нагрівання при мінімальному заданому значенні в будь-якому робочому стані, окрім стану OFF).



Несправність концентратора (приймач під'єднаний до приладу)

У разі несправності автономного концентратора, прилад поводить себе так само як і в ситуації з зондом «вийшов з ладу».

Налаштування доступні на дисплеї за допомогою бездротових датчиків приміщення

Після правильного приєднання, стає доступним меню зони для управління роботою опалення за допомогою бездротового кімнатного датчика; якщо асоційована лише одна зона, буде доступне меню зони 1, тоді як, якщо підключені та встановлені відповідні плати приводу зони, також будуть доступні для зони 2 та зони 3.

При наявності лише 1 зони, ручка регулювання опалення на приладовій панелі дасть можливість регулювання максимальної температури обігріву (або корекції, у разі наявності зовнішнього датчика). Налаштування та регулювання температури приміщення доступні в меню зони.

Якщо під'єднано кілька зон, дія на ручці регулювання опалення на приладовій панелі визначить прямий доступ до меню зон, де можна буде вибрати зону, що цікавить, і вибрати значення, яке потрібно змінити (температуру подачі або температуру приміщення).

Регулювання температури подачі системи опалення

Шляхом безпосереднього прокручування ручки «Налаштування опалення» можна встановити значення «А» (Мал. 15), встановивши температуру подачі в систему з активним запитом.

Зовнішній датчик відсутній

Без зовнішнього датчика, після регулювання нагрівання за допомогою ручки, на дисплеї відображається фактична температура, встановлена для нагрівання; якщо значення не підтримується, це тому, що котел встановлений у режим A-ECO або OFF (20°C).

Зовнішній датчик присутній (опційно)

За допомогою ручки "Налаштування опалення" встановлюється значення вимкнення OFF «Е» (Мал. 15).

При наявності зовнішнього датчика, прилад обчислює температуру системи опалення в залежності від зовнішньої температури; в цих умовах, однак, користувачеві дозволяється скорегувати (виконати корекцію) температури приміщення за допомогою ручки «Налаштувати опалення» відносно зовнішньої температури, зафіксованої датчиком.

Робота з приладом дистанційного управління Amico Remoto^{v2} (CAR^{v2}) (за замовленням)



У випадку з однозоною системою буде управляти CAR^{v2}.

У випадку системи з декількома зонами CAR^{v2} буде керувати лише зоною 1: зоною 2 та/або зоною 3 керуватимуть КТ та/або кімнатні датчики.

Коли Car V2 підключено, на дисплеї більше не відображатимуться налаштування щодо зони 1, зберігаючи однак основну інформацію.

На дисплеї котла з'явиться символ , параметри налаштування приладу можна налаштувати з панелі керування CAR^{v2}, однак усі кнопки (крім кнопки РЕЖИМ) та дисплей, на якому відображається робочий стан, залишаються активними на панелі керування приладу.



Якщо перевести прилад у режим «вмк» на CAR^{v2}, з'явиться символ помилки підключення "ERR > CM", CAR^{v2}, однак, продовжує отримувати живлення, не втрачаючи, таким чином, збережені програми.



Необхідна присутність контактної містки ТА у випадку, коли контроль опалення здійснюється виключно CAR^{v2}.



2.7 МЕНЮ ПАРАМЕТРИ ТА ІНФОРМАЦІЯ.

Присутні 3 меню налаштування (Мал.61):

Побутова вода: для входу натисніть кнопку побутової води (2);

Зони: для входу натиснути кнопку zone (3);

Меню загальних налаштувань: для входу натиснути кнопку menù (18).



Деякі параметри в меню з'являються лише тоді, коли параметри фактично підключені та функціонують, і якщо це дозволяють налаштування приладу.



Параметри, що належать до зони 2, можна переглядати, лише якщо в системі присутня зона 2 і вона правильно налаштована.

Параметри, що належать до зони 3, можна переглядати, лише якщо в системі присутня зона 3 і вона правильно налаштована.

Меню "Система ГВП".

Натискаючи кнопку «Система ГВП», Ви можете отримати доступ до списку елементів, які дозволяють персоналізувати використання нагріву побутової води.

Доступні меню наведені нижче:

DOMESTIC HOT WATER				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
DHW control	Котел = повідомляє, що управління побутовою водою здійснюється панеллю котла	Off-On-Auto	Off	
	Віддалений = повідомляє, що управління побутовою водою здійснюється CAR v2			
Temperature	Температура, зчитана датчиком гарячої води			
Boost function (*)	Налаштування функції boost санітарного режиму:			
	Boost: Off = завжди вимкнено			
	On = завжди ввімкнено			
	Auto = регулюється згідно вимог санітарної програми			
Set management (*)	Налаштування режиму контролю санітарного блоку:	Auto-Man	Man	
	Auto = санітарний блок контролюватиметься на двох рівнях згідно санітарної програми.			
	Man = завжди ручне введення значень для санітарного блоку (незалежно від санітарної програми)			
Set comfort	Налаштування блоку комфорту (set comfort буде діяти під час активних інтервалів санітарної програми, якщо обрати "Set management = Auto")	30 ÷ 60 °C	50 °C	
Set economy	Налаштування блоку зниженої температури (set economy буде діяти під час НЕ активних інтервалів санітарної програми, якщо обрати "Set management = Auto")	30 ÷ 60 °C	30 °C	
Set manual	Налаштування ручного режиму (set manuale буде діяти протягом 24 годин, якщо обрати "Set management = Man")	30 ÷ 60 °C	30 °C	

(*) Див. пункт щодо системи ГВП (п. 2.6).



Меню Зони.

Натискаючи КНОПКУ "Зони" , ви отримаєте доступ до списку елементів, які дозволяють персоналізувати використання зон.

Нижче наведений повний список доступних меню, деякі з цих параметрів видно лише після ввімкнення компонента або активації певної пов'язаної функції:

ZONES	
Позиція в меню	Опис
Zone 1	Визначає робочі параметри для управління зоною 1 (або цілої системи, якщо це єдина зона).
Zone 2 (*)	Визначає робочі параметри для управління зоною 2 (якщо присутня).
Zone 3 (*)	Визначає робочі параметри для управління зоною 3 (якщо присутня).

(*) якщо присутня.

 Наступні таблиці будуть однаково виглядати також для Зони 2 та Зони 3.

ZONES/Zone 1	
Позиція в меню	Опис
Information	Показує операційні дані системи
Settings	Визначає робочі параметри для управління зоною 1
Definition	Визначає можливі додаткові робочі параметри для управління зоною 1

ZONES/ZONE 1/Information		
Позиція в меню	Опис	Діапазон
Room temperature (***)	Температура середовища показана в зоні 1	0°C ÷ 50°C
Room Set (**)(***)	Встановлена температура середовища в зоні 1	5°C ÷ 35°C
Function Mode	Режим встановлений в зоні 1	Off / A-ECO / A-COMF / Man
Room thermostat status	Стан кімнатного термостата в зоні 1	Open / Close
Set CH	Відображає налаштування подачі зона 1	25°C ÷ 85°C
Plant	Інформація, що стосується типу та наявності або відсутності датчика приміщення	



Інформаційне меню Зони 1 завжди присутнє, незалежно від того, чи CARv2 підключений або ні.

(**) не відображається, коли напис «Увімкнути кімнатний датчик» встановлено на Ні

(***) відображається, коли до вибраної зони приєднаний датчик приміщення (радіочастотний зонд, ...)

Опис Меню зони/Інформація

• Статус роботи

- OFF = вимкнено;
- A-ECO = означає, що зона перебуває в часовому інтервалі, де опалення було запрограмовано для відключення;
- A-COMF = означає, що зона перебуває в часовому інтервалі, де опалення було запрограмовано для активації, працює, якщо термостат приміщення не є активний;
- Man = опалення завжди активне, і відповідне програмування не враховується.

• Статус термостата приміщення

- якщо відкрито, запит на опалення не виконується (поки не буде закрито);
- якщо закритий, він увійде у взаємодію з програмним забезпеченням приладу.

• Налаштування опалення

- інформація про фактичне активне налаштування у реальному часі (залежить від програмування опалення або від зовнішнього датчика).



ZONES/Zone 1/Information/Plant		
Позиція в меню	Опис	Діапазон
Room probe	Він відображає наявність кімнатного датчика чи ні	OFF = Датчик відсутній
		WIRED = Не використовується
		RF = Датчик присутній
		OT = Наявність CAR V2
Water circuit	Якщо присутня картка із зонами, то в ній повідомляється про тип системи, що використовується в зоні.	DIR = Прямий контур
		MIX = змішаний контур
CH temperature	Зональна плата відсутня: зчитана температура є прямим показником, що виходить з котла	0°C ÷ 99°C
	Присутня схема зони + запит на інформацію щодо змішаної зони: показання температури - це та, що прямо виходить із змішувального клапана.	

МОНТАЖНИК

ZONES/Zone 1/Information (1)				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Function Mode (1)	Налаштування режиму роботи зони 1	Off / Man / Auto	Man	
Set AUTO comfort (2)	Температура приміщення зони 1 згідно активних часових інтервалів календаря зони 1	10°C ÷ 35°C	20°C	
Set AUTO reduced (2)	Температура приміщення зони 1 згідно НЕ активних часових інтервалів календаря зони 1	5°C ÷ 30°C	16°C	
Set MAN (3)	Температура приміщення зони 1, що обирається у випадку роботи в ручному режимі = ручний	5°C ÷ 35°C	20°C	
Weather comp. offset (4)	Корекція температури подачі зони 1 у співвідношенні зі зчитуванням зовнішнього датчика	-9°C ÷ 9°C	0°C	
Maximum flow set (5)	Максимальна температура подачі зони 1	20°C ÷ 85°C	85°C	

КОРИСТУВАЧ

- (1) Меню не візуалізується повністю, якщо присутній прилад дистанційного керування
- (2) Не візуалізується, коли:
- Параметр "Function Mode" налаштований на "Man" або "Off" у випадку відсутності або неможливості використання датчиків навколишнього середовища
- (3) Не візуалізується, коли:
- Параметр "Function Mode" налаштований на "Auto" або "Off" у випадку відсутності або неможливості використання датчиків навколишнього середовища

- (4) Не візуалізується, коли:
- зовнішній датчик відсутній
 - Параметр "Function Mode" налаштований на "Off"
- (5) Не візуалізується, коли:
- присутній давач температури зовнішнього повітря
 - налаштований тільки один давач температури для приміщення
 - Параметр "Enable room sensor" налаштований на "Yes"

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



ZONES/Zone 1/Definition/Regulation				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Weather comp. offset (1)	За наявності зовнішнього датчика можна встановити значення корекції щодо кліматичної кривої.	-9°C ÷ 9°C	0°C	
Maximum flow set	Визначає максимальну робочу температуру подачі опалювальної системи	20°C ÷ 85°C	85°C	

(1) **Не відображається**, коли:

- зовнішній датчик відсутній
- Параметр "Function Mode" налаштований на "Off"

Головне Меню

Натискаючи кнопку «МЕНЮ», Ви можете отримати доступ до списку елементів, які дозволяють персоналізувати використання системи.

Доступні меню наведені нижче:

MENU	
Позиція в меню	Опис
Time and program	Визначає дату/час та діапазон робочого часу
Information	Перегляньте операційні дані системи
Historical alarm code	Відображує перелік останніх 10-ти аномалій
General settings	Дозволяє вибрати мову роботи панелі, режим роботи дисплея та отримати доступ до меню, захищеного паролем, призначеного для кваліфікованого фахівця.

MENU/Time and program				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Settings date and time	Встановлення поточної дати і часу			
Auto switch to DST	Автоматичне налаштування часу під час переходу зі стандартного часу на літній (та навпаки).	Yes - No	Yes	
Calendars	Визначає часові інтервали для роботи в режимі Comfort та Economy			
Zone 1 program	Часове програмування зони 1		CAL3	
Zone 2 program	Часове програмування зони 2 (за наявності)		CAL3	
Zone 3 program	Часове програмування зони 3 (якщо присутня)		CAL3	
DHW Program	Часове програмування роботи в режимі ГВП		CAL3	
Holiday program	Визначає період, протягом якого система вимикає як нагрівання гарячої води, так і функції опалення приміщення. По закінченні встановлених днів відновлюються раніше активні функції.	Off - 1 ÷ 30 Day/s	Off	



Menu/Information	
Позиція в меню	Опис
Gastype	Переглянути тип газу: NG (Метан), LG (G.P.L.), AP (пропан повітря)
CH temperature	Зображає температуру подачі
DHW temperature	Відображає температуру на виході побутової води
Set CH	Зображає встановлену температуру опалення
Set DHW	Зображає задану температуру ГВП
External temperature	Відображає температуру зовнішнього повітря за наявності зовнішнього датчика (опція)
Input DHW temperature	Відображає температуру на вході побутової води
CH Return temperature	Показує температуру зворотнього трубопроводу
CH2 temperature	Зобразити запобіжний датчик подачі
Common flow probe	Відображає зчитану температуру на датчику подачі в систему (опція)
Duty pump command	відображає елемент управління швидкістю води
Flow pump	Показує пропускну здатність системи
Flow rate	Відображає значення споживання побутової води, виміряне витратоміром
Fan speed	Зображає швидкість вентилятора (об/хв)
Boiler exhaust temp.	Зображає температуру димових газів
Solar storage temp.	На цій моделі не використовується
Solar collector temp.	На цій моделі не використовується
Maintenance withing	Відображає кількість днів, по закінченні яких необхідно провести технічне обслуговування. Після закінчення днів або коли дезактивована функція рядок не відображається
Main board rev. SW	Показує версію sw MMI-картки котла
Firmware version	Показує версію sw MMI-картки дисплея

MENU/Historical alarm code	
Позиція в меню	Опис
Boiler	Дозволяє вибрати хронологію несправностей котла.
Room probe	Дозволяє вибрати хронологію несправностей датчика навколишнього середовища (за наявності).

MENU/Historical alarm code/з монтажу	
Позиція в меню	Опис
Show alarm	Відображає журнал несправностей котла. Хронологія несправностей включає до 10 несправностей, і вони відображаються в порядку зменшення їхньої появи (№ 1 - найостанніша). Для несправностей, що відображаються, вказується час і дата події.



MENU/ Historical alarm code/ Room probe	
Позиція в меню	Опис
Show alarm	Відображає хронологію несправностей датчика навколишнього середовища (за наявності). Хронологія несправностей включає до 10 несправностей, і вони відображаються в порядку зменшення їхньої появи (№ 1 - найостанніша). Для несправностей, що відображаються, вказується час і дата події.

MENU/ General settings				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Language	Визначає операційну мову дистанційної панелі		ІТА (*)	
Display	Можливо відрегулювати чіткість і яскравість дисплею. Рівні яскравості (два рівня) можна встановити як постійні, так і такі, що змінюються автоматично протягом роботи котла або під час роботи користувача з дисплеєм		Контрастність: 5 підсвічування дисплею: Мін.	
Menu access level	Дозволяє ввести код для доступу до меню налаштування параметрів відповідно до власних потреб (зарезервовано для кваліфікованого фахівця)			
User factory settings	Дозволяє відновити параметри користувача до тих, що були встановлені за умовчанням			

(*) Заводські налаштування дисплея передбачають італійську мову. Щоб змінити мову дисплея, див. Парагр. 2.5 міститься у розділі "КОРИСТУВАЧ" у статті "Зміна мови дисплея".

Якщо користувач відновить заводські налаштування шляхом "Menu/General settings/User factory settings", меню з'явиться англійською мовою. Щоб відновити бажану мову візуалізації, виконайте такі дії:

- Зайдіть у **Menu/General setting/Language**.
- Виберіть бажану мову з доступних і натисніть ОК.



2.8 СИГНАЛИ ПРО НЕСПРАВНОСТІ ТА АНОМАЛІЇ

Агрегат сигналізує про будь-яку несправність за допомогою коду, поруч із символом ключа "🔑" в центрі дисплея та повідомлення «аномалія котла», що розміщується в нижній частині самого дисплея (Мал.61).

Код Помилки	Порушення в роботі	Причина	Стан приладу / Рішення
01	Блокування в зв'язку з невірним вмиканням	Котел у разі запиту нагрівання гарячої побутової води або опалення приміщення не вмикається у встановлений час. При першому вмиканні або вмиканні після тривалого простою пристрою може виникнути необхідність усунення блокування.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
02	Блокування запобіжного термостата (перевищення температури)	В разі порушення димовидалення з котла, котел блокується.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
03	Блокування термостату димових газів.	Під час роботи в нормальному режимі системи, якщо має місце надмірне внутрішнє нагрівання котла, він переходить в режим блокування.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
04	Блокування опору контактів	Плата подає сигнал про аномалію електричного контуру живлення газового клапану. Перевірте його з'єднання. (аномалія визначається та відображається лише у разі наявності запиту).	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
05	Помилка датчика заповнення	Плата дає сигнал про аномалію на датчику NTC подачі до системи опалення.	Пристрій не запускається (1)
06	Помилка датчика ПГВ	Плата подає сигнал про несправність датчику NTC гарячої побутової води.	Подається сигнал про аномалію, котел продовжує виробляти побутову гарячу воду зі зниженою продуктивністю. У випадку несправності захист від замерзання не гарантується. (1)
07	Функція «Сажотрус»	Котел має функцію очищення трубопроводів або повного/швидкого тарування.	(3)
08	Максимальна кількість перезапусків	Кількість вже виконаних допустимих перезапусків.	Можна скидати неполадку до 5 разів включно, після чого функція буде заблоковано щонайменше на годину. Спроби щогодини – кількістю до 5 спроб максимально. Якщо вимкнути та знову ввімкнути пристрій, можна знову мати в запасі 5 спроб.
(1) Якщо блокування або несправність не будуть усунені, зверніться до фахівця (Авторизованого сервісного центру)			
(2) Можна перевірити цю несправність лише у переліку помилок, що зазначені в «інформаційному меню»			
(3) Помилка, що відображається лише на CAR ^{v2}			



Код Помилки	Порушення в роботі	Причина	Стан приладу/Рішення
10	Недостатній тиск у контурі опалення	Не виявлено тиску води в контурі опалення, достатнього для забезпечення правильної роботи котла.	Перевірте на манометрі котла, щоб тиск в системі складав від 1 до 1,2 бар, при необхідності відновіть необхідний рівень тиску.
12	Несправність вхідного датчика побутової води	Плата подає сигнал про несправність на вхідному датчику подачі побутової води.	Пристрій продовжить виробляти побутову гарячу воду, але зі зниженою дієздатністю (1)
15	Помилка конфігурації	Плата виявляє несправність або невідповідність в електропроводці котла і не вмикається.	У разі відновлення нормальних умов, котел запускається знову без необхідності перезапуску. Перевірте, щоб конфігурація котла була виконана належним чином (1)
16	Несправність вентилятора	Може мати місце у випадку механічного або електричного пошкодження вентилятора.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
20	Блокування стороннього полум'я	Може мати місце в разі аномалій в ланцюзі контролю полум'я.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
23	Аномалія датчика зворотнього руху	Плата подає сигнал про аномалію на датчику NTC зворотнього руху.	Котел завжди працює з насосом на максимальній швидкості (1)
29	Несправність датчика диму	Плата подає сигнал про аномалію на датчику димових газів.	Пристрій не запускається (1)
30	Запит на налаштування моделі згоряння	Встановлення параметра ідентифікації моделі горіння неправильне або не підтримується мікропрограмою плати управління горінням.	(1)
31	Втрата зв'язку з пристроєм дистанційного керування	Реєструється у разі приєднання дистанційного пульта управління, що не сумісний із системою, або у разі переривання зв'язку між котлом та дистанційним управлінням, а також у випадку помилки зв'язку між клемми.	Відключіть і знову подайте напругу на пристрій. Якщо при повторному увімкненні пристрою пульт дистанційного управління не буде виявлено, пристрій перейде в режим локальної роботи, а потім буде використовувати елементи управління на панелі управління. Перевірте правильність підключення до клем (1).
36	Втрата зв'язку з IMG Bus	В результаті аномалії пульта управління котла, плати розділення на зони або IMG Bus переривається зв'язок між різними складовими.	Робота котельного агрегату не відповідає запиту на опалення (1)
37	Низьке значення напруги живлення	Викривається у разі, коли напруга живлення нижче межі, допустимої для правильної роботи котла.	У разі відновлення нормальних умов пристрій запускається знову без необхідності перезапуску (1)
(1) Якщо блокування або несправність не будуть усунені, зверніться до фахівця (Авторизованого сервісного центру)			
(2) Можна перевірити цю несправність лише у переліку помилок, що зазначені в «інформаційному меню»			
(3) Помилка, що відображається лише на CARv2			



Код Помилки	Порушення в роботі	Причина	Стан приладу / Рішення
38	Втрата сигналу від полум'я.	Викривається у разі, коли котел запущений правильно, але несподівано згасне полум'я пальника; зробіть нову спробу підпалення, і в разі відновлення нормальних умов котел буде працювати без необхідності перезапуску кнопкою «Reset».	У разі відновлення нормальних умов котел запускається знову без необхідності перезапуску (1) (2)
43	Блокування через постійну втрату сигналу від полум'я	Викривається, якщо кілька разів протягом певного проміжку часу повторюється помилка «Втрата сигналу» від полум'я (38).	Натисніть кнопку перезапуску, прилад перед запуском проведе цикл послідовної вентиляції. (1)
44	Блокування через вичерпання максимального часу відкриття газового клапану	Відбувається у тому разі, коли газовий клапан залишається відкритим на протязі проміжку часу, що перевищує встановлений для правильної роботи котла, а котел при цьому не вмикається.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
45	Дельта Т підвищене	Котел виявляє несподіване і непередбачене підвищення ΔT між температурним датчиком подачі та повернення з системи.	Потужність пальника обмежується, щоб запобігти пошкодженню конденсаційного модуля, одразу ж після відновлення правильної ΔT котел повертається до нормальної роботи. Переконайтеся, що є циркуляція води в котлі, що налаштування циркуляційного насоса відповідне до потреб системи і що датчик зворотньої лінії справний (1)
46	Втручання захисного термостата DIMv2 або захисного термостата Низької Температури поза котлом	Під час роботи в нормальному режимі системи, якщо в зв'язку з аномалією відбувається надмірне нагрівання на подачі при низькій температурі, котел переходить в режим блокування.	В такому разі після відповідного охолодження можна провести перезапуск термостату (див. відповідний лист з інструкціями) (1)
47	Обмеження потужності пальника	У разі, якщо викривається надто висока температура диму, котел обмежує потужність пальника, щоб запобігти пошкодженню.	(1)
48	Аномалія датчика подачі зі сторони системи	Плата виявляє аномалію на давачі подачі (Опційно).	Котел працює з можливими коливаннями температури системи (1)
(1) Якщо блокування або несправність не будуть усунені, зверніться до фахівця (Авторизованого сервісного центру)			
(2) Можна перевірити цю несправність лише у переліку помилок, що зазначені в «інформаційному меню»			
(3) Помилка, що відображається лише на CARv2			



Код Помилки	Порушення в роботі	Причина	Стан приладу/Рішення
49	Блокування у відповідності до високої температури на датчику зворотної лінії	Виміряна датчиком зворотної лінії температура перевищує 90°C. Блокування з ручним скиданням.	Помилка зникає, коли температура, виміряна датчиком зворотної лінії, опускається нижче 70°C. Натисніть кнопку перезапуску "Reset" (1)
51	Помилка комунікації RF у напрямку CARv2 RF	У разі втрати зв'язку між котельним агрегатом та безпроводним пультом CAR подається сигнал про аномалію. Після цього керування котлом можна здійснювати тільки через панель управління самого котла.	Перевірте роботу безпроводного пульту CAR, перевірте заряд батарейок (див. відповідний посібник з інструкціями).
59	Несправність частоти мережі електричного живлення	Плата виявляє аномальну частоту мережі електричного живлення.	Пристрій не запускається (1)
60	Блокування через несправність циркуляційного насосу	Циркуляційний насос зупинився через одну з наступних причин: крильчатка заблокована, електрична несправність.	Спробуйте розблокувати циркуляційний насос, як описано у відповідному параграфі. У разі відновлення нормальних умов пристрій запускається знову без необхідності перезапуску (1)
61	Аномалія присутності повітря в циркуляційному насосі	В циркуляційному насосі є повітря; циркуляційний насос не може працювати.	Виведіть повітря з циркуляційного насоса і контура нагрівання. У разі відновлення нормальних умов пристрій запускається знову без необхідності перезапуску (1)
62	Запит на повне тарування	Відзначається відсутність тарування електронної плати. Може статися після заміни електронної плати або в разі зміни параметрів вузла повітря/газ, що вимагає «повного тарування».	Пристрій не запускається (1)
72	Запит на швидке тарування	Відзначається зміна деяких параметрів, що вимагає «швидкого тарування».	Пристрій не запускається (1)
73	Значне зміщення між датчиком подачі та запобіжним датчиком подачі	Датчик подачі несправний або неправильно встановлений.	У разі відновлення нормальних умов пристрій запускається знову без необхідності перезапуску (1)
74	Аномалія запобіжного датчика подачі	Плата подає сигнал про аномалію на запобіжному датчику NTC подачі.	Пристрій не запускається (1)
77	Аномалія в контролі горіння	Виявлено витік поза діапазоном на газовому клапані.	Пристрій не запускається (1)
78	Аномалія в контролі горіння	Відзначається надто високий потік на газовому клапані.	Пристрій не запускається (1)
(1) Якщо блокування або несправність не будуть усунені, зверніться до фахівця (Авторизованого сервісного центру)			
(2) Можна перевірити цю несправність лише у переліку помилок, що зазначені в «інформаційному меню»			
(3) Помилка, що відображається лише на CARv2			



Код Помилки	Порушення в роботі	Причина	Стан приладу / Рішення
79	Аномалія в контролі горіння	Відзначається надто низький потік на газовому клапані.	Пристрій не запускається (1)
80	Блокування через проблему драйвера газового клапану	Відбувається у разі неполадок в роботі електронної плати, що регулює клапан.	Натисніть кнопку перезавантаження «Reset» (1)
84	Аномалія горіння (відбувається зниження потужності)	Відзначається низький тиск подачі в газовій системі. В результаті цього обмежується потужність агрегату, що призводить до подачі сигналу про аномалію.	У разі відновлення нормальних умов котел запускається знову без необхідності перезавантаження (1) (2)
87	Блокування управління газового клапану	Відзначаються неполадки в роботі одного або кількох складових вузла, що здійснює управління газового клапану.	Пристрій не запускається (1)
88	Блокування управління газового клапану	Відзначаються неполадки в роботі одного або кількох складових вузла, що здійснює управління газового клапану.	Пристрій не запускається (1)
89	Сигнал нестабільного горіння	Полум'я нестабільне з наступних причин: присутність димових газів у системі циркуляції, вітер, тиск газу нестабільний, швидкість вентиляції нестабільна або неполадки в роботі системи.	Котельний агрегат продовжує працювати (1) (2)
90	Сигнал горіння за рамками діапазону	Сигнал, що процес горіння на протязі довгого проміжку часу відбувається поза рамками встановленого діапазону.	Котельний агрегат продовжує працювати (1) (2)
91	Блокування в зв'язку з невірним вмиканням	Плата вичерпала всі можливі дії для досягнення оптимального вмикання запальника.	Натисніть кнопку перезавантаження «Reset» (1)
92	Обмеження корекції обертів вентилятора	Система вичерпала всі можливі корекції для кількості обертів вентилятора.	Котельний агрегат продовжує працювати (1) (2)
93	Сигнал горіння за рамками діапазону	Сигнал, що процес горіння на протязі певного проміжку часу відбувається поза рамками встановленого діапазону.	Котельний агрегат продовжує працювати (1) (2)
94	Аномалія горіння	Відзначається проблема контролю горіння, що може бути спричинена: низьким тиском газу, рециркуляцією димових газів, дефектами газового клапану або електронної плати.	У разі відновлення нормальних умов котел запускається знову без необхідності перезавантаження (1) (2)
95	Сигнал про нестабільне горіння	Система відзначає переривчастість в сигналі горіння.	Котельний агрегат продовжує працювати (1) (2)
(1) Якщо блокування або несправність не будуть усунені, зверніться до фахівця (Авторизованого сервісного центру)			
(2) Можна перевірити цю несправність лише у переліку помилок, що зазначені в «інформаційному меню»			
(3) Помилка, що відображається лише на CAR ^{v2}			



Код Помилки	Порушення в роботі	Причина	Стан приладу / Рішення
96	Система виводу димових газів забита	Може мати місце у випадку забивання системи виведення димових газів.	Пристрій не запускається (1). У разі відновлення нормальної роботи котел вмикається без необхідності перезавантаження. Якщо помилка 96 з'явилася після змін, внесених технічним спеціалістом в параметри "димар", необхідно виконати "швидке калібрування".
98	Блокування в зв'язку з досягненням максимальної кількості помилок програмного забезпечення	Відбувається при досягненні максимальної дозволеної кількості помилок програмного забезпечення.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
99	Блокування загального характеру	Несправність котельного агрегату.	Натисніть кнопку перезапуску «Reset» (1)
121*	Сигнал офлайн пристрою зони 1	Низька якість або відсутність радіозв'язку між бездротовим датчиком зони 1 та концентратором.	Перевірити положення датчика / приймача Перевірити батарею датчика (1)
122*	Сигнал щодо офлайн пристрою зона 2	Низька якість або відсутність радіозв'язку між бездротовим датчиком зони 2 та концентратором.	Перевірити положення датчика / приймача Перевірити батарею датчика (1)
123*	Сигнал офлайн пристрою зона 3	Низька якість або відсутність радіозв'язку між бездротовим датчиком зони 3 та концентратором.	Перевірити положення датчика / приймача Перевірити батарею датчика (1)
125*	Несправність датчика температури середовища зони 1	Несправний кімнатний датчик (відкритий резистор або коротке замикання).	Замініть датчик приміщення (1)
126*	Несправність датчика температури середовища зона 2	Несправний кімнатний датчик (відкритий резистор або коротке замикання).	Замініть датчик приміщення (1)
127*	Несправність датчика температури середовища зона 3	Несправний кімнатний датчик (відкритий резистор або коротке замикання).	Замініть датчик приміщення (1)
138	Нагрів підлоги триває	Повідомлення до віддалених функціональних пристроїв нагріву підлоги (крім CAR ^{v2}).	(1)
139	Триває процес деаерації	Повідомлення до віддалених функціональних пристроїв деаерації (крім CAR ^{v2}).	(1)
141	Сповіщення через підключення до не оновленої плати зони	Зональна плата не має прошивки, придатної для діалогу з котлом.	Оновити плату зони fw (або замінити плату на останню версію) (1)
(1) Якщо блокування або несправність не будуть усунені, зверніться до фахівця (Авторизованого сервісного центру)			
(2) Можна перевірити цю несправність лише у переліку помилок, що зазначені в «інформаційному меню»			
(3) Помилка, що відображається лише на CAR ^{v2}			

(*) Помилки, видимі під піктограмами зони.



Код Помилки	Порушення в роботі	Причина	Стан приладу / Рішення
142	Повідомлення Домінус офлайн	Dominus відключений або не живиться. Відсутність зв'язку між Dominus та котлом.	Переконайтеся, що Dominus правильно підключений та під'єднаний до електроживлення. Замініть Dominus або плату дисплея (1)
144*	Аварійні сигнали BMS офлайн	Інтерфейс BMS втратив зв'язок з провідним пристроєм	(1)
145*	Аварійне сповіщення про конфлікт під час визначення провідного пристрою	Налаштування параметрів та зовнішніх з'єднань створюють конфлікт під час однозначного визначення провідного приладу для управління системою (наприклад, активація обміну даними з BMS або Dominus Superior за наявності CARv2)	(1)
177	Сповіщення максимальний час системи ГПВ	Запит ГВП був виконаний з перевищенням заданого максимального часу.	(1)
300*	Сповіщення off-line концентратора RF адреса 0	Відсутність комунікації на BUS (проводах) між концентратором за адресою "0" та котлом.	Перевірити проводку підключення концентратора-котла-панелі дисплея Перевірити правильність з'єднання Замінити плату концентратора або панель дисплея (1)
301*	Сповіщення off-line концентратора RF адреса 1	Відсутність комунікації на BUS (проводах) між концентратором з адресою "1" та котлом.	Перевірити проводку підключення концентратора-котла-панелі дисплея Перевірити правильність з'єднання Замінити плату концентратора або панель дисплея (1)
302*	Сповіщення off-line концентратора RF адреса 2	Відсутність комунікації на BUS (проводах) між концентратором з адресою "2" та котлом.	Перевірити проводку підключення концентратора-котла-панелі дисплея Перевірити правильність з'єднання Замінити плату концентратора або панель дисплея (1)
(1) Якщо блокування або несправність не будуть усунені, зверніться до фахівця (Авторизованого сервісного центру)			
(2) Можна перевірити цю несправність лише у переліку помилок, що зазначені в «інформаційному меню»			
(3) Помилка, що відображається лише на CARv2			

(*) Помилки, видимі під піктограмами зони.



Скидання повідомлень про помилки (після їх вирішення) може зайняти до 10 хвилин. Рекомендується «примусити» зв'язок між датчиком та концентратором короткотривалим натисканням кнопки на датчику; таким чином буде встановлено примусовий РЧ-зв'язок між двома пристроями, а сигнал про помилку буде скасований за короткий час.



2.9 ВИМКНЕННЯ ПРИБАДУ

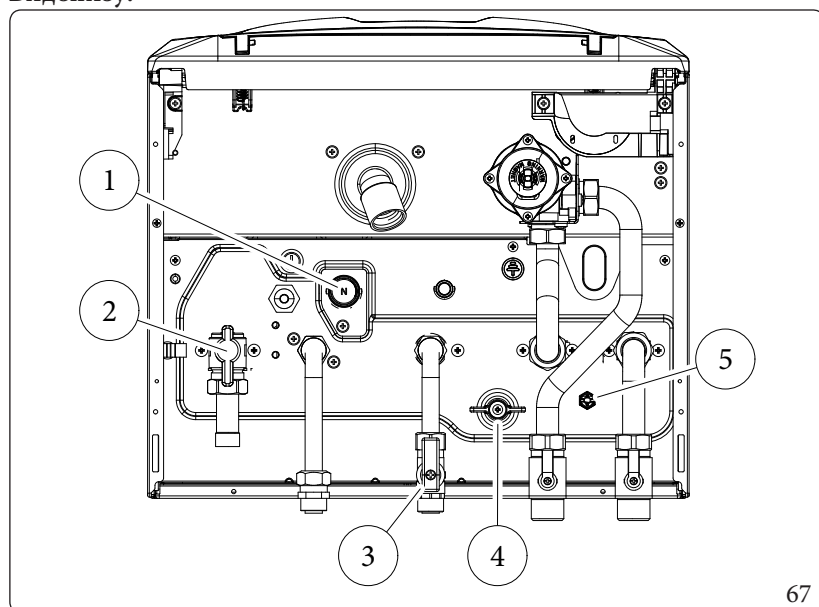
Вимкніть прилад, перевівши його в режим «вмк», від'єднайте зовнішній по відношенню до приладу загальний вимикач і закрийте газовий кран перед приладом.

Не залишайте прилад увімкненим без потреби, якщо він не використовується протягом тривалого часу.

2.10 ВІДНОВЛЕННЯ ТИСКУ В ЦЕНТРАЛЬНІЙ СИСТЕМІ ОПАЛЕННЯ

1. Періодично перевіряйте тиск води в системі (стрілка манометра приладу повинна вказувати на значення від 1 до 1,2 бар у холодному стані).
2. Якщо тиск нижче 1 бар (при холодній системі), його необхідно поновити через кран, розташований у нижній частині котла (див. малюнок «Вид знизу»).
3. Після виконання цієї операції закрийте кран.
4. Якщо тиск досягає значень, близьких до 3 бар, існує ризик активації запобіжного клапана (у цьому випадку видаляйте воду з вентилятора радіатора, поки тиск не повернеться до 1 бар або звертайтеся до кваліфікованого персоналу).
5. Якщо втрати тиску виникають часто, зверніться за допомогою до фахівця, оскільки обов'язково слід усунути можливий виток води з системи.

Вид знизу:



Ключові (Мал. 67):

- 1 - Злив запобіжного клапана
- 2 - ГАЗОВИЙ кран
- 3 - Кран подачі холодної води
- 4 - Кран заповнення системи
- 5 - Кран зливу системи

2.11 СПОРОЖНЕННЯ СИСТЕМИ

Для випорожнення системи скористайтесь відповідним краном випорожнення (Мал. 67).

Перед початком виконання цієї операції переконайтеся, що кран для заповнення закритий.



Якщо рідина, що містить гліколь, потрапила в ланцюг системи, обов'язково відновіть її та утилізуйте відповідно до стандарту EN 1717

2.12 СПОРОЖЕННЯ КОНТУРУ ПГВ

Для виконання цієї операції завжди закривайте вхід у прилад холодної води.

Відкрийте будь-який гарячий водопровідний кран, щоб знизити тиск в контурі.

2.13 ЗАХИСТ ВІД ЗАМЕРЗАННЯ

Прилад оснащений функцією захисту від замерзання, яка автоматично запалює пальник, коли температура опускається нижче 4°C (стандартний захист при мінімальній температурі до -5°C).

Щоб забезпечити цілісність приладу та системи опалення і ГВП в місцях, де температура опускається нижче нуля, ми рекомендуємо захистити систему опалення антифризом та встановити в прилад комплект проти замерзання Immergas.

Всю інформацію про захист від замерзання можна знайти в розділі "Інсталятор" у розділі 1.5.

2.14 ТРИВАЛИЙ ПРОСТІЙ

У випадку тривалого простою (другий дім), також рекомендується:

1. відключити подачу газу;
2. вимкнути живлення;
3. повністю спорожніть опалювальний контур (цього слід уникати, якщо в системі присутній гліколь) і контур ГВ системи. У системі, яку часто спорожнюють, важливо, щоб заповнення проводилося відповідно обробленою водою, щоб усунути жорсткість, яка може спричинити відкладення вапняного накипу.

2.15 ОЧИЩЕННЯ КОРПУСУ

1. Очищайте корпус приладу вологими серветками з нейтральним милом.



Не використовуйте абразивні засоби для чистки або порошки.

2.16 ПОСТІЙНЕ ВИМКНЕННЯ

Якщо ви вирішили остаточно відключити прилад, доручіть виконання відповідних операцій професійному кваліфікованому персоналу, попередньо вимкнувши, серед іншого, подачу електрики, води та палива.

2.17 АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦІЇ

Коли функція активна, функція автоматичної вентиляції системи активується при кожному повторному включенні котла (тривалість 8 хвилин), ця функція відображається на основному екрані текстом:

"Deaeration active".

Протягом цього періоду функції ГВП та Опалення неактивні.

Можна відмінити функцію «Автоматичного повітряного клапана», натиснувши кнопку перезапуску «Reset».



3 ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПОЧАТКОВА ПЕРЕВІРКА

3.1 ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



Оператори, які виконують установку та технічне обслуговування приладу, повинні обов'язково носити відповідні засоби індивідуального захисту (ЗІЗ), які вимагаються чинним законодавством.

Перелік можливих (ЗІЗ) не є вичерпним, тому що вони вказуються та вибираються роботодавцем уповноваженої компанії (монтажник або робітник з обслуговування).



Перш ніж проводити будь-яке технічне втручання, переконайтеся, що:

- зніміть електричну напругу з приладу;
- закрито газовий кран;
- знятий тиск з системи та контуру гарячої води.



У разі незапланованого технічного обслуговування вам потрібно проконсультуватися з додатковою документацією, зверніться до авторизованого технічного центру.



Постачання запасних частин.

Якщо під час технічного обслуговування або ремонту використовуються несертифіковані або непридатні компоненти, окрім втрати гарантії на обладнання, відповідність продукту втрачає чинність, а сам виріб не відповідає нормам; для вищезазначеного, під час заміни компонентів використовуйте лише оригінальні запчастини Immergas.

3.2 ПЕРВИННА ПЕРЕВІРКА

Щоб ввести прилад в експлуатацію, необхідно:

- перевірте відповідність використовуваного газу тому, для якого призначений прилад (тип газу з'являється на дисплеї при першій подачі живлення, його видно на табличці даних або, якщо дисплей вже включений, у послідовності: MENU / Information / Ok);
- перевірте підключення до мережі 220В-50 Гц, відповідно полярності L-N та заземлення;
- перевірте, щоб система опалення була заповнена водою, перевірте, щоби стрілка на манометрі приладу показувала тиск $1 \div 1,2$ бар;
- увімкніть прилад і перевірте, чи він увімкнений правильно;
- перевірити значення Δp газу у гарячій воді та в опаленні;
- перевірити правильності тарування числа обертів вентилятора;
- перевірити рівень CO₂ димових газів при подачі:
 - максимальний
 - середній
 - мінімальний
- значення відповідають тим, що вказані у відповідних таблицях (Пар. 3.3);
- заповніть і прикріпіть на котел, поруч із табличкою з даними, наклейку з інформацією про монтаж, вказавши ті ж самі дані, що зазначені в цьому керівництві з експлуатації (Пар. 1.2) на факсиміле наклейки;
- перевірити спрацювання запобіжного пристрою у випадку відсутності газу та відповідний час його спрацювання;
- перевірте роботу основного вимикача, розташованого перед приладом;
- перевірити, щоб термінали забору повітря та/або відведення димових газів не були засмічені;
- перевірити роботу приладів регулювання;
- накласти пломби на пристрої керування газовим потоком (якщо налаштування були змінені);
- перевірити виробництво гарячої побутової води;
- перевірити герметичність гідравлічних контурів;
- перевірити вентиляцію та/або провітрювання приміщення установки, якщо це передбачено.



Якщо хоча б одна з перевірок дає негативний результат, забороняється вмикати котел.



3.3 ЩОРІЧНИЙ ОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ АГРЕГАТУ



Раз на рік, щоб забезпечити працездатність, безпеку та ефективність пристрою з плином часу, слід провести такі операції з перевірки та технічного обслуговування.

- Очистити теплообмінник з боку димових газів.
- Очистити основний пальник.
- Перевірити правильне положення, цілісності та чистоти електроду розпалу та контролю; усунути будь-який оксид.
- Якщо в камері згоряння виявлені нагар та нашарування, необхідно видалити їх та почистити змієвики обмінника за допомогою щіток з нейлону або дурри; забороняється використовувати щітки з металу або інших матеріалів, які можуть пошкодити саму камеру згоряння. Також заборонено використовувати лужні або кислотні мийні засоби.
- Перевірити цілісність ізоляційних панелей в середині камери горіння, у разі пошкодження замінити їх.
- Візуально перевірити на відсутність витоків води, окислювання сполучень та з'єднань, слідів накипу від конденсату в середині герметичної камери.
- Перевірити вміст сифону виводу конденсату.
- Візуально перевірте, що сифон належним чином заповнений конденсатом, і при необхідності поповніть його.
- Перевірити, чи немає у сифоні зливу конденсату накопичування матеріалів, що заважають виведенню конденсату; крім того, перевірити, щоб вся система виведення конденсату працювала ефективно і не мала забивань.
- У разі виявлення засмічення (сміття, накипи, осідання матеріалів і т. д.), в результаті якого в камеру горіння потрапляє конденсат, слід замінити ізоляційні панелі.
- Перевірити, щоб ущільнювачі запальника та збірники газу були цілими та ефективними, якщо ні, їх слід замінити. У будь-якому разі ці ущільнювачі слід замінювати на нові не рідше, ніж раз на два роки не залежно від їх стану та ступеню зносу.
- Перевірити цілісність запальника, відсутність на ньому деформацій, порізів, правильність та надійність кріплення кришки камери горіння; якщо кришка має дефекти, її слід замінити.
- Візуально перевірте, що вихід запобіжного клапану не засмічений.
- Перевірити, щоб подача до розширювального баку системи опалення після зниження тиску на системі до нуля (показує манометр гідромодуля), дорівнювала 1,0 бар.
- Перевірити, щоб статичний тиск системи (при холодній системі та після заповнення системи через кран наповнювання) був у межах від 1 до 1,2 бар.
- Візуально переконайтеся, що пристрої безпеки та контролю встановлені вірно і не призведуть до короткого замикання, а зокрема:
 - датчики подачі й датчик димових газів;
 - реле тиску в системі.
- Перевірити збереження і цілісність електричної системи, зокрема:
 - електричні проводи повинні бути розміщені у кабель-каналах;
 - на них не повинно бути жодних слідів почорніння або обгоряння.
- Перевірити стійкість розпалу і роботи котла.
- Перевірити рівень CO₂, використовуючи функцію "Сажотрус" при трьох установлених потужностях і використовуючи введені параметри в таблицях нижче. У тому випадку, коли отримані значення виходять за рамки встановленого діапазону, перевірити цілісність свічок розпалу / контролю за полум'ям та замінити їх у разі необхідності, разом з відповідним ущільненням. Після цього слід ввімкнути функцію "повного тарування".
- Перевірте правильність калібрування пальника у фазі нагрівання води і опалення.
- Перевірити та відрегулювати безперебійну роботу пристрою управління і контролю обладнання, а зокрема:
 - Спрацювання датчиків регулювання системи опалення.
 - Спрацювання датчиків регулювання ГВП.
- Перевірте щільність газової системи пристрою та його внутрішньої системи.
- Перевірте спрацювання пристрою контролю у разі відсутності газу. Термін спрацювання повинен бути менше 10 секунд.
- Перевірте зворотний клапан димових газів в установках C10 - C12.
- Перевірте і, якщо необхідно, очистіть сифон зворотного клапана димових газів, розташованого в димоході в приладах C10 - C12.



Якщо необхідно демонтувати зворотний клапан димових газів в системі виводу димових газів для його огляду й очищення, необхідно тимчасово заглушити витяжний канал, підключений до спільного димоходу. Це необхідно для того, щоб запобігти поверненню димових газів від інших приладів, підключених до димоходу.



Victrix Superior 26

Тип газу	CO ₂ до номінальної Q.	CO ₂ до запалювання Q.	CO ₂ до мінімальної Q.
G20	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	9 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %
G31	10,0 (9,5 ÷ 10,5) %	10 (9,5 ÷ 10,5) %	9,5 (9,0 ÷ 10,0) %

Тип газу	O ₂ в Q. Номінальна	O ₂ а Q. Вмикання	O ₂ в Q. Мінімальна
G20	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %

Victrix Superior 35

Тип газу	CO ₂ до номінальної Q.	CO ₂ до запалювання Q.	CO ₂ до мінімальної Q.
G20	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %	9 (8,3 ÷ 9,3) %	8,8 (8,3 ÷ 9,3) %
G31	10,0 (9,5 ÷ 10,5) %	10 (9,5 ÷ 10,5) %	9,5 (9,0 ÷ 10,0) %

Тип газу	O ₂ в Q. Номінальна	O ₂ а Q. Вмикання	O ₂ в Q. Мінімальна
G20	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %	5,1 (6,0 ÷ 4,2) %



У разі щорічної перевірки агрегату, вміст CO макс. повинен бути менше 700 ppm (0% O₂). Якщо значення CO вище, агрегат потребує технічного обслуговування/ремонту.



Якщо передбачається установка Hydrogen ready для процентного вмісту H₂ до 20% (маючи на увазі газ, що розподіляється в мережі), усі операції з калібрування газового клапана повинні зводитися до значення O₂ у таблиці вище.



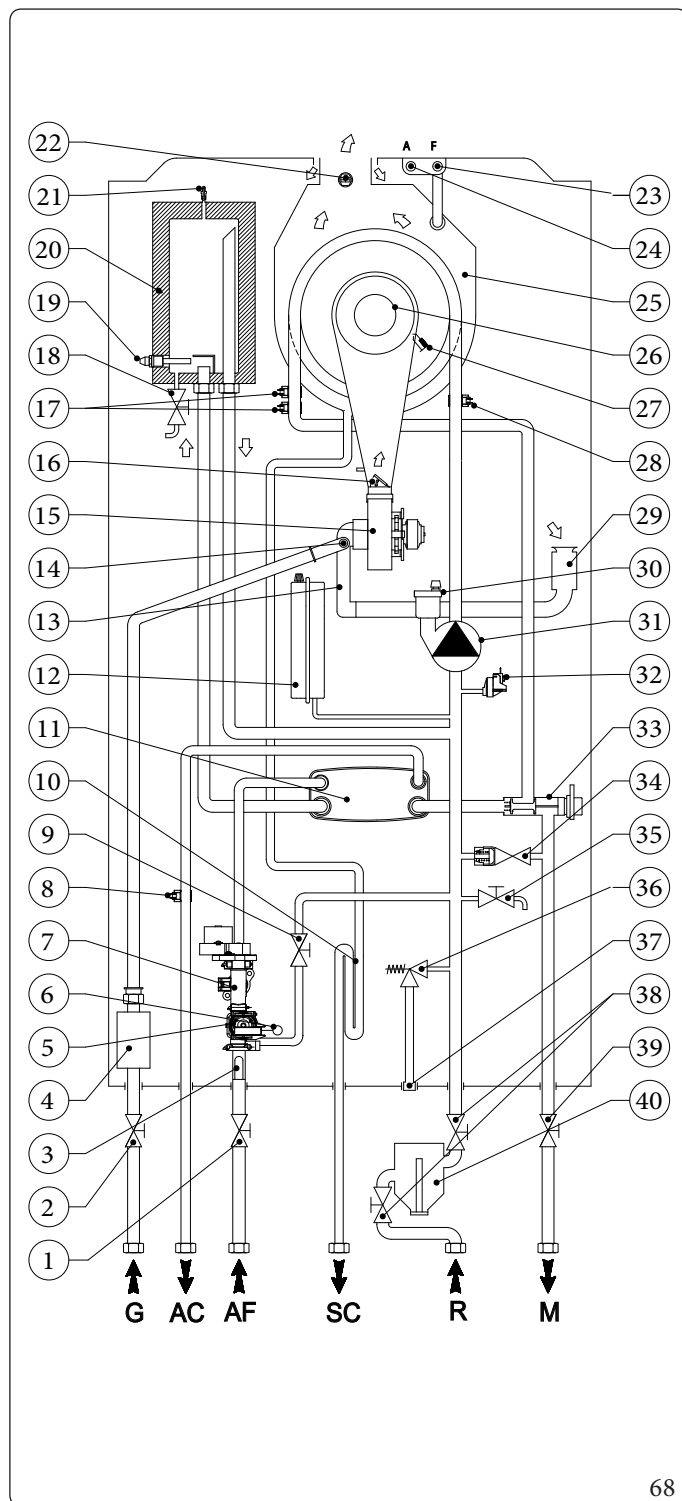
Під час періодичного щорічного технічного обслуговування слід також проводити огляд і технічне обслуговування системи опалення та перевірку ефективності термічної системи, як це передбачено чинними нормами.



Під час регулювання номінальної теплової витрати, якщо значення O₂ не досягаються за повністю відкритого регулятора витрати газу, жодних додаткових коригувань не потрібно.



3.4 МОДЕЛЬ ГІДРАВЛІЧНОЇ СИСТЕМИ



Умовні позначення (Мал. 68):

- | | | |
|----|---|--|
| 1 | - | Кран подачі холодної води |
| 2 | - | Газовий кран |
| 3 | - | Фільтр води на вводі* |
| 4 | - | Газовий клапан |
| 5 | - | Пристрій для виміру подачі побутової води |
| 6 | - | Вхідний датчик побутової води |
| 7 | - | Регулятор подачі побутової води |
| 8 | - | Датчик температури ГВП |
| 9 | - | Кран наповнення системи |
| 10 | - | Сифон виводу конденсату |
| 11 | - | Теплообмінник побутової гарячої води |
| 12 | - | Розширювальний бак |
| 13 | - | Змішувач повітря/газу |
| 14 | - | Газова форсунка |
| 15 | - | Вентилятор |
| 16 | - | Зворотний клапан димових газів |
| 17 | - | Датчики подачі модуля |
| 18 | - | Кран спорожнення Aqua Celeris |
| 19 | - | Резистор Aqua Celeris |
| 20 | - | Aqua Celeris |
| 21 | - | Вентиляційний клапан Aqua Celeris |
| 22 | - | Датчик диму |
| 23 | - | Штуцер провідників димових газів (F) |
| 24 | - | Штуцер провідників повітря (A) |
| 25 | - | Конденсаційний модуль |
| 26 | - | Пальник |
| 27 | - | Свічка вмикання-контролю за полум'ям |
| 28 | - | Датчик зворотнього руху |
| 29 | - | Труба забору повітря |
| 30 | - | Автоматичний повітряний клапан |
| 31 | - | Циркулятор пристрою |
| 32 | - | Реле мінімального тиску |
| 33 | - | Механізований триходовий клапан |
| 34 | - | Бай-пас |
| 35 | - | Кран спорожнення системи |
| 36 | - | Запобіжний клапан 3 бар |
| 37 | - | Патрубок перевірки зливу запобіжного клапану 3 бар |
| 38 | - | Запірні крани блоку циклонічного фільтра |
| 39 | - | Кран вимкнення подачі системи |
| 40 | - | Блок циклонічного фільтра |

Увага: перевірте наявність і очищення фільтра на вході води, що гарантує ефективність котла

- | | | |
|----|---|---------------------------------|
| G | - | Підключення газу |
| AC | - | Вихід гарячої сантехнічної води |
| AF | - | Вхід холодної сантехнічної води |
| SC | - | Випуск конденсату |
| M | - | Подача в систему опалення |
| R | - | Система зворотньої подачі |



Умовні позначення (Мал. 69):

A19	-	Вилучна зовнішня пам'ять
B1	-	Датчик подачі
B1-2	-	Датчик подачі в систему (опція)
B2	-	Датчик температури ГВП
B4	-	Зовнішній датчик (опційно)
B5	-	Датчик зворотнього руху
B6	-	Пристрій для виміру подачі побутової води
B9	-	Вхідний датчик побутової води
B24	-	Запобіжний датчик подачі
B27	-	Датчик диму подвійний сенсор
DIM BUS DIM ERP	-	(опція) або Комплект Зон
E3	-	Свічки запалювання і виявлення
E11	-	Резистор Aqua Celeris IMG BUS - CAR v2 (опція) або Smartech Plus (опція) або серійні ДК-пристрої OT (опція)
MODBUS Dominus	-	(опція) або B.M.S.
M1	-	Циркулярний насос
M20	-	Вентилятор
M30	-	Триходовий кроковий двигун
M40	-	Кроковий двигун регулятора подачі
S20	-	Термостат приміщення (опція)
S5	-	Реле мінімального тиску
T1	-	Трансформатор плати котла
T2	-	Трансформатор розгалуження
X40	-	Перемикач термостата для приміщення
X70	-	Перемикач запобіжного термостата низька температура
Y1	-	Газовий клапан

Умовні позначення (Мал. 69):

1	-	Напруга живлення 220 В змінного струму, 50 Гц
2	-	Бездротові кімнатні датчики (опційно)
3	-	Бездротовий концентратор (додатково)
4	-	Плата дисплея
5	-	Ємнісна клавіатура
6	-	З'єднання 220 В
7	-	Електричні з'єднання низької напруги

Умовні позначення кодів для кольорів (Мал. 69):

BK	-	Чорний
BL	-	Синій
BR	-	Коричневий
G	-	Зелений
GY	-	Сірий
OR	-	Помаранчевий
P	-	Фіолетовий
PK	-	Рожевий
R	-	Червоний
W	-	Білий
Y	-	Жовтий

Наявний термостат або кімнатний хронотермостат On - Off мають підключатися до затисків 40 та 41, виймаючи перемикач X40.

У разі наявності CAR^{v2} повинен бути підключений до клем 44 та 41 з дотриманням полярності, **не усунувши перемикач X40.**

3.6 ВИЛУЧНА ЗОВНІШНЯ ПАМ'ЯТЬ

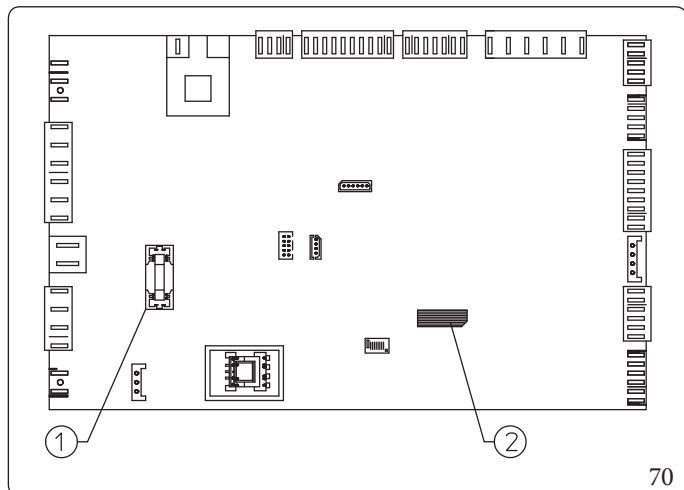


Заміну пам'яті слід проводити тільки після від'єднання всіх електричних сполучень електронної плати.

Електронна плата

Електронна плата має вилучну зовнішню пам'ять (Див. 2 Мал.70) всередині якого записуються всі робочі параметри та налаштування пристрою.

У разі заміни електронної плати можна і надалі використовувати зовнішню пам'ять для нової плати, щоб не проводити знову конфігурацію пристрою.



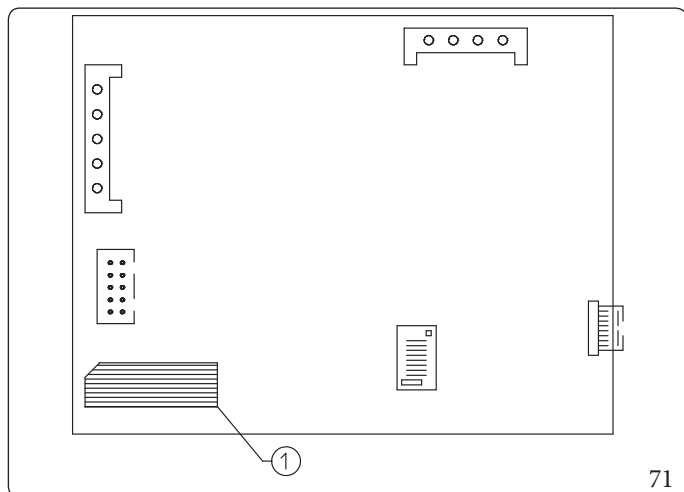
Умовні позначення (Мал. 70):

- 1 - Запобіжник 3,15 швидкий 250 В Тип F
- 2 - Знімна пам'ять сірого кольору (A19)

Плата дисплея

Плата дисплея має вилучну зовнішню пам'ять (Див. 1 Мал.71) в межах якого реєструються всі робочі параметри та налаштування дисплея, бездротових датчиків, Dominus і таймер обслуговування.

У разі заміни схеми дисплея можна і надалі використовувати зовнішню пам'ять для нової плати, щоб не проводити переконфігурацію пристрою.



Умовні позначення (Мал. 71):

- 1 - Знімна пам'ять чорного кольору (A19)



3.7 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



Технічне обслуговування повинне виконуватися кваліфікованим фахівцем (наприклад, Авторизованим Сервісним Центром).

Несправність	Можливі причини	Рішення
Запах газу	Виникає у разі витоку газу з системи газового трубопроводу.	Потрібно перевірити на предмет витоків у газопроводі.
Багаторазові блокування вмикання	Відсутність газу. Заблоковане відведення конденсату.	Перевірте, чи є тиск у мережі та чи відкритий кран подачі газу. Відновіть функціональність зливу конденсату, перевіривши, щоб конденсат не вплинув на наступні складові: компоненти згоряння, вентилятор та газовий клапан.
Нерегулярне горіння або підвищений рівень шуму	Брудний палик, засмічений первинний теплообмінник, неправильні параметри горіння, термінал впуску-відведення встановлений неправильно.	Перевірити зазначені вище компоненти.
Неоптимальні запалення при перших запаленнях палика.	Під час перших вмикань запальника (відразу після тарування) можуть бути недоліки.	Система забезпечить автоматичне регулювання з метою пошуку умов для оптимального вмикання запальника.
Забитий сифон	Накопичування в ньому сміття та продуктів горіння.	Перевірити, чи немає накопичування матеріалів, що заважають виведенню конденсату.
Засмічений теплообмінник.	Це може відбутися внаслідок засмічення сифона.	Перевірити, чи немає накопичування матеріалів, що заважають виведенню конденсату.
Незвичайні шуми в системі	Повітря в системі.	Перевірте відкриття кришки відповідного клапану для випуску повітря (Розділ 1.39). Перевірте, щоб тиск системи та тиск попереднього завантаження розширювального баку були в заданих межах. Тиск попереднього завантаження розширювального баку повинен відповідати 1,0 бар, а в системі бути в рамках від 1 до 1,2 бар.
Незвичайні шуми в модулі конденсації	Повітря в модулі.	За допомогою клапана ручного випуску повітря (параграф 1.39) видаліть повітря всередині конденсаційного модуля. Після виконання цієї операції закрийте клапан для ручного випуску повітря.
Недостатній нагрів сантехнічної гарячої води для системи ГВП.	Засмічений конденсаційний модуль або теплообмінник санітарної системи ГВП.	В такому випадку слід звернутися за технічною підтримкою до служби технічного сервісу, щоб провести процедури для очищення модуля та теплообмінника санітарної системи.

Світлодіод циркуляційного насоса червоний.

У цієї несправності можуть бути три можливі причини:

Несправність	Можливі причини	Рішення
Низька напруга живлення	Через 2 секунди світлодіод змінює колір із зеленого на червоний і циркуляційний насос припиняє роботу.	Зачекайте підвищення напруги живлення; коли циркуляційний насос знову запускається, світлодіод знову зеленіє із затримкою приблизно на одну секунду. Примітка: витрата зменшується зі зменшенням напруги живлення.
Заблокований ротор.	Коли насос під'єднаний до електроживлення при заблокованому роторі, приблизно через 4 секунди світлодіод змінюється із зеленого на червоний.	Поверніть обережно гвинт посередині голівки, щоб вручну розблокувати вал двигуна; вивільняючи ротор циркуляцією, світлодіод зміниться з червоного на зелений приблизно через 10 секунд.
Електрична помилка.		Переконайтеся, що на циркуляційному насосі (на його проводці чи електроніці) відсутні несправності.



3.8 ЗАРЕЗЕРВОВАНИЙ ДОСТУП ДО ПОСЛУГИ

Щоб увійти в меню пристрою, призначеного для Сервісу:

MENU / General settings / Menu access level

Для підключення конфіденційного доступу "Service", дотримуйтесь шляху вище; у разі "Enter password" введіть код 1122 (за допомогою ручок регулювання «Налаштування тем-ри ГВП» і «Налаштування обігріву») та натисніть "Ok", після чого відкриється меню "Menu access level", де можливо буде обрати тип доступу "Service". Авторизація в якості "Service" дозволяє увійти до параметрів, доступ до яких має тільки кваліфікований технічний спеціаліст.



Поки Ви продовжуєте навігацію в меню, доступ в якості «Сервіс» залишатиметься активним.

У разі повертання до головного екрану доступ до «Обслуговування» залишатиметься активним протягом 4 хвилин, після чого він автоматично повернеться до рівня «Користувач».

Щоб повернутися на рівень Користувача вручну, просто введіть пароль ще раз, використовуючи описану вище процедуру, і налаштуйте Користувача.

Якщо прилад вимкнути і знову увімкнути, меню автоматично повернеться на рівень Користувача.

3.9 ПЕРЕНАЛАШТУВАННЯ ПРИЛАДУ У РАЗІ ЗМІНИ ГАЗУ



Операції з модифікації для пристосування до іншого типу газу повинні виконуватися уповноваженим кваліфікованим персоналом (наприклад, Сервісного Центру).

Щоб перейти з одного типу газу на інший, потрібно:

MENU / Service / Boiler / Combustion

- У вікні "Combustion" змініть та підтвердьте тип газу на лінії "Gas type": "NG" для метанового газу, "LG" для зрідженого газу та "AP" для пропан-повітря (пар. 2.7).
- Виконайте автоматичне калібрування (п. 3.11); під час калібрування перевірте та, за необхідності, відкоригуйте значення CO₂.
- Після завершення модифікації приклеїти поряд з заводською табличкою відповідну етикетку, що надається в комплекті, про виконану конверсію.



Точки заміру тиску, використані для тарування повинні бути добре закриті, і не повинно бути витоків газу в контурі.



Перевірки, які необхідно здійснити після зміни типу газу.

Ці зміни повинні відповідати типу використовуваного газу; дотримуйтесь інструкцій в таблиці (Розд. 4.2).

Після перевірки, що конверсія була виконана, а тарування було здійснено належним чином, слід переконатися, що:

- немає виходу полум'я в камері згоряння;
- полум'я пальника не є надмірно високим або низьким, і що воно є стабільним (не відокремлюється від пальника);

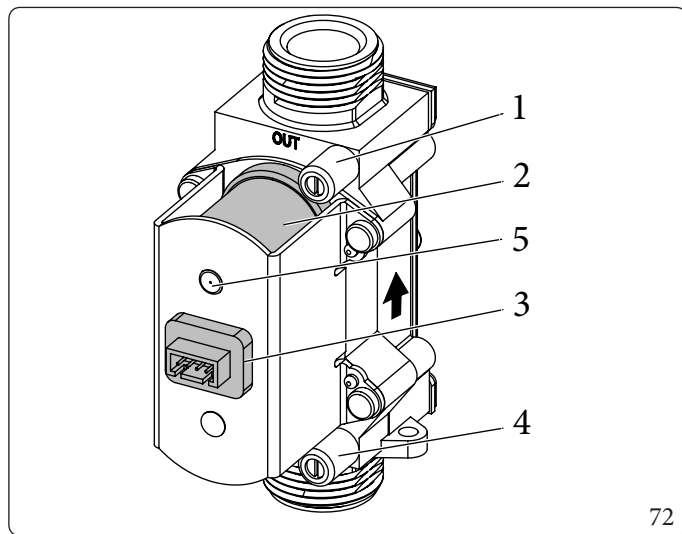


Технічне обслуговування повинне виконуватися кваліфікованим фахівцем (наприклад, Авторизованим Сервісним Центром).

**Ризик пошкодження майна при використанні розпилювачів та рідин для виявлення витоків**

Розпилювачі та рідини для пошуку витоків забивають отвір Для посл. (Мал. 72) газового клапана, що завдає йому непоправної шкоди.

Під час монтажних і ремонтних робіт не розпилюйте спреї або рідини на газовий клапан (з боку електричного підключення).



Умовні позначення (Мал. 72):

- 1 - Газовий клапан тиску на виході
- 2 - Котушка
- 3 - З'єднувач електропроводки
- 4 - Газовий клапан тиску на вході
- 5 - Р. Див. (Опорний тиск)

72

3.10 ТИПИ ТАРУВАННЯ ІЗ ЗАМІНОЮ КОМПОНЕНТА.

У разі позачергового технічного обслуговування приладу із заміною такого компонента, як електронна плата (якщо знімну пам'ять на заміненій платі не вставлено повторно), компонентів ланцюгів контролю повітря, газу та полум'я, необхідно відкалібрувати прилад.

Для виконання тарування слід обрати його тип відповідно до змісту наступної таблиці.

Компонент замінено	Тип необхідного тарування
Газовий клапан	Швидке тарування
Вентилятор	Швидке тарування
Пальник	Повне тарування з перевіркою співвідношення CO ₂
Свічка запалювання/контролю за полум'ям	Повне тарування з перевіркою співвідношення CO ₂
Електронна плата (Абсолютно нова електронна плата без старої змінної пам'яті)	Відновити параметри Повне тарування з перевіркою співвідношення CO ₂
Електронна плата (Збереження змінної пам'яті зі старої плати із встановленими параметрами котла)	Немає необхідності у таруванні.



3.11 ПОВНЕ ТАРУВАННЯ



Перед проведенням повного калібрування слід переконатися у дотриманні вимог, зазначених у (п. 1.32 є 1.33).

Якщо присутня аномалія «62» або «72» (п. 2.8), агрегат сам скасовує будь-які запити.
Під час різних етапів калібрування можна перевірити правильне значення CO₂ та відкоригувати його, як зазначено в (п. 3.12).
Енергія, що виробляється під час виконання функції, утилізується в контурі опалення, якщо запит на ГВП неактивний; пере-
вірте, чи відкриті всі клапани в системі, які не керуються пристроєм.
Якщо бажаєте утилізувати всю енергію на нагрівання ГВП, перед активацією функції відкрийте кран гарячої води та встано-
віть максимальний рівень налаштувань системи ГВП.

Операція тарування включає такі стадії:

- тарування номінальної потужності;
- тарування середньої потужності вмикання;
- тарування мінімальної потужності;

Повна функція калібрування пропонує максимальний час перебування в Меню Калібрування - 20 хвилин, відлік після остан-
ньої дії на дисплейній клавіатурі.

По закінченні цього часу функція примусово припиняється, що призводить до появи повідомлення "Calibration completed".
Вікно "Калібрування завершено" буде автоматично залишено через 60 секунд (для зображення головного вікна); якщо Ви хо-
чете раніше вийти з повідомлення "Calibration completed", Ви можете натиснути кнопку "OK".

Активация повного калібрування

Виберіть літній або зимовий режим і активуйте функцію, перейшовши в меню з рівнем доступу «Сервіс»:

Menu/Service/Special function/Complete calibration



Якщо вибрано режим Антизамерзання, функцію активувати неможливо.
Якщо Ви спробуєте активувати функцію за неможливих умов, буде зображено напис "Way not compatible".

Complete calibration	
Calibration Phase	Max...
Combustion Set	↕ 23
Power perc.	0%
CH temperature	25°C
Flame	Off
Central Heating active	

73

- Calibration Phase: вказує фазу калібрування в даний момент та стабільність горіння;
 - Combustion Set: вказує поточну задану величину горіння; якщо текст виділено, значення можна змінити за допомогою руч-
ки "Налаштування опалення";
 - Power perc.: вказує (від 0 до 100%) потужність, що створюється пальником;
 - CH temperature: вказує температуру на виході з теплового модуля;
 - Flame: вказує на наявність полум'я (отже, займання пальника)
- В нижній частині дисплея з'являється напис, що вказує контур, по якому розподіляється вироблена енергія ("Central Heating
active" або "Domestic Hot Water active").

Номінальна теплова

Функція Калібрування автоматично активується при вході у вікно меню.

Спочатку з'являється "Calibration Phase Max" - це означає, що прилад виконує фазу калібрування номінальної потужності. Після перших секунд займання пальника з'являється "Calibration Phase Max <" - це означає, що пристрій виявив і зберіг мінімальні параметри, необхідні для включення пристрою (можна примусово завершити калібрування за допомогою кнопки «СКИНУТИ»).

Щоб перевірити та виправити значення CO₂, потрібно зачекати встановлення рівня згоряння на номінальній потужності. Після завершення підключення з'являється напис "Calibration Phase Max Ok" і одночасно нижче з'явиться рядок "Combustion Set".



За цих умов можна виміряти величину згоряння (CO₂), пов'язану з подачею максимальної номінальної потужності (пар. 3.12).

Complete calibration	
Calibration Phase	Max Ok
Combustion Set	23
Power perc.	100%
CH temperature	51°C
Flame	On
Central Heating active	

74

Якщо значення CO₂ не відповідає вказаному в таблиці (пар. 4.2), змініть значення, як описано в пункті (пар. 3.12).

Коли значення горіння, виміряне на номінальній потужності, є правильним, необхідно подати запит на перехід процедури до наступної фази (проміжна потужність запалювання), натиснувши кнопку «OK» «Calibration Phase Max Ok».

Тарування середньої потужності вмикання

Після підтвердження калібрування номінальної потужності, прилад калібрується на проміжну потужність (або потужність запалювання).

Початок проміжної фази відображається за допомогою "Calibration Phase med" - це означає, що прилад регулює проміжну потужність.

Щоб перевірити та виправити значення CO₂, потрібно зачекати встановлення рівня згоряння на середній потужності. Після завершення підключення з'являється напис "Calibration Phase med Ok" і одночасно нижче з'явиться рядок "Combustion Set".



За цих умов можна виміряти величину згоряння, пов'язану з подачею середньої потужності (п. 3.12).

Будь-які поправки на проміжне горіння пов'язані з тими ж діями, що проілюстровані щодо номінальної потужності.

Complete calibration	
Calibration Phase	med Ok
Combustion Set	30
Power perc.	23%
CH temperature	43°C
Flame	On
Central Heating active	

75

Якщо значення CO₂ не відповідає вказаному в таблиці (пар. 4.2), змініть значення, як описано в пункті (пар. 3.12).

Коли значення горіння, виміряне на проміжній потужності, є правильним, необхідно подати запит на перехід процедури до наступної фази (мінімальна потужність), натиснувши ОК "Calibration Phase med Ok".



Мінімальна корисна потужність

Після підтвердження калібрування проміжної потужності, прилад відкалібрується на мінімальну потужність. Початок мінімальної фази відображається «Calibration Phase Min» - це означає, що прилад регулює мінімальну потужність. Щоб перевірити та виправити значення CO₂, потрібно зачекати встановлення рівня згоряння на мінімальній потужності. Після завершення підключення з'являється напис "Calibration Phase Min Ok" і одночасно нижче з'явиться рядок "Combustion Set".



За цих умов можна виміряти значення згоряння, пов'язане з подачею мінімальної потужності (п. 3.12). Будь-які поправки на мінімальне горіння пов'язані з тими ж діями, що проілюстровані щодо номінальної потужності.

Complete calibration	
Calibration Phase	min Ok
Combustion Set	↕ 64
Power perc.	0%
CH temperature	24°C
Flame	On
Central Heating active	

76

Якщо значення CO₂ не відповідає вказаному в таблиці (пар. 4.2), змініть значення, як описано в пункті (пар. 3.12). Коли значення горіння, виміряне на мінімальній потужності, є правильним, необхідно подати запит на закінчення процедури, натиснувши "OK" "Calibration Phase Min Ok". Кінець функції супроводжується вікном "Calibration completed"



Якщо під час калібрування на фазі процедури з'являється повідомлення "Max Err" у рядку "Calibration Phase", це означає, що в процесі калібрування стався збій. В цьому випадку операцію треба повторити з самого початку.



3.12 НАЛАШТУВАННЯ CO₂



Під час повного калібрування (п. 3.11) можна змінити значення CO₂.

Щоб отримати точне значення вмісту CO₂ в димових газах, технік повинен вставити зонд для відбору проб в колодязь таким чином, щоб він торкався дна.



У разі тарування, коли подається зріджений газ, виберіть аналізатор в режимі ЗНГ.

Переконайтеся, що значення CO₂ відповідає вказаному в таблиці (Розд. 4.2) (з максимальним допуском $\pm 0,2\%$), у зворотньому випадку змініть значення, як описано нижче:

Complete calibration	
Calibration Phase	max Ok
Combustion Set	↕ 22
Power perc.	99%
CH temperature	53°C
Flame	On
Central Heating active	

77

Модифікація відбувається лише у тому випадку, якщо виділено рядок "Combustion Set"; за допомогою ручки "Налаштування опалення" змініть значення, що відноситься до "Combustion Set", а потім натисніть кнопку "Ok", щоб підтвердити нове значення.



Зачекайте, поки з'явиться текст "Max Ok" "med Ok" о "Min Ok", перш ніж перевірити горіння, пов'язане з новим значенням, на основі фази, коли вноситься зміна.



3.13 ШВИДКЕ ТАРУВАННЯ

Ця функція дозволяє автоматично калібрувати пристрій без необхідності або можливості змінювати виявлені параметри. Як правило, «швидке калібрування» використовується після зміни параметрів типу димоходу в меню, що створює аномалію «72» або необхідне в разі заміни компонентів (п. 3.10).

 Перед початком швидкого калібрування, необхідно переконатися у тому, що виконані усі вимоги, зазначені в (п. 1.32 - 1.33).

Енергія, що виробляється під час виконання функції, утилізується в контурі опалення, якщо котел має температуру; перевірте, чи відкриті в системі всі клапани, які не керуються пристроєм.

Якщо бажаєте утилізувати всю енергію на нагрівання ГВП, перед активацією функції відкрийте кран гарячої води та встановіть максимальний рівень налаштувань системи ГВП.

Виберіть літній або зимовий режим і активуйте функцію, перейшовши в меню з рівнем доступу «Service»:

Menu / Service / Special function / Fast calibration

 Якщо вибрано режим Антизамерзання, функцію активувати неможливо.
Якщо Ви спробуєте активувати функцію за неможливих умов, буде зображено напис "Way not compatible".

Після того, як функцію активовано, пристрій послідовно виконує необхідні операції для калібрування пристрою на номінальній, проміжній та мінімальній потужності.

Fast calibration	
Calibration Phase	max...
Combustion Set	--
Power perc.	0%
CH temperature	26°C
Flame	Off
Central Heating active	

78

- Calibration Phase: вказує фазу калібрування в даний момент та стабільність горіння;
- Power perc.: значення не заповнено під час швидкого калібрування;
- Power perc.: вказує (від 0 до 100%) потужність, що створюється пальником;
- CH temperature: вказує температуру на виході з теплового модуля;
- Flame: вказує на наявність полум'я (отже, займання пальника)

В нижній частині дисплея з'являється напис, що вказує контур, по якому розподіляється вироблена енергія ("Central Heating active" або "Domestic Hot Water active").

Функція Калібрування автоматично активується при вході у вікно меню.

Спочатку з'являється "Calibration Phase max..." - це означає, що прилад виконує фазу калібрування номінальної потужності.

Після перших секунд займання пальника з'являється "Calibration Phase max <" - це означає, що пристрій виявив і зберіг мінімальні параметри, необхідні для його включення (можна примусово завершити калібрування за допомогою кнопки «СКИНУТИ»).

Продовження відбувається автоматично; а вікно швидкого калібрування демонструє різні фази:

- Calibration Phase max
- Calibration Phase med
- Calibration Phase min

Пункт "Combustion Set" не керується, оскільки неможливо втрутитися, щоб змінити його значення.

Кінець функції супроводжується вікном "Calibration completed"

 Якщо під час калібрування на фазі процедури з'являється повідомлення "Max Err" у рядку "Calibration Phase", це означає, що в процесі калібрування стався збій. В цьому випадку операцію треба повторити з самого початку.

3.14 ПЕРЕВІРКА СИСТЕМИ ВИВОДУ ДИМОВИХ ГАЗІВ



Перед виконанням перевірки, слід переконаватися, що сифон зливу конденсату наповнений правильно, і що контур забору повітря і відведення димів не містять будь-яких засмічень, і що герметична камера ідеально закрита і що вже встановлений увесь димохід.

Команда активації тесту на систему виводу димових газів доступна в Меню (з доступом, зарезервованим для Сервісу) за такою адресою:

Menu/Service/Special function/Test flue

Щоб активувати тест системи виводу димових газів, перейдіть на сторінку "Test flue" і в першому рядку активуйте Тест, вибравши "Start".

Щоб закінчити перевірку димоходу, на першому рядку виберіть «Stop».

Щоб визначити, яке значення слід ввести в параметр "Length Flue", слід провести зчитування параметрів під час виконання перевірки тесту "Test flue".

Пристрій залишається у цьому режимі максимум на протязі 15 хвилин, при цьому утримується стала швидкість вентилятора.

Дія функції спливає через 15 хвилин або після натискання "Stop".

Перевірте ΔP між двома випробуваннями тиском (п. 1.39) і встановіть параметр "Length Flue" відповідно до значень, наведених нижче:

VICTRIX SUPERIOR 26	
Menu \ Service \ Boiler \ Flue	Тиск
min	$\leq 140 \text{ Pa}$
med	$140 \div 180 \text{ Pa}$
max	$180 \div 290 \text{ Pa}$
Отримане значення при першій перевірці	

VICTRIX SUPERIOR 35	
Menu \ Service \ Boiler \ Flue	Тиск
min	$\leq 92 \text{ Pa}$
med	$92 \div 195 \text{ Pa}$
max	$195 \div 281 \text{ Pa}$
Отримане значення при першій перевірці	



Виміри слід здійснювати після закриття отворів, передбачених для аналізаторів димових газів, щоб забезпечити пневматичну герметизацію.



У разі несправності приладу можна провести перевірку димоходу, щоб перевірити, чи немає перешкод на системі димоходу. Значення, відмінні від зазначених у попередніх таблицях, вказують на несправність системи димоходу, зокрема системи димоходу з надмірними перепадами тиску або засміченням.



3.15 МЕНЮ ПАРАМЕТРИ ТА ІНФОРМАЦІЯ.

Присутні 3 меню налаштування (Мал.61):
Побутова вода: для входу натисніть кнопку побутової води (2);
Зони: для входу натиснути кнопку zone (3);
Меню загальних налаштувань: для входу натиснути кнопку menù (18).

 Деякі параметри в меню з'являються лише тоді, коли параметри фактично підключені та функціонують, і якщо це дозволяють налаштування приладу.

Меню "Система ГВП".
Натискаючи кнопку «Система ГВП», Ви можете отримати доступ до списку елементів, які дозволяють персоналізувати використання нагріву побутової води.
Доступні меню наведені нижче:

DOMESTIC HOT WATER				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
DHW control	Котел = повідомляє, що управління побутовою водою здійснюється панеллю котла	Off-On-Auto	Off	
	Віддалений = повідомляє, що управління побутовою водою здійснюється CAR v2			
Temperature	Температура, зчитана датчиком гарячої води			
Boost function (*)	Налаштування функції boost санітарного режиму:			
	Boost: Off = завжди вимкнено			
	On = завжди ввімкнено			
	Auto = регулюється згідно вимог санітарної програми			
Set management (*)	Налаштування режиму контролю санітарного блоку:	Auto-Man	Man	
	Auto = санітарний блок контролюватиметься на двох рівнях згідно санітарної програми.			
	Man = завжди ручне введення значень для санітарного блоку (незалежно від санітарної програми)			
Set comfort	Налаштування блоку комфорту (set comfort буде діяти під час активних інтервалів санітарної програми, якщо обрати "Set management = Auto")	30 ÷ 60 °C	50 °C	
Set economy	Налаштування блоку зниженої температури (set economy буде діяти під час НЕ активних інтервалів санітарної програми, якщо обрати "Set management = Auto")	30 ÷ 60 °C	30 °C	
Set manual	Налаштування ручного режиму (set manuale буде діяти протягом 24 годин, якщо обрати "Set management = Man")	30 ÷ 60 °C	30 °C	

(*) Див. пункт щодо системи ГВП (п. 2.6).

Меню Зони.

Після входу до меню як "СЕРВІС", у зоні меню з'явиться набагато більше параметрів, ніж під час входу в меню в якості користувача.

Натискаючи КНОПКУ "Зони" , ви отримаєте доступ до списку елементів, які дозволяють персоналізувати використання зон.

Нижче наведений повний список доступних меню, деякі з цих параметрів видно лише після ввімкнення компонента або активації певної пов'язаної функції:

ZONES	
Позиція в меню	Опис
Zone 1	Визначає робочі параметри для управління зоною 1 (або цілої системи, якщо це єдина зона).
Zone 2 (*)	Визначає робочі параметри для управління зоною 2 (якщо присутня).
Zone 3 (*)	Визначає робочі параметри для управління зоною 3 (якщо присутня).

(*) якщо присутня.



Наступні таблиці будуть однаково виглядати також для Зони 2 та Зони 3.

ZONES/Zone 1	
Позиція в меню	Опис
Information	Показує операційні дані системи
Settings	Визначає робочі параметри для управління зоною 1
Definition	Визначає можливі додаткові робочі параметри для управління зоною 1

ZONES/ZONE 1/Information		
Позиція в меню	Опис	Діапазон
Room temperature (***)	Температура середовища показана в зоні 1	0°C ÷ 50°C
Room Set (**)(***)	Встановлена температура середовища в зоні 1	5°C ÷ 35°C
Function Mode	Режим встановлений в зоні 1	Off / A-ECO / A-COMF / Man
Room thermostat status	Стан кімнатного термостата в зоні 1	Open / Close
Set CH	Відображає налаштування подачі зона 1	25°C ÷ 85°C
Plant	Інформація, що стосується типу та наявності або відсутності датчика приміщення	



Інформаційне меню Зони 1 завжди присутнє, незалежно від того, чи CAR^{v2} підключений або ні.

(**) не відображається, коли напис «Увімкнути кімнатний датчик» встановлено на Ні

(***) відображається, коли до вибраної зони приєднаний датчик приміщення (радіочастотний зонд, ...)



ZONES/Zone 1/Information/Plant		
Позиція в меню	Опис	Діапазон
Room probe	Він відображає наявність кімнатного датчика чи ні	OFF = Датчик відсутній
		WIRED = Не використовується
		RF = Датчик присутній
		OT = Наявність CAR V2
Water circuit	Якщо присутня картка із зонами, то в ній повідомляється про тип системи, що використовується в зоні.	DIR = Прямий контур
		MIX = змішаний контур
CH temperature	Зональна плата відсутня: зчитана температура є прямим показником, що виходить з котла	0°C ÷ 99°C
	Присутня схема зони + запит на інформацію щодо змішаної зони: показання температури - це та, що прямо виходить із змішувального клапана.	

МОНТАЖНИК

ZONES/Zone 1/Information (1)				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Function Mode (1)	Налаштування режиму роботи зони 1	Off / Man / Auto	Man	
Set AUTO comfort (2)	Температура приміщення зони 1 згідно активних часових інтервалів календаря зони 1	10°C ÷ 35°C	20°C	
Set AUTO reduced (2)	Температура приміщення зони 1 згідно НЕ активних часових інтервалів календаря зони 1	5°C ÷ 30°C	16°C	
Set MAN (3)	Температура приміщення зони 1, що обирається у випадку роботи в ручному режимі = ручний	5°C ÷ 35°C	20°C	
Weather comp. offset (4)	Корекція температури подачі зони 1 у співвідношенні зі зчитуванням зовнішнього датчика	-9°C ÷ 9°C	0°C	
Maximum flow set (5)	Максимальна температура подачі зони 1	20°C ÷ 85°C	85°C	

КОРИСТУВАЧ

(1) Меню не візуалізується повністю, якщо присутній прилад дистанційного керування

(2) Не візуалізується, коли:

- Параметр "Function Mode" налаштований на "Man" або "Off" у випадку відсутності або неможливості використання датчиків навколишнього середовища

(3) Не візуалізується, коли:

- Параметр "Function Mode" налаштований на "Auto" або "Off" у випадку відсутності або неможливості використання датчиків навколишнього середовища

(4) Не візуалізується, коли:

- зовнішній датчик відсутній
- Параметр "Function Mode" налаштований на "Off"

(5) Не візуалізується, коли:

- присутній давач температури зовнішнього повітря
- налаштований тільки один давач температури для приміщення
- Параметр "Enable room sensor" налаштований на "Yes"

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



ZONES/Zone 1/Definition/Regulation				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Enable room sensor	За допомогою приєднаного кімнатного датчика можна вимкнути (Hi) або знову увімкнути (Так) управління	Yes - No	Yes	
Room sensor modul.	За допомогою відповідного кімнатного датчика можна відключити модуляцію температури подачі (Hi) або знову увімкнути її (Так)	Yes - No	Yes	
Outdoor sensor modul.	За наявності давача зовнішніх температур можна відключити модуляцію зовнішньої температури (Hi) або знову активувати її (Так) для обраної зони	Yes - No	Yes	
Weather comp. offset	За наявності зовнішнього датчика можна встановити значення корекції щодо кліматичної кривої.	-9°C ÷ 9°C	0°C	
Reduced	Без будь-яких приєднань до датчиків приміщення можна встановити зменшення температури подачі зони протягом "знижених температур" часових діапазонів нагрівальних календарів	Off ÷ 40°C	Off	
Backlash off temp.	З приєднаним датчиком та функцією "Модуляція з датчиком приміщення" = Не можна встановити гістерезис на регулятор увімкнення-вимкнення	0,1°C ÷ 1°C	0,2°C	
System inertia	Він встановлює швидкість реакції системи відповідно до типу наявної системи; наприклад: -5: система типу фанкойл. -10: радіаторна система. -20: система нагрівання підлоги	1 ÷ 20	10	
External temperat. max	Визначає максимальну зовнішню температуру, при якій буде працювати система опалення з мінімальним потоком	-5°C ÷ 45°C	25°C	
External temperat. min	Визначає мінімальну зовнішню температуру, при якій буде працювати система опалення з максимальним потоком	-25°C ÷ 15°C	-5°C	
Maximum flow set	Визначає максимальну робочу температуру подачі опалювальної системи	20°C ÷ 85°C	85°C	
Minimum flow set	Визначає мінімальну температуру подачі для системи опалення (якщо присутній зовнішній датчик, це буде співвідноситися з максимальною зовнішньою температурою)	20°C ÷ 85°C	20°C	



ZONES/Zone 1/Definition/NoFrost function				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
NoFrostenable	Якщо встановлений бездротовий кімнатний датчик, можна активувати чи ні функцію антифризу в приміщенні, коли Режим роботи зони вимкнено 'Off'	No - Yes	Yes	
NoFrost temperature	Якщо встановлений бездротовий кімнатний датчик і увімкнено Функцію захисту від замерзання, можна визначити температуру активації цієї функції	0,5°C ÷ 10°C	5°C	

МОНТАЖНИК

ZONES/Zone 1/Definition/Room probe				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Type	Дозволяє вибір типу датчика, який буде пов'язаний із потрібною зоною	OFF = Датчик відсутній	OFF	
		WIRED = Не використовується		
		RF = Конфігурації для підключення до бездротового датчика температури для приміщення		
Address M3	Під час процедури підключення необхідно ввести адресу розпізнавання бездротового датчика (див. dip-switch su concentratore)	0 ÷ 2		
Status	Відображає стан приєднання бездротового датчика (парагр. 3.21)	Err = Помилка процедури асоціації		
		No-Link = Датчик недоступний через RF		
		... (В конфігурації) = Триває приєднання з датчиком		
		Ok = Датчик приєднаний правильно		

КОРИСТУВАЧ

Головне Меню

Натискаючи кнопку «МЕНЮ», Ви можете отримати доступ до списку елементів, які дозволяють персоналізувати використання системи.

Доступні меню наведені нижче:

MENU	
Позиція в меню	Опис
Time and program	Визначає дату/час та діапазони робочого часу
Information	Перегляньте операційні дані системи
Historical alarm code	Відображує перелік останніх 10-ти аномалій
Counters	Відображає кількість вмикань та годин роботи пальника
General settings	Дозволяє вибрати мову роботи панелі, режим роботи дисплея та отримати доступ до меню, захищеного паролем, призначеного для кваліфікованого фахівця.
Service	Дає доступ до ексклюзивних сервісних функцій

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



MENU / Time and program				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Settings date and time	Встановлення поточної дати і часу			
Auto switch to DST	Автоматичне налаштування часу під час переходу зі стандартного часу на літній (та навпаки).	Yes - No	Yes	
Calendars	Визначає часові інтервали для роботи в режимі Comfort та Economy			
Zone 1 program	Часове програмування зони 1		CAL3	
Zone 2 program	Часове програмування зони 2 (за наявності)		CAL3	
Zone 3 program	Часове програмування зони 3 (якщо присутня)		CAL3	
DHW Program	Часове програмування роботи в режимі ГВП		CAL3	
Holiday program	Визначає період, протягом якого система вимикає як нагрівання гарячої води, так і функції опалення приміщення. По закінченні встановлених днів відновлюються раніше активні функції.	Off - 1 ÷ 30 Day/s	Off	

Menu / Information	
Позиція в меню	Опис
Gas type	Переглянути тип газу: NG (Метан), LG (G.P.L.), AP (пропан повітря)
Flame signal	Зображає сигнал полум'я
CH temperature	Зображає температуру подачі
DHW temperature	Відображає температуру на виході побутової води
Set CH	Зображає встановлену температуру опалення
Set DHW	Зображає задану температуру ГВП
External temperature	Відображає температуру зовнішнього повітря за наявності зовнішнього датчика (опція)
Input DHW temperature	Відображає температуру на вході побутової води
CH Return temperature	Показує температуру зворотнього трубопроводу
CH2 temperature	Зобразити запобіжний датчик подачі
Common flow probe	Відображає зчитану температуру на датчику подачі в систему (опція)
Duty pump command	відображає елемент управління швидкістю води
Flow pump	Показує пропускну здатність системи
Flow rate	Відображає значення споживання побутової води, виміряне витратоміром
Fan speed	Зображає швидкість вентилятора (об/хв)
Boiler exhaust temp.	Зображає температуру димових газів
Solar storage temp.	На цій моделі не використовується
Solar collector temp.	На цій моделі не використовується
Maintenance withing	Відображає кількість днів, по закінченні яких необхідно провести технічне обслуговування. Після закінчення днів або коли дезактивована функція рядок не відображається
Main board rev. SW	Показує версію sw MMI-картки котла
Firmware version	Показує версію sw MMI-картки дисплея



MENU/Historical alarm code	
Позиція в меню	Опис
Boiler	Дозволяє вибрати хронологію несправностей котла.
Room probe	Дозволяє вибрати хронологію несправностей датчика навколишнього середовища (за наявності).

MENU/Historical alarm code/Boiler	
Позиція в меню	Опис
Show alarm	Відображає журнал несправностей котла. Хронологія несправностей включає до 10 несправностей, і вони відображаються в порядку зменшення їхньої появи (№ 1 - найостанніша). Для несправностей, що відображаються, вказується час і дата події.
Alarms reset	Дозволяє скинути список аномалій

MENU/Historical alarm code/Room probe	
Позиція в меню	Опис
Show alarm	Відображає хронологію несправностей датчика навколишнього середовища (за наявності). Хронологія несправностей включає до 10 несправностей, і вони відображаються в порядку зменшення їхньої появи (№ 1 - найостанніша). Для несправностей, що відображаються, вказується час і дата події.
Alarms reset	Дозволяє скинути список аномалій

MENU/Counters	
Позиція в меню	Опис
Burner ignitions number	Лічильник кількості згоряння пального
Burner working hours	Лічильник годин роботи пального

MENU / General settings				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Language	Визначає операційну мову дистанційної панелі		ІТА (*)	
Display	Можливо відрегулювати чіткість і яскравість дисплею. Рівні яскравості (два рівня) можна встановити як постійні, так і такі, що змінюються автоматично протягом роботи котла або під час роботи користувача з дисплеєм		Контрастність: 5 підсвічування дисплею: Мін.	
Menu access level	Дозволяє ввести код для доступу до меню налаштування параметрів відповідно до власних потреб (зарезервовано для кваліфікованого фахівця)			
User factory settings	Дозволяє відновити параметри користувача до тих, що були встановлені за умовчанням			

(*) Заводські налаштування дисплея передбачають італійську мову. Щоб змінити мову дисплея, див. Парагр. 2.5 міститься у розділі "КОРИСТУВАЧ" у статті "Зміна мови дисплея".

Якщо користувач відновить заводські налаштування шляхом "**Menu/General settings/User factory settings**", меню з'явиться англійською мовою. Щоб відновити бажану мову візуалізації, виконайте такі дії:

- Зайдіть у **Menu/General setting/Language**.
- Виберіть бажану мову з доступних і натисніть OK.



Доступ в меню Допомоги

Щоб увійти в меню пристрою, призначеного для Сервісу:

MENU/General settings/Menu access level

Для підключення конфіденційного доступу "Service", дотримуйтеся шляху вище; у разі "Enter password" введіть код 1122 (за допомогою ручок регулювання «Налаштування тем-ри ГВП» і «Налаштування обігріву») та натисніть "Ok", після чого відкриється меню "Menu access level", де можливо буде обрати тип доступу "Service". Авторизація в якості "Service" дозволяє увійти до параметрів, доступ до яких має тільки кваліфікований технічний спеціаліст.



Поки Ви продовжуєте навігацію в меню, доступ в якості «Сервіс» залишатиметься активним.

У разі повертання до головного екрану доступ до «Обслуговування» залишатиметься активним протягом 4 хвилин, після чого він автоматично повернеться до рівня «Користувач».

Щоб повернутися на рівень Користувача вручну, просто введіть пароль ще раз, використовуючи описану вище процедуру, і налаштуйте Користувача.

Якщо прилад вимкнути і знову увімкнути, меню автоматично повернеться на рівень Користувача.

MENU/Service

Boiler
Domestic Hot Water
Central Heating
Inputs
Dominus
Special function
Maintenance

MENU/Service/Boiler/Hydraulic				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Hydraulic	Визначити тип гідравліки котла	Istan. = з миттєвим виробництвом гарячої води	Istan.: з миттєвим виробництвом гарячої води	
		Bol. = на цій моделі не використовується		
		Herc. = на цій моделі не використовується		
		Herc. Sol. = на цій моделі не використовується		



MENU/Service/Boiler/Combustion				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Model	Встановіть тип теплогенератора	1 ÷ 30	Victrix Superior 26 = 2 Victrix Superior 35 = 1	
Gastype	Визначає тип газу:	NG = робота з метановим газом	NG = Метан	
		LG = робота з газом GPL/зрідженим пропаном		
		AP = робота з газом Propane Air		
Fan rpm min	Встановлює мінімальну швидкість обертання вентилятора (абсолютну)	450 ÷ 3500 (об/хв)	Victrix Superior 26 = 1850 об/хв Victrix Superior 35 = 1850 об/хв	
Fan rpm max	Встановіть максимальну швидкість обертання вентилятора (абсолютну)	3500 ÷ 8300 (rpm)	Victrix Superior 26 = 5650 об/хв Victrix Superior 35 = 7250 об/хв	
Fan rpm ign.	Встановлює швидкість обертання вентилятора при запалюванні палинка	2000 ÷ 4500 (rpm)	Victrix Superior 26 = 3800 об/хв Victrix Superior 35 = 3800 об/хв	
Maximum calibr. range	Активує більший діапазон регулювання налаштування горіння під час повного калібрування	No = розширений діапазон регулювання горіння	No	
		Yes = розширений діапазон регулювання горіння		



Зміна значень цієї таблиці викликає блокування пристрою з появою E62 і відповідним запитом на повне калібрування.

Електронна плата визначає режим роботи та потужність приладу на основі комбінації кількох параметрів. З комбінації параметрів "Model", "Gas type", "Length Flue" визначаються правильні оберти вентилятора для отримання правильної робочої потужності приладу; з цієї причини рекомендується не змінювати параметри "Fan rpm" (Fan rpm min Fan rpm max Fan rpm ign.).

MENU/Service/Boiler/Powers				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Power max DHW	Визначає в процентах максимальну потужність котла у фазі виробництва побутової гарячої води відносно до максимальної можливої потужності	0 ÷ 100 (%)	Victrix Superior 26 = 100 Victrix Superior 35 = 100	
Power min DHW	Визначає в процентах мінімальну потужність котла у фазі нагрівання побутової гарячої води відносно до мінімальної можливої потужності	0 ÷ 100 (%)	Victrix Superior 26 = 0 Victrix Superior 35 = 0	
Power max CH	Визначає в процентах максимальну потужність котла у фазі опалення відносно до можливої максимальної потужності	0 ÷ 100 (%)	Victrix Superior 26 = 92 Victrix Superior 35 = 95	
Power min CH	Визначає в процентах мінімальну потужність котла у фазі опалення відносно до мінімальної можливої потужності	0 ÷ 100 (%)	Victrix Superior 26 = 0 Victrix Superior 35 = 0	
Correction flow DHW	Коригування максимальної подачі регулятором подачі	-9 ÷ 9 (kw)	-2	

Електронна плата визначає режим роботи та потужність котельного агрегату на основі комбінації ряду параметрів. З комбінації параметрів "Model", "Gas type", "Length Flue" визначається правильний діапазон для отримання правильної робочої потужності приладу.



MENU/Service/Boiler/External relays				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Relay 1	Котел передбачений для можливої роботи з платою реле (опційно) зі змінними конфігураціями на реле 1	Off = реле завжди Off	Zone 1	
		Zone 1 = Управління зоною 1		
		Allarm = Тривога загального характеру		
		CH active = Фаза опалення активна		
		Gas valve = Подача зовнішнього газового клапана		
		Three-way = Активний разом із триходовим положенням в опаленні		
		DHW active = Фаза опалення активна		
Relay 2	Котел передбачений для можливої роботи з платою реле (опційно) зі змінними конфігураціями на реле 2	Off = реле завжди Off	Off	
		Allarm = Тривога загального характеру		
		CH active = Фаза опалення активна		
		Gas valve = Подача зовнішнього газового клапана		
		Zone 2 = Управління зоною 2		
		PdC = на цій моделі не використовується		
		DHW active = Активна фаза системи ГВП		
Relay 3	Котел передбачений для можливої роботи з платою реле (опційно) зі змінними конфігураціями на реле 3	Off = реле завжди Off	Off	
		CHL active = на цій моделі не використовується		
		Allarm = Тривога загального характеру		
		CH active = Фаза опалення активна		
		Gas valve = Подача зовнішнього газового клапана		
		PdC = на цій моделі не використовується		
		*DHW recirc. = на цій моделі не використовується		
		Zone 3 = Управління зоною 3		
		DHW active = Активна фаза системи ГВП		

MENU/Service/Boiler/Flue				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Length	Встановлює довжину димоходу	Min / med / Max	Min	
Enable Klapet valve	Налаштовує параметри, які встановлено в програмному забезпеченні плати, щоб дозволити установку в конфігурації C ₍₁₀₎ - C ₍₁₂₎	No / Yes	No	





Зміна цих параметрів викликає блокування пристрою, що сигналізується за допомогою E72; щоб скинути E72, необхідно активувати швидке калібрування.

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



MENU/Service/Boiler/Timers				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Anti heating cycles	Встановлює таймер антициклів опалення	0 ÷ 840	180 секунд	
Heating ramp	Встановлює таймер виходу на максимальну потужність опалення	0 ÷ 840	180 секунд	
RT request delay	Встановлює таймер затримки за запитом ТА	0 ÷ 600	0 секунд	
Solar delay	Котел настроєний на вмикання відразу ж після запиту на гарячу побутову воду. У разі використання разом з бойлером на сонячних батареях, встановленим вище по лінії від котла, можна компенсувати відстань між бойлером та котлом, щоб дати змогу гарячій воді дійти до котла. Введіть значення часового проміжку, щоб перевірити, що температура води достатня. «Під'єднання сонячних батарей»)	0 ÷ 300	0 секунд	
Waiting time priority	В режимі «зима» котельний агрегат настроєний таким чином, що після закінчення запиту на подачу гарячої води, він перемикається на режим опалення, якщо він активований. Завдяки цьому таймеру визначається проміжок часу бездіяльності з боку котельного агрегату до зміни робочого режиму, щоб швидко задовольнити потребу у подальшому нагріванні побутової води.	0 ÷ 100	20 секунд	
Antilegionella stop	На цій моделі не використовується			
Boiler end of precedence	На цій моделі не використовується			

MENU/Service/Boiler/Circulator				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Mode	Встановлює режим роботи насоса при опаленні	Interm. = у "режимі зима" циркуляційний насос регулюється відповідно до запиту контролю середовища.	Interm.	
		Cont. = в режимі "зима" циркуляційний насос завжди підключений, а отже - завжди працює		
Max speed	Визначає максимальну швидкість функціонування циркуляційного насоса в режимі опалення	1 ÷ 9	9	
Min speed	Визначає мінімальну швидкість функціонування циркуляційного насоса в режимі опалення	1 ÷ 9	6	
Delta t	Визначає тип контролю швидкості циркулятора при опаленні	Delta t = 0 : напір, пропорційний потужності, що подається пальником	15°C	
		Delta t = 5...25 : постійна робота Delta t (при встановленому значенні)		



MENU/Service/Domestic Hot Water					МОНТАЖНИК
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення	
Boiler control input	На цій моделі не використовується				МОНТАЖНИК
DHW hysteresis	Визначає режим вимикання побутової гарячої води	hyster. 0 та hyster. 2: температура вимикання фіксована на максимальному значенні незалежно від значення, заданого на панелі управління.	hyster. 0		
		hyster. 1, hyster. 3, hyster. 4: котел вимикається відповідно до заданої температури.			
Boil.water temp.hyster. 4	На цій моделі не використовується				КОРИСТУВАЧ
Diff.prec. with hyster. 4	На цій моделі не використовується				
DHW flow regulator	Котел дозволяє налаштувати регулятор подачі побутової води в різних режимах експлуатації:				
	Відкрито (0): регулятор повністю відкритий, що забезпечує максимальну подачу	0	АН		ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
	- Максимальна визначена подача (8 - 10 - 12 - 14 - 16): при встановленні одного з наведених значень регулятор забезпечує максимальну подачу, що відповідає літрам у хвилину.	8 / 10 / 12 / 14 / 16			
	Авто (A): в режимі авто регулятор змінює максимальну подачу, щоб забезпечити задане значення температури гарячої води.	A			
	Автопримусовий (АН): при встановленні значення побутової гарячої води, що дорівнюється або вище 55°C, подача регулятора складає 10 л/мін у версії Victrix Superior 26 та 16 л/мін у версії Victrix Superior 35	АН			
	- (АТ): регулятор обмежує розподіл гарячої води до 4 л/м доки температура не перевищить 40 °C, після чого подача контролюється як у режимі (A).	АТ			
	- (НТ): - (АТ): регулятор обмежує розподіл гарячої води на 4 л/м, доки температура не перевищить 40 °C, після чого подача контролюється як у режимі (АН).	НТ			
DHW min set	Встановлює мінімальну межу налаштування системи ГВП, доступна користувачеві	10 ÷ 65	30°C		ТЕХНІЧНІ ДАНІ
DHW max set	Встановлює максимальну межу налаштування системи ГВП, доступна користувачеві	10 ÷ 65	60°C		
Antilegionella	На цій моделі не використовується				



MENU/Service/Central Heating				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
CH min set	Встановлює мінімальну межу доступного налаштування опалення	20 ÷ 85	20°C	
CH max set	Встановлює максимальну доступну межу налаштування опалення	20 ÷ 85	85°C	
Edit external probe	Встановлює коригувальний коефіцієнт на зчитування зовнішнього датчика	-9 ÷ 9	0°C	
Edit max common flow probe	Встановлення максимального обмеження для корекції налаштування подачі котла з показань давача подачі системи (Опційно)	0 ÷ 15	5°C	

MENU/Service/Inputs				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Configurable input	Налаштування управління входом для з'єднувальних клем 38 і 20	Disable / Flow temp / Photovol.	Disable	
Remote control	Встановіть протокол діалогу з віддаленим пристроєм	IMG BUS: виберіть цей режим для підключення пульта дистанційного керування Immergas (наприклад, CARv2) до клем 44-41	IMG BUS	
		1: виберіть цей режим для підключення комерційного пульта дистанційного управління до клем 44-41 (в такому разі управління налаштуваннями побутової гарячої води залишається доступним на панелі котла, а не на дистанційному пристрої)		
		2: виберіть цей режим для підключення системи каскадних регуляторів до клем 44-41 (дійсно для моделей Plus)		

MENU/Service/Modbus				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Type	Вмикає спілкування в додатку dominus або в системі домашньої автоматизації	Off - Dominus - *BMS	Off	



Робота з BMS (система управління будівлею)

Коли BMS активована і працює, панель управління поводить себе так само, як при підключенні CAR^{v2}.

Цей стан визначається появою слова «BMS» під значком ідентифікації зони.

Пристрій, підключений до BMS, повинен керуватися лише ним, а не іншими зовнішніми пристроями, такими як CAR^{v2}, плата зони тощо.

Якщо BMW активована і ці пристрої присутні одночасно, виникне конфлікт і на дисплеї з'явиться текст "Way not compatible".

* При виборі параметра BMS з'являться параметри, які вже було встановлено, готові до обміну даними з системою управління Immergas, як показано в наступній таблиці:

MENU/Service/Modbus/BMS				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Адреса веденого пристрою	Елементи, що відображаються, коли параметр Modbus = типу BMS.	1÷247	1	
Швидкість передачі даних		1200 - 2400 - 4800 - 9600 - 19200 - 38400 (bps)	9600	
Біт парності		Жодного / Even / Непарний	Even	
Стоп-біти		1 - 2	1	



Якщо необхідно інтегрувати BMS з існуючою системою домашньої автоматизації або з системою, яка відрізняється від системи управління Immergas, звертайтеся до авторизованого центру технічного обслуговування для налаштування правильних параметрів.

MENU/Service/Special function/Deaeration				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Enablevent	Вентиляція увімкнена: для активації примусової деаерації при кожному вмиканні	No - Yes	No	
Deaeration comand	Активує/деактивує функцію деаерації за допомогою команди	Stop - Start		
Function duration in hours	Відображає час, що залишився до кінця функції	0 - 255 (h)		
Error	Зображає наявну аномалію	--		



MENU/Service/Special function/Test flue			
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням
En. test flue	Запускає функцію випробування системи виводу димових газів	Stop - Start	Stop
Status	Повідомляє про статус функції	Off - On	
Fan speed	Зображає швидкість вентилятора (об/хв)	-- (об/хв)	
Fault	Зображає наявну аномалію	--	

MENU/Service/Special function/Complete calibration		
Позиція в меню	Опис	Діапазон
Complete calibration	Активує функцію цілісного калібрування (доступ до вікна калібрування з активацією команди цілісного калібрування: дозволяє змінити налаштування згоряння)	

MENU/Service/Special function/Fast calibration		
Позиція в меню	Опис	Діапазон
Fast calibration	Активує функцію швидкого калібрування (доступ до вікна калібрування з активацією команди швидкого калібрування)	



MENU/Service/Special function/Screed heater				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
En. screed heater	Дозволяє активувати функцію з вибраним Так і достроковим припиненням, якщо вибрано Ні	No - Yes	No	
Minimum flow set	Можна встановити мінімальну температуру подачі на початку функції нагрівання підлоги	20 ÷ 45 (°C)	25°C	
Maximum flow set	Можна встановити максимальну температуру подачі, яка подається протягом функції нагрівання підлоги	25 ÷ 55 (°C)	45°C	
Time spent set min	Можна встановити дні, запрограмувавши мінімальний потік протягом функції нагріву підлоги	1 ÷ 7 (Day/s)	3 Day/s	
Climb gradient	Протягом функції нагріву стяжки можна встановити швидкість зміни збільшення: від встановленого мінімального потоку до максимального потоку	3 ÷ 30 (°C/Day)	30°C/Day	
Time spent set max	Можна встановити дні, запрограмувавши максимальний потік протягом функції нагріву підлоги	1 ÷ 10 (Day/s)	4 Day/s	
Descent gradient	Протягом функції нагріву підлоги можна встановити швидкість зміни зменшення: від встановленого максимального потоку до мінімального потоку	3 ÷ 30 (°C/Day)	30°C/Day	
Status	Відображає процес функції нагріву підлоги	Off = функція вимкнена		
		Min = активна функція при збереженні налаштувань мінімальної подачі		
		up = функція активна з підвищенням від мінімального налаштування до максимального налаштування		
		Max = активна функція при збереженні налаштувань максимальної подачі		
		down = активна функція зі зменшенням від максимального налаштування до мінімального		
Holding time T max	Зображає час перебування при максимальній температурі нагріву підлоги (год)	(h)		
Function duration in days	Відображає час, що залишився до кінця функції у днях	(Day/s)		
Function duration in hours	Відображає час в годинах, що залишився до кінця функції (додається до днів попереднього пункту)	(h)		

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



MENU/Service/Maintenance				
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням	Персоналізоване значення
Select number of months	Зазначення кількості місяців запланованої експлуатації	Off- 36	Off	



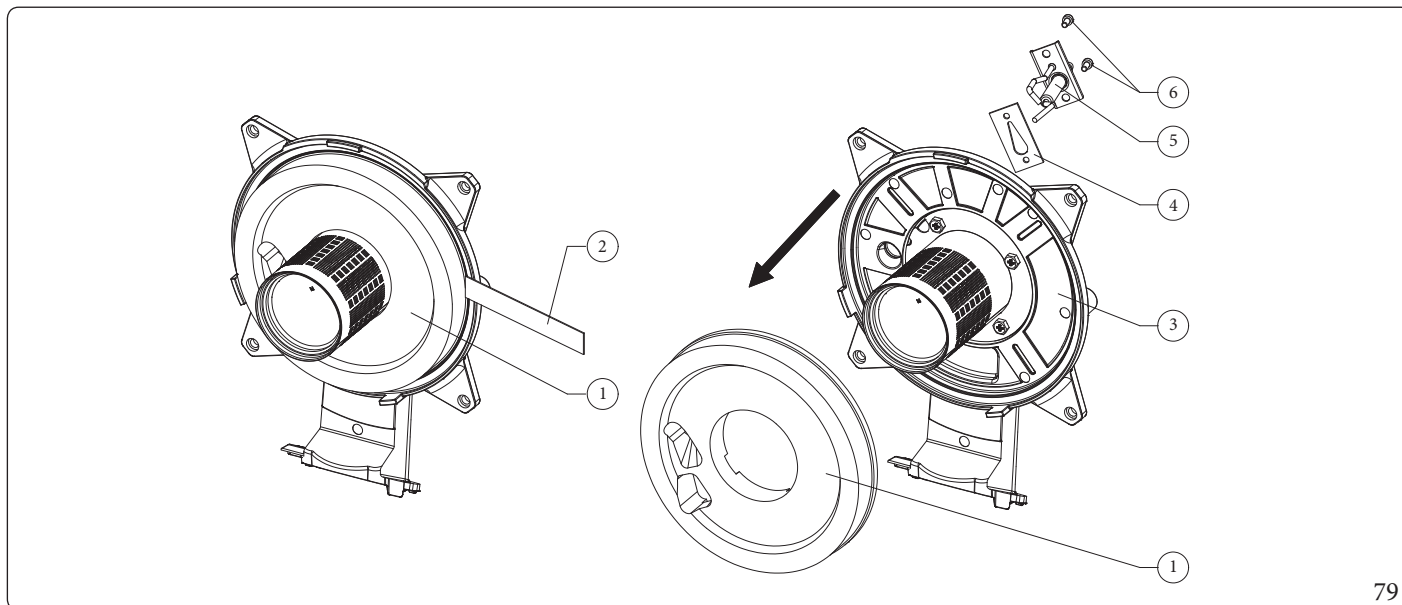
3.16 ЗАМІНА ІЗОЛЯЦІЙНОЇ ПАНЕЛІ КОЛЕКТОРА

1. Відкрутіть гвинти (6) кріплення свічки запалювання та контролю (5) та зніміть її.
2. Зніміть ізоляційну панель (1), діючи ножем (2) під поверхнею панелі.
3. Видаліть залишки фіксуючого клею з поверхні колектору (3).
4. Замініть ізоляційну панель (1).



Нова ізоляційна панель, що використовується замість знятої, не потребує фіксації клеєм, оскільки її геометрія з зазором на пальнику гарантує правильне сполучення з колектором.

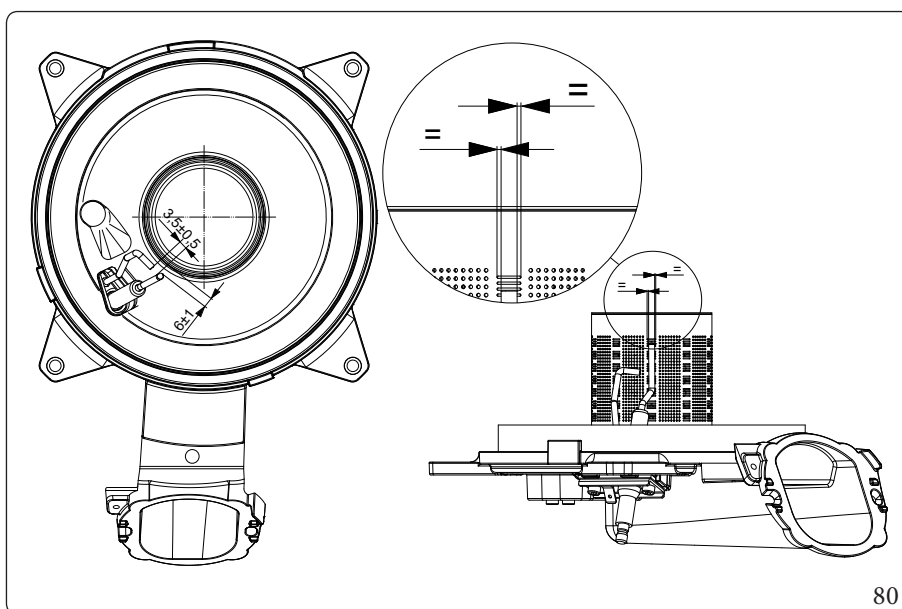
5. Встановіть на місце свічку запалювання та контролю (5) за допомогою раніше знятих гвинтів (6) та замініть відповідну прокладку ущільнювача (4).



79

Проміжок між свічками

Для відновлення оптимальної роботи переконайтеся, що при установці свічок розпалювання були дотримані такі розміри.



80

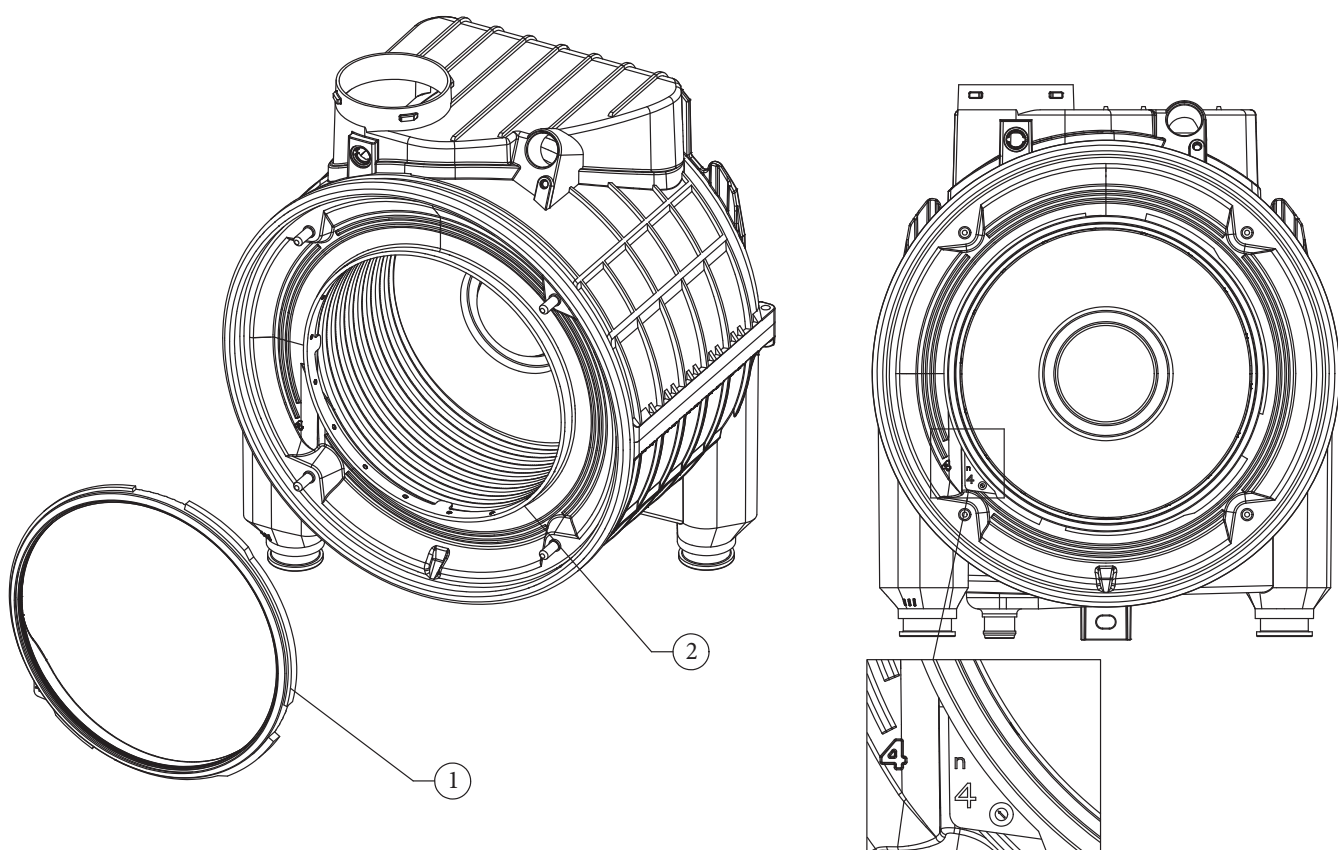


3.17 ПРИСТОСУВАННЯ ПРОКЛАДКИ КОЛЕКТОРА НА КОНДЕНСАЦІЙНОМУ МОДУЛІ

1. Встановіть прокладку модуля (1) по радіальній лінії на край фланця конденсаційного модуля (2).
2. Переконаватися, що виступ прокладки з нанесеною на нього цифрою 4 знаходиться у відповідному гнізді на фланці модуля, позначеному цифрою 4.



Після кожного втручання для відкриття колектора необхідно перевіряти стан і цілісність керамічних волокон, і якщо це потрібно, замінювати їх. З іншого боку, прокладку колектора необхідно замінювати кожні 2 роки. Після заміни зовнішньої силіконової прокладки обов'язково перевірте ущільнення для димових газів.



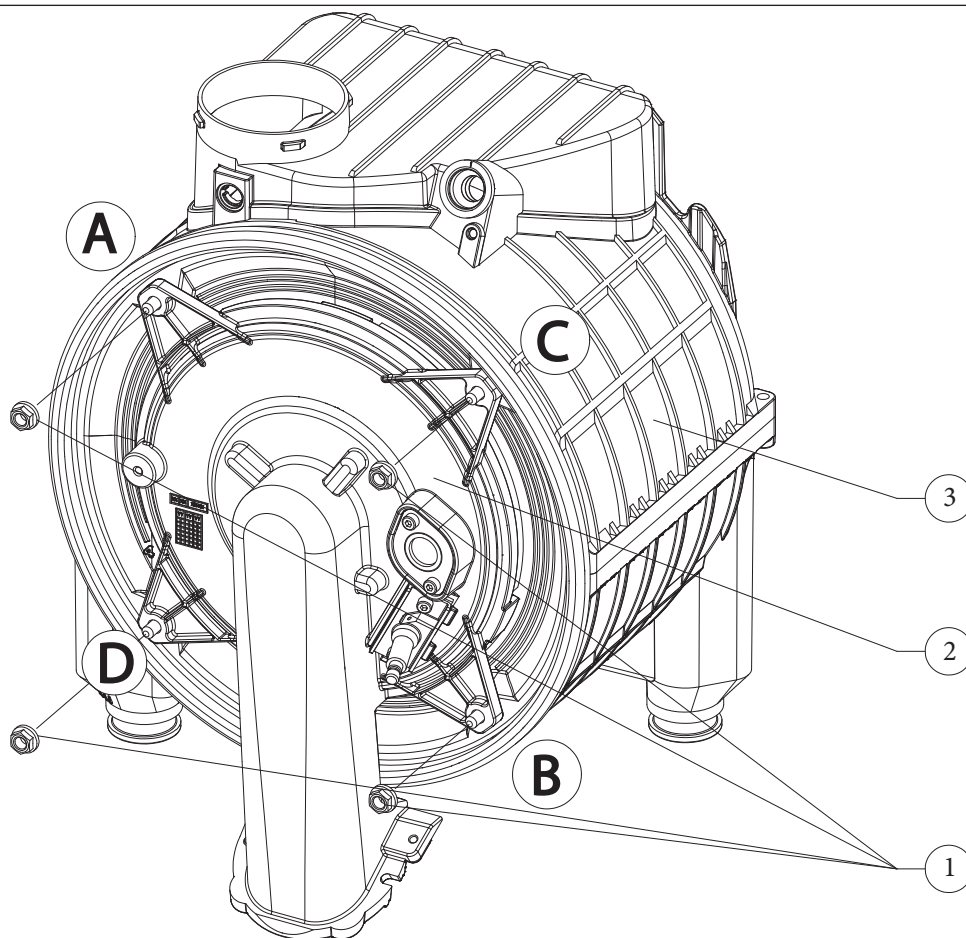
81

3.18 ПРИСТОСУВАННЯ КОЛЕКТОРА НА КОНДЕНСАЦІЙНОМУ МОДУЛІ

1. Встановіть колектор на модулі.
2. Затягніть 4 гайки (1) на конденсаційному модулі (3) у послідовності (А, В, С, D), що вказана на малюнку.



Максимальне зусилля затягування під час монтажу колектору (2) на конденсаційний модуль (3) повинне складати 5 Нм.



82

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

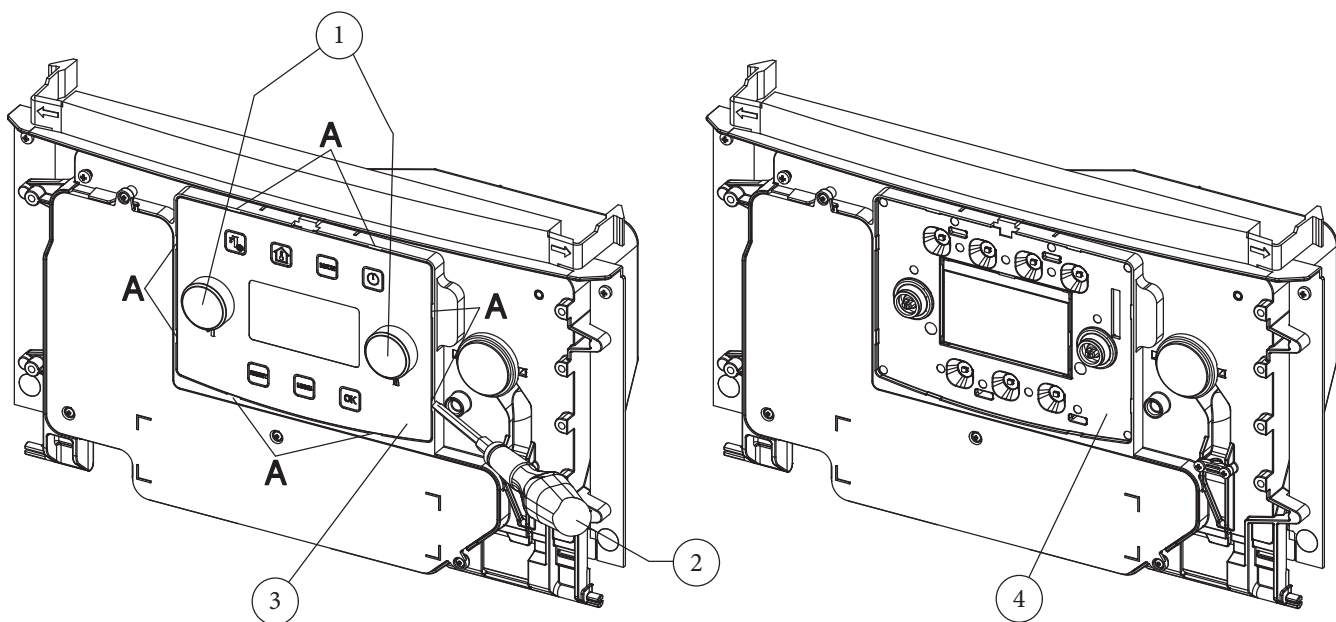
ТЕХНІЧНІ ДАНІ



3.19 ЗАМІНА КЛАВІАТУРИ ПАНЕЛІ ПРИБАДІВ

Якщо клавіатуру треба замінити через несправності або збій, дійте, як описано нижче:

1. Відкрити панель приладів (Мал.89) і від'єднати штекерну колодку, що з'єднує клавіатуру з дисплеєм
2. Зніміть рукоятки (1)
3. За допомогою плоскої викрутки (2) зніміть клавіатуру (3), діючи під поверхнею у різних точках, позначених (А).
4. Очистіть поверхню (4) панелі приладів, видаливши залишки двосторонньої стрічки.
5. Прикріпіть нову клавіатуру до панелі приладів, натискаючи пальцями по всьому периметру клавіатури.



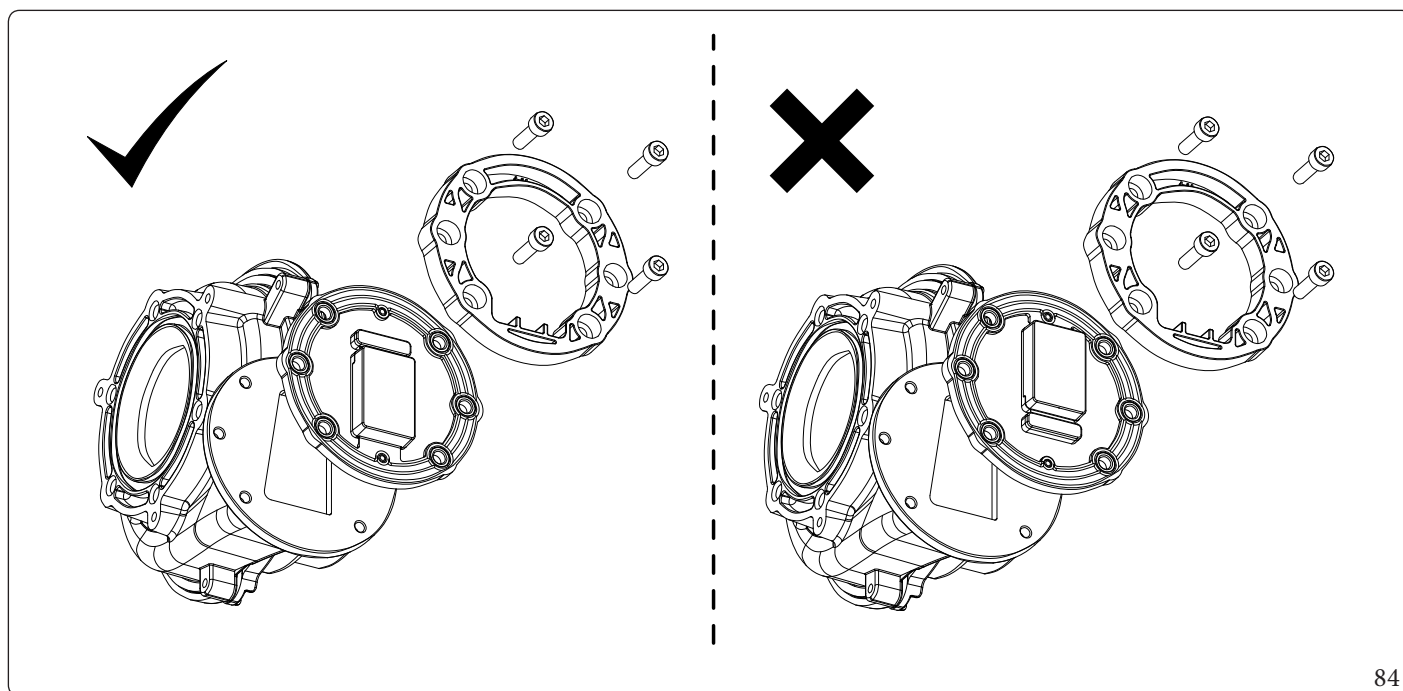
3.20 СПЕЦІАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ПРАВИЛЬНОГО ВСТАНОВЛЕННЯ АГРЕГАТУ В ЗАГАЛЬНИХ СИСТЕМАХ ДИМОВІДВОДУ ПІД ТИСКОМ ($C_{(10)}$ - $C_{(12)}$)



Прилад оснащений виробником нереверсивним клапаном димових газів, розташованим за вентилятором. Цей пристрій, враховуючи важливість його правильної роботи, необхідно щорічно перевіряти в установках $C_{(10)}$ і $C_{(12)}$, а також необхідно замінити гумовий елемент, якщо в рухомих частинах є порізи.



З міркувань безпеки зворотний клапан димових газів (всередині пристрою) повинен бути замінений через 10 років експлуатації.



Перед зняттям ущільнювальних елементів герметичної камери, за допомогою аналізатора диму та при вимкненому приладі перевірте, чи немає слідів продуктів згоряння в димовідбірному колекторі.

Наявність продуктів згоряння свідчить про те, що нереверсивний клапан димових газів (на виході з приладу) незакритий належним чином, і в цьому випадку доцільно перевірити відсутність димових газів навіть у герметичній камері (аналіз через повітряний колектор).



Якщо буде виявлено несправність зворотних клапанів димових газів, особливо це стосується клапану на вихлопі, за відсутності заслінки в точці з'єднання димоходу в колективну трубу під тиском, необхідно буде відключити всі котли, підключені до колективного димоходу під тиском і переконатися, що знайдена точка з'єднання та що виключено витік продуктів згоряння в довкілля.

Тільки після цього перейдіть до перевірки компонентів, переконавшись, що сифон зворотного клапана димових газів (на виході) (Мал. 46) заповнений, і замініть компоненти, якщо вони несправні або пошкоджені.



3.21 КОМБІНАЦІЯ ПРИЛАДУ З БЕЗДРОТОВИМИ ДАТЧИКАМИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Комплект концентратора з датчиком складається з двох пристроїв, здатних обмінюватися даними по радіочастоті. Асоціація між двома пристроями попередньо **не налаштована на заводі**.

Протягом встановлення необхідно виконати перелічені нижче операції, щоб активувати функцію розпізнавання радіо та приєднати управління приміщенням до правильної зони.

Кімнатний датчик буде розміщений у тому приміщенні, де потрібно контролювати температуру.

Датчик приміщення працює з використанням двох батарей типу 1,5 В типу AA і не вимагає електричного дротового підключення.

Концентратор необхідно під'єднати до приладу за допомогою дротів (постачається в комплекті) і розташувати біля приладу. При необхідності його можна розмістити в приміщеннях, віддалених від приладу; у цьому випадку необхідно підготувати відповідне електричне з'єднання (не входить у комплект).



Як датчик, так і концентратор придатні для роботи всередині будинку; їх не можна використовувати у зовнішніх умовах та/або під впливом атмосферних явищ.

Процедура приєднання:

Вставте акумулятори в датчик і натисніть на 5 секунд. кнопку на датчику.



Якщо датчик уже був приєднаний, світлодіоди SX (лівий) і DX (правий) блиматимуть по черзі, тому **необхідно продовжувати роз'єднання RF** (див. операції з від'єднання RF);

якщо вона **не пов'язана**, лівий світлодіод SX почне блимати (правий світлодіод DX вимкнений), після чого перейдіть до наступного кроку цієї процедури.

Призначення зони бездротовому кімнатному датчику:

1. переконайтеся, що ви правильно підключили електричні з'єднання між концентратором і приладом і вставили акумулятори в бездротовий датчик;
2. увімкніть прилад та перейдіть до Меню. Детальніше про навігацію по меню та команди доступу див. (Пар.2.7);
3. увійдіть за допомогою облікових даних "Service";
4. отримати доступ до Меню Зони;
5. вибрати зону, до якої присвоїти кімнатний датчик;
6. увійти в меню Definition/Кімнатний датчик;
7. вибрати Тип = Room probe;
8. встановіть адресу M3 концентратора, до якого потрібно приєднати бездротовий датчик (адреса M3 визначається положенням перемикачів на карті всередині концентратора, за замовчуванням 0);
9. натисніть ОК (з'явиться вікно підтвердження з текстом "Confirm operation?");
10. прийняти запит на підтвердження, натиснувши ОК; після цієї дії на дисплеї з'являється "Status..." (триває сполучення), а індикатор Sx блимає на концентраторі (очікування сполучення);
11. протягом 30 секунд перейдіть до датчика, який потрібно з'єднати, тоді натисніть центральну кнопку та утримайте її протягом 5 секунд. Коли лівий світлодіод SX блимає, ще раз коротко натисніть кнопку (1 секунда);
12. на датчику, щойно операція буде завершена правильно, 2 світлодіоди SX та DX будуть поперемінно блимати протягом 10 секунд, щоб потім, блимаючи, вказати номер асоційованої зони на лівому світлодіоді, в той час коли правий залишиться з фіксованим освітленням. Якщо операція виконана неправильно, два світлодіоди блиматимуть синхронно протягом 5 секунд, і на дисплеї з'явиться текст "Status No-Link" (тому необхідно повторити операцію);
13. на Дисплеї, щойно операція завершена правильно, стан датчика кімнати відображається як "Ok".

Індикації, які можна переглянути в меню "Status Room probe".

У розділі Підключення датчика приміщення з'являються такі елементи:

- **Status = Err:** помилка конфігурації; на концентраторі послідовність приєднання не була успішною. Повторіть послідовність приєднання.
- **Status = No-Link:** помилка зв'язку РЧ між датчиком і концентратором; він також може з'являтися, коли розряджена батарея датчика. Перевірте роботу бездротового датчика та повторіть послідовність приєднання.
- **Status = - - :** Вказує на очікування конфігурації; якщо він зберігається протягом тривалого часу під час послідовності приєднання, перевірте зв'язок між концентратором та котлом.
- **Status = ...:** Вказує на те, що триває режим приєднання.
- **Status = Ok:** Вказує на правильний зв'язок між бездротовим датчиком та зоною, що контролюється.



Роз'єднання RF на бездротовому датчику середовища

Якщо необхідно скинути попереднє налаштування, зроблене на кімнатному датчику, виконайте таку операцію на тому ж датчику:

- 1. Натисніть і утримуйте кнопку на Датчику RF принаймні протягом 5-ти секунд, якщо вона під'єднана, LED-SX і LED-DX почнуть блимати по черзі;
- 2. У цей момент натисніть кнопку ще раз на 5 секунд і відпустіть її, коли блиматиме лише LED-SX, в той час як LED-DX залишатиметься вимкненим;
- 3. Зачекайте, поки лівий світлодіод SX припинить блимати, перш ніж продовжити нове з'єднання.

Використовуючи додаткові комплекти, такі як комплект концентратора для бездротових датчиків температури навколишнього середовища (якщо необхідно керувати лише однією зоною) та будь-якого комплекту бездротового датчика температури навколишнього середовища (щоб керувати будь-якими іншими зонами, максимум 3), можна активувати управління опаленням приміщення, що буде керуватися безпосередньо пристроєм.

Програма опалення керуватиме двома кімнатними температурами (комфортною та зниженою) у поєднанні з часовими діапазонами, заданими в програмі опалення (можливо, різними для 3-х зон).

В цих умовах можна буде активувати модулюючий контроль температури подачі системи, щоб обмежити споживання (введіть клас контролю температури, див. таблицю нижче).

Щоб завершити управління приміщенням за допомогою бездротових датчиків, можна підключити зовнішній датчик (опційно) та активувати управління за допомогою App Dominus (опційно).

Пам'ятайте, що запит на опалення, а також підпорядкування програмі опалення та температура, виміряна датчиком кімнати, також буде регулюватися контактом, встановленим для мікроконтактного вимикача (клеми 40-41 для моно-зони).

Електричне підключення, конфігурацію та правильне управління датчиками приміщення (+ концентратор) див. в інструкції з експлуатації.

Клас	Внесок у сезонну енергоефективність опалювання середовища	Опис
I	1%	Використання до 2 бездротових кімнатних датчиків із модулюючою функцією виключено
V	3%	Використання до 2-х бездротових кімнатних датчиків з активною модулюючою функцією
VI	4%	Використання до 2-х бездротових кімнатних датчиків з модулюючою функцією, що відстежує температуру у приміщенні та назовні (+ зовнішній датчик, підключений до котла)
VIII	5%	Використання 3-х бездротових кімнатних зондів з активною модулюючою функцією

3.22 АВТОМАТИЧНИЙ ВЕНТИЛЯЦІЙНИЙ ОТВІР

Команда активації та налаштування деаерації доступна в Меню (за визначенням Сервісу) за таким шляхом:

Menu/Service/Specialfunction/Deaeration

Після того, як Ви перейшли на сторінку "Deaeration", вікно дозволяє першому рядку активувати автоматичну деаерацію при кожному новому включенні живлення приладу, вибравши налаштування за замовчуванням "Enable vent = Yes").

Ця функція триває 8 хвилин, і її можна буде завершити, повернувшись "Enable vent = No", або натиснувши кнопку "Reset" на панелі управління на головному екрані.

На другому рядку сторінки "Deaeration" описано, як можна активувати ручне налаштування деаерації, вибравши "Deaeration = Start".

Ця функція триває 18 хвилин, і її можна буде завершити, повернувшись "Deaeration = Stop", або натиснувши кнопку "Reset" на панелі управління.

3.23 САЖОТРУС

Для активації функції «очищення труб» потрібно активувати функцію, як описано далі.

Коли дисплей налаштовано на головний екран (якщо це не так, перейдіть на головний екран натисканням на кнопку "Menu")

1. Активуйте клавіатуру натисканням на будь-яку кнопку (якщо вона ще не є активною, тобто з підсвічуванням);
2. Натисніть кнопку «RESET» (Скидання) та утримуйте її натиснутою від 4 секунд до 6,5 секунд, поки не з'явиться напис "Chimney sweeper", потім відпустіть кнопку;
3. Коли кнопку "RESET" (СКИДАННЯ) буде відпущено, на дисплеї з'явиться такий список:

Chimney sweeper			
Позиція в меню	Опис	Діапазон	За замовчуванням
En. chimney sweeper	Активує функцію сажотрусу	Stop - Start	Stop
Status	Повідомляє про статус функції	Off - On	
Set power level	Встановить рівень потужності	0 ÷ 100%	
CH temperature	Зображає температуру подачі	0 ÷ 99°C	
Flame	Відображає стан полум'я	Off - On	
Circuit CH	Повідомляє про активацію опалення	Off - On	
Circuit DHW	Повідомляє про активацію системи ГВП	Off - On	
Error	Зображає наявну аномалію	--	



Якщо кнопка відпускається після закінчення часу, що дорівнює 6,5 секунд, функція не активується.



В цьому стані виключені всі установки та регулювання, активними залишаються запобіжний термостат температури та обмежувальний термостат.

У першому рядку активуйте функцію, вибравши "Start".

Ця функція дозволяє техніку перевіряти параметри горіння в робочому діапазоні, який переходить від Q. мінімального опалення до Q. Номінального опалення

Можна вибрати, чи перевірити стан системи опалення чи стан системи побутової гарячої води шляхом відкриття будь-якого крану з гарячою водою.

Потужність, що подається пальником, можна регулювати в меню сажотрусу за параметром "Set power level".

На позначці сажотрусу відображається робота опалення або нагрівання гарячої води.

Після завершення перевірок вимкніть функцію, вибравши "Stop".

Якщо під час запуску цієї функції триває аномалія з елементом управління розблокуванням вручну, то після описаного вище тривалого тиску з'явиться повідомлення "Chimney sweeper: Fault active".

Якщо під час запуску цієї функції налаштовано режим NoFrost, то після описаного вище тривалого натискання піде повідомлення "Chimney sweeper: Way not compatible".

Після активації з вікна «Chimney sweeper» функція залишається активною до подачі команди «En. chimney sweeper = Stop» або після закінчення 20 хвилин максимального часу підтримання функції «очищення труб» з моменту останнього тиску на кнопки та/або енкодер.





Під час активної функції можна повернутися до вихідного екрану, а потім знову увійти у вікно "Chimney sweeper" за допомогою тривалого натискання кнопки скидання.

3.24 НАГРІВ ПІДЛОГИ

Прилад оснащений функцією для виконання теплового удару на новозбудованих системах тепловипромінюючих панелей відповідно до вимог чинного стандарту.

Функцію можна активувати лише тоді, коли прилад перебуває в режимі антифризу.



Зверніться до виробника радіаторної панелі для характеристик теплового удару та його належного виконання.



Для активації функції не потрібний пульт дистанційного керування, проте у випадку системи, розділеної на зони, гідравлічні та електричні з'єднання повинні бути здійснені належним чином.

Menu / Service / Special function / Screed heater

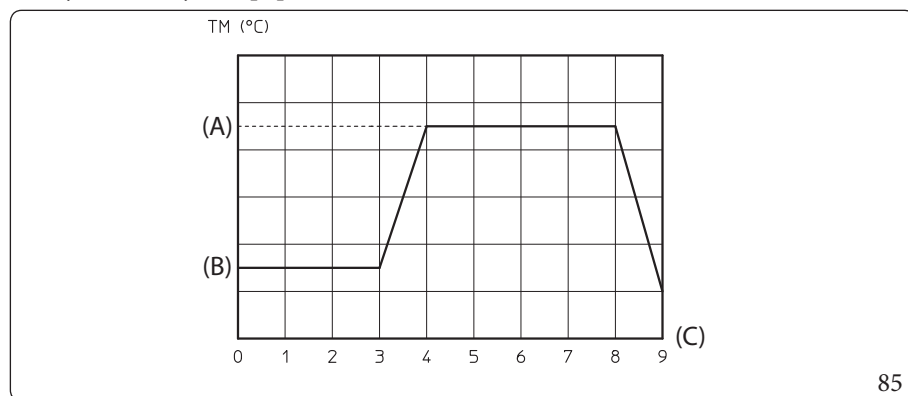
Насоси з активною зоною є тими, які мають поточний запит, що здійснюється через вхід термостата для приміщення.

Згідно з фабричними налаштуваннями загальна тривалість функції складає 8 днів, 3 дні при температурі нижче за встановлену та 4 днів - вище за встановлену, плюс час необхідний для різниці значень на підйомі та спуску (Мал.85).

Можна змінювати тривалість, змінюючи значення параметрів, див (п. 2.7).

У цей момент на дисплеї з'явиться напис "Screed heater active".

У разі несправності функція буде припинена та буде відновлена за умов відновлення нормальних умов експлуатації від моменту, де вона була перервана.



Умовні позначення (Мал. 85):

- (A) - Найвище значення
- (B) - Найнижче значення
- (C) - Дні

3.25 АНТИ-БЛОКУВАННЯ НАСОСА

Прилад оснащено функцією, яка запускає насос принаймні раз на 24 години на 30 секунд, щоб зменшити ризик блокування насоса через тривалу неактивність.

3.26 ТРИСТОРОННЄ АНТИ-БЛОКУВАННЯ

Як на етапі "Domestic Hot Water", так і на "Domestic Hot Water-Central Heating", пристрій оснащений функцією, за якою після 24 годин від моменту останньої дії механізованого триходового вузла він вмикається для виконання повного циклу з метою зменшення ризику блокування триходового вузла з причини довготривалого простою.

3.27 АНТИФРИЗ ДЛЯ РАДІАТОРІВ

Якщо температура зворотної води в системі нижче 4°C, прилад запускається, поки вона не дійде 42°C.

3.28 ПЕРІОДИЧНА ДІАГНОСТИКА ЕЛЕКТРОННОЇ ПЛАТИ

Під час роботи в режимі опалення або в режимі очікування, функція активується кожні 18 годин після останньої перевірки/подачі живлення приладу. У разі роботи в санітарному режимі самоперевірка починається через 10 хвилин після закінчення відбору, що триває близько 10 секунд.





Під час самоперевірки прилад залишається неактивним. У тому числі сигналізація.



3.29 ДЕМОНТУВАННЯ ЗОВНІШНЬОГО КОРПУСУ

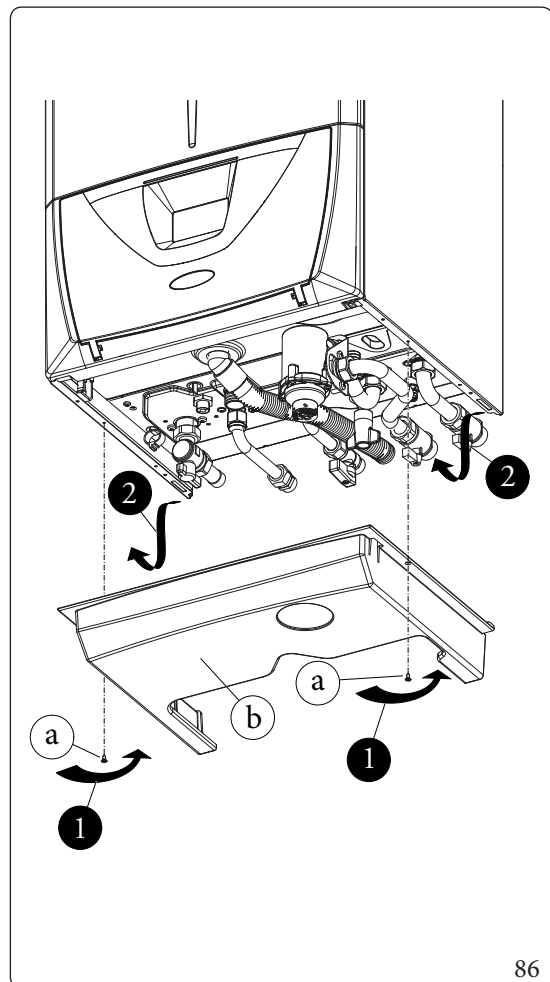
Для легкого обслуговування приладу захисний кожух можна повністю зняти, дотримуючись цих простих інструкцій:

Нижня решітка (Рис. 86)

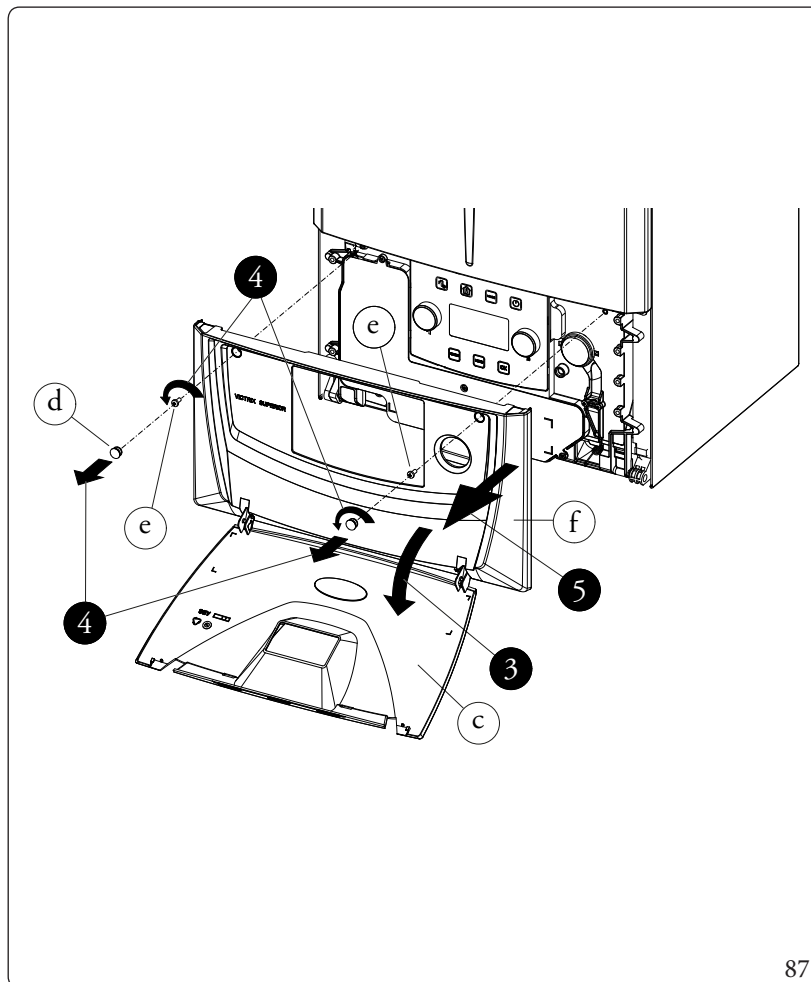
1. Відкрутити два гвинти (а).
2. Зняти решітку (b).

Фронтальна панель (Рис. 87)

3. Відчинити дверцята (с).
4. Зніміть пробки (d) та відкрутіть гвинти (e).
5. Потягніть на себе фронтальну панель (f) і зніміть її з нижньої опори.



86

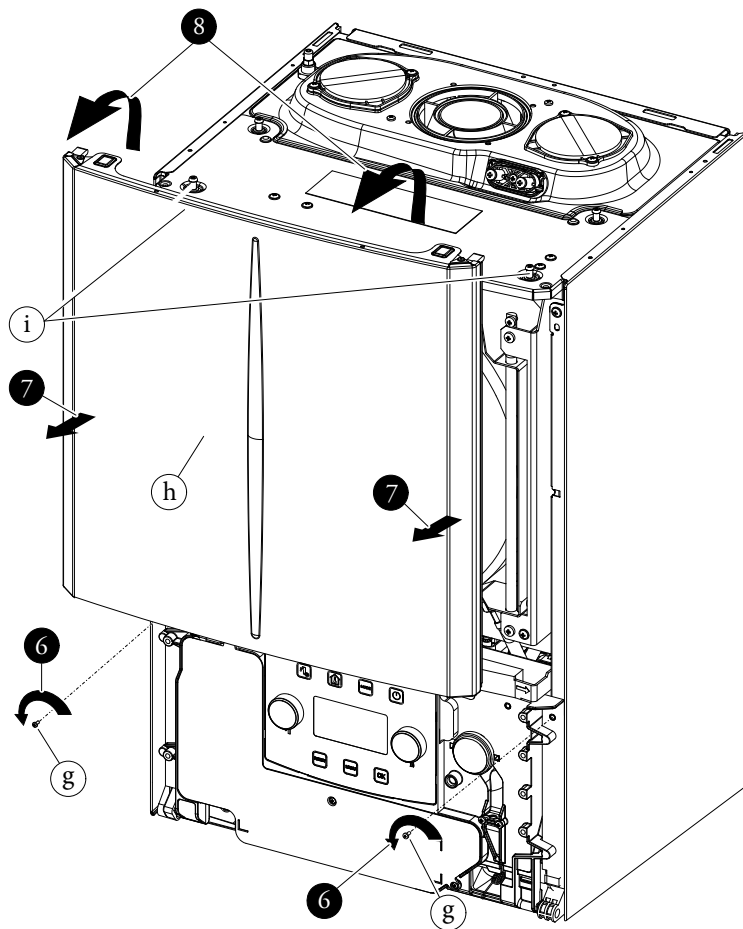


87



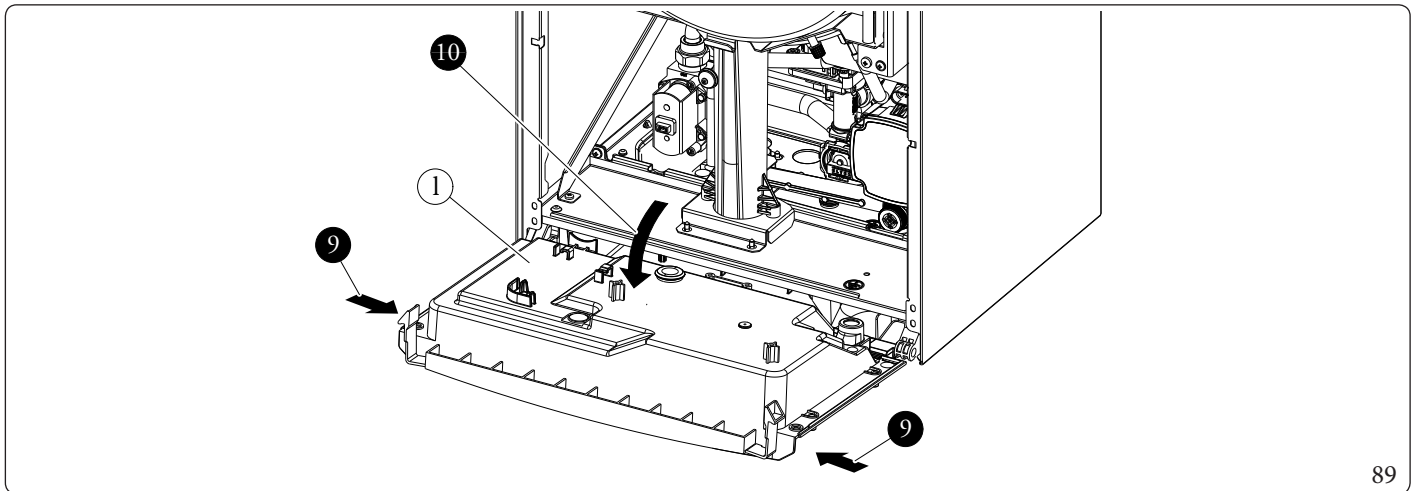
Передня кришка (Рис. 88)

6. Відкрутити два гвинти (g).
7. Злегка потягніть на себе передню кришку (h).
8. Зніміть передню кришку (h) зі стрижнів (i), потягнувши її на себе і піднімаючи доверху.



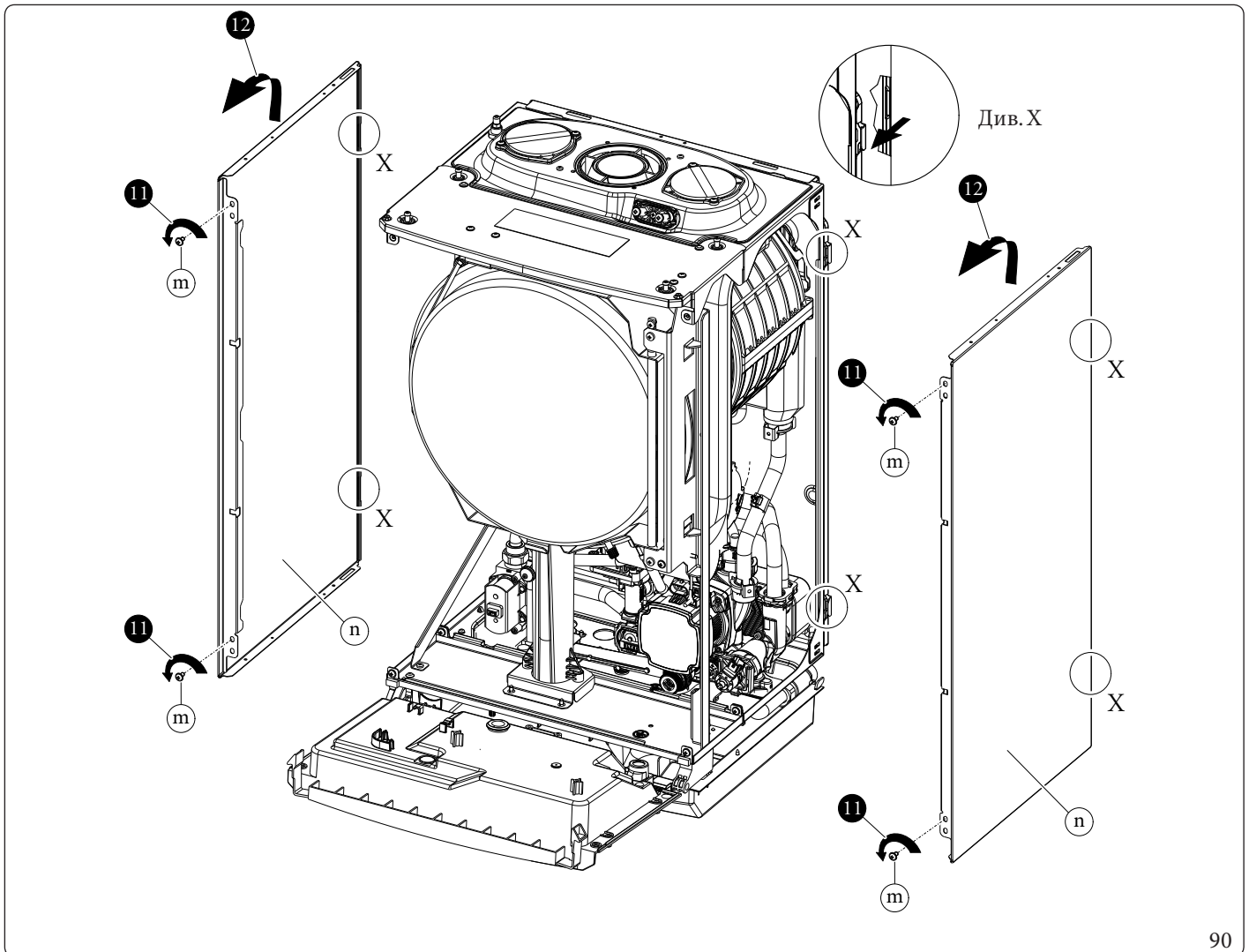
Панель приладів (Рис. 89)

9. Притисніть верхні бічні гачки опорної плити до внутрішньої сторони пристрою
10. Нахиліть приладову панель (п) на себе.



Бокові панелі (Рис. 90)

11. Відкрутіть кріпильні гвинти (m) бічних панелей (п).
12. Демонтуйте бічні панелі (п), спочатку піднявши їх вгору, а потім потягнувши на себе.



4 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

4.1 ЗМІННА ТЕПЛОВА ПОТУЖНІСТЬ



Дані потужності в таблиці відповідають розмірам витяжної труби довжиною 0,5 м. Споживання газу відносяться до теплотворної здатності при температурі нижче 15 °С і при тиску 1013 мбар.

Victrix Superior 26

ПРОПУСКНА ЗДАТНІСТЬ ВИХІДН.	ОПАЛЕН. ВИХІДН.		МЕТАН (G20)			ПРОПАН (G31)		
			ОБОРОТИ ВЕНТИЛЯТОРА		ВИТРАТА ГАЗУ ПАЛЬ- НИКОМ ПАЛЬНИК	ОБОРОТИ ВЕНТИЛЯТОРА		ВИТРАТА ГАЗУ ПАЛЬ- НИКОМ ПАЛЬНИК
(kW)	(kW)		(об/хв)	(%)	(m³/h)	(об/хв)	(%)	(kg/h)
26,0	25,4	СИСТЕМА ГВП	5650	100	2,75	5300	100	2,02
24,7	24,1	ОПАЛЕН. + ГВП	5375	92	2,61	5150	95	1,92
23,5	22,9		5200	87	2,49	5000	90	1,83
22,0	21,4		4950	81	2,33	4800	83	1,71
20,5	20,0		4725	75	2,17	4600	77	1,59
19,0	18,5		4475	69	2,01	4400	70	1,48
17,5	17,1		4250	63	1,85	4200	63	1,36
16,5	16,1		4100	59	1,75	4075	59	1,28
15,0	14,7		3850	52	1,59	3875	53	1,17
13,4	13,2		3600	46	1,42	3675	46	1,04
12,0	11,7		3375	40	1,27	3500	40	0,93
10,5	10,2		3150	34	1,11	3300	33	0,82
9,0	8,7		2925	28	0,95	3100	27	0,70
8,0	7,7		2750	23	0,85	2975	23	0,62
6,5	6,3		2525	18	0,69	2775	16	0,50
5,0	4,8		2300	12	0,53	2575	9	0,39
2,9	2,8		1950	3	0,31	2300	0	0,23
2,2	2,1		1850	0	0,23	-	-	-



Victrix Superior 35

			МЕТАН (G20)			ПРОПАН (G31)		
ПРОПУСКНА ЗДАТНІСТЬ ВИХІДН.	ОПАЛЕН. ВИХІДН.		ОБОРОТИВЕНТИЛЯТОРА		ВИТРАТА ГАЗУ ПАЛЬ- НИКОМ ПАЛЬНИК	ОБОРОТИВЕНТИЛЯТОРА		ВИТРАТА ГАЗУ ПАЛЬ- НИКОМ ПАЛЬНИК
(kW)	(kW)		(об/хв)	(%)	(m³/h)	(об/хв)	(%)	(kg/h)
34,0	33,0	СИСТЕМА ГВП	7250	100	3,60	7150	100	2,64
32,8	32,0	ОПАЛЕН. + ГВП	6925	95	3,47	6770	95	2,55
31,0	30,2		6625	89	3,28	6500	89	2,41
29,0	28,3		6300	83	3,07	6200	83	2,25
27,0	26,3		5975	77	2,86	5900	77	2,10
25,0	24,4		5625	71	2,65	5600	70	1,94
23,0	22,4		5300	65	2,43	5300	64	1,79
21,5	21,0		5050	60	2,28	5075	59	1,67
19,5	19,0		4725	54	2,06	4775	53	1,51
17,5	17,1		4400	48	1,85	4475	46	1,36
15,5	15,1		4050	41	1,64	4175	40	1,20
13,5	13,1		3725	35	1,43	3875	33	1,05
12,0	11,6		3475	30	1,27	3650	29	0,93
10,0	9,6		3150	24	1,06	3350	22	0,78
8,0	7,7		2800	18	0,85	3050	16	0,62
6,0	5,7		2475	12	0,63	2775	10	0,47
2,9	2,8		1975	2	0,31	2300	0	0,23
2,2	2,1		1850	0	0,23	-	-	-

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

4.2 ПАРАМЕТРИ ГОРІННЯ

Параметри згоряння: умови виміру корисної продуктивності (температура лінії подачі/ температура лінії повернення = 80/60°C), контрольна температура приміщення = 20°C.

Victrix Superior 26

Тип газу		G20	G31
Тиск подачі	мбар	20,0	37,0
Діаметр газової форсунки	mm	5,70	5,70
Оберти вентилятора вмикання	об/хв	3800	3800
Оберти вентилятора після вентиляції	об/хв	3800	3800
Масова пропускна здатність димових газів при номінальній потужності ГВП	кг/год	44	44
Масова пропускна здатність димових газів при номінальній потужності тепла	кг/год	41	42
Масова пропускна здатність димових газів при мінімальній потужності	кг/год	4	4
CO ₂ при Q _n номінальний	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,0 (9,5 ÷ 10,5)
*O ₂ при Q _n номінальний		5,1 (6,0 ÷ 4,2)	- (- ÷ -)
CO ₂ при Q _z запалювання	%	9 (8,3 ÷ 9,3)	10 (9,5 ÷ 10,5)
*O ₂ при Q _z запалювання		5,1 (6,0 ÷ 4,2)	5,6 (6,4 ÷ 4,9)
CO ₂ при Q _{min} мінімальний	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	9,5 (9,0 ÷ 10,0)
*O ₂ при Q _{min} мінімальний		5,1 (6,0 ÷ 4,2)	- (- ÷ -)
CO до 0 % O ₂ в Q. Ном./Мін. Q.	ppm	140 / 5	170 / 4
NO _x до 0 % від O ₂ в Q. Ном./Мін. Q.	mg/kWh	35 / 19	43 / 28
Температура димових газів при номінальній потужності	°C	74	72
Температура димових газів при мінімальній потужності	°C	59	59
Максимальна температура повітря згоряння	°C	50	50
Максимальна температура схема димів	°C	120	120



Victrix Superior 35

Тип газу		G20	G31
Тиск подачі	мбар	20,0	37,0
Діаметр газової форсунки	mm	5,70	5,70
Оберти вентилятора вмикання	об/хв	3800	3800
Оберти вентилятора після вентиляції	об/хв	3800	3800
Масова пропускна здатність димових газів при номінальній потужності ГВП	кг/год	57	58
Масова пропускна здатність димових газів при номінальній потужності тепла	кг/год	55	55
Масова пропускна здатність димових газів при мінімальній потужності	кг/год	4	4
CO ₂ при Q. номінальній	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	10,0 (9,5 ÷ 10,5)
*O ₂ при Q. номінальній		5,1 (6,0 ÷ 4,2)	- (- ÷ -)
CO ₂ при Q. запалювання	%	9 (8,3 ÷ 9,3)	10 (9,5 ÷ 10,5)
*O ₂ при Q. запалювання		5,1 (6,0 ÷ 4,2)	5,6 (6,4 ÷ 4,9)
CO ₂ при Q. мінімальній	%	8,8 (8,3 ÷ 9,3)	9,5 (9,0 ÷ 10,0)
*O ₂ при Q. мінімальній		5,1 (6,0 ÷ 4,2)	- (- ÷ -)
CO до 0 % O ₂ в Q. Ном./Мін. Q.	ppm	190 / 2	230 / 2
NO _x до 0 % від O ₂ в Q. Ном./Мін. Q.	mg/kWh	33 / 18	34 / 25
Температура димових газів при номінальній потужності	°C	85	84
Температура димових газів при мінімальній потужності	°C	59	59
Максимальна температура повітря згоряння	°C	50	50
Максимальна температура схема димів	°C	120	120

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ



4.3 ТАБЛИЦЯ ТЕХНІЧНИХ ДАНИХ

		VICTRIX SUPERIOR26	VICTRIX SUPERIOR35
Номінальна теплова потужність для виробництва гарячої води	kW	26,0	34,0
Номінальна теплова потужність для опалення	kW	24,7	32,8
Мінімальна теплова потужність подачі	kW	2,2	
Номінальна подача побутової води з використанням газу 20% H ₂ NG	kW	24,2	31,2
Номінальна теплова потужність для опалення газом 20% H ₂ NG	kW	23,0	30,0
Мінімальна теплова потужність подачі з газом 20% H ₂ NG	kW	2,2	
Номінальна теплова потужність системи ГВП (корисна)	kW	25,4	33,0
Номінальна теплова потужність системи опалення (корисна)	kW	24,1	32,0
Мінімальна теплова потужність (корисна)	kW	2,1	
* Корисна тепловіддача при потужності 80/60 Ном./Мін.	%	97,4 / 95,6	97,5 / 95,2
* Корисна тепловіддача при потужності 50/30 Ном./Мін.	%	106,7 / 106,1	105,7 / 106,6
* Корисна тепловіддача при потужності 40/30 Ном./Мін.	%	108,2 / 108,6	107,3 / 109,7
ККД при номінальній потужності (η ₁₀₀) відповідно до вимог стандарту UNI EN 15502-1	%	97,8	97,5
ККД при частковому навантаженні (η ₃₀) відповідно до вимог стандарту UNI EN 15502-1	%	109,7	109,6
Втрати тепла на обшивці з запальником Ввмкн/Вимкн	%	0,30 / 0,08	0,24 / 0,10
Втрати тепла на димовій трубі з запальником Ввмкн/Вимкн (80-60°C)	%	0,04 / 2,52	0,03 / 2,40
Максимальна робоча температура контуру опалення	°C	90	
Регульована температура системи опалення (мін. поле роботи)	°C	20	
Регульована температура системи опалення (макс. поле роботи)	°C	85	
Номінальний об'єм розширювального баку для системи опалення	l	10,0	
Корисний об'єм розширювального баку для системи опалення	l	4,7	
Загальний об'єм розширювального баку для системи опалення	l	8,3	
Тиск в розширювальному баці	bar	1,0	
Тиск в теплогенераторі	l	2,6	3,0
Регульована температура гарячої води системи ГВП	°C	30 / 60	
Максимальний робочий тиск контуру опалення	bar	3,0	
Мін. тиск (динамічний) в системі ГВП	bar	0,3	
Максимальний робочий тиск системи ГВП	bar	10,0	
Безперервна продуктивність вибору (ΔT 30°C)	l/min	12,3	16,1
Вага повного котла	kg	53,2	55,7
Вага порожнього котла	kg	42,7	44,8
Електричне підключення	V/Hz	220 / 50	
Номінальне споживання	A	0,8	1,1
Установлена електрична потужність	W	115	140
Захист електрообладнання	IP	X5D	
Діапазон температури, робоче середовище	°C	-5 ÷ 40	
Діапазон температури, робоче середовище з набором проти замерзання (опційно)	°C	-15 ÷ 40	
Клас NO _x	-	6	
*NO _x зважений G20	mg/kWh	25	30
CO зважений G20	mg/kWh	15	26
*NO _x зважений G31	mg/kWh	45	38
CO зважений G31	mg/kWh	23	39
Тип агрегату	-	B _{23p} B ₃₃ B ₅₃ B _{53p} C ₁₃ C ₃₃ C ₄₃ C ₅₃ C ₆₃ C ₈₃ C ₉₃ C _{13X} C _{33X} C _{43X} C _{53X} C _{63X} C _{83X} C _{93X} C ₍₁₀₎₃ C ₍₁₂₎₃ C ₍₁₅₎₃	
Ринок		UA	
Категорія		II2H3P Extra UE	

* Ефективність і зважені NO_x відносяться до нижчої теплотворної здатності.

Дані, що стосуються гарячого водопостачання, містять інформацію про динамічний тиск на вході 2 бар і температуру на вході 15°C; значення знімаються відразу після виходу приладу, враховуючи, що для отримання зазначених даних необхідне змішування з холодною водою.

Використання конфігурацій C₍₁₀₎₃ і C₍₁₂₎₃ дозволяється тільки за наявності оригінальної схваленої системи димовідводу. Прилад придатний для роботи в системі C₍₁₀₎₃ або C₍₁₂₎₃ і виключно з подачею природного газу (категорії 2H і 2E).

Для типу C₆₃ заборонено встановлювати прилад, оскільки він надходив із заводу у конфігураціях, що передбачають колективні димоходи під позитивним тиском.



4.4 ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ КОТЛІВ КОМБІНОВАНОГО ТИПУ (ВІДПОВІДНО ДО РЕГЛАМЕНТУ 813/2013)

Показники ефективності та значення NO_x зазначені в наступних таблицях, відносяться до максимальної теплотворної здатності.

Модель	VICTRIX SUPERIOR 26		
Конденсаційний котел	ТАК		
Низькотемпературний котел	НІ		
Котел типу ВІ	НІ		
Когенераційна установка для опалення приміщення	НІ		
Котел для опалення змішаного типу	ТАК		
Номинальна теплова потужність	P_n	24	kW
Сезонна енергоефективність опалення приміщення	η_s	94	%
Для тільки опалювальних котлів та комбінованих котлів: корисна теплова потужність			
При номінальній тепловій потужності у режимі високої температури (*)	P_4	24,1	kW
При 30 % номінальної теплової потужності у режимі низької температури (**)	P_l	8,1	kW
Для тільки опалювальних котлів та комбінованих котлів: корисна віддача			
При номінальній тепловій потужності у режимі високої температури (*)	η_4	88,1	%
При 30 % номінальної теплової потужності у режимі низької температури (**)	η_l	98,8	%
Додаткове споживання електричної енергії			
При повному навантаженні	$e_{l_{max}}$	0,021	kW
При частковому навантаженні	$e_{l_{min}}$	0,015	kW
У режимі очікування	P_{SB}	0,005	kW
Інші елементи			
Теплові втрати в режимі очікування	P_{stby}	0,054	kW
Споживання енергії палика запалювання	P_{ign}	0,000	kW
Викиди оксидів азоту	NO_x	22	мг/кВт год
Для установок для опалення змішаного типу			
Профіль заявленого навантаження	XL		
Ефективність виробництва гарячої води	η_{WH}	83	%
Щоденне споживання електроенергії	Q_{elec}	0,237	kWh
Річне споживання електроенергії	AEC	52	kWh
Щоденне споживання газу	Q_{fuel}	23,308	kWh
Річне споживання газу	AFC	18	GJ
(*) Режим високої температури означає 60 °C на звороті та 80 °C на подачі. (**) Режим низької температури для конденсаційних котлів означає 30 °C, для низькотемпературних котлів - 37 °C і для інших пристроїв - 50 °C на звороті.			

МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

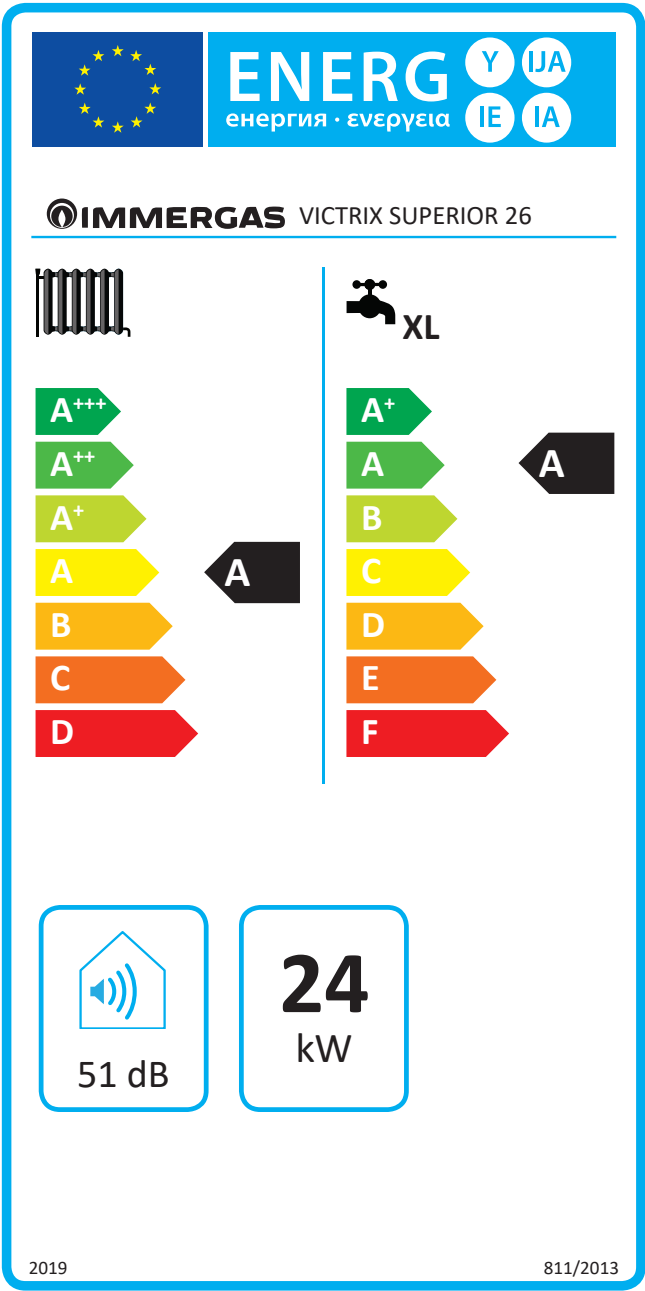


Модель	VICTRIX SUPERIOR 35		
Конденсаційний котел	ТАК		
Низькотемпературний котел	НІ		
Котел типу В1	НІ		
Когенераційна установка для опалення приміщення	НІ		
Котел для опалення змішаного типу	ТАК		
Номінальна теплова потужність	P_n	32	kW
Сезонна енергоефективність опалення приміщення	η_s	94	%
Для тільки опалювальних котлів та комбінованих котлів: корисна теплова потужність			
При номінальній тепловій потужності у режимі високої температури (*)	P_4	32,0	kW
При 30 % номінальної теплової потужності у режимі низької температури (**)	P_1	10,8	kW
Для тільки опалювальних котлів та комбінованих котлів: корисна віддача			
При номінальній тепловій потужності у режимі високої температури (*)	η_4	87,8	%
При 30 % номінальної теплової потужності у режимі низької температури (**)	η_1	98,7	%
Додаткове споживання електричної енергії			
При повному навантаженні	el_{max}	0,024	kW
При частковому навантаженні	el_{min}	0,015	kW
У режимі очікування	P_{SB}	0,005	kW
Інші елементи			
Теплові втрати в режимі очікування	P_{stby}	0,060	kW
Споживання енергії палиника запалювання	P_{ign}	0,000	kW
Викиди оксидів азоту	NO_x	27	мг/кВт год
Для установок для опалення змішаного типу			
Профіль заявленого навантаження	XL		
Ефективність виробництва гарячої води	η_{WH}	82	%
Щоденне споживання електроенергії	Q_{elec}	0,216	kWh
Річне споживання електроенергії	AEC	47	kWh
Щоденне споживання газу	Q_{fuel}	23,665	kWh
Річне споживання газу	AFC	19	GJ
(*) Режим високої температури означає 60 °C на звороті та 80 °C на подачі. (**) Режим низької температури для конденсаційних котлів означає 30 °C, для низькотемпературних котлів - 37 °C і для інших пристроїв - 50 °C на звороті.			



4.5 ТЕХПАСПОРТ ПРОДУКТУ (ВІДПОВІДНО ДО РЕГЛАМЕНТУ 811/2013)

Victrix Superior 26



МОНТАЖНИК

КОРИСТУВАЧ

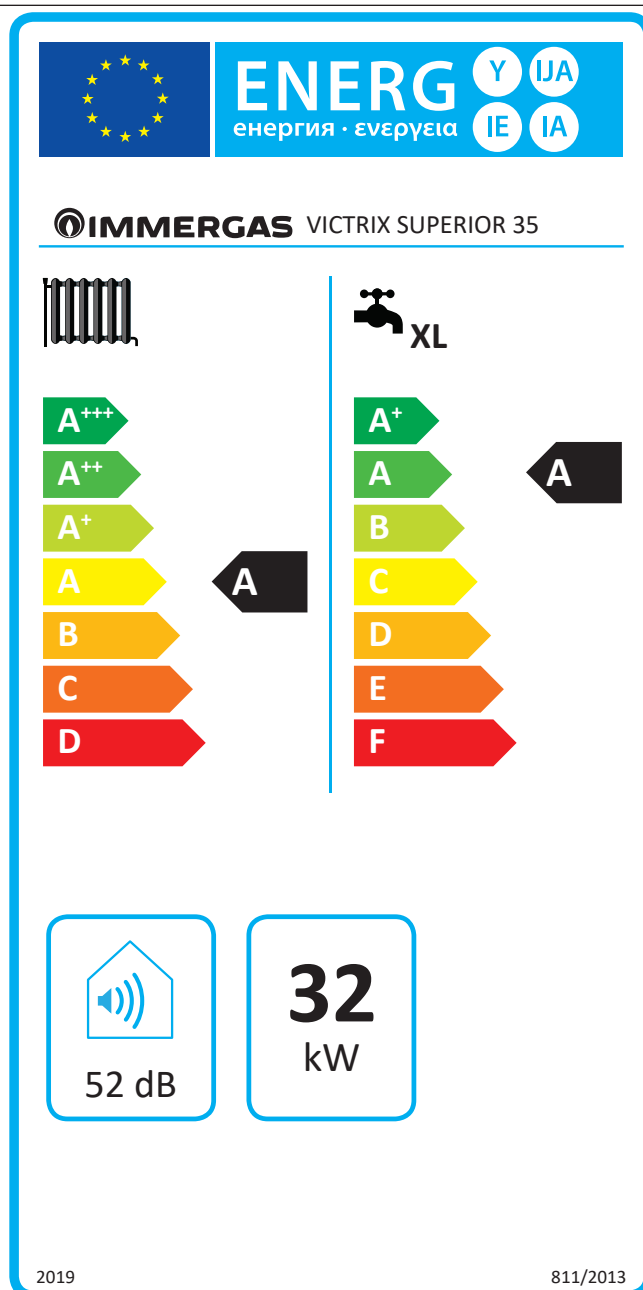
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр		Значення
Річне споживання енергії для функції опалення (QHE)	GJ	40
Річне споживання електроенергії для функції виробництва гарячої води (AEC)	kWh	52
Річне споживання палива для функції виробництва гарячої води (AEC)	GJ	18
Сезонна продуктивність опалення приміщення (ηs)	%	94
Ефективність нагріву гарячої води (ηwh)	%	83



Victrix Superior 35



92

Параметр	Значення	
Річне споживання енергії для функції опалення (QHE)	GJ	53
Річне споживання електроенергії для функції виробництва гарячої води (AEC)	kWh	47
Річне споживання палива для функції виробництва гарячої води (AEC)	GJ	19
Сезонна продуктивність опалення приміщення (ηs)	%	94
Ефективність нагріву гарячої води (ηwh)	%	82

Для правильного встановлення пристрою, зверніться до глави 1 цієї брошури (призначена для монтажника) та до чинного нормативу встановлення.

Для правильного проведення технічного обслуговування зверніться до глави 3 цієї брошури (призначена для спеціаліста з технічного обслуговування) та дотримуйтесь вказаних періодичності та процедур.



4.6 ПАРАМЕТРИ ЗАПОВНЕННЯ ТЕХПАСПОРТУ БЛОКУ ТЕХНІЧНИХ ПАКЕТІВ

Якщо, на основі цього приладу ви бажаєте утворити блок, використовуйте схеми блоків, наведені на (Мал. 94 та 96). Для правильного заповнення вставити у відповідні пробіли (як зазначено на зразку схеми блоку) (Мал. 93 і 95) значення, викладені в таблицях «Параметри заповнення схеми блоку» та «Параметри заповнення схеми блоку побутових пакетів». Решта значень повинна бути отримана з технічної документації продуктів, що використовуються для складання системи (наприклад: сонячні пристрої, теплові інтеграційні насоси, прилади контролю температури).

Використовувати схему (Мал. 94) для "блоків", що належать до функції опалення (наприклад: котел + прилади контролю температури).

Використовувати схему (Мал. 96) для "блоків", що належать до функції ГВП (наприклад: котел + сонячні панелі).

Копія для заповнення техпаспорту блока систем опалення приміщення.

Сезонна енергоефективність опалення приміщення котла 1 %

Контроль температури
З техпаспорту контролю температури 2 %

Клас I = 1 %, Клас II = 2 %, Клас III = 1,5 %, Клас IV = 2 %, Клас V = 3 %, Клас VI = 4 %, Клас VII = 3,5 %, Клас VIII = 5 %

Додатковий котел
З техпаспорта котла 3 %

Сезонна енергоефективність опалення приміщення (в %)

$$(\text{ } - \text{'I'}) \times 0,1 = \pm \text{ } \%$$

Внесок сонячної енергії
З техпаспорту сонячного пристрою 4 %

Розміри збірника (в м²)

Об'єм бака (в м³)

Ефективність збірника (в %)

Класифікація бака
 A* = 0,95, A = 0,91,
 B = 0,86, C = 0,83,
 D-G = 0,81

$$(\text{'III'} \times \text{ } + \text{'IV'} \times \text{ }) \times (0,9 \times (\text{ } / 100) \times \text{ } = + \text{ } \%$$

Додатковий тепловий насос
З техпаспорта теплового насосу 5 %

Сезонна енергоефективність опалення приміщення (в %)

$$(\text{ } - \text{'I'}) \times \text{'II'} = + \text{ } \%$$

Сонячний вклад та додатковий тепловий насос

Обрати менше значення 6 %

$$0,5 \times \text{ } \text{ O } 0,5 \times \text{ } = - \text{ } \%$$

Сезонна енергоефективність блока при опаленні приміщення 7 %

Клас сезонної енергоефективності блока при опаленні приміщення

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

G F E D C B A A⁺ A⁺⁺ A⁺⁺⁺

< 30 % ≥ 30 % ≥ 34 % ≥ 36 % ≥ 75 % ≥ 82 % ≥ 90 % ≥ 98 % ≥ 125 % ≥ 150 %

Котел і додатковий тепловий насос встановлений з випромінювачами тепла низької температури при 35 °C?

З техпаспорту теплового насосу 7 %

$$\text{ } + (50 \times \text{'II'}) = \text{ } \%$$

Зазначена в цьому техпаспорті енергоефективність усіх виробів може не відповідати фактичній енергоефективності після встановлення, бо така ефективність залежить від додаткових чинників, таких як дисперсія тепла в системі розподілу і розмір виробів у порівнянні з розмірами і характеристики будівлі.



Параметри заповнення техпаспорту блока

Параметр	VICTRIX SUPERIOR 26	VICTRIX SUPERIOR 35
"I"	94	
"II"	*	
"III"	1,11	0,84
"IV"	0,43	0,33

* визначається відповідно до таблиці 5 Регламенту 811/2013 якщо до "блоку" котла належить тепловий насос. У цьому випадку котел слід розглядати як основний блок.

Техпаспорт блоку систем опалення приміщення.

Сезонна енергоефективність опалення приміщення котла 1 %

Контроль температури
3 техпаспорту контролю температури

Клас I = 1 %, Клас II = 2 %, Клас III = 1,5 %, Клас IV = 2 %, Клас V = 3 %, Клас VI = 4 %, Клас VII = 3,5 %, Клас VIII = 5 %

+ 2 %

Додатковий котел
3 техпаспорта котла

Сезонна енергоефективність опалення приміщення (у %)

(3 - _____) x 0,1 = ± 3 %

Внесок сонячної енергії
3 техпаспорту сонячного пристрою

Розміри збірника (в м²)

Об'єм бака (в м³)

Ефективність збірника (в %)

Класифікація бака
A* = 0,95, A = 0,91,
B = 0,86, C = 0,83,
D-G = 0,81

(_____ x 4 + _____ x 4) x (0,9 x (4 / 100) x 4) = + 4 %

Додатковий тепловий насос
3 техпаспорта теплового насосу

Сезонна енергоефективність опалення приміщення (в %)

(5 - _____) x _____ = + 5 %

Сонячний вклад та додатковий тепловий насос

Обрати менше значення 4 0 5 = - 6 %

Сезонна енергоефективність блока при опаленні приміщення 7 %

Клас сезонної енергоефективності блока при опаленні приміщення

□□□□□□□□□□

GFEDCBAA⁺A⁺⁺A⁺⁺⁺

< 30 %≥ 30 %≥ 34 %≥ 36 %≥ 75 %≥ 82 %≥ 90 %≥ 98 %≥ 125 %≥ 150 %

Котел і додатковий тепловий насос встановлений з випромінювачами тепла низької температури при 35 °C?

3 техпаспорту теплового насосу 7 + (50 x _____) = 7 %

Зазначена в цьому техпаспорті енергоефективність усіх виробів може не відповідати фактичній енергоефективності після встановлення, бо така ефективність залежить від додаткових чинників, таких як дисперсія тепла в системі розподілу і розмір виробів у порівнянні з розмірами і характеристики будівлі.



Енергоефективність нагрівання води комбінованим котлом

¹
□ %

Профіль заявленого на-
вантаження: □

Внесок сонячної енергії

З техпаспорту сонячного пристрою

Допоміжна
електрична напруга

$$(1,1 \times 'I' - 10\%) \times 'II' - 'III' - 'I' = + \square \% \quad \text{²}$$

Енергоефективність нагрівання води в блоку за нормальних
кліматичних умов

³
□ %

Клас енергоефективності нагрівання води в блоку за нормальних кліматичних умов

	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
	G	F	E	D	C	B	A	A ⁺	A ⁺⁺	A ⁺⁺⁺
☐ M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
☐ L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
☐ XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
☐ XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Клас енергоефективності нагрівання води в цілому за більш холодних або більш
тепліх кліматичних умов

Більш холодних: ³□ - 0,2 x ²□ = □ %

Більш теплих: ³□ + 0,4 x ²□ = □ %

Зазначена в цьому техпаспорті енергоефективність усіх виробів може не відповідати фактичній енергоефективності після встановлення, бо така ефективність залежить від додаткових чинників, таких як дисперсія тепла в системі розподілу і розмір виробів у порівнянні з розмірами і характеристики будівлі.



Параметри заповнення техпаспорту блоку технічних пакетів ГПВ

Параметр	VICTRIX SUPERIOR 26	VICTRIX SUPERIOR 35
"I"	83	82
"II"		*
"III"		*

* визначається відповідно до Регламенту 811/2013 та перехідних методів розрахунку відповідно до Звернення Європейської Комісії № 207/2014.

Загальний техпаспорт систем нагрівання гарячої технічної води.

Енергоефективність нагрівання води комбінованим котлом

① %

Профіль заявленого навантаження:

Внесок сонячної енергії

3 техпаспорту сонячного пристрою

Допоміжна
електрична напруга

(1,1 x - 10 %) x - - = + ② %

Енергоефективність нагрівання води в блоку за нормальних кліматичних умов

③ %

Клас енергоефективності нагрівання води в блоку за нормальних кліматичних умов

	G	F	E	D	C	B	A	A ⁺	A ⁺⁺	A ⁺⁺⁺
☐ M	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 33 %	≥ 36 %	≥ 39 %	≥ 65 %	≥ 100 %	≥ 130 %	≥ 163 %
☐ L	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 34 %	≥ 37 %	≥ 50 %	≥ 75 %	≥ 115 %	≥ 150 %	≥ 188 %
☐ XL	< 27 %	≥ 27 %	≥ 30 %	≥ 35 %	≥ 38 %	≥ 55 %	≥ 80 %	≥ 123 %	≥ 160 %	≥ 200 %
☐ XXL	< 28 %	≥ 28 %	≥ 32 %	≥ 36 %	≥ 40 %	≥ 60 %	≥ 85 %	≥ 131 %	≥ 170 %	≥ 213 %

Клас енергоефективності нагрівання води в цілому за більш холодних або більш теплих кліматичних умов

Більш холодних: ③ - 0,2 x ② = %

Більш теплих: ③ + 0,4 x ② = %

Зазначена в цьому техпаспорті енергоефективність усіх виробів може не відповідати фактичній енергоефективності після встановлення, бо така ефективність залежить від додаткових чинників, таких як дисперсія тепла в системі розподілу і розмір виробів у порівнянні з розмірами і характеристики будівлі.









Immergas S.p.A.
42041 Brescello (RE) - Italy
Tel. 0522.689011
immergas.com



IMMERGAS
IMMERGAS SPA - ITALY
CERTIFIED COMPANY
UNI EN ISO 9001:2015

Design, manufacture and post-sale
assistance of gas boilers, gas water heaters
and related accessories



This instruction booklet is made of
ecological paper.

